CAJA N° 209

MUSEO SALVADOR REYES

DOCUMENTOS Y CORRESPONDENCIA

1954 – 1991

Museo Salvador Reyes

-carta a Suzanne B. de Reyes de Pio 4/9/87
-carta a PIO de Suzanne B.de Reyes 15/5/87
-carta a Suzanne B.de Reyes de Mario Arnello Romo 24/6/87
-carta a Mario Arnello de Ximena Jauregui 8/6/87
-em 18/6/87 15 Millones Para Reparar Castillo Wulf
-arquitecto museo:
-recado de Suzanne B.e Reyes
-declaracion Enrique Campos Menendez 8/1/85 (4 copias)
-estudio:Sociedad de Amigos de los Museos
-borrador carta a Sr. Rector, Museo Maritimo Salvador Reyes 17/10/83 (4 copias)
-memorandum:Museo Salvador Reyes-Valparaiso 21/9/83
-Convenio 24/4/81
-carta a PIO de Osvaldo Droppelmann B. 15/2/85, fotocopia de inventario
-carta a PIO de Juan Esteban Montero Matta 7/8/84
-carta a Alejandro Morel de PIO 7/8/84, minuta
-carta a Juan Esteban Montero de PIO 25/5/84
-carta a PIO de Suzanne B.de Reyes 24/4/87
-carta a PIO de Suzanne B.de Reyes 12/3/87
-carta a PIO de Suzanne B.de Reyes 19/1/87, em 22/11/86 Trasladan el Museo Naval al Cerro Artilleria
-carta a PIO de Suzanne B.de Reyes 4/12/86
-carta a PIO de Suzanne B.de Reyes 5/11/86, Le Droit Moral
-carta a Jose T.Merino Castro de PIO 29/10/86
-carta a PIO de Jose T.Merino Castro
-manuscript Suzanne B.de Reyes ref museo
-postal a PIO de Suzanne B.de Reyes 16/7/86
-carta a Suzanne B.de Reyes de PIO 16/5/86
-tarjeta a PIO de Suzanne B.de Reyes 12/85
-carta a Suzanne B.de Reyes de PIO 15/10/85
-carta a Maria Cecilia Gonzalez de PIO 16/5/85
-carta a PIO de Maria Cecila Gonzalez 21/2/85, Traslado Donacion Salvador Reyes
-carta a PIO de Suzanne B.de Reyes 30/4/85
-carta a Suzanne B.de Reyes de PIO 24/4/85
-carta a Suzanne B.de Reyes 15/2/85 (2 copias)
-carta a PIO de Raul Bertelsen Repetto 1/2/85
-carta a PIO de Raul Bertelsen Repetto 2/2/85
-tarjeta a PIO de Suzanne B.de Reyes 1/85
-carta a PIO de Suzanne B.de Reyes 1/10/87
-carta a PIO de Suzanne B.de Reyes 31/8/84
-carta a Suzanne B.de Reyes de PIO 23/8/84
-carta a PIO de Suzanne B.de Reyes 27/8/84
-carta a Augusto Pinochet Ugarte de Suzanne B.de Reyes 27/8/84
-carta a Suzanne B.de Reyes de PIO 13/7/84
-carta a Suzanne B.de Reyes de PIO 12/7/84
-carta a PIO de Juan Esteban Montero Matta 4/7/84
-memorandum:Oficios #'s 69 y81 del Museo de Historia Natural de Valpo.
-carta a PIO de Suzanne B.de Reyes 2/7/84, em 30/6/84 Museos de Valparaiso
-carta a PIO de Suzanne B.de Reyes 27/6/84

-carta a PIO de Suzanne B.de Reyes 20/6/84
-carta a PIO de Suzanne B.de Reyes 25/5/84
-carta a PIO de Juan Esteban Montero Matta 15/5/84
-memorandum:Restauracion Museo del Mar 13/1/84, fotocopia planos
-carta a PIO de Suzanne B.de Reyes 7/5/84
-carta a PIO de Suzanne B.de Reyes 13/1/84
-carta a PIO de Enrique Campos Menedez 12/1/84, borrador contrato (2 copias)
-carta a PIO de Suzanne B.de Reyes 5/2/84
-carta a PIO de Suzanne B.de Reyes 25/11/83
-carta a Enrique Campos Menedez de Suzanne B.de Reyes 25/11/83, organigrama
-carta a PIO de Suzanne B.de Reyes 24/10/83, estudio: Sociedad de Amigos de los Museos
-carta a PIO de Suzanne B.de Reyes 25/8/83
-carta a PIO de Suzanne B.de Reyes 4/8/83
-consideraciones de equipos necesarios para el funcionamiento del museo maritimo y centro de documentacion
-inventario de bienes de la Universidad Catolica-Valpso.
-carta a PIO de Suzanne B.de Reyes 6/7/83
-Salvador Reyes "Obras Completas"
-carta a PIO de Suzanne B.de Reyes 24/6/83
-carta a Mercedes Gaju V. de Suzanne B. de Reyes 24/6/83
-carta a Suzanne B.de Reyes de PIO 2/5/83
-carta a PIO de Suzanne B.de Reyes 16/4/83
-carta a Enrique Campos M de Suzanne B.de Reyes 16/4/83, informe
-carta a Enrique Campos de Suzanne B.de Reyes 16/4/83, situacion actual
-lista de los robos de la donacion Salvador Reyes en Bodega Colon y trayecto de Bodega Colon a Bodega DAC, 1976-7
-carta a PIO de Suzanne B.de Reyes 5/4/83
-carta a PIO de Suzanne B.de Reyes 27/1/83
-carta a PIO de Enrique Campos Menedez 30/11/82
-carta a Adolfo Ibanez S.M. de Suzanne B.de Reyes 22/12/82
-carta a Matias Valenzuela L. de Suzanne B.de Reyes 3/12/82
-carta a PIO de Suzanne B.de Reyes 12/6/73
-carta a PIO de Alejandro Morel Donos 16/8/84
-carta a Raul Montero C. de Suzanne B.de Reyes 6/73
-carta a PIO de Salvador Reyes 15/1/69
-Pedro Ibanez, Hombre Actual por S. Reyes 1/69
-carta a Salvador Reyes de PIO 10/1/69
-carta a PIO de Salvador Reyes 31/12/68
-"colaboracion de Salvador Reyes para mis discursos de cierre de campana 1969

La Novela de la Costa Azul

Por Salvador REYES

SI es verdad (puesto que los filósofos lo afirman) que la dicha es un asunto íntimo, un acuerdo entre nuestras aspiraciones y nuestras posibilidades, un reposo de nuestra conciencia, también es cierto que hay sitios en este mundo donde somos —o creemos ser— más felices que en otros. No hay duda de que, por honda que sea nuestra paz interior, el decorado externo es un elemento de gran importancia en esa lucha más o menos solitaria y desesperada que cada ser humano sostiene para conquistar la dicha.

La Costa Azul es uno de esos países donde parece estar todo organizado para que el hombre sea feliz. Y efectivamente, lo es o cree serlo (que viene a ser lo mismo). Entre las crestas nevadas de los Alpes y el azul Mediterráneo, vemos extenderse una larga cinta de ciudades y pequeños pueblos pintorescos, alegres, bañados en color y embriagados de luz. Las playas arenosas son pocas y a veces se hace necesario traer de otros sitios grandes cantidades de arena para cubrir la ribera pedregosa de los balnearios a la moda; pero las rocas, los bosques, los farellones, las ensenadas tienen tanta belleza, que bien se le puede perdonar a la Costa Azul una deficiencia (la única).

El clima dulce, la fertilidad de la tierra, la limpieza del aire, la belleza del mar y de los montes, dan a la vida un tono plácido y optimista. Allí el hombre no siente la acechanza de la naturaleza. Tiene la impresión de haberse hecho perdonar su pecado original y de estar en paz con Dios. Este, en pleno invierno, regala rosas magníficas a los hijos de la Costa Azul, y les da el goce de un sol brillante, mientras a pocos kilómetros, otros menos perdonables, sin duda, sufren todos los rigores del húmedo y obscuro invierno.

Así se comprende que la Costa Azul fuera descubierta y amada por gentes de diversa mentalidad apenas, las comunicaciones se facilitaron y los habitantes de las ciudades pudieron movilizarse en busca de libertad y de naturaleza.

Menton, Mónaco, Niza, Antibes, Cannes, San Rafael, que a mediados del siglo pasado no eran sino pequeños pueblos costeros, se han convertido hoy en ciudades importantes; Niza, en el espacio de un siglo, ha pasado de aldea encantadora, a ciudad populosa, de amplias avenidas, de importantes construcciones, con más de 200 hoteles. Muchos centros de veraneo han surgido en sitios no hace mucho tiempo desiertos; rincones de pescadores como Saint Tropez, por ejemplo, han sido acaparados por gentes cosmopolitas y aldeas del interior como San Pablo de Vence, han pasado a ser refugio de artistas famosos y de millonarios excéntricos.

Si paseamos la mirada por el mapa de la Costa Azul lo vemos sembrado de ciudades y pueblos, los unos prendidos a la ribera, los otros enclavados en las colinas de los Alpes. Algunos son muy antiguos y sobre sus piedras centenarias el modernismo ha echado su confort y su color propio, tratando de no destruir lo pintoresco y viejo; otros no tienen pasado y exhiben un aire de nuevos ricos. Pero el conjunto es atractivo y alegre en esta región maravillosa, donde la dulzura de vivir se siente como algo real y permanente.

La novela de la Costa Azul se inició en Niza, ya favorita de turistas franceses e ingleses aun antes de que en Septiembre de 1860 Napoleón III y Eugenia de Montijo visitaran la ciudad que acababa de pasar al dominio de Francia. La visita de los soberanos dio realce a la ciudad, hasta entonces conocida sólo de ricos personajes fatigados de la trepidación de París y Londres. ¡Bendita trepidación del siglo pasado que ahora nos parecería soñoliento cabeceo!

Los soberanos fueron recibidos triunfalmente por la población de Niza y quedaron maravillados del espectáculo que se ofreció a sus ojos. La emperatriz prorrumpió en gritos de admiración ante la magnífica bahía rodeada de montañas y coronada por el fuerte de Montalbán; el emperador declaró que jamás había visto naturaleza tan esplendorosa.

Por cierto que no era el primer emperador cautivado por el encanto del país: Napoleón I había pasado por la ciudad en 1793. Entonces no era nada más que capitán. Pero el tiempo tenía para él otra medida que para el resto de los hombres; un año más tarde es el General Bonaparte quien llega a instalarse por una temporada en la ciudad de las rosas invernales. Tenía entonces 24 años y Niza le iba a ofrecer un romance de amor, cuyos detalles forman una página poco conocida de su apasionada existencia.

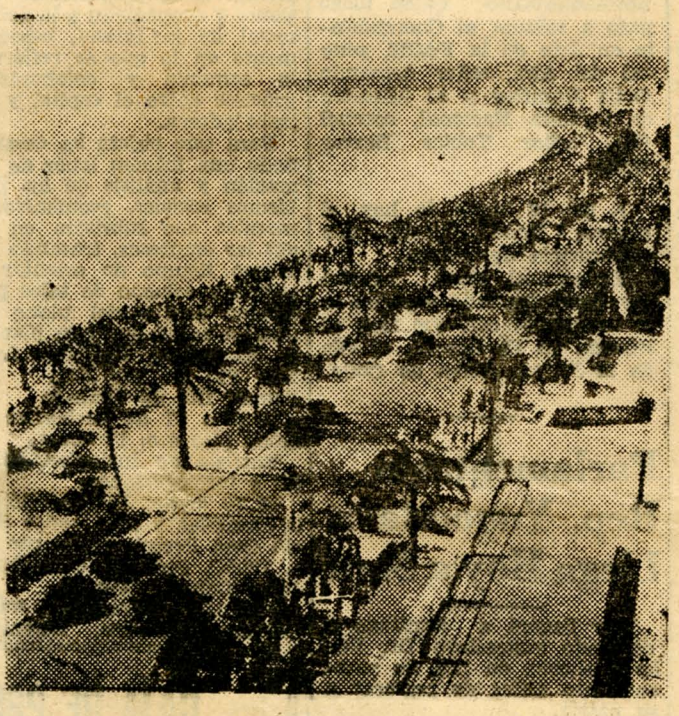
Se instaló en el departamento del ciudadano Joseph Laurenti, una de cuyas hijas, Emilia, atrajo la atención del General. Largas conversaciones acercaron a los dos jóvenes. Bonaparte hablaba de su ambición de triunfar en el ejército para dar situación a su familia y poderse casar. Un día, sin mayores preámbulos, pidió a la señora Laurenti la mano de Emilia. La dama, confundida, respondió que consultaría a su marido. En efecto, al día siguiente el ciudadano habló con franqueza al General, diciéndole que, aún teniendo la seguridad de que le aguardaba un bello porvenir, creía prematuro el proyecto de matrimonio. Un militar en tiempo de guerra no tiene la vida muy segura... Lo mejor sería hablar más tarde, cuando Bonaparte regresara de su próxima campaña...

Napoleón partió decepcionado. Dos años después debía ser recibido triunfalmente por la población de Niza. Era ya el glorioso General del Ejército de Italia. La muchedumbre lo aclamó, pero él no tuvo otra preocupación que ver de nuevo a su juvenil amada. Llegó hasta la casa de la familia Laurenti y la encontró vacía. De todos modos entró y recorrió los aposentos donde flotaba ya una atmósfera de pasado irrevocable; deambuló por el jardín desierto y se marchó llevándose una imagen que jamás debía borrarse de su corazón. Por su parte Emilia, que estuvo a punto de ser Emperatriz, se casó con un notario en 1798 y falleció en 1840, el mismo año en que volvieron a Francia las cenizas del Aguila.

En 1809 Niza recibió otra visita ilustre: la del Papa Pío VII, confinado en Savone por Napoleón. Tuvo que atravesar a pie el puente del Van cuya inestabilidad no permitía el paso de vehículos. Al llegar a orillas la muchedumbre aclamó al Sumo Pontífice con una inmensa ovación y la Reina de Etruria se echó a sus pies, llorando. Pío VII la levantó diciéndole: "Sed animosa; todas las persecuciones tienen su término".

La forzada visita papal dió a Niza un tono de recogimiento y de piedad, que no podía perdurar en un sitio destinado por la belleza de su paisaje y las dulzuras de su clima, a los placeres mundanos. Paulina Bonaparte, siendo ya Princesa Borghese, efectuó dos viajes a la ciudad y permaneció en ella el tiempo suficiente para vivir algunas de sus más extragantes aventuras. Caído el Emperador, Niza vió aumentar la afluencia de turistas ingleses. Luego aparecieron los grandes duques rusos, con sus "suites" fastuosas, sus carruajes y sus policías secretos, conocidos de todo el mundo.

En 1831, Berlioz, herido por una decepción de amor y pronto al suicidio, fué a refugiarse a Niza. Al día siguiente de su llegada, esa alma torturada escribía a un amigo: "Respiro a plenos pulmones el aire tibio y embalsamado de Niza. He aquí la vida y el goce que me rodean, la música que me besa y el porvenir que me sonríe. Tal vez no sería difícil agregar a este testimonio otros que vinieran a garantizar las virtudes de Niza y toda la Costa Azul como remedio infalible para el tormento amoroso.



NIZA

Si la realeza de otro tiempo dió prestigio a esta región, debe reconocerse que fueron los escritores quienes pusieron la Costa Azul a la moda. El primero de ellos, debe ser considerado Alfonso Karr, no sólo cronológicamente, sino también por el entusiasmo y la eficiencia de su labor como propagandista del país.

En el momento en que abandonó París para marchar al entonces condado italiano de Niza, Karr era una de las primeras personalidades de la novela y del periodismo parisienses y una de las más curiosas figuras bulevares. Su aspecto no revelaba, sin embargo, al hombre de mundo. Vestía de lo que nosotros llamamos "pana" y se cubría con un viejo sombrero; en invierno llevaba bufanda y un abrigo negro echado sobre los hombros. Más que de un "boulevardier", tenía aspecto de un pintor bohemio, este parisiense a toda prueba, amaba y conocía profundamente la naturaleza, especialmente las flores. Al llegar a Niza arrendó una casita con un gran jardín y se estableció como horticultor y cultivador de rosas. Sobre su puerta colocó un letrero que decía: "Alphonse Karr. Jardinier".

El famoso hombre de letras y polemista tuvo incontables aventuras en su nueva profesión, una de ellas con Louise Colet, poetisa a la cual había ridiculizado en uno de sus artículos. Furiosa la dama esperó al Karr en la redacción de su periódico y le clavó un cuchillo en la espalda. El arma atravesó solamente el abrigo sin herir al escritor. El escándalo sacudió a París y Louise Colet se hizo comparar a Charlotte Corday. Por su parte Karr se limitó a invitar a todas sus relaciones (es decir al "todo París" del arte y del gran mundo) para mostrarles el cuchillo colgado con esta inscripción: "Donación de Madame Louise Colet... en la espalda".

Cuando la poetisa llegó a la Costa Azul, Karr distribuyó un aviso que decía: "Guardad los cuchillos de cocina".

Otra figura de la Costa Azul fué María Baskirtcreff, fascinante niña, herida por una enfermedad mortal, inmenso talento literario. María era hija de una extraña familia rusa, tan pronto derrochando

pre. fata.

Mercurio 26/2/78

65

"Crónicas" de Salvador Reyes

Por Fernando Durán

A un libro de crónicas le pedimos simultáneamente dos cosas contradictorias: que nos haga recordar y que nos haga olvidar. Con ambas condiciones cumple esta obra póstuma de Salvador Reyes que, como un homenaje a los ocho años de su desaparición de entre nosotros, acaba de aparecer con un inteligente prólogo de René Silva Espejo.

Y, en verdad, las evocaciones de Salvador Reyes son una continua fiesta, un paseo por el mundo entero y un permanente y emocionante retorno a su patria, a la que representó con brillo en la diplomacia y la que cada día constituyó para su alma un motivo de nostalgia y de secreta soterrada melancolía.

Ninguna frase lo define mejor que aquella que estampa en la última página de su obra : "Se nace viajero, como se nace con ojos azules, verdes, negros o pardos. Y no se cambia. Al contrario: el vicio del viaje es uno de los pocos que aumentan a medida que el tiempo pasa. Y si uno no habla de sus viajes, los escribe. El que quiera los lee, y el que no guste de esta clase de crónicas las tira al canasto. Y en paz".

Este es su retrato más exacto y preciso. Porque en esa pasión del viaje, que no era el vagabundeo ocioso, la incapacidad de arraigo, sino la ardiente curiosidad por todo lo humano y sus infinitas variedades, están la persona y la obra del escritor.

Hay quienes nacen inmóviles, estáticos o simplemente paralíticos. Salvador Reyes nació movedizo, inquieto, insatisfecho. Por eso, también parecía contradictorio. Muchos lo creían huraño, misántropo. Nada más falso: era cordial, simple, llano, pero poseía una intimidad suya, una morada propia que no dejaba invadir por el primer aparecido. El abría la puerta y elegía a quienes permitía entrar.

Crónicas gira alrededor de múltiples temas, escritos con gracia comunicativa, con elegancia sencilla y un conocimiento profundo del ser humano. El gran observador que en él había descubría a la primera mirada la nota original y singular, el acierto de lo inteligente y lo grotesco del disparate. Por eso vagan por estas páginas, salpicándolas como la espuma de esas playas que tanto amaba, sonrisas y contenidas lágrimas, ironías acerbas y elogios encendidos, a través de una imaginería humana que nunca se agota y siempre acierta con el toque justo y diestro. En ella se mezclan no pocas evocaciones del pretérito, como esos recuerdos de Taltal, Antofagasta, el Norte Grande y el Norte Verde, de los dorados días del salitre y de la atracción invencible del desierto, cuadros de Santiago y de Valparaíso, miradas hacia el porvenir y esperanzas, muchas esperanzas en el Chile marítimo, que era, de todos los rostros nuestros, el que más lo enfervorizaba y atraía.

La obra es, por eso, una verdadera antología que retrata costumbres, analiza rasgos del carácter chileno, desciende a observar las peculiaridades y caprichos del género humano, cruza por el país, nos obsequia con una visión irónico-poética de la naturaleza y de los animales y culmina en un ejemplar recuento de la vida diaria.

Del provinciano avergonzado de su provincia; de los desabrimientos del chileno que en oficinas, hoteles, tiendas y almacenes hace gala de su mala educación; de la manía destructora que se ha apoderado de nosotros y tala bosques, destruye jardines, arrasa con tesoros arqueológicos, salta al desorden urbano, a la anarquía de la circulación por las calles, al recuerdo de "los viejos del Portal" santiaguino, personeros de otra época, estampas marchitas pero que conservan, aún ajadas, su refinamiento. Encontramos así toda una galería que marca el paso del tiempo, la hora de grandeza, la pérdida del decoro, la decadencia y la negligencia que han ido corroyéndonos hasta provocar la reacción que ahora apunta y que todos esperábamos.

No hay rincón chileno que no tenga sus líneas o sus páginas. El mar las agita a todas. Se siente el rumor de la marejada, la bravura de las olas en las escenas del bote salvavidas porteño, la soledad majestuosa de los océanos australes, la caricia del agua desplegándose en la arena de la playa, la variedad cosmopolita de los puertos, sobre todo de su adorado Valparaíso, y la profunda, total admiración por la Marina chilena.

Las hazañas de nuestra Armada y sus páginas gloriosas, el hundimiento de "La Esmeralda", el recuerdo de sus viajes personales por el Beagle, de su estada en la Antártica, de la exaltación chilena exagerada del huaso en desmedro del marinero, son testimonios de su aguda penetración de nuestro destino. Historia y vida, erudición delicada y casi oculta, emoción poética, van animando cada línea, mezclando lo cotidiano con lo heroico, el existir silencioso de las horas llanas con el estrépito de los grandes momentos.

Tras el escritor y el observador, el moralista que analiza las costumbres, elogia las positivas y ataca las negativas. El "hippie", falso símbolo de la juventud de hoy, vestido estrafalariamente para llamar la atención sobre su vaciedad; el living-comedor, que anuló toda distancia o diferencia entre padres e hijos, por una convivencia donde la línea de la autoridad paternal se pierde, como en las falsas democracias desaparece el respeto a los que mandan por la abolición de jerarquías; la pérdida de las ilusiones, porque sólo hemos ofrecido a la juventud comodidades y halagos materiales, facilidades sin riesgo y sin sorpresa, no son ya crónicas: son páginas de alta reflexión ética y política, que no por expresarse con sencillez y abandono de todo tono admonitorio dejan de ser lecciones perennes para el país.

Recojamos este párrafo, de proyecciones universales, que hallamos en "El living-comedor": "Cuando el padre y el hijo llegan a ser amigos es porque se ha establecido un verdadero respeto mutuo. Sólo a ese precio existe la confianza de una generación en otra. Son amigos, pero el joven acepta la superioridad de su progenitor a quien cree enriquecido por la experiencia y a quien ve dignificado por la autoridad. Es el principio del auténtico jefe: hacerse amar, pero sin abdicar de su rango y sin despojarse de la aureola que inspira confianza al subordinado. Si el hijo ve al padre a su mismo nivel, vulnerable y vacilante, no puede confiar en él. Es lo que ocurre a bordo de un buque: en los momentos difíciles la tripulación confía en el saber, el valor y la energía del comandante. Si el comandante se muestra indeciso o asustado, se producen la desbandada y el tumulto. Los galones simbolizan el mando, pero también la responsabilidad".

Aquí está el secreto, el encanto del libro. Nos hace vi[illegible] por el pasado, el presente y el futuro, y desprende [illegible] trayectoria una lección deliciosa y penetrante que cala hondo en el lector.

...hos contemporáneos, en la que han desempeñado ... informativo.

Mi casa / Stgo 8 Oct. 73

Salvador Reyes

Recordemos a este chileno ejemplar a ... años de su partida. Fue un escritor que ... su pluma y su constante actividad pa...tica superó modestamente a políticos y ...ernantes. No creyó cumplida su misión ...ndo entregó a la literatura nacional las ...añas de marinos audaces y afortunados, ... de manes de piratas que asaltaban ...rtos y barcos; y cuando evocaba los ...ños de descubridores de ocultos tesoros. ...lvador Reyes, en un medio físico de ...yendas y sorpresas, lograba observar y ...editar con la claridad y firmeza de un es...dista. Pensaba que la raza chilena debía ...iscar las rutas del vasto océano y no afe...arse a cerros y a estrechos valles. En el ...ncho camino del mar: desde el Norte se...nitropical a los canales e islotes australes, ...staba adormilado aún, el porvenir seguro de ...a raza.

Insistiendo en su estilo, digamos que hay ...lgo poéticamente comprimido en sus re...atos. Dice sólo lo que desborda de su mente y ...tormenta su sensibilidad y no rebusca ...otivos ni los agota. Observa, recoge la ...oción, y pasa. Ahí están sus novelas inol...idables: "Valparaíso puerto de Nostalgia", Mónica Sanders", "Amantes desunidos" y ...us estrofas evocadoras. Pero a los chilenos ...que aman su patria) nos interesa vivamente ...que Salvador, con secreto dolor, escribió ...obre la tibieza, el olvido y hasta la "cobar...ía" con que gobernantes y gobernados han ...ctuado frente a problemas que debieron ...arnos el dominio de territorios, aguas y ...arcelas polares que nos pertenecen.

Reyes no hacía campañas electorales y ...amás buscó la sombra de políticos o gober...antes. Limpiamente influyó en amplios ...ctores nacionales con escritos, conferen...as; y permanentemente en el grupo de los ...migos que lo admirábamos.

Logró reforzar la moral, la capacidad ...nbativa de los que seguimos creyendo y

pensando, con irrefutables pruebas históricas y jurídicas, que por debilidad y desidia de algunos políticos y gobernantes del pasado **hemos regalado a Argentina 1 millón de Kms2. de territorio nuestro.** Don Adolfo Ibáñez (el primer Ministro de Relaciones Exterjores de nuestra historia) con don Miguel Luis Amunátegui y otros chilenos bien informados, sustuvieron con firmeza la única fesis valedera: "¿Antes del grito libertario de 1810 y del triunfo de Maipú, a quién pertenecía la Provincia de Cuyo y el desierto Patagónico que terminaba en el Estrecho de Magallanes?" Ese acierto chileno de instalarse en el lejano y casi desconocido paso de un océano a otro igualmente inmenso, confirmaba el derecho enraizado en días coloniales y al que frívolamente íbamos renunciando.

Con Salvador Reyes dejó de latir corazón que sufría sintiendo y pensando cón se desgranaba dolorosamente una nación y una raza de marinos que en el pasado siglo llevó alimentos a California; que comerció de grande a chico con Australia, entonces en pañales y que ostentaba el puerto más concurrido, acreditado y "soberbio" del Pacífico "Valparaíso". En sus angostas calles se alzó la Primera Bolsa de Acciones Mineras e Industriales del Continente nuevo del Occidente. En ese puerto chileno se despachaban naves a Calcutta con harina, vino y tablas de alerce; y regresaban con yute y arroz. Valparaíso fue el puerto orgulloso de la tradición chilena. Sufrió bombardeo, absurdo y cobarde de naves españolas sin admitir humillaciones.

Bullía la limpia y heroica Historia de Chile, sin la influencia de razas y naciones esclavizadas.

Salvador Reyes evocaba con íntima alegría y orgullo de chileno el romance bizarro de nuestros navegantes. Después calladamente pensaba en los confines australes siempre amenazados. Buscaba colaboradores, hombres de corazón bien puesto y ánimo viril que comprendieran su contenida angustia. En el extremo austral divisaba peligros y amenazas. Superando sus relevantes condiciones de creador literario, de poeta y novelista, se destacaba la recia estampa del chileno que sufre los dolores de su patria.

En estos días grises y ahogantes para los chilenos que aman la angosta y larga faja de tierra y que sufren ante la deformación política gubernamental que pretenden instaurar desde La Moneda, calcando a Rusia o Cuba; en estos días de miseria física y de rebajamiento moral, evocamos el recuerdo de un chileno talentoso, claro-vidente y honesto.

Eduardo Moore Montero

Atentamente

ENRIQUE CAMPOS MENENDEZ
Director de Bibliotecas, Archivos y Museos

ALIDAD DE VALPARAISO

C O N V E N I O .

En Valparaíso, a 24 de Abril de 1981, entre la I. MUNICIPALIDAD DE VALPARAISO, representada por su Alcalde don FRANCISCO BARTOLUCCI JOHNSTON, por una parte y por la otra la DIRECCION DE BIBLIOTECAS, ARCHIVOS Y MUSEOS, representada legalmente por su Director don ENRIQUE CAMPOS MENENDEZ, ambos con domicilio en Santiago, Av. Libertador Bernardo O'Higgins N° 651, se ha convenido lo siguiente :

PRIMERO. - Por el artículo 10 de la Ley N° 17.236, de 1969, se creó el Museo del Mar, dependiente de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, el cual ha funcionado hasta la fecha en el inmueble denominado "Casa de Lord Cochrane", en la ciudad de Valparaíso. Desde hace varios años la I. Municipalidad de Valparaíso ha tenido a su cargo la mantención del Museo del Mar, también llamado Casa de Lord Cochrane, que es un inmueble valioso desde el punto de vista arquitectónico y cultural y que contiene algunas piezas u objetos interesantes relacionadas con la historia del puerto.

SEGUNDO. - Por el presente convenio la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos expresa su reconocimiento a la I. Municipalidad de Valparaíso, por la preocupación manifestada en mantener el citado Museo durante el período en que esta Dirección estuvo impedida por razones presupuestarias y de personal para asumir su tuición. Las partes otorgantes expresan su propósito de incrementar las colecciones de dicho Museo y mejorar su presentación mediante la aplicación de modernas técnicas museológicas, concentrando sus esfuerzos para transformarlo en un centro cultural digno de la ciudad de Valparaíso y de la Quinta Región. Para lograr tal objetivo y normalizar su situación, las partes se comprometen a lo que se indica en las cláusulas siguientes.

TERCERO. - La Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos se compromete a lo que se indica : a) Incrementar las colecciones del Museo del Mar a fin de que resulte representativo del desarrollo histórico del primer puerto del país;

ALIDAD DE VALPARAISO

2.-

b) Confeccionar un guión museográfico a través del equipo técnico con que cuenta el Servicio; c) Realizar algunos aportes para el montaje de la muestra permanente del Museo, lo cual también estará a cargo de museólogos de la Dirección; d) Nombrar un Conservador de la categoría cultural que dicho Museo exige, que pertenecerá a la planta del Servicio, y e) Mantener la asesoría y supervigilancia necesarias para el más eficiente funcionamiento de este centro cultural.

CUARTO.- La I. Municipalidad de Valparaíso se compromete, por su parte, a mantener el personal que atiende el Museo, velar por la conservación tanto del inmueble y jardines sin que este compromiso involucre obligaciones de reparación o restauración.

QUINTO.- Ambas partes estudiarán de común acuerdo lo relacionado con nuevas inversiones tendientes a poner el Museo del Mar a la altura que merece la ciudad de Valparaíso.

SEXTO.- El presente convenio durará indefinidamente pero cualquiera de las partes podrá ponerle término expresando su voluntad en tal sentido por escrito con una anticipación de 180 días a lo menos a la fecha en que haya que expirar.

SEPTIMO.- Para todos los efectos legales derivados del presente convenio las partes fijan domicilio en la ciudad de Valparaíso y se someten a la jurisdicción de sus Tribunales.

FRANCISCO BARTOLUCCI JOHNSTON,
Alcalde I. Municipalidad Valparaíso.

ENRIQUE CAMPOS MENENDEZ,
Director de Bibliotecas, Archivos y Museos.

DIRECCION DE BIBLIOTECAS
ARCHIVOS Y MUSEOS

M E M O R A N D U M

REF.: MUSEO SALVADOR REYES - VALPARAISO.

El martes 20 del presente en la mañana, el Director de Bibliotecas, Archivos y Museos, recibió la visita en sus oficinas de la Biblioteca Nacional, de la señora Suzanne de Reyes. En esta ocasión se intercambiaron ideas acerca del avance de la iniciativa de restaurar la casona situada en el ex-Fuerte San José de Valparaíso, llamada casa de Lord Cochrane y la instalación en ella de la colección de objetos de arte y libros que perteneciera al escritor don Salvador Reyes.

Se tomaron los siguientes acuerdos:

1.- El martes 27 del presente, el arquitecto don Hernán Rodríguez Villegas, Conservador del Museo Histórico Nacional, viajará a Valparaíso con la Sra. Militza Agusti, Jefa del Sub-Departamento Museografía de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos. Allí visitarán la colección Salvador Reyes acompañados de la señora Suzanne de Reyes. Posteriormente irán a la Casa llamada de Lord Cochrane y en el terreno tomarán todos los datos necesarios para su inmediata reparación y ulterior adaptación para instalar en ella el Museo Marítimo Salvador Reyes.

2.- La señora Suzanne de Reyes, con el consejo y apoyo de D. Pedro Ibáñez, dará los pasos que se requieran para:

a) Desafectar la colección Salvador Reyes de la Universidad Católica de Valparaíso;
b) Preparar el contrato entre la Sra. de Reyes y la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, mediante el cual ella dona al Estado la colección de Salvador Reyes, con todas la estipulaciones que se crean justas y convenientes para salvaguardar tan valioso legado.
c) Indicará estipulaciones sobre el sentido del museo, del centro de documentación marítima, de la Comisión de Amigos del Museo Marítimo Salvador Reyes, etc.

3.- Se conseguirán dos o tres "containers", en lo posible en préstamo de la Armada, para guardar en ellos la colección que se guardará en el recinto exterior del Museo hasta que la casona esté en condiciones de recibir la colección.

4.- A fin de proteger la colección, se tomarán todas las medidas de seguridad, entre las cuales se considerará la formación del personal idóneo y de confianza, tanto de día como de noche en el Museo. (La Sra. Suzanne recomienda a una pareja sin hijos, que sería muy apropiada como cuidadora permanente).

5.- Tan pronto se tenga el informe del señor arquitecto, se procederá al arreglo de techos, muros, pisos, puertas y ventanas, del edificio del Museo.

6.- Los planos de modificaciones o ampliaciones, se darán a conocer oportunamente y una vez aprobados, se presentarán al Ministerio de Educación para la aprobación de las inversiones. También se harán gestiones ante la Intendencia y la Municipalidad de Valparaíso, para que contribuyan al financiamiento.

7.- De acuerdo a informaciones de la Sra. Suzanne de Reyes, la señorita Cecilia González, que actualmente colabora en la mantención de la colección, no seguirá en ese cargo por trasladarse a vivir a Santiago. En consecuencia, habría que buscar la persona idónea para ocuparse de esos menesteres, lo mismo que de los otros funcionarios del nuevo museo.

C.M.V.

8.- Habrá que legalizar debidamente la inscripción de dos armas que existen en la colección (revólveres).

9.- Oportunamente, habría que contratar personal especializado para el embalaje de las piezas del Museo en los "containers" y su traslado al recinto del Museo. En caso que esta operación se haga dentro de un plazo relativamente breve, no es necesario hacer los arreglos de las ventanas y vidrios del actual local como estaba previsto.

10.- Hay que reclamar oportunamente la entrega por parte de la Universidad Católica de Valparaíso, de una miniatura de Lord Cochrane y un reloj de Salvador Reyes, que se guardan en la caja fuerte de la Rectoría.

A medida que se vaya avanzando en el proyecto, se harán otros informes a fin de ponerlos en conocimiento de los interesados en el mismo.

SANTIAGO, 21 de septiembre de 1983.

c.c. Sra. Suzanne de Reyes
Sr. Pedro Ibáñez Ojeda
Srta. Consuelo Valdés Chadwick
Sr. Nicolás Mihovilovic
Sr. Hernán Rodríguez Villegas
Archivo.

B O R R A D O R

Sr. Rector: MUSEO MARITIMO SALVADOR REYES

Cumplo con confirmar las conversaciones que me ha sido grato tener con Ud. en relación con el Museo Marítimo Salvador Reyes.

Atendidos, por una parte, los impedimentos que no han hecho posible la instalación de este Museo y, por otra, el interés del Sr. Director de Bibliotecas, Archivos y Museos, Don Enrique Campos Menéndez, así como la voluntad de la Sra. Suzanne vda. de Reyes, vengo, en representación de ambos, en solicitar al Sr. Rector y al Honorable Consejo de esa Universidad, el traspaso de la donación Salvador Reyes, a la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, en las condiciones que me permito señalar más abajo.

Debo, antetodo, informar al Sr. Rector que la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, ha expresado ya su voluntad de aceptar dicha donación, así como las condiciones referidas, que son:

1º- Dotar a este Museo de un local adecuado e instalar en él los bienes que forman la donación Salvador Reyes.

2º- Mantener su cuidado y asegurar la conservación de dichos bienes.

3º- Para el mejor cumplimiento de la voluntad del donate, las partes aceptan encargar su vigilancia a la Sociedad de Amigos de Salvador Reyes, patrocinada por la señora Suzanne vda. de Reyes, e integrada por la Fundación Adolfo Ibáñez y las personas naturales y jurídicas que adhieran a ella.

4º- La Sociedad referida solicitará del Supremo Gobierno el beneficio de la personalidad jurídica, sin perjuicio de que, con carácter transitorio, asuma su representación legal la Fundación Adolfo Ibáñez.

5º- Los estatutos de la Sociedad de Amigos de Salvador Reyes deberán establecer para ésta, además de la obligación de velar por la conservación y exhibición del legado, la de procurar la ampliación del Museo mediante el estímulo y recepción de otras donaciones y legados.

6º- Dicha Sociedad se propondrá, además, el establecimiento de un centro de información con la finalidad de ... que funcionará anexo al Museo.

7º- Si no se cumpliere lo estipulado en los puntos 1° y 2°, la Sociedad de Amigos de Salvador Reyes, constituida en persona jurídica, podrá reclamar la entrega de todos los bienes aportados al Museo.

8º- En la eventualidad a que se refiere la estipulación anterior, la Sociedad sólo podrá reclamar dicha entrega de bienes siempre que disponga de un local para continuar las exhibiciones del Museo.

17.10.83

B O R R A D O R

Sr. Rector: MUSEO MARITIMO SALVADOR REYES

Cumplo con confirmar las conversaciones que me ha sido grato tener con Ud. en relación con el Museo Marítimo Salvador Reyes.

Atendidos, por una parte los impedimentos que no han hecho posible la instalación de este Museo y, por otra, el interés del Sr. Director de Bibliotecas, Archivos y Museos, Don Enrique Campos Menéndez, así como la voluntad de la Sra. Suzanne vda. de Reyes, vengo, en representación de ambos, en solicitar al Sr. Rector y al Honorable Consejo de esa Universidad, el traspaso de la donación Salvador Reyes, a la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, en las condiciones que me permito señalar más abajo.

Debo, antetodo, informar al Sr. Rector que la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, ha expresado ya su voluntad de aceptar dicha donación, así como las condiciones referidas, que son:

1º- Dotar a este Museo de un local adecuado e instalar en él los bienes que constituyen la donación Salvador Reyes.

2º- Mantener su cuidado y asegurar la conservación de dichos bienes.

3º- Para el mejor cumplimiento de la voluntad del donante, las partes aceptan encargar su vigilancia a la Sociedad de Amigos de Salvador Reyes, patrocinada por la señora Suzanne vda. de Reyes, e integrada por la Fundación Adolfo Ibáñez y las personas naturales y jurídicas que adhieran a ella.

4º- La Sociedad referida solicitará del Supremo Gobierno el beneficio de la personalidad jurídica, sin perjuicio de que, con carácter transitorio, asuma su representación legal la Fundación Adolfo Ibáñez.

5º- Los estatutos de la Sociedad de Amigos de Salvador Reyes deberán establecer para ésta, además de la obligación de velar por la conservación y exhibición del legado, la de procurar la ampliación del Museo mediante el estímulo y recepción de otras donaciones y legados.

6º- Dicha Sociedad se propondrá, además, el establecimiento de un centro de información con la finalidad de ... que funcionará anexo al Museo.

7º- Si no se cumpliere lo estipulado en los puntos 1° y 2°, la Sociedad de Amigos de Salvador Reyes, constituida en persona jurídica, podrá reclamar la entrega de todos los bienes aportados al Museo.

8º- En la eventualidad a que se refiere la estipulación anterior, la Sociedad sólo podrá reclamar dicha entrega de bienes siempre que disponga de un local para continuar las exhibiciones del Museo.

17.10.83

B O R R A D O R

Sr. Rector: MUSEO MARITIMO SALVADOR REYES

Cumplo con confirmar las conversaciones que me ha sido grato tener con Ud. en relación con el Museo Marítimo Salvador Reyes.

Atendidos, por una parte, los impedimentos que no han hecho posible la instalación de este Museo y, por otra, el interés del Sr. Director de Bibliotecas, Archivos y Museos, Don Enrique Campos Menéndez, así como la voluntad de la Sra. Suzanne vda. de Reyes, vengo, en representación de ambos, en solicitar al Sr. Rector y al Honorable Consejo de esa Universidad, el traspaso de la donación Salvador Reyes, a la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, en las condiciones que me permito señalar más abajo.

Debo, antetodo, informar al Sr. Rector que la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, ha expresado ya su voluntad de aceptar dicha donación, así como las condiciones referidas, que son:

1º- Dotar a este Museo de un local adecuado e instalar en él los bienes que ~~forman~~ la donación Salvador Reyes.

2º- Mantener su cuidado y asegurar la conservación de dichos bienes.

3º- Para el mejor cumplimiento de la voluntad del donate, las partes aceptan encargar su vigilancia a la Sociedad de Amigos de Salvador Reyes, patrocinada por la señora Suzanne vda. de Reyes, e integrada por la Fundación Adolfo Ibáñez y las personas naturales y jurídicas que adhieran a ella.

4º- La Sociedad referida solicitará del Supremo Gobierno el beneficio de la personalidad jurídica, sin perjuicio de que, con carácter transitorio, asuma su representación legal la Fundación Adolfo Ibáñez.

5º- Los estatutos de la Sociedad de Amigos de Salvador Reyes deberán establecer para ésta, además de la obligación de velar por la conservación y exhibición del legado, la de procurar la ampliación del Museo mediante el estímulo y recepción de otras donaciones y legados.

6º- Dicha Sociedad se propondrá, además, el establecimiento de un centro de información con la finalidad de ... que funcionará anexo al Museo.

7º- Si no se cumpliere lo estipulado en los puntos 1° y 2°, la Sociedad de Amigos de Salvador Reyes, constituida en persona jurídica, podrá reclamar la entrega de todos los bienes aportados al Museo.

8º- En la eventualidad a que se refiere la estipulación anterior, la Sociedad sólo podrá reclamar dicha entrega de bienes siempre que disponga de un local para continuar las exhibiciones del Museo.

17.10.83

DIRECCION DE BIBLIOTECAS
ARCHIVOS Y MUSEOS

0094

DIRECCION DE BIBLIOTECAS ARCHIVOS Y MUSEOS
DIRECTOR

ENRIQUE CAMPOS MENENDEZ, Director de Bibliotecas, Archivos y Museos, declara lo siguiente:

1°.- La Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos y la Universidad Católica de Valparaíso, han convenido en que esta Casa de Estudios traspasará a la citada Dirección, el conjunto de bienes y obras de arte que forman la Colección del Premio Nacional de Literatura, don Salvador Reyes, los que la Universidad Católica de Valparaíso recibió como donación de su viuda, doña Suzanne Bertrand Bouillon.

2°.- En la actualidad, la Universidad Católica de Valparaíso no dispone del lugar físico adecuado para conservar los bienes referidos precedentemente y la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, está en proceso de remodelar espacios para disponer y exhibir, los bienes de la Colección mencionada.

3°.- Con el objeto de custodiar adecuadamente los bienes que fueran de don Salvador Reyes, la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, no ve inconveniente alguno en que éstos sean guardados temporalmente en containers sellados, en las bodegas de CORPORA S.A. durante el período que medie entre esta fecha y la época en que se materialice el traspaso convenido.

SANTIAGO, enero 18 de 1985.

REPUBLICA DE CHILE
I. Municipalidad de Viña del Mar
Alcaldía

ORD. N° 1110/

ANT.: Ingreso Alc. N° 2377/87

MAT.: Recepción CAstillo Wulff

VIÑA DEL MAR, 16 SEP 1987

DE : ALCALDE DE VIÑA DEL MAR

A : SEÑOR DIRECTOR SERVICIO DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES DE LA ARMADA

Con fecha 24 de Junio de 1987, la Armada de Chile, a través del Servicio que Ud. dirige, procedió a devolver el inmueble Municipal denominado " Castillo Wulff", que esta Corporación entregara a esa Institución para el funcionamiento del Museo Naval.

El Museo Naval funcionó en ese inmueble por más de 20 años hasta que la Armada de Chile resolvió su traslado a dependencias propias ubicadas en la vecina comuna de Valparaíso.

De la entrega de ese bien raíz, a la cual concurrieron funcionarios de su Servicio y de esta Municipalidad, se levantó un acta relativa al estado en que se encontraba ese predio.

Le adjunto dicha acta suscrita por los funcionarios Municipales que concurrieron al acto para la firma de los representantes del S.O.C.A.

Siendo el Castillo Wulff pa-

./.

trimonio histórico de la ciudad, su reparación constituye un imperativo para la Alcaldía de Viña del Mar , ya que la opinión pública local exige su mantención y pronta aentrega a la ciudad.

Existe la intención de donación por parte de la viuda del escritor Don Salvador Reyes de lo que fuera Biblioteca, archivos, cuadros y varios pertenecientes a éste, para constituir un Museo del distinguido escritor que con tanto acierto escribiera e hiciera de protagonista de su obra literaria al mar de Chile.

La señora Suzanne Vda. de Reyes ha fijado un plazo para concretar esta donación.

La Municipalidad de Viña del Mar, por su parte, llamará a propuesta próximamente por enrocado de protección y reparación de daños estructurales por un monto aproximado de $ 12.000.000.-

Adjunto a Ud. presupuesto de la reparación total, solicitándole estudiar la posibilidad de un aporte que permita restaurar el inmueble a las condiciones en que fue entregado en Comodato de uso por esta Municipalidad a la Armada de Chile. Debe considerarse que esa institución en su condición de comodataria tuvo este inmueble por más de 20 años.

En la confianza de las excelentes relaciones que esta Municipalidad ha mantenido siempre con la Armada y en la certeza de encontrar la disposición para concurrir con un aporte que haga factible la recuperación del Castillo Wulff, edificio tradicional de Viña del Mar, lo saluda atentamente,

EUGENIA GARRIDO ALVAREZ DE LA RIVERA
ALCALDE

MUNICIPALIDAD DE VIÑA DEL MAR • ALCALDIA

CEGAR/imv
c.c. Vicealmirante
Don Hernán Rivera C.

PATRICIO PERALTA HIRSCH • ARQUITECTO

C A S T I L L O W U L F

VIÑA DEL MAR

1987

Avda. Valparaíso N°483 Of. 80 - Fonos 681896 - 683560 - Viña del Mar

PATRICIO PERALTA HIRSCH • ARQUITECTO

I N D I C E

GENERALIDADES

INFORME:

A) SISTEMAS CONSTRUCTIVOS

B) ANÁLISIS DEL ORIGEN DE LOS DAÑOS

C) ANÁLISIS DEL ESTADO DE LA CONSTRUCCIÓN

D) CONCLUSIONES

E) FOTOGRAFÍAS

F) CROQUIS

COSTO ESTIMADO

Avda. Valparaíso N°483 Of. 80 - Fonos 681896 - 683560 - Viña del Mar

PATRICIO PERALTA HIRSCH • ARQUITECTO

GENERALIDADES

El Castillo Wülf es un edificio cuya arquitectura trata de interpretar un estilo renacentista inglés. Construído entre los años 1909 - 1911 está emplazado sobre unos roqueríos costeros de la Av. Marina en Viña del Mar. Desde la fecha de su construcción, el edificio fué modificado entre los años 1915 y 1918 y posteriormente entre los años 1943 y 1945 hasta lograr su presencia actual.

La construcción principal, está fundada sólidamente en una importante roca a gran altura sobre el nivel del mar.

Igualmente su torreón norte, se funda en roca firme sobre la cota de las mareas más altas.

El gran patio de acceso, se encuentra fundado sobre una estructura de muros, que forman compartimentos estancos y que se apoyan en rocas firmes, salvando un espacio formado por un canalizo de mar donde rompen las olas con gran fuerza.

Sobre la estructura mencionada, existen rellenos artificiales que forman el patio.

Avda. Valparaíso N°483 Of. 80 - Fonos 681896 - 683560 - Viña del Mar

PATRICIO PERALTA HIRSCH • ARQUITECTO

INFORME

A) SISTEMAS CONSTRUCTIVOS

EL SISTEMA CONSTRUCTIVO EMPLEADO ES MIXTO, COMPUESTO POR ELEMENTOS DE HORMIGÓN ARMADO, ALBAÑILERÍAS DE LADRILLO, MAMPOSTERÍAS DE PIEDRA Y TABIQUERÍAS DE ADOBILLO.

EN GENERAL, LA APLICACIÓN DE LOS DIFERENTES SISTEMAS DEBE ATRIBUÍRSE A LAS AMPLIACIONES Y MODIFICACIONES REALIZADAS EN DISTINTAS EPOCAS Y PUEDEN ZONIFICARSE COMO SIGUE:

1.- HORMIGÓN ARMADO.- HA SIDO USADO EN PILARES, VIGAS, DINTELES Y LOSAS QUE REFUERZAN LAS ALBAÑILERÍAS DE LADRILLO Y MAMPOSTERÍAS DE PIEDRA.

SE OBSERVAN SEMIARCOS Y LOSA DE HORMIGÓN ARMADO EN LA UNIÓN ENTRE EL CASTILLO Y EL TORREÓN. IGUALMENTE, LA ZONA DE GARAGES EN EL ACCESO, TIENE LOSA Y VIGAS DE HORMIGÓN ARMADO.

ESTOS ELEMENTOS PRESENTAN OXIDACIÓN PUNTUAL EN ALGUNAS ARMADURAS. SE PROPONE LA LIMPIEZA Y RETAPE DE GRIETAS CON RESINAS EPOXICAS Y MORTEROS CON "INTRAPLAST". LAS ARMADURAS A LA VISTA SE ESCOBILLARÁN Y RETAPARÁN.

2.- ALBAÑILERÍA DE LADRILLO.- CONFIGURAN TODOS LOS MUROS PERIMETRALES DEL PRIMER Y SEGUNDO PISO DE LA CONSTRUCCIÓN. SON ALBAÑILERÍAS BIÉN CONSTRUÍDAS CON LADRILLOS DE ARCILLA COCIDA COLOCADOS DE CABEZA O SOGA.

EN EL PRIMER PISO, TAMBIÉN SON DE ALBAÑILERÍA LAS DIVISIONES INTERIORES.

3.- MAMPOSTERÍAS DE PIEDRA.- ESTE SISTEMA HA SIDO EMPLEADO EN TODOS LOS SOBRECIMIENTOS DEL CASTILLO.

LA PIEDRA EMPLEADA ES DE CANTERA TIPO GRANITO UNIDA CON MORTERO DE CEMENTO.

SU ESTADO DE CONSERVACIÓN ES BUENO Y HA RESISTIDO LA ACCIÓN DEL MAR.

EXISTEN ALGUNOS DAÑOS EN EL SOBRECIMIENTO NOR-ORIENTE (BAJO LOS GARAGES) Y EN LA TERRAZA NOR-PONIENTE DEL PRIMER PISO, DONDE LAS MAREJADAS HAN DAÑADO UN ANTEPECHO, EN TODO SU PERÍMETRO.

DEBERÁ PROCEDERSE A LA RECONSTRUCCIÓN DE LOS SECTORES DAÑADOS MEDIANTE EL USO DE ADITIVOS QUE ASEGUREN UN BUEN ANCLAJE CON LOS MORTEROS ANTIGUOS.

4.- TABIQUERÍAS DE ADOBILLO.- HAN SIDO UTILIZADAS EN LAS DIVISIONES INTERIORES DEL 2° PISO.

LA ESTRUCTURA ES DE ROBLE PELLÍN DE 4"x4" Y 4"x5" EN MUY BUEN ESTADO DE CONSERVACIÓN.

EL ADOBILLO SE ENCUENTRA TOTALMENTE SECO Y SIN MAYORES DAÑOS. ESTOS TABIQUES ESTÁN REVOCADOS A POLVILLO Y ENLUCIDOS A YESO.

...

EN AQUELLOS LUGARES EN QUE LA ESTRUCTURA TUVIERA DAÑOS CAUSADOS POR PUTREFACCIÓN, SE PROCEDERÁ A REEMPLAZAR EL SECTOR DAÑADO POR PIEZAS DE MADERA DE IGUAL TIPO Y EN LAS ESCUADRÍAS CORRESPONDIENTES.

SE DEBERÁN REALIZAR LAS UNIONES, EMPALMES Y TRASLADOS DE ACUERDO A LAS NORMAS DE BUENA CONSTRUCCIÓN EN MADERA.

B) ANALISIS DEL ORIGEN DE LOS DAÑOS

1.- DAÑOS POR SISMOS.- EXISTEN DAÑOS VISIBLES EN EL TORREÓN PRINCIPAL, OCASIONADOS POR LOS SISMOS DE 1971 Y 1985.

EL TORREÓN, DE PLANTA CIRCULAR, PRESENTA EN SU MANTO UNA GRIETA VERTICAL DE ± 3,00 M. DE LONGITUD CON UNA LUZ DE ± 0,03 M.

ESTA GRIETA COMPROMETE UN CIELO FALSO CÓNICO INTERIOR.

EXISTEN ADEMÁS FISURAS DEL MANTO A NIVEL DE LA LOSA DE COMUNICACIÓN CON EL CASTILLO.

ALGUNOS DE LOS OTROS DAÑOS OCASIONADOS POR LOS SISMOS SON DE MENOR IMPORTANCIA Y SE REFIEREN A DESPRENDIMIENTOS DE CORNISAS ORNAMENTALES. LA FALTA DE ESTOS ELEMENTOS HA OCASIONADO PROBLEMAS DE FILTRACIONES EN DISTINTOS PUNTOS DEL INMUEBLE.

2.- DAÑOS OCASIONADOS POR EL MAR:

PATRICIO PERALTA HIRSCH • ARQUITECTO

....

ACCIÓN DIRECTA DEL OLEAJE:

ESTOS COMPRENDEN DOS ASPECTOS: EL PRIMERO SE REFIERE AL CONSTANTE DETERIORO QUE SUFRE LA ESTRUCTURA SOPORTANTE DEL PATIO DE ACCESO ASÍ COMO LA BASE DEL TORREÓN.

EN EL CASO ESPECÍFICO DEL PATIO DE ACCESO, EL MAR PENETRA BAJO LA ESTRUCTURA DE ÉSTE, A TRAVÉS DE UN CANALIZO ESTRECHO Y PROFUNDO (SONDA ± 8,00 M.) PRODUCIENDO UN GOLPE DE ARIETE QUE HA DAÑADO LOS ENVIGADOS Y PISOS DE DOS HABITACIONES, CONSTRUÍDAS SOBRE EL PATIO Y LOS RELLENOS DE ÉSTE.

LA ACCIÓN DEL MAR EN ESTA ZONA ES MUY VIOLENTA A PESAR DE TENER UNA CHIMENEA DE DESCOMPRENSIÓN.

LA EXISTENCIA DEL CANALIZO MENCIONADO, PERMITE LA ENTRADA DE OLAS OCEÁNICAS QUE INUNDAN EL PATIO Y AZOTAN VIOLENTAMENTE LAS FACHADAS SUR Y PONIENTE EN TODA SU ALTURA DAÑANDO INCLUSO LAS PROTECCIONES DE LOS VENTANALES EXISTENTES.

LA SOLUCIÓN A ESTE PROBLEMA PERMANENTE, SE BASA EN IMPEDIR LA ENTRADA DEL MAR BAJO EL PATIO, MEDIANTE LA COLOCACIÓN DE ENROCADOS QUE ANULEN LA ENERGÍA DEL OLEAJE Y PROTEJAN EN FORMA EFECTIVA LA EDIFICACIÓN, MANTENIENDO LA ARMONÍA DEL LUGAR.

SOBRE ESTE ASPECTO, SE ADJUNTA UN INFORME ESPECIALIZADO SOBRE LA MATERIA CON UN COSTO TENTATIVO DE LAS OBRAS.

LA VIOLENCIA DEL OLEAJE HA DAÑADO SERIAMENTE EL ENVIGADO DE CUBIERTA DEL SALÓN PONIENTE QUE CONDUCE AL TORREÓN.

Avda. Valparaíso N°483 Of. 80 - Fonos 681896 - 683560 - Viña del Mar

.....

EN ESTE CASO, CUANDO HAY BRAVEZA DE MAR, LAS OLAS CAEN SOBRE LA TERRAZA QUE CUBRE EL SALÓN MENCIONADO. ESTA TERRAZA TIENE CONTRAPENDIENTE CAUSADA POR LA DEFORMACIÓN DEL ENVIGADO. EN ESTAS CONDICIONES, UNA CANTIDAD IMPORTANTE DE AGUA PERMANECE SOBRE ÉSTA Y FILTRA A TRAVÉS DE TODO EL PERÍMETRO, CREANDO UNA CONSTANTE HUMEDAD EN EL CIELO FALSO Y EN LOS MUROS DEL SALÓN Y HABITACIONES CONTIGUAS.

3.- DAÑOS POR ACCIÓN DEL AMBIENTE SALINO.- ESTE CASO ANALIZA EL DAÑO OCASIONADO POR LA ACCIÓN CORROSIVA DEL AMBIENTE MARINO QUE AFECTA A TODOS LOS ELEMENTOS METÁLICOS Y ENMADERACIONES COMPONENTES DE LA CONSTRUCCIÓN.

CONFORME A LO OBSERVADO EN TERRENO, LA ACCIÓN SALINA HA COMPROMETIDO AN ALGUNOS CASOS, LAS ARMADURAS DE LOS ELEMENTOS DE HORMIGÓN ARMADO Y LA CERRAJERÍA ARTÍSTICA DEL EDIFICIO COMO ASIMISMO LAS TUBERÍAS DE LAS INSTALACIONES ELÉCTRICAS Y DE AGUA POTABLE.

LA OXIDACIÓN DE ARMADURAS Y TUBERÍAS HA DAÑADO LOS REVESTIMIENTOS INTERIORES Y EXTERIORES OCASIONANDO GRIETAS Y LEVANTAMIENTOS DE LOS ESTUCOS Y REVESTIMIENTOS.

POR OTRA PARTE, EL AMBIENTE HÚMEDO Y SALINO HA PROVOCADO LA PUTREFACCIÓN DE GRAN PARTE DE LOS CENTROS Y HOJAS DE VENTANAS, DAÑANDO SU QUINCALLERÍA. APARTE DE ELLO, EXISTE UNA SERIE DE ESTRUCTURAS SECUNDARIAS DE MADERA QUE SOPORTAN CORNISAS, MOLDURAS Y OTROS ELEMENTOS ORNAMENTALES QUE HAN CEDIDO A CAUSA DE SU ESTADO DE DESCOMPOSICIÓN.

PATRICIO PERALTA HIRSCH • ARQUITECTO

.....

C.- ANÁLISIS DEL ESTADO DE LA CONSTRUCCIÓN

1.- ENVIGADOS DE MADERA.- LOS PISOS Y CUBIERTAS ESTÁN RESUELTOS MEDIANTE ENVIGADOS DE MADERAS NATIVAS DE BUENAS ESCUADRÍAS. LA MANO DE OBRA DE LA CARPINTERÍA ES DE PRIMERA CLASE CON SUFICIENTES ELEMENTOS DE ANCLAJES Y REFUERZOS METÁLICOS.

2.- CUBIERTAS.- LAS SOLUCIONES DE CUBIERTA EXISTENTES SEGÚN SU EPOCA DE CONSTRUCCIÓN, SON DE DISTINTOS MATERIALES, SEGÚN SU UBICACIÓN Y TIPO DE PENDIENTES.

2A.- PLANCHAS DE PIZARREÑO ACANALADO ONDA STANDARD.- ESTA SOLUCIÓN CUBRE EL MAYOR PORCENTAJE DE LA CONSTRUCCIÓN. EL ESTADO DE LAS PLANCHAS ES REGULAR, PORQUE EL MATERIAL SE ENCUETRA MUY CRISTALIZADO. ESTA CUBIERTA TIENE POCA PENDIENTE Y CON TEMPORALES DE NORTE LAS AGUAS LLUVIAS REMONTAN LOS TRASLAPOS PRODUCIENDO FILTRACIONES.

SE PROPONE UN RECAMBIO TOTAL DE LA CUBIERTA AUMENTANDO SU PORCENTAJE DE TRASLAPO. LAS PLANCHAS DEBERÁN IR ATORNILLADAS CON TORNILLOS DE BRONCE.

2B.- PLANCHA LISA DE COBRE.- ESTE TIPO DE CUBIERTA EXISTE EN UNA TORRECILLA DEL CASTILLO. ESTAS PLANCHAS ESTÁN CLAVADAS DIRECTAMENTE A LA ENMADERACIÓN DE CUBIERTA.

A CAUSA DE LA MALA ORIENTACIÓN DE LOS TRASLAPOS RESPECTO DE LOS VIENTOS DEL CUARTO CUADRANTE, UN PORCENTAJE IMPORTANTE DE LAS PLANCHAS FUERON ARRANCADAS POR LA FUERZA DEL VIENTO.

Avda. Valparaíso N°483 Of. 80 - Fonos 681896 - 683560 - Viña del Mar

PATRICIO PERALTA HIRSCH • ARQUITECTO

.....

EL ESTADO ACTUAL DE ESTA CUBIERTA, APARTE DE PRODUCIR FUERTES FILTRACIONES QUE COMPROMETEN ENMADERACIONES Y CIELOS, PODRÍA SIGNIFICAR LA PÉRDIDA TOTAL DE LAS PLANCHAS DE COBRE EXISTENTES A CAUSA DE QUE EL VIENTO NORTE SE EMBOLSA EN LA CÚPULA QUE FORMA LA CUBIERTA.

SE PROPONE EL RETIRO DE TODAS LAS PLANCHAS EXISTENTES, EL REFUERZO DE LA ENMADERACIÓN Y LA RECOLOCACIÓN DE LAS PLANCHAS CON PROVISIÓN DEL FALTANTE, DEBIDAMENTE ATORNILLADAS CON TORNILLO DE COBRE O BRONCE CON SU TRASLAPO DEBIDAMENTE ORIENTADOS.

2C.- TEJUELAS DE PIZARREÑO.- ESTE TIPO DE CUBIERTA EXISTE EN LA ZONA ESTE DEL CASTILLO. ES DE RECIENTE EJECUCIÓN Y SE ENCUENTRA EN BUEN ESTADO. SE PROPONE SU REVISIÓN TOTAL.

2D.- TEJUELAS DE ALERCE.- CORRESPONDE A LA CUBIERTA DE UN CUERPO ADYACENTE AL CASTILLO, AL LADO SUR DEL ACCESO PRINCIPAL; SU ESTADO ES RUINOSO. SE PROPONE REEMPLAZARLO POR UNA CUBIERTA DE TEJUELA DE PIZARREÑO IGUAL A LA EXISTENTE.

2E.- IMPERMEABILIZACIONES.- ESTA SOLUCIÓN HA SIDO EMPLEADA EN DISTINTOS SECTORES POR RAZONES DEL PROYECTO DE ARQUITECTURA.

TODOS ESTOS LUGARES ESTÁN DAÑADOS Y FILTRAN. ESTA SITUACIÓN ES CRÍTICA EN EL CASO DE LA TERRAZA QUE CONECTA EL SEGUNDO PISO CON EL TORREÓN.

SE PROPONE LEVANTAR LAS IMPERMEABILIZACIONES EXISTENTES Y REALIZARLAS CONFORME A TÉCNICAS Y MATERIALES ACTUALES.

Avda. Valparaíso N°483 Of. 80 - Fonos 681896 - 683560 - Viña del Mar

.....

EN EL CASO ESPECÍFICO DE LA GRAN TERRAZA DEL SEGUNDO PISO, SERÁN NECESARIO EL REEMPLAZO TOTAL DE LA ESTRUCTURA SOPORTANTE DE MADERA, LA QUE SE ENCUENTRA CON GRAN DEFORMACIÓN (± 0,10 M. DE FLECHA) A CAUSA DE LA PUTREFACCIÓN PRODUCIDA POR LAS FILTRACIONES.

ESTA TERRAZA DEBE SER CONSTRUÍDA, EN BASE A UN NUEVO PROYECTO QUE CONSULTE UN SISTEMA RÁPIDO DE EVACUACIÓN DE LAS AGUAS PROVENIENTES DE LAS OLAS QUE CAEN SOBRE ELLA.

LA IMPERMEABILIZACIÓN DEBERÁ PROTEGERSE MEDIANTE UN PAVIMENTO SOBREPUESTO QUE PERMITA CIRCULAR SOBRE ELLA Y LA PROTEJA DE LOS GOLPES DEL MAR.

3.- HOJALATERÍA.- SE ENCUENTRA TOTALMENTE OXIDADA, FALTANDO TODAS LAS BAJADAS.

SERÁ NECESARIO REHACERLA EN SU TOTALIDAD. SE RECOMIENDA EL EMPLEO DE PLANCHAS DE COBRE DE 0,5 MM. PARA SU FABRICACIÓN.

COMO ALTERNATIVA PODRÍA EMPLEARSE CANALES DE P.R.F.V. Y BAJADAS DE P.V.C.

4.- INSTALACIONES.- EN GENERAL TODAS LAS INSTALACIONES DEL CASTILLO SE ENCUENTRAN EN MAL ESTADO POR RAZONES DE SU ANTIGÜEDAD Y LO AGRESIVO DEL MEDIO AMBIENTE.

LA HABILITACIÓN DE ELLAS SUPONE SU REEMPLAZO TOTAL DE ACUERDO A LOS REGLAMENTOS VIGENTES SOBRE LA MATERIA Y AL EMPLEO

.....

DE SOLUCIONES Y MATERIALES CAPACES DE RESISTIR LA AGRESIVIDAD DEL AMBIENTE.

A CONTINUACIÓN SE DETALLAN ALGUNOS DE LOS PROBLEMAS DE LAS INSTALACIONES EXISTENTES.

4A.- INSTALACIÓN ELÉCTRICA.- LA CANALIZACIÓN, EJECUTADA EN TUBO DE FIERRO, SE ENCUENTRA TOTALMENTE OXIDADA, FORMANDO UN SOLO CUERPO CON EL ALAMBRADO QUE ES DEL TIPO N.G.A. (FORRO DE ALGODÓN).

TABLEROS EN BASE A TAPONES Y LLAVES DE CORTE TIPO PALANCA. UNA PARTE IMPORTANTE DEL CASTILLO NO TIENE LUZ POR LAS RAZONES EXPUESTAS Y EN OTROS SECTORES, SE DA LA ENERGÍA SÓLO CUANDO ES NECESARIO PARA PREVENIR LOS CORTO CIRCUITOS Y EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO.

SE PROPONE EL REEMPLAZO TOTAL DE LA INSTALACIÓN.

4B.- AGUA POTABLE.- LA TUBERÍA DE FIERRO GALVANIZADO SE ENCUENTRA OBSTRUÍDA EN SU TOTALIDAD CARECIENDO DE UNA PRESIÓN ADECUADA. EXISTE UNA RED DE COBRE QUE ALIMENTA LAS DEPENDENCIAS DE LA CASA DEL CUIDADOR.

LOS ARTEFACTOS DE LOS SERVICIOS EXISTENTES REQUIEREN EL CAMBIO DE TODOS SUS FITTINGS PARA DEJARLOS OPERATIVOS. EN LO POSIBLE DEBE MANTENERSE SU ESTILO Y SÓLO REEMPLAZAR LOS MUY DAÑADOS.

LA RED DE AGUA POTABLE DEBE REEMPLAZARSE EN SU TOTALIDAD.

.....

4C.- ALCANTARILLADO.- LA INSTALACIÓN NO SE ENCUENTRA CONECTADA A LA RED PÚBLICA. TIENE UN SISTEMA DE VACIADO DIRECTO AL MAR, A TRAVÉS DE CÁMARAS DE INSPECCIÓN.

A CAUSA DEL HUNDIMIENTO DE ESTAS CÁMARAS, EL MAR ACTÚA SOBRE LA RED Y EN DÍAS DE MAREJADAS, BOMBEA EN EL SENTIDO INVERSO, DESIFONANDO LA RED Y LLENANDO LOS ARTEFACTOS POR EL DESAGÜE.

EXISTEN DOS ALTERNATIVAS PARA RESOLVER EL PROBLEMA. UNA CONSISTE EN UNIRSE A LA RED PÚBLICA Y LA OTRA, INSTALAR UN SISTEMA DE FOSA SÉPTICA Y POZOS DECANTADORES Y FILTRANTES QUE PERMITAN TRATAR LAS AGUAS SERVIDAS ANTES DE VACIARLAS AL MAR.

SE CONSIDERA LA POSIBILIDAD DE ESTA SOLUCIÓN PARA EL CASO QUE NO HUBIERA COTA SUFICIENTE PARA LA CONEXIÓN A LA RED Y A CAUSA DE LA ESCASA UTILIZACIÓN DE LOS SERVICIOS.

SE PROPONE UNA REVISIÓN TOTAL PARA DETERMINAR LA CUANTÍA DE SU REPOSICIÓN.

4D.- GAS.- EXISTE UNA INSTALACIÓN DE GAS DE CAÑERÍA ACTUALMENTE EN FUNCIONAMIENTO CON TODA SU RED EN COBRE.

5.- PAVIMENTOS.- LOS PAVIMENTOS ESTÁN CONSTITUÍDOS POR ENTABLADOS MACHIEMBRADOS DE 2" Y 6" DE ANCHO EN TODOS LOS RECINTOS A EXCEPCIÓN DE LAS ZONAS DE SERVICIOS Y OTROS RECINTOS DEL SECTOR PONIENTE QUE CUENTAN CON PISOS MONOLÍTICOS DE BALDOSAS O EJECUTADOS IN SITU. (SALÓN PONIENTE).

.....

SE PROPONE EL RECORRIDO Y PULIDO DE LOS PAVIMENTOS DE MADERA. LA REPOSICIÓN TOTAL DEL PAVIMENTO DEL SALÓN PONIENTE, DEL PUENTE DE ACCESO AL TORREÓN Y DE LA TERRAZA DEL TORREÓN.

LOS PAVIMENTOS CORRESPONDIENTES A LAS DEPENDENCIAS DE SERVICIOS SE PULIRÁN.

6.- REVESTIMIENTOS INTERIORES: SON DE DOS TIPOS:

6A.- ESTUCOS A LA MARTELINA Y GRANEADOS.- EN LAS ZONAS DEL PORCH, VESTÍBULO, TORREÓN Y ACCESO A ÉSTE, EXISTEN ESTUCOS A LA MARTELINA FORMANDO DIBUJOS, SIMULANDO UNA MAMPOSTERÍA DE SILLARES DE PIEDRA.

EN LA CAJA DE ESCALERAS LOS MUROS TIENEN ESTUCOS GRANEADOS GRUESOS.

DEBERÁ REALIZARSE LA REPARACIÓN DE LOS PAÑOS DAÑADOS Y LA LIMPIEZA GENERAL DE ELLOS.

6B.- ENLUCIDOS A YESO

EN TODOS LOS RECINTOS, INCLUSIVE ZONAS DE SERVICIO. TANTO LOS MUROS COMO LOS CIELOS SON ENLUCIDOS A YESO APLICADO SOBRE REVOQUES A POLVILLO.

EN GENERAL ESTOS REVESTIMIENTOS SE ENCUENTRAN EN MALA CONDICIÓN A CAUSA DE LAS SUCESIVAS REPARACIONES QUE SE HAN REALIZADO MEDIANTE EL EMPLEO DE MANO DE OBRA NO CALIFICADA Y AL DAÑO OCASIONADO POR LAS FILTRACIONES DE LA CUBIERTA Y VENTANALES.

.....

SE PROPONE LA REPARACIÓN DE TODOS LOS ENLUCIDOS DE MANERA DE LOGRAR GRANDES PLANOS PERFECTOS EN LOS PARAMENTOS.

7.- REVESTIMIENTOS EXTERIORES.- ESTÁN FORMADOS POR ESTUCOS TIPO MARTELINA CON MICA, APLICADO EN BASE A DISTINTAS TEXTURAS QUE REFUERZAN LOS RELIEVES, CORNISAS Y OTROS ELEMENTOS ORNAMENTALES DE LAS FACHADAS.

EN VARIOS SECTORES, ESTOS REVESTIMIENTOS SE HAN CAÍDO A CAUSA DE LA OXIDACIÓN DE ELEMENTOS METÁLICOS ESTRUCTURALES QUE HA PRESIONADO SOBRE ELLOS.

EN GENERAL, ESTOS ESTUCOS DEBERÁN REPARARSE TOTALMENTE CON EL OBJETO DE RECUPERAR LA PROTECCIÓN TOTAL DE LOS MUROS ANTE LOS AGENTES NATURALES (LLUVIAS, SALINIDAD).

SE RECOMIENDA EL TRATAMIENTO TOTAL DE LAS FACHADAS CON SELLADOR Y PRODUCTOS HIDROREPELENTES PARA LOGRAR UNA REAL PROTECCIÓN CONTRA LA HUMEDAD.

7A.- REVESTIMIENTOS ESPECIALES.- EL TORREÓN Y UNA TORRECILLA ADYACENTE TIENEN UN REVESTIMIENTO DE MORTERO DE CEMENTO QUE SIMULA UN MURO DE MAMPOSTERÍA DE BOLONES.

EN DIFERENTES SECTORES, ESTE REVESTIMIENTO SE ENCUENTRA DESPRENDIDO DE SU BASE, CON RIESGO DE CAERSE. ESTO, EN GRAN MEDIDA, SE DEBE AL GRAN ESPESOR DEL MORTERO DE CEMENTO Y A LA OXIDACIÓN DE ELEMENTOS METÁLICOS DE ANCLAJE INTERIORES.

SE CONSULTA SU REPARACIÓN Y SELLADO.

.....

8.- VENTANAS Y PUERTAS DE MADERA.- TODAS LAS VENTANAS DEL CASTILLO, TANTO MARCOS COMO HOJAS SON DE MADERA, CON CERRAJERÍA DE BRONCE DE PRIMERA CALIDAD.

EN GENERAL SE ENCUENTRAN DAÑADAS POR EL AMBIENTE MARINO (TORREÓN, SALÓN PONIENTE, RECINTOS SUR) Y EN ALGUNOS SECTORES HAN CEDIDO SUS UNIONES DE ARMADO Y SE ENCUENTRAN DESARTICULADAS.

LAS PUERTAS SON DE MADERA NATIVA, MACIZAS Y ATABLERADA. ESTÁN EN BUENAS CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO A EXCEPCIÓN DE LAS PUERTAS DEL SALÓN PONIENTE Y DEL TORREÓN, LAS CUALES DEBERÁN SER REEMPLAZADAS.

SE PROPONE EL RECORRIDO TOTAL REVISANDO TODA SU CERRAJERÍA.

SU ESTADO ACTUAL HACE RECOMENDABLE EL RECORRIDO DETALLADO DE ELLAS Y EL REEMPLAZO TOTAL DE LAS MÁS DAÑADAS. EN AMBOS CASOS DEBERÁN EMPLEARSE PINTURAS DE GRAN CALIDAD, EN LO POSIBLE EPÓXICAS, CON EL OBJETO DE GARANTIZAR Y PROLONGAR SU PRESERVACIÓN.

9.- REJAS, PUERTAS Y ELEMENTOS DECORATIVOS METÁLICOS.- SE ENCUENTRAN EN MAL ESTADO A CAUSA DE UNA OXIDACIÓN MUY PROFUNDA Y POR FALTA DE MANTENIMIENTO. SERÁ NECESARIO HACER UN RECORRIDO GENERAL Y GRATEAR TODOS SUS ELEMENTOS HASTA DEJAR METAL BLANCO PARA POSTERIORMENTE APLICAR ANTICORROSIVOS Y ESMALTES EPÓXICOS. EN TODO CASO, LAS SECCIONES DE LOS DIVERSOS ELEMENTOS TIENEN DAÑOS IRRECUPERABLES.

PATRICIO PERALTA HIRSCH • ARQUITECTO

.....

D) CONCLUSIONES

TENIENDO EN CONSIDERACIÓN EL ROL TURÍSTICO DE VIÑA DEL MAR Y CONSIDERANDO LA IMPORTANCIA QUE JUEGA LA PRESENCIA DEL CASTILLO WÜLF EN SU IDENTIDAD, CREEMOS QUE ES RECOMENDABLE REALIZAR LOS TRABAJOS DE MANTENIMIENTO, PRESERVACIÓN Y PROTECCIÓN QUE GARANTICEN SU PERMANENCIA EN EL PATRIMONIO DE LA CIUDAD.

P. PATRICIO PERALTA Y CIA. LTDA.
PATRICIO PERALTA HIRSCH
ARQUITECTO

VIÑA DEL MAR, MARZO 25 DE 1987.-

Avda. Valparaíso N°483 Of. 80 - Fonos 681896 - 683560 - Viña del Mar

OMH INGENIEROS CONSULTORES
OSCAR MEHECH I. C. I. 4098

INFORME

En relación a la visita inspectiva realizada al Castillo Wülf, para determinar el estado actual de su estructura, me permito informar lo siguiente:

1.- Estructura

Es de tipo mixto, compuesta por cimientos de albañilería de piedra, muros soportantes perimetrales de albañilería de ladrillo cocido y tabiquerías interiores de adobillo.

Los pisos y cubiertas están resueltos por envigados y tijerales de madera. Existen algunos elementos en hormigón armado que corresponden a construcciones más recientes. Las armaduras acusan oxidaciones fuertes en algunos puntos pero en ningún caso comprometen su condición estructural.

2.- Estado de la Construcción

En general la construcción ha resistido en buenas condiciones los sucesivos terremotos que han afectado a la región y la contínua acción del mar.

Los daños existentes son más atribuíbles a la agresividad del ambiente que a los sismos.

3.- Criterio de reparación

En el caso de las grietas existentes, se procederá a su limpieza total y al posterior relleno con morteros ricos en cemento y con aditivos expansores (Intraplast).

Cuando existan fracturas en elementos de hormigón armado con pérdida de materia, se procederá a hormigonar, previa limpieza y aplicación de aditivos de anclaje (Colmafix).

Las estructuras de madera que se encuentren dañadas por putrefacción deberán reforzarse mediante empalmes de las mismas escuadrías y tipo de madera conforme a las técnicas propias del material.

AVDA. ANDRES BELLO 1051 — OF. 2201 — TELEFONOS 2231987-2236462 — SANTIAGO

OMH INGENIEROS CONSULTORES
OSCAR MEHECH I. C. I. 4098

En general, se recomienda la protección adecuada de las armaduras y elementos de madera de la acción del mar, para prolongar las características estructurales del Castillo.

SANTIAGO, Marzo de 1987

OSCAR MEHECH HALEBY
Ingeniero

AVDA. ANDRES BELLO 1051 — OF. 2201 — TELEFONOS 2231987-2236462 — SANTIAGO

PATRICIO PERALTA HIRSCH • ARQUITECTO

11.-	AGUA POTABLE	$ 267.000.-
12.-	ALCANTARILLADO	80.000.-
13.-	GAS	30.000.-
14.-	REPOSICIÓN DE VIDRIOS	160.000.-
15.-	PINTURAS INTERIORES	725.000.-
16.-	RELLENO SOCAVAMIENTO INTERIOR	180.000.-
17.-	PAVIMENTO TORREÓN, REHACER LOSA, INSTALAR BALDOSAS, IMPERMEABILIZACIÓN	100.000.-
18.-	PAVIMENTO SALA ARMAS	290.000.-
19.-	PUENTE A TORREÓN, ZÓCALO HORMIGÓN ARMADO VIDRIADO (PRISMA)	70.000.-
20.-	PAVIMENTO SOBRE SALA ARMAS	960.000.-
21.-	PAVIMENTO PATIO ACCESO	583.000.-
22.-	REPARACIÓN MURO ACCESO, PORTÓN CORREDERA, LIMPIEZA REJA	79.000.-
23.-	PAVIMENTO EN DORMITORIOS 1° PISO	147.000.-
24.-	CUBIERTA TORRE (COBRE) 0.4 MM.	155.500.-
25.-	CUBIERTA TEJUELA PIZARREÑO	193.000.-
26.-	CUBIERTA PIZARREÑO	415.000.-
27.-	REPARACIÓN MURO PIEDRA EN TERRAZA	50.000.-
28.-	PULIDO DE PISOS	90.000.-
29.-	REPARACIÓN DE POSTIGOS	100.000.-
30.-	REJAS PROTECCIÓN Y BARANDA	200.000.-
31.-	HOJALATERÍA EN COBRE	1.000.000.-

/..

Avda. Valparaíso N°483 Of. 80 - Fonos 681896 - 683560 - Viña del Mar

PATRICIO PERALTA HIRSCH • ARQUITECTO

PRESUPUESTO INFORMATIVO ESTIMADO

Marzo 87

OBRA : REPARACIÓN CASTILLO WÜLF
UBICACIÓN : AV. MARINA S/N - VIÑA DEL MAR
PROPIETARIO : I. MUNICIPALIDAD DE VIÑA DEL MAR

1.- INSTALACIÓN DE FAENAS	$ 300.000.-
2.- PROTECCIONES GENERALES INTERIORES	180.000.-
3.- ANDAMIOS:	
A) FACHADA (COLGANTES)	180.000.-
B) FACHADA	175.000.-
C) INTERIORES	98.000.-
D) CUBIERTA	100.000.-
4.- MODELOS Y PLANTILLAS	53.000.-
5.- REPARACIÓN DE ELEMENTOS ESTRUCTURALES, GRIETAS Y ESTUCOS INTERIORES Y EXTERIORES	880.000.-
6.- REPARACIÓN DE ELEMENTOS ORNAMENTALES EXTERIORES	110.000.-
7.- REPARACIÓN DE CIELOS FALSOS	338.000.-
8.- RECORRER, REHACER, PUERTAS Y VENTANAS	300.000.-
9.- INSTALACIÓN ELÉCTRICA	840.000.-
10. LÁMPARAS; LIMPIAR, ACONDICIONAR, INSTALAR; PROVEER FALTANTE	173.000.-

Avda. Valparaíso N°483 Of. 80 - Fonos 681896 - 683560 - Viña del Mar

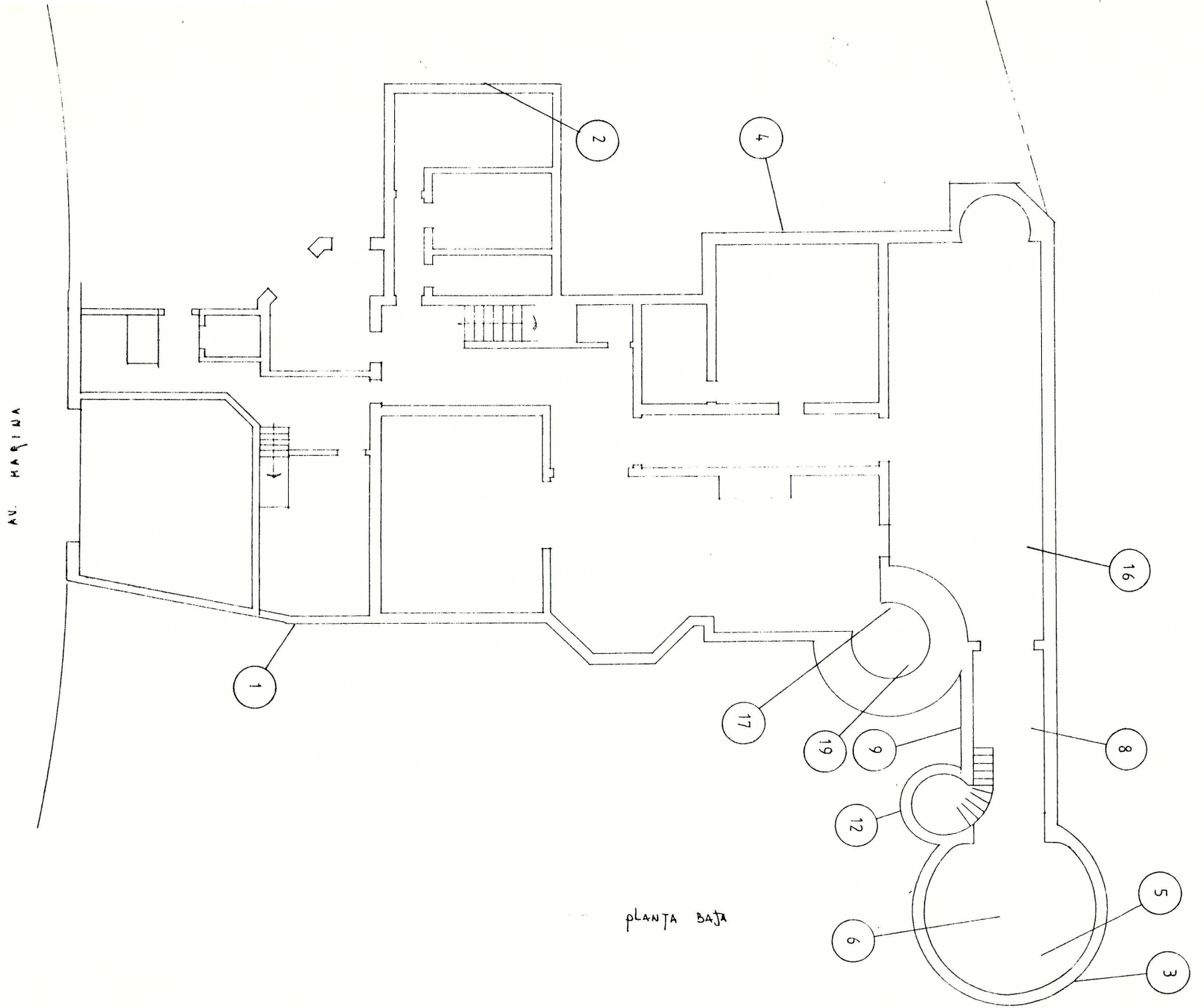
PATRICIO PERALTA HIRSCH • ARQUITECTO

...

32.- IMPERMEABILIZACIÓN EXTERIOR (IGOL)	480.000.-
33.- ENROCADO MARINA (PROTECCIÓN ± 200 M3 DE ROCAS)	2.800.000.-
	$ 12.881.500.-
+ 20% I.V.A.	2.576.300.-
TOTAL	$ 15.457.800.-

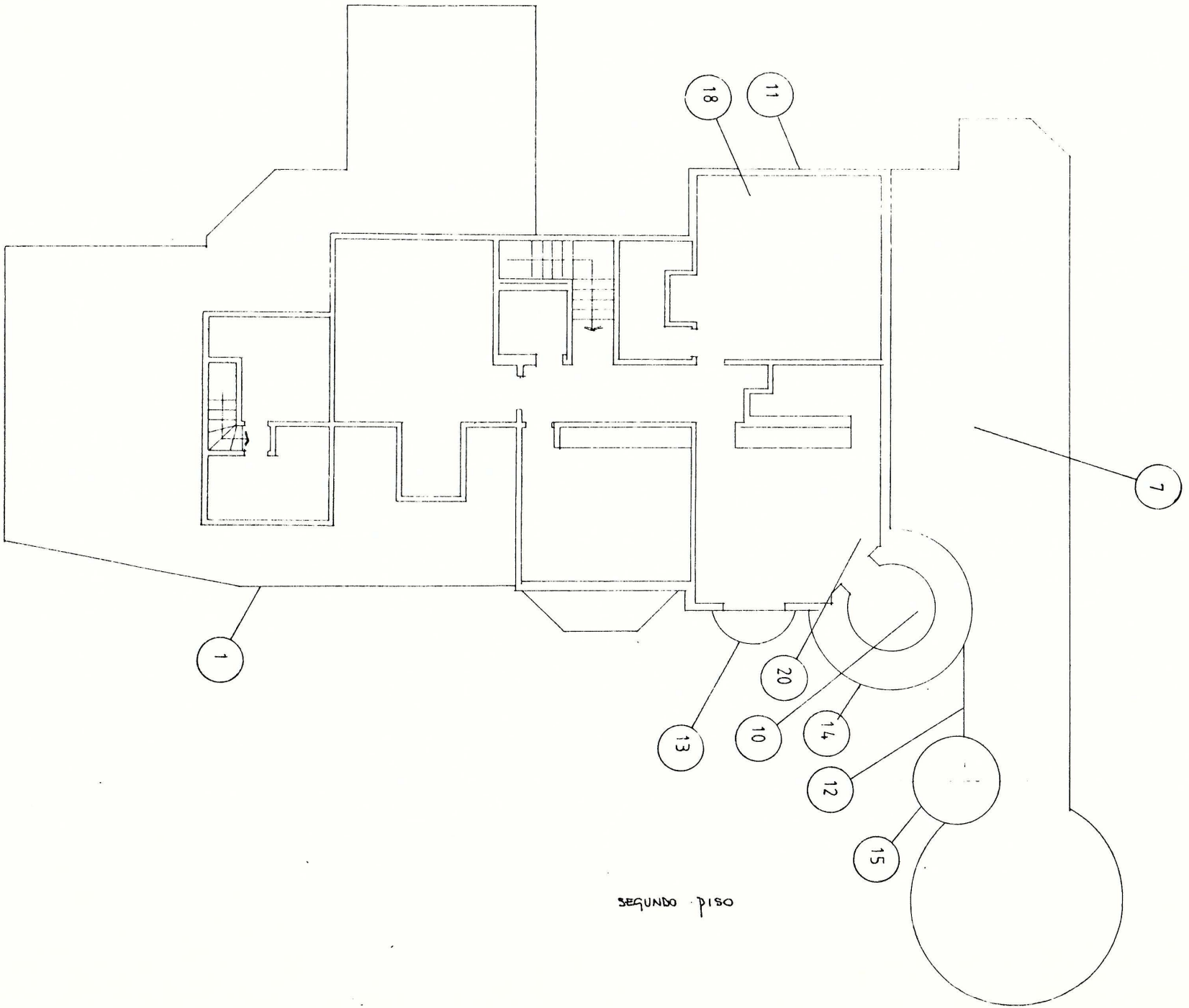
P. PATRICIO PERALTA Y CIA. LTDA.
PATRICIO PERALTA HIRSCH
ARQUITECTO

VIÑA DEL MAR, MARZO 25 DE 1987



PLANTA BAJA

PRIMER LEVANTAMIENTO. CASTILLO WULF MARINA - V. DEL MAR - ESC 1:100 .·. ARQTO. - PATRICIO PERALTA HIRSCH ARQUITECTO



SEGUNDO PISO

PRIMER LEVANTAMIENTO CASTILLO WULF - AV. MARINA - V. DEL MAR - ESC. 1:100 - E.B.L. [illegible]

PATRICIO PERALTA HIRSCH
ARQUITECTO

BIBLIOTECAS
MUSEOS
CULTURA DEL MAR:
SALVADOR REYES

MEMORANDUM Nº 4 /

Diciembre 1989

SALVADOR MUSEO DE LA CULTURA DEL MAR:
COLECCION SALVADOR REYES.

DE : PEDRO ATLAGICH CERDA.

Respecto a lo solicitado en su nota , con fecha 31 de Octubre, tengo el agrado de enviar a Ud., una relación de los bultos y cajas correspondientes a la donación de Don Salvador Reyes Figue -

En otra parte , debo manifestar a Ud., que Doña Cecilia Gonzá - encargada de la colección durante el período que permaneció en - Universidad Católica de Valparaíso , ha enviado otro informe para - a Don Pedro Ibañez O., con el propósito de determinar , en forma- precisa el material recepcionado por nosotros en el Castillo Wulff de- Viña del Mar entre los días 25 y 27 de Octubre.

Finalmente , deseo expresar a Ud., nuestros agradecimientos por- el cuidado otorgado a la colección de Don Salvador Reyes, va - patrimonio , que viene a incrementar el acervo cultural regio -

Atentamente a Ud.,

PEDRO PABLO ZEGERS BLACHET
CONSERVADOR
MUSEO DE LA CULTURA DEL MAR:
COLECCION SALVADOR REYES

Arquitecto Museo:

Hernán Rodríguez Villegas, fono 381411

Abogado: Gustavo Martínez - Juan Esteban Montero.

50342 } José Antonio Galvan - Valparaíso
663057 } casa

María Cecilia Gonzalez
220646.

Cuarto Centenario 728 - Santiago

Valparaíso, viernes 28 de abril de 1989 EL MERCURIO

Se convertirá en museo.-

Ayer formalizaron cesión de Castillo Wulff de Viña

Tradicional construcción fue entregada en comodato por 15 años a la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos.

A objeto que se habilite en el Castillo Wulff un museo dedicado a la literatura marítima chilena, la Municipalidad de Viña del Mar entrego esa tradicional construcción de avenida Marina, en comodato por quince años, a la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos.

El convenio de comodato se firmó ayer en la sala de consejos del municipio viñamarino, por parte de la alcaldesa de la ciudad, Eugenia Garrido de Vargas, y del director de Bibliotecas, Archivos y Museos, Mario Arnello.

El personero agradeció a la municipalidad la cesión del castillo completamente refaccionado y dijo que el museo comenzará a habilitarse con el legado del Premio Nacional de Literatura, Salvador Reyes, estimando que podría abrirse al público el próximo año.

"Pretendemos que a continuación se vaya también resaltando toda la literatura chilena relacionada con el mar, porque es indispensable que en Chile forjemos una conciencia marítima, una de cuyas formas es a través de la literatura", añadió Arnello.

Indicó por otra parte, que la habilitación de un museo es un trabajo que demanda tiempo y recursos, señalando que por ello se hace necesaria la colaboración de la comunidad y del sector privado.

En virtud del convenio suscrito ayer, el municipio entrega en comodato esta construcción de su propiedad para que la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos instale un museo destinado a resaltar los valores de la literatura chilena marítima y exhibir los objetos que legara el escritor Salvador Reyes.

El municipio se hace responsable de la reparación y conservación del inmueble, en tanto que la otra entidad se hace cargo de los gastos de operación del museo.

El castillo fue sometido a una completa refacción para recuperarlo de los daños sufridos en el último terremoto. La inversión fue del orden de los 24 millones de pesos.

FIRMA DE CONVENIO.— Durante la firma del convenio de comodato para la cesión del Castillo Wulff, aparecen desde la izquierda el director de Bibliotecas, Archivos y Museos, Mario Arnello; la alcaldesa de Viña del Mar, Eugenia Garrido, y el director del área de Turismo, Carlos Ansaldo.

Estimado Pedro:

Este es el corto mínimo para

MARIO ARNELLO ROMO
DIRECTOR DE BIBLIOTECAS, ARCHIVOS Y MUSEOS

instalar el Museo. Además, tengo que agregar los gastos de operación y

funcionamiento y
personal; todo lo cual
indica que debería haber
un suplemento al presu-
puesto en Agosto o Septe
para el trimestre último.
Atte.

I. municipalidad de viña del mar - chile

CONVENIO

En Viña del Mar, a 27 de abril de 1989, comparecen doña C. EUGENIA GARRIDO ALVAREZ DE LA RIVERA, en su calidad de Alcadesa de la I. Municipalidad de Viña del Mar, ambas domiciliadas en Arlegui N° 615, Viña del Mar, en adelante "la Municipalidad", y don MARIO ARNELLO ROMO, en su calidad de Director de Bibliotecas, Archivos y Museos, ambos domiciliados en Avenida Libertador Bernardo O'Higgins N° 615, Santiago, en adelante "la Dirección", y exponen que han convenido lo siguiente:

PRIMERO: La I. Municipalidad de Viña del Mar, dueña del inmueble denominado Castillo Wulff de esta ciudad, por el presente instrumento entrega en comodato dicha propiedad a la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, para quien acepta su Director ya individualizado.

SEGUNDO: La Dirección, en su calidad de comodataria se compromete a establecer en el Castillo Wulff bajo su dependencia, un Museo destinado a exaltar los valores de la literatura chilena marítima y exhibir los objetos que legara al destacado escritor nacional don Salvador Reyes a la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos.

TERCERO: La Dirección asumirá los gastos derivados del funcionamiento del Museo, tales como luz, agua y teléfono, desde que dicho establecimiento entre en funciones.

CUARTO: La Municipalidad se hará cargo de los gastos de reparación y conservación del inmueble, como asimismo, de la contratación del personal auxiliar y de vigilancia que sea necesario.

QUINTO: El plazo de duración del presente comodato será de 15 años a contar desde esta fecha, pudiendo prorrogarse de común acuerdo por las partes por un período similar.

SEXTO: Sin perjuicio de lo anterior, las partes podrán ponerle término en forma anticipada de común acuerdo.

Si durante la vigencia del presente contrato y como consecuencia de su ejecución sobreviniere un menoscabo o detrimento grave al uso común o cuando concurran otras razones de interés público la Municipalidad comodante podrá ponerle término de inmediato sin derecho a indemnización alguna, de conformidad a lo que dispone el artículo 30 de la Ley N° 18.695.

También la Municipalidad podrá requerir la restitución inmediata del inmueble si se destinare a un uso indebido o distinto al que se señala en la cláusula segunda del presente instrumento.

/.

La Municipalidad se reserva el derecho de requerir la restitución del inmueble entregado en comodato en cualquier tiempo conforme a lo dispuesto en el Art. 2194 del Código Civil.

SEPTIMO: Para todos los efectos derivados del presente convenio, las partes se someten a la jurisdicción de los tribunales de esta ciudad.

OCTAVO: El presente contrato se suscribe en 4 ejemplares de igual tenor y fecha, quedando dos en poder de cada una de las partes.

La personería de doña C.EUGENIA GARRIDO ALVAREZ DE LA RIVERA, consta en Decreto Alcaldicio N° 550 de fecha 01 de marzo de 1982. La personería de don MARIO ARNELLO ROMO, consta del Decreto Supremo N° 763, de fecha 29 de abril de 1986, del Ministerio de Educación Pública.

C. EUGENIA GARRIDO ALVAREZ DE LA RIVERA
ALCALDESA
I. MUNICIPALIDAD DE VIÑA DEL MAR

MARIO ARNELLO ROMO
DIRECTOR
DIRECCION DE BILBIOTECAS
ARCHIVOS Y MUSEOS

ESTUDIO DE COSTOS PARA LA HABILITACION DEL MUSEO SALVADOR REYES EN EL EDIFICIO CASTILLO WULF DE VIÑA DEL MAR

PRESUPUESTO:

* Conservación:
Dado que el material deberá ser sometido a un proceso de fichaje e inventario museológico, podremos definir con claridad las condiciones de conservación que requieren los bienes que la componen. De este modo, el proceso de restauración o puesta en valor, antes de su exhibición, deberá presupuestarse en su momento. Pese a ésto, es necesario contemplar un financiamiento que permita atender estas materias con un presupuesto mínimo..... $ 300.000

* Documentación:
Se requiere la organización de un equipo de investigadores que realicen el inventario y propongan un ordenamiento sistemático, cronológico, técnico o por áreas de interés, que posibiliten un guión museográfico y a su vez, una estructura de funcionamiento y utilización de los bienes culturales para beneficio de los visitantes, investigadores y público en general.
Este trabajo se realizaría en tres meses, con un equipo de cuatro personas ..... $ 960.000

* Equipamiento General:
Del inmueble:
A raíz del informe hecho por el Departamento de Conservación y Restauración, se hace imprescindible realizar la polarización de vidrios de ventanales y la incorporación de equipos para el control de la temperatura y humedad relativa del inmueble.
De acuerdo a las mediciones efectuadas, es posible que con la incorporación de dichos equipos y el funcionamiento permanente de

los sistemas de iluminación y calefacción, estos aspectos negativos tiendan a disminuir la gravedad de las condiciones ambientales, sin embargo, esto será motivo de mediciones posteriores que den mayor seguridad al planteamiento de habilitación e instalación de equipos.

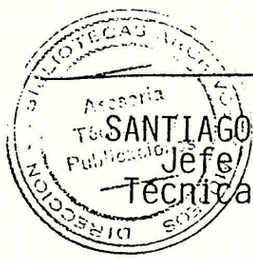
- Polarización de vidrios ..... $ 550.000
- Adquisición de equipos de calefacción ..... $ 1.000.000
- Sistema de Iluminación: Instalación de luminarias, luz ambiental, luz puntual y equipos de iluminación para funcionamiento de oficinas y espacios en general. Se consultan rieles energizados, halógenos, luz fluorescente e incandescente ..... $ 2.450.000
- Habilitación de pequeña cafetería para atención de público visitante, en zona de garage con equipamiento básico de cafetera, mesas y sillas y utensilios varios ..... $ 750.000

* Exhibición:

- Confección de 20 vitrinas de variadas medidas para exhibición de objetos, con base de madera y vidrios del tipo vitrea, con conectores de acero ..... $ 1.600.000
- Bases, soportes, atriles, escuadras de acrílico para exhibición de objetos, elementos de montaje, enmarcado de grabados, explicaciones, ampliaciones fotográficas, composición de textos, artículos de ferretería y librería, realización de gráficos explicativos y diaporamas ..... $ 1.600.000
- Estanterías para libros: confección de estanterías para libros, en maderas nobles con fina terminación, protección de vidrios y chapas de seguridad ..... $ 3.000.000
- Confección de estanterías modulares para depósitos de libros, de acuerdo a las normas bibliotecológicas ..... $ 1.500.000
- Señalización General: letrero exterior, avisadores, señalización de los diferentes

espacios, símbolos y rotulación para los diferentes servicios ..... $ 350.000

*** Costo total del trabajo** $14.060.000
==========



SANTIAGO ARANGUIZ SANCHEZ
Jefe Dpto. Asesoría
Técnica y Publicaciones

córpora S.A.

Santiago, Octubre 19 de 1989

MEMORANDUM G.I. # 195/89

A : Sr. Roberto Murphy

De : Sr. Alberto Consiglio

Ref.: **MUSEO SALVADOR REYES**

Hay en Fábrica, tres contenedores con libros y recuerdos de Don Salvador Reyes.

Uno de estos contenedores que tiene un ticket azul con sello Nº 07393, deberá encontrarse el día Miércoles 25 del presente a las 10 A.M. en punto (no antes de esta hora), en el Castillo Wulf ubicado en el Cerro Castillo, donde habrá grúa horquilla para su descarga.

Estarán esperando el camión el Sr. Pedro Sainz y la Srta. Cecilia González.

El contenedor vacío deberá entregarse en la bodega de Córpora - Valparaíso.

Agradeceremos tomar las medidas del caso para que se cumpla sin porblemas lo solicitado en el presente Memo.

Atentamente,

ACM/acl.
c.c.: Srs. P.Sainz
F.Arregui
Sra. X.Jauregui

A: SRA. XIMENA JAUREGUI

24.11.1989 18:37 39345
ga
131+
131d tgvtr ckk
341529 CORPOR CK
341529 CORPOR CKk
131d tgvtr ck

18 40 hrs
24 NOV 1989

SEÑORA
SUZANNE DE REYES
23 CHEMINE DU PLAN BERGIER
LE ROURRET 06650
FRANCIA

INSTALACION MUSEO AVANZA RAPIDAMENTE ESPERANDO INAUGURARLO COMIENZOS DICIEMBRE.

TENGO AGRADO INVITARLA CON PASAJE AVION PARA QUE PRESTIGIE INAUGURACION CON SU PRESENCIA.

AFECTUOSOS SALUDOS,

PEDRO IBAÑEZ O.

341529 CORPOR CKk
131d tgvtr ck
GGGG
001.19 min

Ilustración del Castillo Wulff hacia 1920

MUSEO DE LA CULTURA DEL MAR

Colección
SALVADOR REYES

MARIO ARNELLO ROMO, Director de Bibliotecas, Archivos y Museos y MARIA EUGENIA GARRIDO ALVAREZ DE LA RIVERA, Alcaldesa de la Ilustre Municipalidad de Viña del Mar, tienen el agrado de invitar a Ud. a la inauguración del "**MUSEO DE LA CULTURA DEL MAR - COLECCION SALVADOR REYES**", habilitado en el Castillo Wulff, ceremonia que se realizará el día Viernes 5 de Enero de 1990 a las 19:00 hrs.

Viña del Mar, Enero de 1990.

R.S.V.P. 338957 anexo 271 (Stgo.)
881040 (Viña del Mar)

INAUGURACION DEL
MUSEO SALVADOR REYES
(Oficialmente: Museo de la Cultura del Mar
Colección Salvador Reyes)

5 de Enero de 1990

Pedro Ibáñez O.

Cristaliza esta tarde un anhelo largamente sentido: la inauguracion de un Museo que responde a la generosidad de Salvador Reyes , a su entrega al dominio público de una vallosa colección pictórica, de objetos de arte, libros, instrumentos, todos recuerdos suyos vinculados de mil maneras sutiles a su labor literaria y al hermoso pasado de nuestra ciudad; a ese mundo cosmopolita y naval que dio fama y esplendor a nuestro puerto.

De las más apartadas latitudes vinieron los hombres que poblaron a Valparaíso. Su ruta hasta arribar a esta bahía fue obligadamente la del mar - trayecto azaroso, de lucha con el océano incierto, pleno de aventuras y peligros.

La superacion de tantos desafíos ofrecidos por este lugar distante y difícil de alcanzar, y una fuerte influencia anglosajona, determinaron los rasgos esenciales del carácter porteño. Aquellos navegantes del siglo XIX se establecieron por fin en esta tierra firme, pero quedaron batidos por el viento y suspendidos de los acantilados que emergen de las rompientes, insólito lugar en que Valparaíso fue fundado.

La belleza de su escenario, sumada al espíritu audaz que la ciudad imprimió a quienes la habitaban, suscitaron más tarde creaciones artísticas de pintores y novelistas, de dibujantes y excelsos poetas. En un rango particularmente destacado aparece , entonces, Salvador Reyes.

Lo distingue una circunstancia aparentemente contradictoria: su sensibilidad desencantada y nostálgica, se identifica con el espíritu recio, los altibajos de la vida y la tradición marinera que marcaron el modo de ser porteño. Salvador Reyes rescató ese atrayente perfil humano en los precisos instantes en que comenzaba a disgregarse y esfumarse. Sus delicadas percepciones recogen el ánimo varonil y aventurero que singulariza a la ciudad colmando de belleza las páginas en que contó y cantó a Valparaíso.

No puede sorprendernos que entregara también a los porteños los testimonios materiales de sus preferencias y entusiasmos, de sus gustos íntimos, de su emoción ante los objetos evocadores de esas raíces actuales o remotas que nos vinculan al mar. Este Museo es, pues, una expresión tangible de su personalidad y de su sensibilidad artística que nutrida de las esencias del puerto, le permitió acuñar la imagen novelística y poética de la ciudad. Recibimos ahora, su bella colección de objetos, asociados a las circunstancias que suscitaron la caudalosa inspiración de sus escritos.

Los avatares de la larga gestación del Museo no permiten mostrar la totalidad de su cuantioso legado. Pero sí está completa la generosidad de su espíritu, así como la paciente, la admirable, devoción con que sostuvo a esta obra Suzanne Bertrand, su esposa. También está presente la eficaz labor de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos y en particular el trabajo constante y el afecto por Salvador Reyes de su Director don Mario Arnello. Y no podríamos olvidar en este día a su antecesor Enrique Campos, cuyo espíritu decidido fue determinante para rescatar esta colección. De modo especialísimo agradezcamos el empeño invariable y las facilidades y recursos que dispuso la alcaldesa de Viña del Mar, señora Eugenia Garrido de Vargas, hasta hacer realidad el Museo que hoy admiramos. Ello permitió dar espléndida cima a esta iniciativa, cuyo impulso final tuvo el respaldo del Ministro de Hacienda señor Seguel. Y, como porteños, expresemos nuestra gratitud a S.E. el Presidente de la República cuyo interés personal fue del todo decisivo para completar el curso de esta larga gestión.

Permítaseme, aún, breves palabras sobre la proyección de este Museo a partir de su realidad actual.

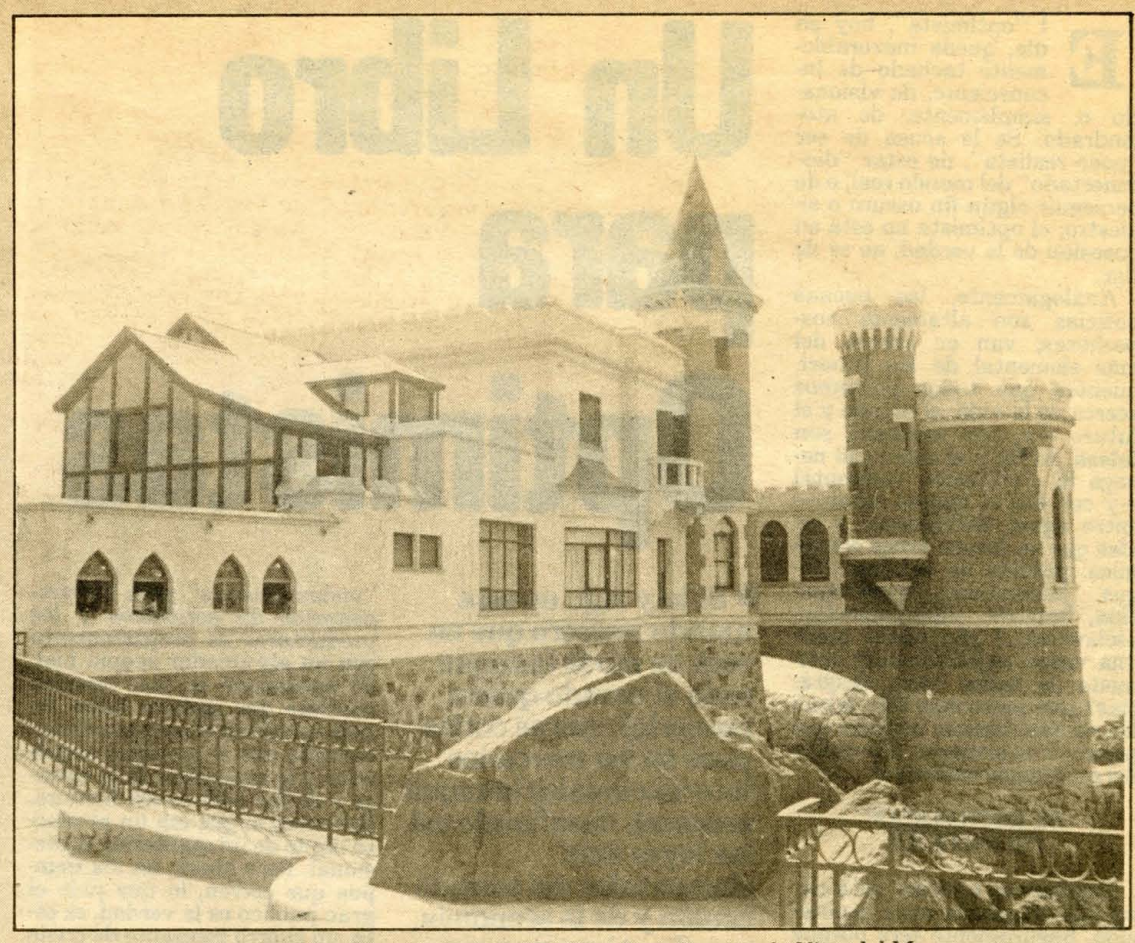
Cabría decir, ahora, que los muchos años que tardó la materialización de esta iniciativa no han transcurrido en absoluto en vano. Porque ni Salvador Reyes ni nadie pudo imaginar ni menos anhelar que este Museo anclara en un lugar tan hermoso y pleno de evocaciones como el Castillo Wulff en que hoy nos encontramos.

Esta curiosa y personalísima mansión que se alza sobre roquerías azotados por las olas, con una visión sin límites sobre ese Océano que inspiró a nuestro escritor, y finalmente recibió sus cenizas, constituye sin duda un adecuado marco para su persona y su obra literaria. Encontramos también en este solar la huella del esplendor pasado y del espíritu desafiante y luchador que aquí alentó. Es por cierto una feliz circunstancia que corresponda a esta casa albergar y conservar ese espíritu con la esperanza de que un buen día traiga nuevos ímpetus a la ciudad.

Quisiera anticipar, a este propósito, el deseo de un grupo de viñamarinos y porteños de constituir la Sociedad de Amigos de Salvador Reyes, tendiente a cautelar y cultivar la tradición marítima, mercantil y artística que forman la historia de la ciudad.

Y a tal finalidad habremos de solicitar cuantas donaciones puedan incrementar la colección que hoy comienza a exhibirse. Desearíamos que este Museo se incrementara con múltiples testimonios, - cualesquiera sean sus características - de ese pasado que aquí nos proponemos destacar y que fervorosamente anhelamos revivir.

En la medida en que estos afanes sean cumplidos, podrán considerarse como una expresión de nuestra profunda gratitud a Salvador Reyes por su legado material y espiritual, generoso y visionario, que con sentida emoción recibimos los porteños en el día de hoy.



El torreón del Castillo Wulff marca el rostro de Viña del Mar.

Por Nena OSSA

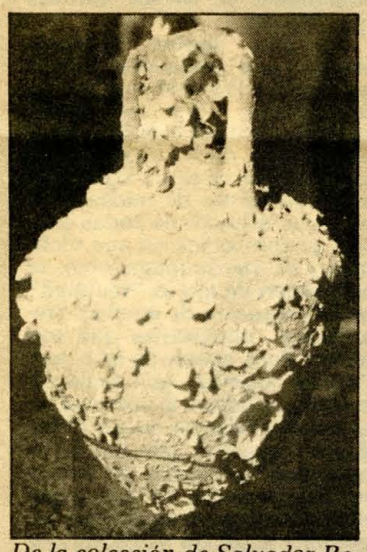
Sobre el Museo del Castillo Wulff y su gráfica

Recuerdo que cuando era muy niña mis padres me llevaban a casa de tíos en Viña del Mar. Vivían ellos en el Cerro Castillo y la playa de moda estaba donde hoy existe sólo mar y roca, y no hay arena ninguna. Las arenas por entonces circundaban al Castillo Wulff; castillo similar a aquellos que despertaban mi fantasía en las ilustraciones de cuentos de hadas. Su torreón, su perfil, tan inolvidables. Recuerdo también que cuando partíamos de vuelta a Santiago, desde la ventanilla del Ford modelo T, miraba hacia atrás con ansiedad el mar, sus olas, su azul.

Me angustiaba pensar que no lo volvería a ver. Ni al mar ni al castillo Wulff. Pasaron los años, pasaron décadas y siempre ha habido razones y voluntad para regresar. Siempre me embarga el afán de recorrer las costas chilenas, de quedarse o pasar por Viña del Mar dirigiendo la mirada a ese singular castillo inamovible, que marca el rostro de la ciudad.

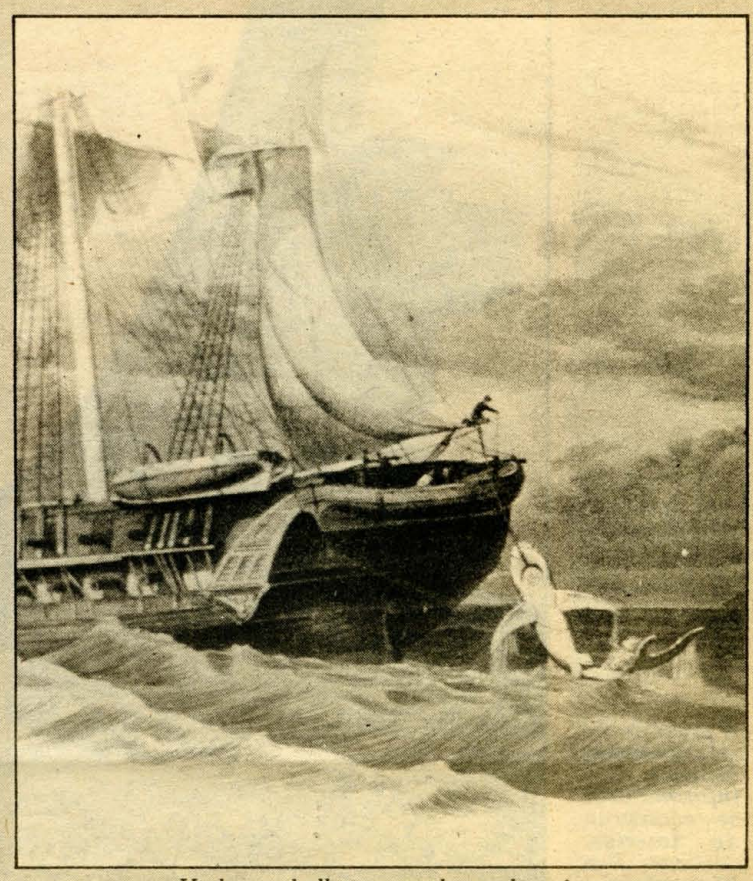
Tal vez es por esas reminiscencias que la tarde de la inauguración del nuevo Museo de la Cultura del Mar, "Salvador Reyes", me fue muy especial. Tal vez colaboró esa historia romántica, algo velada por el tiempo, aunque siempre presente en la imaginación de quienes algo de ella conocen, que adoran el mar y saben de amor. Esa historia que se esconde tras el pasado del castillo Wulff. Tal vez le agregó a su singularidad el luminoso atardecer, el océano, las nostalgias y la presencia tan significativa del patrimonio que rodeó la vida de Salvador Reyes. Maravilloso conjunto que contribuyó al halo soñador que merodeó alrededor de la ceremonia inaugural y el posterior recorrido de las salas que guardan y exhiben los libros del autor y la diversidad de objetos que coleccionó, casi sin excepción enlazados, de alguna manera, a Valparaíso y al mar. Caracoles marinos; réplicas de clippers, de veleros; de sampanes chinos; ánforas rescatadas del fondo del mar; banderas de señales de las cofradías marinas a las que pertenecía Salvador Reyes; documentos, cartas de conocidos intelectuales y artistas, entre ellos Jean Cocteau; diversas pinturas, dibujos y acuarelas descriptivas de embrujo del puerto, de playas, del mar. Siempre el mar, su horizonte, sus peligros, sus navegantes, sus pescadores. Y para los amantes del grabado, la serie que representa la caza de la ballena. Un verdadero tesoro de estampas pequeñas, de distintos siglos y distintos autores europeos, algunos anónimos, otros no. Configuran la lucha contra la adversidad en medio de tempestades, de aguas pacíficas o aguas impacientes. Cetáceos que hasta hace no tanto fue una odisea cazar. Hombres que a su lado asemejan liliputienses incapaces de dominarlas. Indican que Salvador Reyes buen narrador como lo era, de alma impresionable e idealista, supo elegir rarezas para coleccionar. Manifestaciones oceánicas que hoy, gracias a este nuevo museo, fruto de la tan valiosa donación que hiciera al país la señora Suzanne de Reyes, ha quedado a la vista para placer de todo aquel que lo quiera visitar. Espléndido patrimonio que, como dijera Mario Arnello, director de Bibliotecas, Archivos y Museos, impulsa una ambiciosa dimensión de la cultura chilena. "La cultura del mar, y ojalá sea ésta una conciencia, un entorno, una raíz, un horizonte y una dimensión de la cultura del país..." "Implica concebir", continuó, "que Chile gravita dominante en la cuarta parte del Océano Pacífico".

Cabe agregar que ese castillo, construido por Gustavo Adolfo Wulff Mowle en 1906 y al que se le agregó en 1920 su torreón y un ala estilo Tudor, a pesar de ciertas modificaciones posteriores, mantiene ese aire de cuento de hada y, si no de hada, de algún misterioso ayer. Hoy, con sus muros interiores pintados con acierto de azul mar y una pequeña pero acogedora cafetería, que permite escuchar el golpe de las olas en el roquerío donde está emplazado el castillo, invita a descansar, a aplaudir y a soñar.



De la colección de Salvador Reyes: un ánfora rescatada del fondo del mar.

En un antiguo grabado se aprecia una escena de la caza de la ballena.



Un buque ballenero a vela en plena faena.

Sucesos Policiales

Robo de Obras de Salvador Reyes

VIÑA DEL MAR (Hernán Cisternas).— El V Juzgado del Crimen de esta ciudad dispuso una amplia investigación para esclarecer la desaparición de 200 obras de arte, entre pinturas y libros, que pertenecieron al escritor Salvador Reyes. Su viuda, Suzanne Bertrand Boullon, había entregado recientemente las especies embaladas al museo que se inauguró en el Castillo Wulff. De acuerdo a los antecedentes judiciales, los contenedores que fueron trasladados a dicho museo presentaban muestras de haber sido violentados.

31-1-90

REMITE Sara Vial
Los Plátanos 2582
Miraflores
Viña del Mar

La Estrella Valparaíso 9 Agosto 90

Buenas Tardes

Salvador Reyes

Por SARA VIAL

Esta tarde de agosto nos atrae hacia el mar del Castillo Wulf. Este castillo tiene su propio mar, en su interior, que no es solamente el mar del horizonte, sino el mar de Salvador Reyes. El de sus libros, sus colecciones, sus recuerdos marinos, reunidos en el museo que lleva su nombre, en lo que otrora fuera el Museo Naval.

Hermoso lugar para el alma de un escritor que, como él, vivió enamorado de esa lejanía temblorosa, capaz de hacernos sentir la intimidad, en apariencia inaccesible, de la belleza. El mar.

"Os juro que siento la nostalgia del mar hasta la desesperación", escribió. En las Navidades, buscaba tarjetas de saludo en donde se notara que somos país marítimo". No las hallaba. Tinajas, paisajes campestres, espuelas, huasos. "Muy bien que se exalte al huaso", dice, "es un tipo magnífico y su contacto con las fuerzas vitales de la tierra le han metido Chile en el alma. Pero no parece que debiera tomársele como el único símbolo de nuestro pueblo. Entre los otros símbolos está el marinero, que encarna el futuro de Chile, cuando nos resolvamos a abrir los ojos al mar y convertirnos en una auténtica nación marítima, como lo son todos los países que han recibido un destino geográfico semejante al nuestro".

Nacido en Copiapó el 16 de agosto de 1889, hizo del puerto de Valparaíso el tema de su inspiración en novelas de tanta popularidad como "Valparaíso, puerto de nostalgia" y "Mónica Sanders". Leer hoy "Mónica Sanders" es reencontrarse con un Valparaíso intemporal, con un soplo vital que no parece haberse extinguido en el lenguaje del escritor.

Pío Baroja, el escritor español que, según se dice, influyó en su estilo, se sintió conquistado por "Valparaíso, puerto de nostalgia", que se publicó por primera vez en París el año 36, bajo el nombre de "Piel nocturna" y con prólogo de Francis de Miomandre. En Chile sólo se conoció en 1955. Cónsul en París y en otras capitales del mundo, Salvador Reyes fue también periodista brillante, si bien nunca tuvo un cargo de planta. Hasta su muerte, en una clínica de Santiago, alternó sus crónicas para el porteño diario "La Unión", con las que enviaba a "El Mercurio" de la capital.

"En 1921, desde un balcón de madera en la cumbre del cerro Mariposa, yo contemplaba la rada de Valparaíso y los barcos que zarpaban, preguntándome cuándo llegaría mi turno de partir. ¿Qué puede hacer un muchacho que espera embarcarse de un momento a otro? Escribir versos, naturalmente. Yo los escribía y llegué a formar un pequeño libro, sin que se presentara la ansiada oportunidad de viajar en uno de aquellos vapores negros, perfectamente adaptados a mi romanticismo vagabundo". En recuerdos publicados en la revista Zig Zag, aludió así a los poemas de "Barco ebrio", libro publicado en 1923.

En la revista "Hoy" popularizó su seudónimo Simbad, en el oleaje de marineras crónicas que respiraban olor a brea y mar.

"La única raza de hombres aún no dominada por el convencionalismo de nuestras sociedades niveladoras, es la raza de los hombres del mar", escribe.

Para él, "el mar es la patria de los soñadores; en todas las vidas en pugna con lo cotidiano, hay un golpe de mareas. Llega a pensarse, en presencia del océano, que hay en él una conciencia, una voluntad".

Debió ser marino, como Pierre Loti. Adoró la vida a bordo y viajó en barcos de la Armada, escribiendo sus crónicas, como aquellas de "El continente de los hombres solos". Al morir, uno de esos barcos llevó sus cenizas y las derramó, cumpliendo su deseo", "a la cuadra del mar de Antofagasta".

Ya lo había profetizado él: "Cuando yo muera, tú serás mi única mortaja. En ti quiero dormir como en regazo de oro, para que nunca cese mi destino de hélice; para que, vuelto parte de tu vida, continúe la mía en soles, en peces, en olas, en rumores".

Buenas Tardes

Cochrane y Salvador Reyes

Por SARA VIAL

Sin duda es la primera vez en la historia, tanto de la literaria como de la naval, que dos personajes que nada tienen en común entre ellos, se vean, de la manera más exótica e inusual, ligados el uno al otro tan entrañablemente como lo están en este momento.

Lord Cochrane y Salvador Reyes. El primero tuvo en el cerro Cordillera de Valparaíso, un Museo del Mar que llevó, y aún lleva, como sea, su nombre. En la actualidad, es la respetable sede del Club de los Modelistas Navales. El segundo vio inaugurado con su nombre otro Museo del Mar al cual se le agregó un apéndice —de la Cultura del Mar— en el castillo Wulff de la avenida Marina de Viña. Hoy está cerrado, siendo que apenas alcanzó a tener unos meses de vida. El Museo del Mar de Valparaíso está abierto, pero para el caso, da lo mismo que si estuviera cerrado. Se llevaron a Santiago todo lo que tenía adentro y que tenía que ver con Lord Cochrane, incluyendo la colección de marinas que Neruda dejó en comodato en esta casa, cuando la visitaba con el tataranieto del Lord, Douglas Cochrane. Los muebles que el descendiente trajo desde Londres, a nombre de la Reina de Inglaterra, los arconos de madera, retratos de oficiales ingleses que lo acompañaron en su viaje a Chile, libros de viajes con antiquísimos mapas, jarras de peltre con los nombres de los escritores chilenos que han escrito sobre Cochrane, candelabros que alumbraron contemporáneas tertulias culturales, reproducciones, manuscritos, etc, sin contar con lo que donaron los porteños. Pensamos que la caña de pescar, el catalejo y el gallardete de Lord Cochrane, facilitados por la Armada, retornaron a ella. Originalmente, estuvieron en el Castillo Wulff, desde donde llegaron, cuando era sede del Museo Naval. Largo sería seguir. El óleo original del pintor Cosme de San Martín, pintado en 1884, cinco años después del Combate de Iquique y que figuró en todos los textos de enseñanza básica, con Prat caminando sobre la cubierta del Huáscar, fue a parar a los sótanos del ex café Vienés, como lo comentamos en su momento en "El Mercurio" de Valparaíso. Sólo restaba la preciosa tela, enrollada y mordisqueada por las ratas. Del grueso, enorme y valioso marco dorado a fuego, no había señales. El cuadro (de pie, en el suelo, por su gran tamaño) adornó por años la pequeña sala "Arturo Prat" del Museo Lord Cochrane.

Ahora, sucede que del Castillo Wulff estarían emigrando las colecciones de cuadros que pertenecen al legado del escritor Salvador Reyes, que da su nombre al Museo del Mar de avenida Marina.

Como ocurriera anteriormente con el Museo Cochrane, nadie explica nada. ¿Qué podría explicarse cuando las ciudades se olvidan de lo que debiera serles más caro, la defensa de su propio patrimonio y permiten que el Gran Engullidor del centralismo se los arrebate todo?

Mientras el Museo Cochrane estuvo (bien o mal) administrado por la Municipalidad de Valparaíso, las cosas funcionaron. Cuando, por esas inefables circunstancias que nunca podrá una entender, el museo pasó a "depender" de la Dirección Nacional de Archivos y Museos, el buque se fue a pique de un solo viaje. Del naufragio total lo salvó un hecho que debió servir de ejemplo: El museo retornó a la administración municipal porteña. Claro que, entre el ir y venir sólo quedaron (como "regalo" de Santiago) dos fotomurales de Cochrane, colocados a la entrada. Nada más. ¿Quién salvará ahora al Museo del Mar Salvador Reyes? Adjudicado por el plazo de 30 años a la Dirección de Archivo y Museos por la Municipalidad viñamarina, allí está, sin timón, dando bandazos y yéndose a pique, por lo menos en apariencia. ¿Qué resolverá Santiago?

Lord Cochrane y Salvador Reyes. ¿Desde qué nube se observan, contristados, unidos por el desamparo mutuo de dos museos que quisieron honrarlos? Ellos, que, bien mirado y contradiciendo mis palabras del comienzo, sí tuvieron algo inmenso en común; su amor por el mar.

	NOMBRE	EMPRESA	DIRECCION	FONO
1.-	CARLOS CARDOEN		LOS CONQUISTADORES 1700-PISO 28 TORRE SANTA MARIA	2313420
2.-	HERNAN CUBILLOS	CIA. CHILENA DE TABACOS	AHUMADA 11-7°PISO	725566
3.-	RICARDO CLARO		MONEDA 1025-8°PISO	713509
4.-	GASTON CUMMINS	FINANCIERA CONDELL	VITACURA 3082-DEPTO. 32	483340
5.-	JOAQUIN MORANDE	CLUB HIPICO	BLANCO ENCALADA 2540	91122-96113-95757
6.-	MANUEL CRUZAT			
7.-	MARIO CACERES		AGUSTINAS 2718	97938-90646-91046 2116515 (CASA)
8.-	ROBERTO DE ANDRACA	C.A.P.	HUERFANOS 669-8°PISO	395666
9.-	FERNANDO RIOS IDE	C.A.P.	HUERFANOS 669-8°PISO	395666 2206010
10.-	GUILLERMO CAREY	CEMENTO MELON	MIRAFLORES 178-PISO 23	381005
11.-	MARCELO CALDERON (PDTE.) ALBERTO CALDERON (DIRECTOR)	MACHASA MACHASA	ÑUBLE 1034 HUERFANOS 979	5568534 5561001
12.-	JORGE HURTADO	COCA COLA EXPORT	AVDA. QUILIN 4.000-MACUL	2218320
13.-	MARCO ANTONIO CARIOLA			383017 (NO CONTESTO FONO)
14.-	OSCAR RUIZ-TAGLE	CONSORCIO NIETO	AGUSTINAS 972-OFICINA 701	718091-6983580
15.-	PABLO CASADO		SAN DIEGO 1316	5566194

	NOMBRE	EMPRESA	DIRECCION	FONO
16.-	ISMAEL EDWARDS	C.C.U.	BOMBERO OSSA 1010-OFICINA 402	6967106
17.-	ALFONSO CHADWICH		BANDERA 206-OFICINA 601	6968572
18.-	ARNALDO FURMANN DANIEL FURMANN			2385283(NO CONTESTO FONO) 2385283
19.-	CARLOS ALBERTO DELANO	CONSORCIO NAC. DE SEGUROS	BANDERA 236-7° PISO	718232
20.-	PATRICIO FERNANDEZ	CERAMICA ESPEJO	MAIPU 269-LO ESPEJO	5582029
21.-	RUFINO MELERO	COM. MEDITERRANEO		
22.-	JUAN SARRAF			
23.-	JOAQUIN NOGUERA			
24.-	PABLO IRRAZABAL			
25.-	GUSTAVO DE LA CERDA		LA BOLSA 80	6980972
26.-	ALFREDO OVALLE			
27.-	HUGO GRISANTI	TEXTIL VIÑA		335580
28.-	OSKAR ANDWANTER	JUMBO	BILBAO 4144	2291555
29.-	CLAUS JAHN	EMASA	IRARRAZABAL 259	2252037-2259648
30.-	LUIS SOMMERS	BANCO DEL PACIFICO	MONEDA 1096	6981873-6981906
31.-	HELMUTH STEHE		PROVIDENCIA 2653-OFIC. 1703	381458-2512254-392605

	NOMBRE	EMPRESA	DIRECCION	FONO
1.-	PATRICIO BROWNE	BROTEC S.A.	AV. ANDRES BELLO 2165	
2.-	ENRIQUE ELGUETA	BELFI S.A.	SAN ANTONIO 255-OF. 1111	
3.-	ENRIQUE LOEHNERT	TECSA S.A.	HUERFANOS 725-5° PISO	
4.-	HERNAN TRONCOSO M.	FE GRANDE LTDA.	PADRE HURTADO 2055-BILBAO	
5.-	PEDRO BROWNE C.	BROTEC S.A.	AV. ANDRES BELLO 2165	
6.-	CRISTIAN DEL SOL G.	DEL SOL S.A.	ANDREA DORIA 2652-SAN MIGUEL	
7.-	LUIS BROWNE C.	BROWNE KESTER S.A.	PDTE. RIESCO 4244	
8.-	JOSE VICENTE O PATRI_ CIO SANCHEZ	ING. CIVIL VICENTE S.A.	HUERFANOS 669-OF. 312	
9.-	RICARDO RODRIGUEZ M.	DELTA S.A.	HUERFANOS 812-7° PISO	
10.-	JOSE MANUEL OVALLE V.	OVALLE MOORE S.A.	LAS URBINAS 146	
11.-	MARIANO SQUELLA P.	VALLE S.A.	MAC IVER 283-4°PISO	
12.-	DANIEL LOWENER	PRETESA S.A.	VICTORIA SUBERCASEAUX 41-3ER. PISO	
13.-	SANTIAGO ELGUETA F.	LACO S.A.	ASTURIAS 149	

	NOMBRE	EMPRESA	DIRECCION	FONO
1.-	GUILLERMO MONTT	MACO	VICUÑA MACKENNA 3212	2381311
2.-	JOSE MITJANS	LICORES MITJANS	JUAN MICHEN 200 ALT. 3000 VICUÑA MACKENNA	2382511
3.-	FELIX GIL	LICORES MITJANS	JUAN MICHEN 200 ALT. 3000 VICUÑA MACKENNA	2382511
4.-	CARLOS MARTINEZ PERALES		ESPOZ 5268	2282860
5.-	SANTIAGO MARTINEZ PERALES		ESPOZ 5268	2282860
6.-	MAXIMO MONTERO LABBE		ALONSO OVALLE 1451-3ER PISO	6965127
7.-	ARNOLDO MARTINEZ CONDE PLEYEZUELO		10 DE JULIO 344	2220406
8.-	ARNOLDO MARTINEZ CONDE BARRERA		10 DE JULIO 344	2220406
9.-	JESUS MARGOLLES RUIZ		PUENTE 552-SANTIAGO CENTRO	6967138
10.-	JOSE NUN	ANASAC	ALMTE. PASTENE 300-PROVIDENCIA	2747532
11.-	JOSE MANUEL OVALLE UNDURRAGA		JUAN BAUTISTA PASTENE 2361-VITACURA	2288939
12.-	JUAN OBACH		LOS CONQUISTADORES 1700-PISO 25 TORRE SANTA MARIA	2317096
13.-	RECAREDO OSSA			2282952 (FONO NO PERTENECE YA A EL.)
14.-	JURGEN PAULMANN	SUPERMERCADO LAS BRISAS		5552390 (FONO FUERA DE SERVICIO).
15.-	HORAT PAULMANN	JUMBO	FCO. DE BILBAO 4144	2291555
16.-	DARIO POLI		MANUEL RODRIGUEZ SUR 220	336274-395426
17.-	MILAN PLATOVCKY	MELLAFE Y SALAS	VICUÑA MACKENNA 1725	5568001

18.-	DANIEL PLATOVCKY	MELLAFE Y SALAS	VICUÑA MACKENNA 1725	5568001
19.-	HELIOS PIQUER	CIMET SINDELEN	PROVIDENCIA 2653 OF. 1703	2811101- Ø 2283770 (c)
20.-	ROBERTO PALUMBO OSSA		MONEDA 920-OF. 607	40609-44644-718559
21.-	MAGDALENA PALUMBO OSSA		MONEDA 920-OF. 607	2279702
22.-	VICTOR PETERMANN		CARLOS VALDOVINOS 145-SAN JOAQUIN	5524046
23.-	ANDRES CLARO	CLARO Y CIA.	ESTADO 10-PISO 19	713509
24.-	FERNANDO AGUERO	SOFOFA	AGUSTINAS 1357-PISO 11	6982646
25.-	JORGE GURIDI SAEZ DE URRUTI	COMERCIAL MAIPO	AVDA. LAS CONDES 13451	471086
26.-	AGUSTIN EDWARDS DEL RIO	DIARIO EL MERCURIO	BANDERA 131	2287048-2288147
27.-	ARTURO LYON	DOS ALAMOS	MONEDA 1160-PISO 10	5555844
28.-	CARLOS DAROCH	EMBAJADAS CONDOR	SANTA ROSA 6583	5251963
29.-	HERNAN DAROCH	EMBAJADAS CONDOR	SANTA ROSA 6583	5251963
30.-	ANDRES EGUIGUREN ROZAS		AHUMADA 254-OF. 408	6960274 471974
31.-	ROBERTO EDWARDS		CASILLA 9314	495175 (c)
32.-	JACQUES ERGAS		AHUMADA 370-OF. 519	715186
33.-	MAURICIO ERGAS			2286550
34.-	HERNAN ECHAURREN			5515812 (NO LE PERTENECE) 5514118 (NO CONTESTA)
35.-	JORGE ELDER		LA VENDIMIA 6737-STA.MARIA DE MANQUEHUE	2426222 (c) 382043

36.-	EUGENIO FUCHS	PANADERIA LOS LEONES	VITACURA 2808	2311968-2314097
37.-	TEODORO FUCHS		ANTONIO VARAS 541	2514680
38.-	TOMAS FURST	PARQUE ARAUCO	AVDA. KENNEDY 5413-LAS CONDES	2420601-2-3-4
39.-	GUILLERMO VILLASECA	FINANCO	NUEVA YORK 33	715776
40.-	JORGE FERNANDEZ	PESQUERA CAMANCHACA	MIRAFLORES 178-P. 16	392615
41.-	ANGEL FANTUZZI		DR. JOHOW 357-ÑUÑOA	2254440-5571282
42.-	ROBERTO FANTUZZI		DR. JOHOW 357-ÑUÑOA	2254440-5571282
43.-	REINALDO SOLARI	FALABELLA	AHUMADA 236	723636
44.-	JUAN CUNEO SOLARI	FALABELLA	AHUMADA 236	723636
45.-	SERGIO URREJOLA	FINANCIERA FUSA	MORANDE 840-2°PISO	728581
46.-	ROBERTO FACUSSE ANANIAS		LOS BARBECHOS 92-ALT.7300 LAS CONDES	2293537
47.-	RODRIGO FIGUEROA	CONOTER		493553-2743996-(NO CONTESTAN)
48.-	JUAN MILSTEIN	FOSKO	SOTOMAYOR 840	6812026
49.-	FUAD GARIB			5567001 (FONO NO CORRESPONDE)
50.-	RICARDO GARIB		SAN JOSE 0815-SAN BERNARDO	8593663-8592353
51.-	JOSE ANTONIO GUZMAN MATTA		PROVIDENCIA 2286-OF. F-2° PISO	484397
52.-	FERNANDO RAU	GILDEMEISTER	AVDA. LAS REJAS 113	2123599
53.-	ALFREDO DE AMESTI	GEVEMAC	PROGRESO 8208-LA CISTERNA	5589202
54.-	FERNAN GAZMURI	CITROEN	BELLAVISTA 0790	378751-775337
55.-	PATRICIO GUZMAN	PESQUERA COLOSO	MIRAFLORES 178-PISO 11	2323435

56.-	ALEJANDRO HIRMAS			460074-5555718 (NO CONTESTAN)
57.-	CARLOS HIRMAS			IDEM
58.-	MIGUEL HIRMAS			IDEM
59.-	EUGENIO HEIREMANNS		BANDERA 84-10°PISO	714733
60.-	DANIEL HERRERA K.	FIBRAS TEXTIL UNIVERSAL	CAMINO A MELIPILLA 9202	5573673
61.-	TOMAS HARTING	HARTING	PANAMERICANA 2932-RENCA	372035
62.-	FELIX HALCOTEGARAY			
63.-	WALTER HAENSGEN		LUIS THAYER OJEDA 1111-5° PISO DEPTO. 52	2315693
64.-	KURT REICHARD	HUNTER DOUGLAS	ALTE. RIVEROS 1890-SAN BERNARDO	8591599-8591344
65.-	ROBERTO			
66.-	MANUEL MARTIN	BANCO SUDAMERICANO	MORANDE 226-3ER PISO	6982391
67.-	PABLO EDWARDS	BANCO SUDAMERICANO	MORANDE 226-3ER. PISO	6982391
68.-	RAUL DE LA FUENTE	BATA	CAMINO A MELIPILLA 9460-MAIPU	5575609-5575859
69.-	FERNANDO BOHER		AVDA. LAS CONDES 11630	471519
70.-	HERNAN BRIONES		LAS AMERICAS 585-MAIPU	5579357
71.-	ADOLFO ROJAS	BANCO DE CHILE	AHUMADA 251	383044-727826
72.-	JULIO BARRIGA	BANCO DE SANTIAGO	BANDERA 172	728072-727038
73.-	JORGE YARUR	BCO. DE CRED. E INVERS.	HUERFANOS 1134	6966633-772977
74.-	LUIS ALBERTO YARUR	BCO. DE CRED. E INVERS.	HUERFANOS 1134	6966633-772977

75.-	JUAN CARLOS YARUR		LAS ROSAS 5757-CERRILLOS-MAIPU	5571085
76.-	LEON DOBRY	BCO. CONCEPCION	HUERFANOS 1072	713268-6980264
77.-	MANUEL FELIU	BCO. CONCEPCION	HUERFANOS 1072	713268-6980264
78.-	ROBERTO KELLY	BCO. OSORNO Y LA UNION	BANDERA 66	718164-714133
79.-	GERD BORGSTEDT	INGESAC		2310000 (NO CONTESTA) 2316624 (NO CORRESPONDE EL FONO)
80.-	LUCY BLOCK	BLOCK Y CIA. S.A.C.I.	GRAL. MACKENNA 1531	6989058
81.-	RUDY BLOCK	BLOCK Y CIA. S.A.C.I.	GRAL. MACKENNA 1531	6989058
82.-	EDGAR KOSTER		AVDA.PDTE. RIESCO 4244	2283811
83.-	PABLO BARAHONA			
84.-	MARIO BRONFMAN		PORTOFINO 4225-LAS CONDES	2285708
85.-	JORGE BRONFMAN		PASAJE PORTOFINO 4268-LAS CONDES	2289557
86.-	ROBERTO BAS	JUAN BAS Y CIA.	CARLOS VALDOVINOS 555-SAN JOAQUIN	5511664
87.-	JOSE MIGUEL BAS	JUAN BAS Y CIA.	CARLOS VALDOVINOS 555-SAN JOAQUIN	5511664
88.-	BORIS SUBELMANN	BANCO INTERNACIONAL	SAN ANTONIO 76	6981722-723623
89.-	JULIO COMPAGNON		CAMINO STA. MARGARITA 0830-SAN BERNARDO	95805-5586596
90.-	JUAN HURTADO			
91.-	ALFREDO COMANDARI	CIA. DISTRIB. INDUSTRIAL	ALAMEDA 2229	728080-6961189
92.-	ARTURO COUSIÑO LYON	B.H.I.F.	HUERFANOS 1234	6981842-6983301

93.-	ARTURO FERNANDEZ	PRODUCTOS FERNANDEZ (P.F.)	PANAMERICANA NORTE 3900-RENCA	777956-774711
94.-	AGUSTIN SOLARIO	CONFECCIONES SOLARI	5 DE ABRIL 4454-EST. CENTRAL	795527
95.-	JOAQUIN BRAHM	CLUB HIPICO	BLANCO ENCALADA 2540	91122-96113
96.-	ABRAHAM CASSIS		AV.JOSE P. ALESSANDRI 1880	2214937
97.-	VICTOR CASSIS	CASSIS S.A. TEXTIL	AV. JOSE P. ALESSANDRI 1880	2216842-2214937
98.-	ALEJANDRO CALAF	CALAF S.A.	ALCALDE PEDRO ALARCON 799-PARADERO 6-GRAN AVENIDA-SAN MIGUEL	5518119-5511284
91.-	FERNANDO CABEZON BENGAZA			2512485 (FONO NO CONTESTA)
92.-	LUIS CID ALONSO		BANDERA 227-PISO 4º	727872
93.-	EUGENIO CRUZ PUGA		BERNARDO LARRAIN 12028	2317160
94.-	EIKE BATISTA	CIA. MINERA LA CAIPA		
95.-	JORGE KASSIS	CECINAS SAN JORGE	MIGUEL DE ATERO 2459	736599-739893
96.-	OSCAR RUIZ TAGLE	COBRE CERRILLOS	AGUSTINAS 972-OF. 701	6933580
97.-	GUILLERMO TORO GONZALEZ	CRISTALERIA TORO	HUERFANOS 1117-OF. 830	6833971
98.-	RODRIGO UNDURRAGA I.	FORESTAL CALCURA	ESTADO 369-5° PISO	330757-398710
99.-	CIRILO CORDOVA		PUENTE 520	5572622
100.-	MIGUEL CALVO	CONST. FE GRANDE	ING. PEDRO BLANQUIER 5598	2203061
101.-	ALFREDO CROISLEY			
102.-	MANUEL SANTA CRUZ LOPEZ	CODIGAS	AVDA. EL GOLF 192-DEPTO. 130	2318090-2312413(c)

103.-	SEBASTIAN RAMIREZ	SISTECO	VICUÑA MACKENNA 152	2225533
104.-	JUAN SUTIL	J. SUTIL Y CIA.	BANDERA 263-OF. 19-A	714471-715444
105.-	LUIS SANDE IRIONDO		EL DANTE 4310-LAS CONDES	2285923
106.-	FRANCISCO SOZA		GERTRUDIS ECHEÑIQUE 71-D. 1001	711335
107.-	JOSE SAID		AMERICO VESPUCIO NORTE 700	2287583
108.-	OUSAMA ABUGAZALETH			
109.-	MAURICIO SERRANO	HIPODROMO CHILE	FERMIN VIVACETA 2753	377078
110.-	FERNANDO TIETZEN	CEMENTO POLPAICO	CAMINO LA VIÑA 11641-N° 3	712019
111.-	ENZO VALLERINO	TICINO	SEMINARIO 131-PROVIDENCIA	2228068
112.-	AXEL TIMMERMANN		TOCORNAL 1581	5552798
113.-	FERNANDO KRUMM		WILLIAMS REBOLLEDO 1717	2383992
114.-	JESUS UGARTE	ALMACENES PARIS	AV. LIBERTADOR B. O'HIGGINS 815	380772
115.-	LEONIDAS VIAL		LA BOLSA 81-3ER PISO	722242=722385
116.-	GONZALO VIAL	SUPER POLLO	BELLAVISTA 0477-LAS CONDES	378859-372664
117.-	JUAN VICUÑA REYES		AV. JOSE MIGUEL CLARO -DEPTO. 42-A	460931
118.-	JAVIER VIAL		BARROS ERRAZURIZ 1968-4°PISO PROVIDENCIA	5521344
119.-	ENZO BOLOCCO		CANDELARIA GOYENECHEA 3886	
120.-	HORACIO VALDES MONTES		AVDA. EL SALTO 2087-CONCHALI	376134-374481
121.-	OTTO VOGT		LUIS THAYER OJEDA 375	2327699

122.-	LUIS VERA GIANNINI	VERA Y GIANNINI	SAN IGNACIO 1538	5552350-5552683
123.-	RAUL VAN DE WYNGARD		TARAPACA 1028	398453

	NOMBRE	EMPRESA	DIRECCION	FONOS
1.-	SANTIAGO CUMMINS MARIN	FINANCIERA CONDELL S.A.	AHUMADA 179-PISO 9	721222-716332-720901
2.-	SERGIO VERGARA BRUCE	FINANCIERA CONDELL S.A.	AHUMADA 179-PISO 9	IDEM
3.-	GUILLERMO VILLASECA CASTRO	FINANCIERA COMERCIAL FINANCO	MONEDA 970-7° PISO	715776
4.-	THOMAS W. SISSON	FINANCIERA ATLAS	HERNANDO DE AGUIRRE 65	2517400
5.-	CRISTIAN EYZAGUIRRE SMART	FINANCIERA ATLAS	HERNANDO DE AGUIRRE 65	2517400
6.-	JORGE LAFRENTZ FRIKE	FINANCIERA ATLAS	HERNANDO DE AGUIRRE 65	2517400
7.-	ALAN WILKINSON	THE HONG KONG AND SHANGHAI BANK. CO.	AGUSTINAS 604	397535-398072
8.-	JAMES E.CALLAHAN	THE 1ST. NATIONAL BANK OF BOSTON	MONEDA 799	393841
9.-	FRANK A. ELDER	THE CHASE MANHATTAN BANK	AGUSTINAS 1235	6990068
10.-	TERUO TOMIZUKA	THE BANK OF TOKYO LTD.	MONEDA 772-OF. 301	332031-332032
11.-	RODRIGO WINTER IGUALT	REPUBLIC NATIONAL BANK OF N.Y.	HUERFANOS 1060	722002
12.-	MARIANA C. RODOS BEVCAR	CHICAGO CONTINENTAL BANK	MONEDA 1138	6982381-6981775
13.-	TOMAS MULLER	CITIBANK	AHUMADA 40	718459
14.-	EDWARD M. DREYFUS	CITIBANK	AHUMADA 40	718459
15.-	JOSE CASTELLO MARTINEZ	CENTROBANCO	BANDERA 237	726514
16.-	JAIME CHOCENO	BANK OF AMERICA N.T. & S.A.	AGUSTINAS 1465	6994501
17.-	FRANCISCO SILVA S.	BANCO SECURITY PACIFIC	AGUSTINAS 621	381620

18.-	RENATO PEÑAFIEL M.	BANCO SECURITY PACIFIC	AGUSTINAS 621	381620
19.-	JOSE BORDA AREXTABALA	BANCO SUDAMERICANO	MORANDE 226	6982391-714505
20.-	JUAN LUIS KOSTNER MANRIQUEZ	BANCO SUDAMERICANO	MORANDE 226	IDEM
21.-	MANUEL GREZ MATTE	BANCO SUDAMERICANO	MORANDE 226	IDEM
22.-	CARLO TUNHOLI	BANCO REAL	TEATINOS 240	727729
23.-	ARTURO BULNES CERDA	BANCO REAL	TEATINOS 240	727729
24.-	CARLOS ABUMOHOR T.	BANCOSORNO	BANDERA 66	718164
25.-	ANDRONICO LUKSIC	BANCO O'HIGGINS	BANDERA 24	6963153-
26.-	FCO. JAVIER ERRAZURIZ T.	SUPERMERCADOS UNIMARC	PANAMERICANA NORTE 1380	771501
27.-	ELEODORO MATTE LARRAIN	BICE	TEATINOS 220	6982931
28.-	IGNACIO COUSIÑO ARAGON	BHIF	HUERFANOS 1234	6981842-6983301
29.-	RICARDO BACCAREZA R.	BHIF	HUERFANOS 1234	6981842-6983301
30.-	FRANCISCO SAID	BHIF	HUERFANOS 1234	IDEM
31.-	CALIXTO RIOS PEREZ	BANCO EXTERIOR	MAC IVER 225	394731
32.-	EMILIO BOLIN RIOS	BANCO ESPAÑOL CHILE	AGUSTINAS 920	381501-727273
33.-	JUAN ALVAREZ O.	BANCO ESPAÑOL CHILE	AGUSTINAS 920	IDEM
34.-	JOSE ANTONIO COMBA F.	BANCO ESPAÑOL CHILE	AGUSTINAS 920	IDEM
35.-	CASTO DE LA MORA	BANCO ESPAÑOL CHILE	AGUSTINAS 920	IDEM
36.-	ROBERTO KELLY	BANCO DEL TRABAJO	BANDERA 102	714133

37.-	JUAN IZQUIERDO	BANCO DEL TRABAJO	BANDERA 102	714133
38.-	RAMON VALDIVIESO	BANCO DEL TRABAJO	BANDERA 102	714133
39.-	J. GUZMAN	BANCO DEL TRABAJO	BANDERA 102	714133
40.-	FERNANDO AGUERO	BANCO DEL PACIFICO	ESTADO 91	6981873
41.-	DOMINGO SANTA MARIA	BCO. DEL DESARROLLO	AV. BDO.O'HIGGINS 949-3ER NIVEL	6982901
42.-	HERNAN ARZE DE SOUZA FERREIRO	BANCO DEL ESTADO	AV. BDO.O'HIGGINS	6982621-6982197-716001
43.-	ANDRES PASSICOT CALLIER	BANCO DEL ESTADO	AV. BDO.O'HIGGINS	IDEM
44.-	JULIO BARRIGA SILVA	BANCO DE SANTIAGO	BANDERA 172	728072
45.-	HECTOR VALDES	BANCO DE SANTIAGO	BANDERA 172	728072
46.-	LUIS ENRIQUE YARUR REY	BANCO DE CRED. E INVERS.	HUERFANOS 1134	6966633
47.-	MARTIN ALONSO PINZON RAMOS	BANCO DE COLOMBIA	APOQUINDO 2988	2314201-2311528
48.-	ADOLFO ROJAS	BANCO DE CHILE	AHUMADA 251	383044-331041-330091
49.-	SEGISMUNDO SCHULIN-ZEUTHEN SERRANO	BANCO DE CHILE	AHUMADA 251	IDEM
50.-	ROBERTO FIGUEROA BARRUECO	AMERICAN EXPRESS INT.BANK. CO.	AGUSTINAS 1360	6993919
51.-	SERGIO LARRAIN PRIETO	FINANCIERA FUSA	MONEDA 840	728581
52.-	SERGIO URREJOLA MONCKEBERG	FINANCIERA FUSA	MONEDA 840	728581
53.-	JACOB ERGAS ERGAS	BANCO EDWARDS	AGUSTINAS 733	382525
54.-	NICOLAS YARUR LOLAS	BANCO CONTINENTAL	HUERFANOS 1219	722760-6968201
55.-	PIERRE EYMERY	BANCO CONTINENTAL	HUERFANOS 1219	IDEM

56.-	MANUEL FELIU JUSTINIANO	BANCO CONCEPCION	HUERFANOS 1072	6982741-728522
57.-	LEON DOBRY FOLKMANN	BANCO CONCEPCION	HUERFANOS 1072	IDEM
58.-	JORGE DIAZ VIAL	BANCO CONCEPCION	HUERFANOS 1072	IDEM
59.-	ENRIQUE SEGUEL MOREL	BANCO CENTRAL	AGUSTINAS 1180	6962281-2-3-4-5
60.-	FELIPE LAMARCA CLARO	AFP PROVIDA	AGUSTINAS 1490	717212
61.-	TOMAS MULLER SPROAT	AFP PROVIDA	AGUSTINAS 1490	IDEM
62.-	JOVINO NOVOA VASQUEZ	AFP PROVIDA	IDEM	IDEM
63.-	EUGENIO VELAZQUEZ MORANDE	AFP PROVIDA	IDEM	IDEM
64.-	RAMON SUAREZ GONZALEZ	AFP PROTECCION	ALTE. 70-6°PISO	723035
65.-	BERNARDO MATTE LARRAIN	AFP SUMMA	HUERFANOS 1376-8°PISO	726970
66.-	JORGE LARRAIN BUNSTER	AFP SUMMA	IDEM	IDEM
67.-	JOSE TOMAS GUZMAN DUMAS	AFP SUMMA	IDEM	IDEM
68.-	MIGUEL SCHWEITZER SPEISKY	AFP STA. MARIA	LOS CONQUISTADORES 1700	2310892
69.-	ERNESTO ILLANES LEIVA	AFP UNION	PROVIDENCIA 871	2250555
70.-	ARSENIO MOLINA ALCALDE	AFP UNION	IDEM	IDEM
71.-	EDUARDO VIOLLIER	AFP UNION	IDEM	IDEM
72.-	GUILLERMO BRUNA CONTRERAS	AFP EL LIBERTADOR	BANDERA 131-PISO 6°	710386-710468

	NOMBRE	EMPRESA	DIRECCION	FONO
1.-	VICENTE ARESTI		GERTRUDIS ECHEÑIQUE 380	380297-480842
2.-	NICANOR ALLENDE	PESQUERA COLOSO	PROVIDENCIA 2653-P.14	2323435
3.-	JAIME ALLENDE	INVERSIONES MACHALI		398211 (NO CONTESTA. HAY UNA GRABACION).
4.-	SERGIO VERGARA B.		MC. IVER 225-OF. 903	396462-381716
5.-	NICANOR ALLENDE		CARLOS VALDOVINOS 460-MAIPU	6833003
6.-	PATRICIO GEISSE		ALTE. PASTENE 155-PROVIDENCIA	2746049-2742216
7.-	ELIAS ABRAMOVICZ	IMPORTADORA ABRAMOVICZ	AVDA. REPUBLICA 71	6993302-6994621
8.-	ESPIR AGUAD ABUSADA		IRARRAZABAL 2434	2237447-2232387
9.-	FERNANDO ARCOS		DUBLE ALMEYDA 2357-D. 107	461514
10.-	MARIO ALISTER		AVDA. ITALIA 913	2235657
11.-	SERGIO DESMADRYL	ARGOS	LOS PLATANOS 2545-MACUL	2383346-2383578
12.-	HERNAN AYALA		CALLE GOETHE 2143-LA REINA	2266599
13.-	ERNESTO AYALA		AGUSTINAS 1343-3ER PISO	6989857
14.-	ARTURO ALDUNATE VALDES		AV. LOS MILAGROS 455-MAIPU	5572674
15.-	JUAN PABLO ARESTI		ESTADO 352	752715
16.-	VICTOR BEZANILLA (PADRE)		PADRE MARIANO 401-PROVIDENCIA	2230053
17.-	MARCELO VARGAS (FALLECIDO)			
18.-	DANIEL CAMUS	A.J. BROOM	MAC IVER 285-10° PISO	331126
19.-	EUGENIO BLANCO		LA BOLSA 74	6962043-6989146

20.-	JULIAN BURGOS FUSTER		FRAY LUIS DE LEON 12535	743839
21.-	JOSE BORDA		MORANDE 226	6982391-714505
22.-	ANACLETO ANGELLINI	COPEC S.A.	AGUSTINAS 1382	6982371
23.-	SVEN VON APPEN		MONEDA 970-PISO 19	722686-6983121
24.-	WOLF VON APPEN		IDEM	IDEM
25.-	ALFREDO ANDONIE		AVDA. RECOLETA 363	2204605
26.-	CARLOS ABUMOHOR	BCO.OSORNO	BANDERA 60-6°PISO	6967323
27.-	NICOLAS ABUMOHOR		LAURA TROMBEN 5616	2325805
28.-	RENE ABUMOHOR			378004 (NO CONTESTA)
29.-	ALEX ABUMOHOR		SAN NICOLAS 630	5521344
30.-	JUAN GALMEZ	ALMACENES PARIS	ALAMEDA 815-7° PISO	380771-331535
31.-	LEON AVAYU		RANCAGUA 0795	2740216-2313629
32.-	DOMINGO ARTEAGA		CLEMENCEAU 1582-LAS CONDES	5553039-486033 (c)
33.-	ARTURO ALESSANDRI		HUERFANOS 1376-3ER PISO	6965185
34.-	MANUEL ARIZTIA		LOS CARRERA 444-MELIPILLA	8323169
35.-	RICARDO ARIZTIA		MARCEL DUHAUT 2882	2319558-2310232-2254584
36.-	MARIO ALEMPARTE		ENRIQUE FOSTER SUR 110	2312789
37.-	MIGUEL DE POLO		FIDEL OTEIZA 1956-P.14	465086
38.-	ALFREDO ALCAINO BARROS		BANDERA 206-OF. 602	6983813-726231-486971 (c)

39.-	ALFREDO ALCAINO DESTEVE		BANDERA 206-OF. 602	6983813-726231-486971 (c)
40.-	ALFREDO LATHROP RONDANELLI		MARNE 120	6990411-6986395
41.-	ANDRES LATHROP		MARNE 120	6990411-6986395
42.-	MARIO ANTUNEZ		ARAUCO 581	5568357
43.-	JORGE PARRO	ACEITERA SAN FERNANDO	SANTA ROSA 3440	5511930

1.-	RAUL BERNABE		VASCONIA 1219-PROVIDENCIA	40347
2.-	BERNARDO BRAVO			220783 (TELEFONO YA NO LE PERTENECE)
3.-	HERNAN BOZZO		ALONSO DE CORDOVA 6080	2208862
4.-	LUIS BROWNE			472340 (GRABACION DE VACACIONES)
5.-	CRISTIAN BOETCH FERNANDEZ		LOTA 2450-OF. 101	2327546
6.-	PEDRO BROWNE		CHARLES HAMILTON 10464-LAS CONDES	471973
7.-	RAMON BUANDO			2311650 (TELEFONO NO CONTESTA)
8.-	ALVARO SAIEH	BANCO OSORNO	MONEDA 1123-4°PISO	718164-714133
9.-	PEDRO LARACH	BANCO OSORNO	IDEM	IDEM
10.-	ARTURO BERKOVIC	MODAS BERKOVIC	COPIAPO 1129	6980231
11.-	JORGE BREITLING	MACHASA	MORANDE 322-OF. 401	5514757-5561001
12.-	JORGE BERNAT	ENVASES FIBRO TAMBORES	AVDA.LINARES 0226-LA GRANJA	5254882
13.-	GABRIEL BUNSTER	PINTURAS CERRILLOS	CAMINO A MELIPILLA 8157	5571270
14.-	EDUARDO BORZUSKI	SIST. DIGITALES TECSA	ALAMEDA 432	728514-6997444
15.-	JORGE BEHRMANN		LAS HUALTATAS 5920	5311107-2207432 (c)
16.-	FERNANDO BENITO			488497 (NO CONTESTA)
17.-	JULIO COVARRUBIAS	BOYEN S.A.	AGUSTINAS 1070-OF. 446	6981246
18.-	MARCO ANTONIO BEOVIC		POLONIA 260-D. 202	2286141
19.-	JULIO CANEPA	VIÑA CANEPA	MONEDA 1040-OF. 1401	6964241

20.-	JOSE MARIA EYZAGUIRRE		MONEDA 1025-8°PISO	713509
21.-	LUIS PRIETO VIAL	FINANCIERA FUSA	MONEDA 840	728581
22.-	RICARDO GONZALEZ	PARQUE DEL RECUERDO	LUIS THAYER OJEDA 320	2322589
23.-	PATRICIO AVALOS	PARQUE DEL RECUERDO	IDEM	IDEM
24.-	JUAN RIVERO			5516105-5514411 (FONOS NO CONTESTAN)
25.-	WALTER RAUFF			
26.-	WALTER SCHERJOF		LIRA 2310-SAN JOAQUIN	5553070-5555905
27.-	JOSE RABAT	VIÑA MANQUEHUE	VICUÑA MACKENNA 2289	5558565
28.-	ALBERTO REYES FINLAY		MIGUEL COMAS 1850	2295440
29.-	JAIME SAID	BHIF	HUERFANOS 1234	6981842-6983301
30.-	FRANCISCO SAID	IND QUIMICAS	LA CONCEPCION 177-2° PISO	2749532-2216590 (c)
31.-	GUILLERMO SCHIESS		STA.MARIA DE MANQUEHUE 5600 CASILLA 10150	484567-2314195-486008
32.-	CLAUDIO SONDECK	DYNAMIC OIL	5 DE ABRIL 4534-EST. CENTRAL	795503
33.-	EDUARDO BRENNER	IDEM	IDEM	IDEM
34.-	JAIME SANTA CRUZ			5512652 (NO TIENE YA ESTE FONO) 5516023 (NO CONTESTA)
35.-	JUAN EDO. ERRAZURIZ	SIGDO KOPPER	RENATO SANCHEZ 3859	2281211
36.-	FERNANDO SUMMAR		CARLOS VALDOVINOS 200	5523099-5522870
37.-	CESAR SUMMAR		IDEM	IDEM

38.-	RICARDO SCHWARTZ	PLASTICOS SHIF	DUBLE ALMEYDA 1617	2748018
39.-	JUAN LUIS UNDURRAGA	SOPROLE	DIAGONAL STA. ELENA 2605	5558570
40.-	MARTIN COSTABAL	PIZARREÑO	AMUNATEGUI 178-7°PISO	715015
41.-	GERMAN MOLINA MOREL		ROMAN DIAZ 115	2255662 (c)
42.-	SERGIO SARQUIS	PESQUERA ITATA	AVDA. 11 DE SEPTBRE. 2353-7°PISO	2321024-2325120
43.-	MARCOS POLLAK		AVDA. PEDRO DE VALDIVIA 6349-MACUL	2384811
44.-	ISIDRO MELERO		AGUSTIN DEL CASTILLO 2745	2283084 (c)
45.-	FRANCISCO O'SHEA			698264 (FONO NO CONTESTA)
46.-	VASCO COSTA RAMIREZ		MONEDA 1040-OF. 703	6980889-725613
47.-	EDUARDO GUILISASTI			698264 (NO CONTESTA)
48.-	FERNANDO RIVERA			IDEM
49.-	JORGE ASPILLAGA			IDEM
50.-	CARLOS EICKHOLZ			IDEM
51.-	JUAN PABLO MORGAN			IDEM
52.-	VICTOR DAGNINO			IDEM
53.-	ANSELMO PALMA			IDEM
54.-	BELTRAN URENDA			IDEM

55.-	MARCELO ZALAQUETT		AGUSTIN DE NEGRI 5599	5567735-5553742
56.-	ALBERTO MARTINEZ			6963261 (FONO NO CONTESTA)
57.-	ERNESTO SILVA BAFFALUY		LAS TARANTULAS 9842	
58.-	ALEJANDRO MEDWARDS			698264 (FONO NO CONTESTA)
59.-	GUSTAVO VICUÑA			IDEM
60.-	GERARDO KUNTZMAN			032-665533-974068
61.-	PABLO HAMBURGER			2116531 (GRABACION)
62.-	ALFREDO HASBUN			2152961 (FONO FUERA DE SERVICIO)
63.-	ARTURO HASBUN		RAYEN 6775-STA.MARIA DE MANQUEHUE-LAS CONDES	2426624
64.-	PABLO HALPERN		MONEDA 920-OF. 803	718043
65.-	ROBERTO IZQUIERDO PHILIPS		MAR DEL PLATA 2154	2256190
66.-	SERGIO JALAFF		LOS OLMOS 2670-MACUL	2382211
67.-	WILLIAM JALAFF		AHUMADA 312-OF. 1024	722213
68.-	WALTER KAUFMANN (FALLECIDO)			
69.-	RODOLFO KANTOR		CAMINO LA VIÑA 11381-LAS CONDES	2153094
70.-	JUAN CARLOS KANTOR		IDEM	IDEM
71.-	LEON KLEINKOPF		NICASIO RETAMALES 111	799248
72.-	ANDRONICO LUKSIC	BANCO O'HIGGINS	BANDERA 201	723600
73.-	MANUEL LIRA INFANTE		SEMINARIO 586-PROVIDENCIA	2297919-2229077

74.-	SERGIO LECARO MELENDEZ		AV. PROVIDENCIA 2653-P. 14	2323435-95825
75.-	OSCAR LERIA	ALIMENTOS DOS EN UNO		5567431(FONO NO CONTESTA)
76.-	HUGO LEON PUELMA		LA CAPELLANIA 1996	2424666
77.-	PATRICIO LIOI		SAZIE 2973-EST. CENTRAL	97423
78.-	BERNARDO MATTE		EL RINCON 12277-LA DEHESA	2425328
79.-	ELIODORO MATTE		AVDA. EL GOLF 183	480916
80.-	PATRICIA MATTE		LO MATTA 1551-VITACURA	2290778
81.-	ALAN MAC DONALD	DETONANTES NACIONALES	PROVIDENCIA 2250-3ER PISO	2325128-2323514
82.-	CIRIO GIANOLLI	MOLYMET		6982646(NO CORRESPONDE FONO)
83.-	JORGE MATETIC		HERNANDO DE AGUIRRE 430	2152043

	NOMBRE	EMPRESA O ASOCIACION	DIRECCION	FONO
1.-	FEDERICO MEKIS	RENOVACION NACIONAL	MONEDA 970-PISO 20	724801
2.-	ALBERTO ESPINA	RENOVACION NACIONAL	AHUMADA 179-5°PISO	711322
3--	EVELYN MATTHEI	RENOVACION NACIONAL	MORANDE 315	722023
4.-	SERGIO ONOFRE JARPA	RENOVACION NACIONAL	ANTONIO VARAS 454	
5.-	MARIA ANGELICA CRISTI	RENOVACION NACIONAL	ANTONIO VARAS 454	

CORRESPONDENCIA

ENVIADA

PEDRO IBAÑEZ OJEDA

Santiago,
10 enero de
1969

Señor don

Salvador Reyes

Francia.-

Muy estimado amigo:

Acabo de recibir su amable carta del 31 de diciembre y no puedo ocultarle cuanto me ha conmovido su adhesión y el sacrificio que Ud. quiere imponerse para ayudarnos a Víctor y a mí.

La elección se efectuará el día 2 de marzo, de modo que tengo la impresión de que sus deseos tan simpáticos para nosotros, le van a ocasionar un serio trastorno en sus planes de viaje. Es innecesario que le diga cuanto apreciaremos cualquier artículo que Ud. nos envie como contribución a la campaña del Partido y a la nuestra. Estoy cierto que "El Mercurio" de Valparaíso lo publicará con todo agrado, aparte de que sus escritos podremos transmitirlos por radio.

Si Ud. viniera a Chile en vísperas de la elección, yo trataría de obtener algún espacio de TV. en Valparaíso para que Ud. pudiera utilizarlo. Sin embargo, no tengo seguridad de contar con este medio de comunicación, debido a que el Gobierno mantiene un estricto control, que trata, obviamente, de evitar toda aparición o referencia que nos favorezca.

Y si dada la premura del tiempo Ud. resolviera permanecer en Francia, ello me daría, talvéz la gratísima oportunidad de ir a visitarlo a la hermosa región en que Ud. se encuentra. Proyecto, en efecto, tomar un descanso después de la elección y con ese propósito confío en llegar a Francia en la segunda quincena de abril.

Debo regresar a Valparaíso dentro de algunos instantes y por ello le ruego excusar estas líneas tan breves, pero quise contestar de inmediato su carta tan amable y simpática.

En nombre de Víctor y en el mío propio, mil gracias una vez más por su preocupación por nuestras candidaturas y por el ofrecimiento suyo, que mucho nos honra, de regresar a Chile y trabajar por nosotros.

Con saludos muy atentos para su señora reciba un estrecho abrazo de su amigo afmo.

PEDRO IBAÑEZ OJEDA

Santiago, 27 Mayo de 1975

Querida Suzanne:

Mil gracias por su cariñosa carta del 20 de Mayo.

Desde hace meses hemos tratado, en repetidas oportunidades, de comunicarnos con Ud., porque deseabamos verla y saber de sus proyectos. Desgraciadamente nuestros intentos fueron infructuosos. Cuando se anunció el remate de su casa intentamos ubicarla a través del martillero, pero sin resultado.

A Lela y a mi nos alegra mucho saber que se va a Francia y que después de algunos meses la tendremos de regreso en Chile. Estamos muy contentos con la perspectiva de la instalación del Museo de Marina Salvador Reyes.

No sabemos si esta carta alcanzará a llegar a sus manos. En toda forma vamos a intentar comunicarnos con Ud. preguntándole su dirección a Sra. María Ramos. Nos agradaría muchísimo poder saludarla antes de su partida.

Si no lográramos encontrarnos, sirvan estas líneas para desearle un espléndido viaje y para decirle que a su regreso la esperaremos con el afecto de siempre.

Muy cordiales saludos de sus amigos

Lela y Pedro Ibáñez

Señora
Suzanne de Reyes
Presente.-

Santiago, 22 Diciembre 1976

Estimada Suzanne:

Junto con agradecerle su cariñosa carta del 22 de Noviembre quiero expresarle mi profundo reconocimiento por las expresiones de condolencia tan sentidas que Ud. me escribió.

No necesito explicarle la inmensa desgracia que hemos tenido mi familia y yo. Ud. nos conocía muy de cerca y podrá imaginar toda la tristeza y la pena que nos ha dejado la partida de Lela.

Ahora estamos reordenando nuestra vida, y yo vengo de pasar algunos días de tranquilidad y descanso en el Sur de Chile. Luego seguiré al campo, y a comienzos de Enero espero tener el agrado de verla en Valparaíso.

Reciba mi gratitud por el recorte de Zig Zag que tuvo la amabilidad de enviar. Es en verdad, una linda foto de Lela y un recuerdo de nuestra casa y de nuestra vida en sus momentos más felices.

No sabe cuanto me alegro de que la Universidad Católica tome a su cargo el Museo de Marina Salvador Reyes, aunque lamento inmensamente la pérdida de tan valiosos objetos ocurrida durante el viaje.

Adolfo me encarga decirle que tendrá especial agrado en participar en la obra del Museo sea integrando la directiva o cualquier otro título.

Me alegra saber que está instalada en el jardín del museo de Bellas Artes, donde espero pasar a saludarla.

Reciba entretanto mis recuerdos y mis mejores deseos junto con el cordial afecto de su amigo

Señora
Suzanne de Reyes
Viña del Mar.-

Santiago, 2 de mayo de 1983

Me impuse con gran interés de los documentos para Enrique Campos que Ud. acompañó a su carta para mí, de fecha 16 de abril.

Es innecesario que le exprese mi indignación al conocer en detalle lo acontecido a las valiosas colecciones que dejó Salvador. La respuesta de la Universidad Católica de Valparaíso al generoso legado de Salvador y suyo es algo que me llena de vergüenza.

A instancias de Enrique Campos hablé quince días atrás con el Intendente, Almte. De Los Ríos, rogándole dar pronta respuesta a la carta en que Enrique le solicitaba los planos del edificio de la Intendencia y la demarcación del sector que se destinaría al Museo. Me dijo el Almirante que no demoraría dicha respuesta.

Pero hoy me informa Enrique que aún no la recibe por lo que la reclamará telefónicamente al Ayudante del Almirante.

Me excuso por mi tardanza en responder a su carta, pero la responsabilidad que he asumido recientemente me absorbe todas las horas del día y la semana. No obstante, seguiré preocupándome sin desmayo hasta encontrar una solución satisfactoria para el Museo.

Reciba los afectuosos saludos de su amigo

Señora
Suzanne B. de Reyes
Valparaíso.-

P.S. Ya se recibió respuesta del Almirante.

Museo y Centro

Secretaría
Tarjetas
Teléfono mueble

Historia Natural
Tiempo Temporal

Comprobar con frecuencia

Presupuesto de la Dirección
Conformidad con el local
Fecha del traslado del Museo de Historia Natural
Eliminación tabiques
Pintura general
Limpieza y personal (Higiene, Limpieza)
Seguridad respecto a incendios

Santiago, 25 de mayo de 1984

Señpr
Juan Esteban Montero
Secretario Abogado de la
Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos
P r e s e n t e.-

Estimado amigo:

MUSEO SALVADOR REYES

Según tuve el agrado de anticiparle por teléfono, me es grato confirmar que la Sra. Suzanne Reyes dio su conformidad a la instalación del Museo "Salvador Reyes" en el edificio ocupado actualmente por el Museo de Historia Natural, en Valparaíso N°155, Viña del Mar.

Esta instalación tendría carácter temporal a objeto de que la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos pudiera recibir y exhibir de inmediato la colección Salvador Reyes que le traspasará la Universidad Católica de Valparaíso. Asimismo esa instalación provisoria en Viña del Mar, permitirá el tiempo necesario para reparar y acondicionar el edificio del castillo San José en Cerro Cordillera, donde se ubicará en definitiva la colección Salvador Reyes.

Para todos los efectos anteriores, y atendido el viaje que la Sra. Reyes debe efectuar a Francia en la oportunidad más próxima posible, le ruego quiera hacernos saber las informaciones que me permito detallar a continuación:

a) Fecha en que se practicará el inventario de la colección y formalidades del traspaso de ésta desde la Universidad Católica de Valparaíso a la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos.

b) Fecha en que se harán los arreglos menores exigidos por la instalación de esta colección en el edificio de Viña del Mar.

c) Conveniencia de designar cuidador y personal que atenderá el Museo. La Sra. Reyes ha propuesto o tiene en vista personas muy idóneas para esos cargos.

d) Establecimiento de un ítem presupuestario de esa Dirección para atender los gastos del nuevo Museo.

e) Medidas de seguridad que se estime necesario adoptar en relación con los riesgos de incendio.

Creo necesario poner en su conocimiento que el presupuesto que la Universidad Católica había establecido para el cuidado de esta colección, permitió adquirir algunos muebles que se estima necesario sean trasferidos junto con la colección.

Agradeciendo desde ya su amable atención a las materias expuestas en esta carta, lo saluda muy atentamente

c.c. Sra. S. Reyes
Sr. A. Ibáñez

Santiago, 12 de julio de 1984

Señora
Suzanne de Reyes
Valparaíso.-

Muy estimada Suzanne,

Recibí sus cartas del 20 y 27 de junio y 4 de julio. Esta última me dejó particularmente preocupado. Las leí simultáneamente, pues me tomé un par de semanas de vacaciones en el Norte del país.

Hace varios días que he tratado de comunicarme con Ud. para informarle de las gestiones que inicié sin demora, a saber

Con Enrique Campos, decisión total de acelerar con la mayor rapidez el traslado del Museo de Historia Natural a Valparaíso, y de la colección Salvador Reyes a Viña del Mar. El inventario y la recepción de la colección se harían simultáneamente con dichos traslados.

Con Juan Esteban Montero, me aseguró que dispondría el inventario y la recepción de la colección tan pronto regresara a Santiago el personal de la Dirección de Museos, que realiza estos trabajos, y que en el curso de los próximos días debe terminar sus labores en otra ciudad.

Con Raúl Celis, le he pedido intervenir ante Chilectra Valparaíso, para resolver una dificultad absurda que se generó con el antiguo concesionario del Café Vienés . Se trata de una cuenta de electricidad que está impaga y que ha retardado la instalación del Museo de Historia Natural en sse local. Confío en que este conflicto kafkiano quede resuelto en la presente semana.

Espero ir a Viña este sábado. Tal vez Ud. recibirá esta carta después de mi breve paso por la ciudad. Al llegar a Valparaíso espero comunicarme a lo menos telefónicamente con Ud.

Reciba como siempre mis saludos muy afectuosos

PZ

Santiago, 13 de julio de 1984

Señora
Suzanne de Reyes
Valparaíso.-

Haciendo un alcance a mi anterior de ayer, deseo informarle que Juan Esteban Montero ha realizado gestiones tendientes a acelerar los trámites del traspaso de la donación y fijar la fecha en que don Enrique Campos y el Rector de la U. Católica podrían firmar el documento final.

Montero había propuesto reunirse en la presente semana, excepto el miércoles. Resultó que en la Católica sólo pueden tratar estos asuntos ese día, por lo que la reunión no pudo llevarse a cabo. En vista de que la semana entrante Montero deberá estar en Concepción, se convino efectuarla el miércoles 25 de julio. En esa oportunidad deberían quedar finiquitados todos los detalles del traspaso de la donación, y se establecería asimismo, el día en que Enrique Campos viajaría para firmar la escritura correspondiente.

Entretanto confío en que quede subsanado cualquier obstáculo que pudiera existir, incluyendo la dificultad con Chilectra de Valparaíso.

Raúl Celis se ha ocupado ya de este último asunto y confía dejarlo arreglado tan pronto el personal de Chilectra tenga bajo control los graves perjuicios ocasionados por los temporales.

Le escribo estas líneas porque no estoy sgguro de poder comunicarme con Ud. este fin de semana, pero quiero que sepa que estoy permanentemente preocupado de poner término en el más breve plazo posible a todas estas increíbles dificultades y demoras.

Reciba saludos muy cordiales de su amigo Afmo.

PEDRO IBÁÑEZ OJEDA

, saluda muy atentamente al Sr. Alejandro Morel, Gerente General de Chilectra S.A. V Región, y de acuerdo con la sugerencia de don Carlos F. Cáceres tiene el agrado de acompañar minuta de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos en relación con el inmueble fiscal ubicado en Esmeralda N°1051.

Atendidas las circunstancias que explica el memorándum, mucho agradecerá al Sr. Morel quiera solicitar la condonación de esta deuda o, en subsidio, el restablecimiento del servicio eléctrico en la propiedad referida, a objeto de solucionar las dificultades que obstaculizan la instalación del Museo de Historia Nacional y, subsecuentemente, la ubicación del Museo Salvador Reyes, en la propiedad que el primero de dichos Museos ocupa en Viña del Mar.

Agradeciéndole su favorable acogida a esta solución que tiene detenida dos importantes obras de adelanto cultural, tiene el agrado de saludarlo muy atentamente

SANTIAGO, 7 de agosto de 1984

DIRECCION DE BIBLIOTECAS
ARCHIVOS Y MUSEOS

M I N U T A

1°.- Por Resolución Exenta N° 090 de 21 de Julio de 1983 de la Secretaría Regional Ministerial de Bienes Nacionales se destinó al Ministerio de Educación Pública-Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, para - el funcionamiento de las dependencias del Museo de Historia Natural de la Vta. Región, el subterráneo y primer piso del inmueble fiscal ubicado en calle Esmeralda N° 1051 al 1059 de la ciudad de Valparaíso.

2°.- En la actualidad la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos necesita iniciar con urgencia los trabajos de reparación y restauración que el bien raiz requiere para el funcinamiento del citado Museo.

3°.- Las labores que debe desarrollar la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos se han visto hasta la fecha imposibilitadas, por la falta de suministro eléctrico en la propiedad de calle Esmeralda N° 1051 -1059, dado que este fue suspendido por CHILECTRA Vta. Región, por existir una deuda pendiente, que alcanza a la suma de $170.335.- la que se originó en el no pago de las cuentas devengadas por consumos realizados por el anterior ocupante.

En la deuda referida se encuentra incorporado, no sólo el capital original, sino además los intereses y multas.

4°.- Según informaciones que nos han sido proporcionadas por la Secretaría Regional Ministerial de Bienes Nacionales, Vta. Región, el antiguo ocupante del inmueble, donde esta Dirección proyecta instalar el Museo de Historia Natural, tuvo serios problemas de índole económico, que ocasionaron en primer lugar el cierre del Café Vienés que funcionaba en la propiedad, su huida del país y su eventual quiebra.

En lo referente a la quiebra mencionada, no estamos en condiciones de asegurar que ella fue declarada, por cuanto no hemos podido conocer una Resolución Judicial, pese a las innumerables gestiones realizadas - en este sentido.

5°.- Corresponde al Estado, conforme a la Constitución Política, fomentar el desarrollo de la educación en todos sus niveles; estimular la investigación científica y tecnológica, la creación artística y la protección del Patrimonio Cultural de la Nación.

Asimismo, conforme a la misma Constitución Política del Estado, es deber de la comunidad contribuir al desarrollo y perfeccionamiento de la educación.

6°.- El Estado a través de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, cumple el mandato de proteger, incrementar, custodiar y difundir el Patrimonio Cultural de la Nación, lo que se materializa mediante el establecimiento de Bibliotecas y Museos a lo largo de nuestro territorio, así como de la mantención de los documentos históricos en poder del - Archivo Nacional.

2/.

DIRECCION DE BIBLIOTECAS
ARCHIVOS Y MUSEOS

7°.- El día lunes 11 de Junio tuve ocasión de reunirme con el Gerente Comercial de CHILECTRA Vta. Región, Sr. Sergio Garay y con el Asesor Legal de dicha Empresa, a fin de buscar una solución que permita a este Servicio cumplir con sus objetivos de difusión del Patrimonio Cultural de la Nación, mediante el establecimiento de los Museos de Historia Natural Vta. Región y el Museo Marítimo Salvador Reyes, para lo cual resulta imprescindible el restablecimiento de la energía eléctrica en el inmueble de calle Esmeralda N° 1051 al 1059.

8°.- En la reunión aludida los ejecutivos de CHILECTRA Vta. Región manifestaron que el único modo para restablecer el suministro eléctrico, es efectuar el pago de las cuentas pendientes, para lo cual estaban dispuestos a otorgar ciertas facilidades, agregando que la obligación de efectuar dicho pago era del propietario, El Ministerio de Bienes Nacionales.

9°.- Ni el Ministerio de Educación Pública, ni el Ministerio de Bienes Nacionales, ni la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, se encuentran legalmente facultados para pagar la deuda que ha ocasionado la suspensión del suministro eléctrico, ya que ella tuvo su origen en los consumos realizados por una tercera persona, distinta de estos Organismos.

10°.- De este modo, la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos está actualmente imposibilitada de cumplir cabalmente con sus funciones constitucionales y legales en la Vta. Región, por falta de suministro eléctrico en el inmueble donde habrá de instalarse el Museo de Historia Natural, en la ciudad de Valparaíso.

11°.- Aparte de la limitación que experimenta este Servicio, para el cumplimiento de sus fines, por la razón expuesta, cabe destacar a Ud. la importancia que tendría para el desarrollo cultural, intelectual y espiritual, de los habitantes de la Vta. Región, el establecimiento del Museo que nos ocupa, dentro de un marco de auténtica dignidad para la exhibición de las valiosas colecciones que le pertenecen.

Dichas colecciones en parte muy importante se han mantenido hasta hoy sin ser exhibidas, por falta de espacios adecuados, lo que podría continuar ocurriendo en el futuro, ahora no por falta de espacio, sino que por carecerse del suministro de un servicio básico, para la remodelación del inmueble y la exhibición de los bienes del Museo.

12°.- Finalmente, por las consideraciones anteriores, solicito a Ud. su cooperación para obtener de CHILECTRA Vta. Región el restablecimiento eléctrico en la propiedad de calle Esmeralda N°1051 al 1059, liberándose de toda responsabilidad en el pago de las cuentas adeudadas, a la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos.

Santiago, 23 de agosto de 1984

Recibí oportunamente su carta incluyéndome copia de la dirigida al Presidente Pinochet. Observo que seguramente por error ambas tienen fecha del 27 de agosto. No sólo he quedado muy preocupado por dichas comunicaciones, sino que ya lo estaba desde antes.

Ahora debo escribirle aunque sea muy brevemente. Saldré de viaje al extranjero antes que termine la semana, y los trabajos que debo despachar antes de mi partida me han impedido comunicarme con Ud. En todo forma deseo hacerle saber que en ningún momento hemos dejado de ocuparnos, mi hijo Adolfo y yo de las largas gestiones relativas al Museo Salvador Reyes.

Estando a punto de firmarse el traspaso pensamos con mi hijo en la conveniencia de hacer una gestión tendiente a introducir oficialmente una asociación o corporación privada que tuviese facultad para cautelar el cumplimiento pleno de la finalidad del Museo - tan importante ahora como antes.

Adolfo consultó esta posibilidad con Enrique Campos y Juan Esteban Montero, y encontró una acogida excelente. Dos días atrás hablé personalmente con Enrique Campos y me reiteró su voluntad de proceder a dar forma, con la mayor rapidez, a estipulaciones que permitan tener una seguridad razonable de que el transcurso del tiempo no dará lugar a que se altere el generoso propósito de Salvador y suyo.

En ausencia mía, Adolfo podrá informarle sobre la importancia de esta gestión.

Entretanto se está acelerando el acondicionamiento del inmueble en calle Esmeralda, a fin de despejar el que ocupará transitoriamente el Museo de Historia Natural. La situación con Chilectra se arregló según copia de carta inclusa.

Reciba Ud. mis recuerdos y saludos muy afectuosos

Señora
Suzanne de Reyes
Valparaíso.-

Viña del Mar, 15 de febrero de 1985

Señora
Suzanne B. de Reyes
Saint Cézaire sur Siagne 06780
France.-

Querida Suzanne:

A mi regreso de Europa tomé muy buena nota de todo lo que Ud. me dice en su interesante y amable carta de fecha 1°de octubre. Y recientemente he recibido sus afectuosos saludos de año nuevo y su angustiosa preocupación por lo sucedido con la colección que dejó Salvador.

Ahora puedo escribirle con bastante más tranquilidad, pues yo también me sentí muy alarmado cuando me impuse que la colección había sido trasladada desde la rotonda a una bodega que tiene la Universidad en un buen edificio de Valparaíso.

Mi alarma obedecía a diversas causas. El abrupto traslado fue consecuencia del creciente desorden estudiantil - hasta el punto de que el rector estimó necesario desocupar la casa central (o parte de ella) - y hacer funcionar algunas escuelas en locales apartados que posee la Universidad. Uno de ellos es la rotonda y el restaurant Fornoni.

Me preocupó asimismo que dicho traslado haya sido hecho sin aviso ni consulta previa. Y también fue motivo de preocupación que la colección quedara en un local de propiedad de la Universidad, aunque físicamente el edificio podría considerarse adecuado.

Analizando toda la situación con Adolfo, llegamos a la conclusión de que había peligros potenciales al dejar la colección en poder de la Universidad: hay cierta intranquilidad derivada de disturbios estudiantiles que podrían reiniciarse en el próximo mes de marzo. Tampoco podemos tener la certeza de que el actual rector y las autoridades que hoy rigen la Universidad continuen largo tiempo en sus puestos.

Resolvimos entonces hacer una gestión para retirar toda la colección y llevarla en containers sellados a bodegas seguras de propiedad de empresas nuestras.

Afortunadamente esta gestión fue acogida con muy buena voluntad tanto por parte de Enrique Campos como de Raúl Bertelsen, según Ud. podrá imponerse por las copias de los documentos que ellos me enviaron y que acompañan a esta carta.

Una semana atrás se guardó toda la colección en tres containers. Ello se hizo en presencia de un representante de la Universidad, otro del Museo, de Cecilia y de un representante de nuestra empresa Córpora. Acompaño los documentos que se redactaron en esa ocasión y copia de la carta que he recibido de Córpora S.A.

Ud. me excusará que me haya tomado la libertad de adoptar estas decisiones por mi propia cuenta llevándolas a cabo "manu militari", pero creo que las circunstancias hacían imperioso proceder como se hizo. Confío ahora en que toda esta gestión cuente con el beneplácito suyo, tanto más que sólo la inspiró el deseo de salvaguardar los bienes que dejó Salvador y que Ud. ha cuidado con tanto esmero y cariño a través de las vicisitudes increíbles de estos largos años.

Ahora me ocuparé de activar los trabajos del café Vienés a fin de desocupar el local de Viña del Mar. Tan pronto sea posible instalar provisoriamente el Museo se llevarán allá los containers y entonces la Universidad hará la entrega oficial de la donación a la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos.

Respecto del proyecto del Cerro Cordillera, habrá que ocuparse de ello después que la colección haya pasado a manos de la Dirección de Museos.

He tardado en escribirle esta carta, porque quería darle cuenta de gestiones terminadas. Ud. sabe mejor que nadie, cuanto tardan estos trámites desde que están aprobados en principio, hasta que la colección esté guardada en sólidos containers depositados en bodegas seguras de Córpora S.A., en Santiago. Confío que entretanto Cecilia la habrá tenido al corriente de todos estos largos y complicados trámites.

Me ausentaré por breves semanas a EE.UU., y a mi regreso continuaré activando todo el proyecto. ¿Piensa Ud. regresar en fecha próxima?

Reciba mis saludos muy cordiales y el afecto con que siempre la recuerda su amigo

VIÑA DEL MAR, 15 de Febrero de 1985.

Señora
Susanne B. de Reyes
Saint Cézaire sur Siagne 06880
FRANCE

Querida Susanne:

A mi regreso de Europa tomé muy buena nota de todo lo que Ud. me dice en su interesante y amable carta de fecha 1° de Octubre. Y recientemente he recibido sus afectuosos saludos de año nuevo y su angustiosa preocupación por lo sucedido con la colección que dejó Salvador.

Ahora puedo escribirle con bastante más tranquilidad, pues yo también me sentí muy alarmado cuando me impuse que la colección había sido trasladada desde la rotonda a una bodega que tiene la universidad en un buen edificio de Valparaíso.

Mi alarma obedecía a diversas causas. El abrupto traslado fue consecuencia del reciente desorden estudiantil hasta el punto de que el rector estimó necesario desocupar la casa central (o parte de ella) y destinar algunas escuelas a locales apartados que posee la universidad. Uno de ellos es la rotonda y el restaurant Formoni.

Me preocupó asimismo que dicho traslado haya sido hecho sin aviso ni consulta previa. Y también fue motivo de preocupación que la colección quedara en un local de propiedad de la universidad, aunque físicamente podría ser adecuado.

Analizando toda la situación con Adolfo, llegamos a la conclusión de que había peligros potenciales dejando la colección en poder de la universidad: hay una cierta intranquilidad respecto de los disturbios estudiantiles que puedan reiniciarse en el próximo mes de marzo. Tampoco podemos tener la certeza de que el actual rector y las autoridades que hoy rigen la universidad continuen largo tiempo en sus puestos.

Resolvimos entonces hacer una gestión para retirar toda la colección y llevarla en containers sellados a bodegas seguras de empresas de nuestra familia.

./..

Afortunadamente, esta gestión fue acogida con muy buena voluntad tanto por parte de Enrique Campos como de Raúl Bertelsen, según Ud. podrá imponerse por las copias de los documentos que me enviaron y que acompañan a esta carta.

Una semana atrás se guardó toda la colección en tres containers, en presencia de un representante de la universidad, otro de los museos, de Cecilia y de un representante de nuestra sociedad Córpora. Acompaño los documentos que se redactaron en esa ocasión y copia de la carta que he recibido de Córpora S.A.

Ud. me excusará que me haya tomado la libertad de adoptar estas decisiones por mi propia cuenta y riesgo, pero creo que las circunstancias hacían imperioso proceder como se hizo. Confío ahora en que toda esta gestión cuente con el beneplácito suyo, tanto más que solo la inspiró el deseo de salvaguardar los bienes que dejó Salvador y que Ud. ha cuidado con tanto esmero y cariño a través de las vicisitudes increíbles de estos largos años.

Ahora me ocuparé de activar los trabajos del café Vienes a fín de desocupar el local de Viña del Mar. Tan pronto sea posible instalar provisoriamente el museo se llevarán los containers y la universidad hará la entrega oficial de la donación a la Dirección de bibliotecas, archivos y museos.

Respecto del proyecto del Cerro Cordillera, habrá que ocuparse tan pronto la colección haya pasado a manos de la dirección de museos.

He tardado en escribirle esta carta, porque quería darle cuenta de gestiones terminadas. Ud. sabe como mejor que nadie, cuanto tardan todos estos trámites desde que están aprobados en principio, hasta que la colección esté guardada en sólidos containers depositados en bodegas seguras de Córpora S.A., en Santiago. Confío que entretanto Cecilia la haya tenido al corriente de todos estos largos y complicados trámites.

Me ausentaré por breves semanas a EE.UU., y a mi regreso continuaré activando todo el proyecto. ¿Piensa Ud. regresar en fecha próxima?

Reciba mis saludos muy cordiales y el afecto con que siempre la recuerda su amigo,

Pedro Ibáñez O.

P.D. Me olvidaba por la copia [illegible] de esta carta.

PEDRO IBÁÑEZ OJEDA

Santiago, 24 de abril de 1985

Señora
Suzanne B. de Reyes
Francia.-

Querida Suzanne:

Acabo de regresar de Estados Unidos y me ha preocupado no encontrar carta suya acusando recibo de mi anterior del 15 de febrero.

Dada la importancia de las informaciones que contenía dicha carta, he creído conveniente hacer una copia de ella y pedirle a Cecilia que la incluya en las comunicaciones que mantiene con Ud.

Aún no he tenido tiempo para ir a Valparaíso y conocer el avance de los arreglos en el café Vienés y la fecha aproximada en que podrá instalarse la colección en el edificio de calle Valparaíso. Pero antes de una semana espero viajar al puerto y cerciorarme de los efectos que el terremoto haya podido ocasionar en la ejecución de los trabajos que menciono. Le escribiré tan pronto tenga un juicio claro sobre esas materias.

Reciba entretanto el afecto de siempre de su amigo

PEDRO IBÁÑEZ OJEDA

Santiago, 16 de mayo de 1985

Señorita
María Cecilia González
Cuarto Centenario 728
Presente.-

Estimada María Cecilia:

Le agradezco mucho su carta del 21 de febrero, que no había contestado por ausencia en el extranjero, según le explicó a Ud. Ximena.

Entretanto, he recibido una carta muy expresiva y cariñosa de Suzanne dando pleno asentimiento a todo lo obrado. Voy a contestarla en los próximos días.

Quiero informarle, finalmente, que hablé con don Enrique Campos, y convinimos en ir a Valparaíso en los últimos días de Mayo, a fin de revisar e impulsar todos los trabajos: Café Vienés, traslado del Museo de Historia Natural, reparación del edificio de calle Valparaíso e inspección del Castillo San José que, aparentemente, estaría bastante dañado. Una vez efectuadas esas inspecciones, le informaré a Suzanne y a Ud.

Reciba mis saludos muy atentos

Santiago, 15 de octubre de 1985

He demorado el envío de esta carta en la esperanza de obtener una reasignación de los recursos para museos de la V Región, a fin de activar los trabajos que nos interesan en Valparaíso y Viña del Mar.

Desgraciadamente esa modificación de las asignaciones no ha sido posible. El terremoto causó pérdidas muy cuantiosas en ambas ciudades. La Biblioteca Severín fue tremendamente afectada, el edificio Municipal de Viña, Avda. Libertad, donde hay numerosas colecciones, experimentó daños graves, etc. El Gobierno suspendió todas las obras en curso para reasignar sus presupuestos a los que adicionó importantes sumas para acometer las obras de reconstrucción y reparación en edificios públicos dañados, entre ellos, los dos que menciono más arriba. Por tanto, nada se hace hoy en el café Vienés (cuyo edificio me parece que no sufrió) ni en el Museo en calle Valparaíso.

En mi última conversación con Enrique Campos me expresó su propósito de insistir en que se restableciera en 1986 el presupuesto para terminar el café Vienés e instalar el Museo Salvador Reyes en Viña. Esperemos que esto sea posible.

Entretanto ha habido cambio de Rector en la Universidad Católica de Valparaíso. Se ha designado al Sr. Juan Enrique Froemel, de quien tengo antecedentes muy satisfactorios. Pero las dificultades y las violencias estudiantiles continuan.

Pienso que es una suerte que la colección de Salvador esté bien guardada en containers, al margen de vicisitudes estudiantiles y de terremotos.

Aprovecho la presente para enviarle mis agradecimientos por las cariñosas expresiones de su carta del 30 de abril. Lo poco que yo haya hecho para preservar la colección considérelo sólo como una mínima retribución a la generosidad de Salvador y suya.

La visita del Sr. Einar Moos tuvo lugar mientras yo me encontraba en EE.UU., pero Adolfo conversó con él. Pienso que una película sobre Mónica Sanders sería un espléndido homenaje a la

memoria de Salvador y, además, un gran éxito.

Siento que estas líneas no le lleven noticias más favorables. Sirvan, en toda forma, para hacerle llegar mis recuerdos cariñosos y mi afectuosa amistad

Señora
Suzanne B. de Reyes
Francia.-

PEDRO IBÁÑEZ OJEDA

Santiago, 16 de mayo de 1986

Querida Suzanne,

Dentro de dos días viajaré a Europa y proyecto estar en París, Hotel Claridge Bellman entre los días 22 al 29 de Mayo y nuevamente del 20 al 25 de Junio.

Le escribo estas líneas porque tendría un agrado muy grande si me fuera posible coincidir con Ud. en París durante mi breve estadía en Francia.

En toda forma puedo asegurarle que la situación ha mejorado desde mi última carta. Como sucede tradicionalmente, el paso del tiempo nos permite reponernos de las devastaciones de los terremotos.

En la materia que a nosotros nos interesa, puedo decirle que avanzan los trabajos en el café Vienés y que la Alcaldesa de Viña se ha comprometido conmigo a terminar con rapidez las restauraciones que necesita el Museo de Viña para instalar la colección de Salvador.

No creo poder transmitirle avances más concretos hasta mi regreso a Chile en el mes de Julio, pero tanto Enrique Campos como Quenita Garrido me han reiterado su disposición para acelerar los trabjos al máximo posible.

Esperando tener el agrado de verla muy pronto, reciba los saludos y el afecto de su amigo

P.S. Estas tardías líneas llevan alguna respuesta a sus melancólicas y muy justificadas reflexiones de su carta de Dic. de 1985

En toda forma celebro que nos podamos encontrar en Chile en Julio próximo

Señora
Suzanne B. de Reyes
Francia.-

PEDRO IBAÑEZ OJEDA

Santiago, 29 de Octubre de 1986

Sr. Almte.
D. José T. Merino Castro
Comandante en Jefe de la Armada
Santiago.-

Mucho le agradezco su atenta carta del 20 del presente comunicándome que el Castillo Wulf, donde se encuentra ubicado el Museo Naval, será desocupado antes del 20 de Mayo del próximo año.

Estoy muy reconocido por esta favorable decisión que me he permitido poner en conocimiento de la Sra. Suzanne B. de Reyes, de la Sra. Eugenia Garrido de Vargas, Alcaldesa de Viña del Mar y del Sr. Mario Arnello, Director de Bibliotecas, Archivos y Museos. Ellos han recibido con especial beneplácito el acuerdo que Ud. tuvo a bien trasmitirme y que permitirá adoptar las disposiciones necesarias a fin de instalar en el Castillo Wulf, tan pronto sea posible, el Museo Salvador Reyes.

Reiterándole mi gratitud por su interés en facilitar la realización de esta obra, me valgo de esta ocasión para saludarlo muy atentamente y expresarle mis sentimientos de consideración y amistad

RECADO DE LA SRA. SUZANNE DE REYES 52332

El arquitecto mandado por Dn. Enrique, fue con los planos y documentos antiguos de la casa.
Conclusiones del Sr.:

- Restauración total de la casa tal como era primitivamente,
- El patio no se cubre por que en la parte utilizable para colgar cuadros, aparecen 2 ventanas tapadas que dan a la casa del cuidador al este, donde hay una baranda apolillada.
- El arquitecto es partidario que se conserve el jardín.
- Costo del arrglo más o menos 4 millones.
- Se puede abaratar con el plan de reactivación, hay que hablar con el Alcalde. Don Pedro tiene oportunidad del hablar con el Alcalde para lograr el desalojo de la casa grande. Esta casa tiene un sólo dueño (se arrienda por piezas).

Que Don Pedro hable c on Don Enrique para que así conozca con mayor detalle las conclusiones del arquitecto.

Se la puede llamar al museo de Bellas Artes, para juntarse en el Museo Cochrane a cualquier hora.

Medidas económicas Sindicales

1 Reorganización desde -18 años mínimo
Con ordenación estatal

Los mismos a profesores en Chile

2 No se impostarán alimentos
Pruebas con alimentos Soldados

3 Cerrados Todas las importaciones

4 Aumento sueldo y salarios de 30% mínimo

5 Reactivación con créditos de toda la
industria paralizada en Chile

6 Emisión aunque mínima costo de la vida

7 Comunidad Europea → Plata

Euro: agenda directa de la Inter Liberal

---

11 Marcha de Minería - Justicia, Democracia
al Congreso Pan y Trabajo

Santiago, 4 de Septiembre de 1987

Querida Suzanne,

Le agradezco su amable carta del 20 de Agosto que me apresuro a contestar aunque sea brevemente.

No he tenido oportunidad de comunicarme con Mario Arnello ni la alcaldesa de Viña del Mar por mis muchas ocupaciones políticas. Dentro de 90 días debe quedar inscrito nuestro partido Renovación Nacional, y para ello es necesario obtener 35.000 adhesiones ante notario.

Estas líneas sólo intentan,pues, poner en conocimiento suyo algunas informaciones que se relacionan con lo que Ud. me escribe en su carta del 20 de agosto, y también en otra, del 18 de julio, que leí a mi regreso.

La alcaldesa de Viña del Mar ha estado realmente preocupada y ha estudiado muy a fondo cómo arreglar el Castillo Wulf para instalar el Museo. Durante mi ausencia mantuvo informada de sus labores a mi secretaria, quien había preparado, para mi conocimiento al regresar a Chile, el memorandum que incluyo con esta carta.

A esas informaciones debo agregar otra, que estimo importante. Las publicaciones sobre la instalación del Museo en el Castillo han despertado el interés de personas que desean arrendarlo para restaurant u otros usos comerciales. Se trata de ofrecimientos que no exigen ningún desembolso municipal pues las reparaciones correrían por cuenta de los arrendatarios. La alcaldesa ha rechazado estas ofertas y mantiene su deseo de que el Museo Salvador Reyes se instale en el castillo.

Pero todo lo anterior se ha complicado terriblemente por las tremendas catástrofes que ocurren en nuestro querido país. Los primeros grandes temporales de invierno no causaron perjuicios en Viña del Mar porque la Municipalidad se había preparado para ellos. Pero los últimos, que ocurrieron después de mi regreso, provocaron inmensos estragos. El estero de Viña se salió a la altura del hotel O'Higgins y sepultó en el fango, completamente, a todos los automóviles que ese week end se encontraban en los alrededores del hotel. Es increíble la cantidad de edificios y negocios de Población Vergara que fueron dañados, y el número de autos que arrastró la corriente. Fueron cifras absolutamente desconocidas, superiores a todas las que ha tenido Viña del Mar en los últimos 100 años. La ciudad quedó en un estado miserable.

He debido dejar pasar varias semanas hasta que la vida en Viña del Mar recobre una relativa normalidad. Y sólo ahora, durante Septiembre, me comunicaré con la alcaldesa para ver en qué situación ha quedado nuestro proyecto. Con Mario Arnello hablaré enseguida, porque, de ser posible, me parece más esencial tratar de llegar a acuerdo con la alcaldesa.

Volveré a escribirle tan pronto tenga nuevas informaciones. Y no se imagina Ud., Suzanne, cuanto lamento tener que relatarle las calamidades descritas, que entorpecen o dificultan una vez más su generosa iniciativa.

Celebro que haya podido vender sus propiedades. Comprendo cuánto le habrá dolido desprenderse de ellas, pero sin duda es necesario reducir el ámbito de las preocupaciones personales, ganando en tranquilidad.

Reciba el afecto de su amigo

13

MUSEO SALVADOR REYES

A fines de Junio la Armada hizo entrega del Castillo Wulf, dejándose constancia en acta de entrega, del mal estado del inmueble.

Las reparaciones ascienden de 15 a 18 millones. Más 12 millones adicionales por cosas solicitadas por Sra. Suzanne como iluminación especial, climatización y resguardo y molo de abrigo.

La Sra. Alcaldesa tuvo el primer informe del arquitecto, al que más tarde se agregaron otros dos incluyendo la reparación de la estructura por daños del último terremoto, cuyo costo será mayor que el indicado más arriba.

Entre Agosto y Septiembre llamarían a la primera propuesta por reparaciones para lo cual destinaría 7 millones de los 15. La segunda etapa se haría en el primer trimestre del año próximo, pero para su realización se necesitarían los 12 millones de equipos e iluminación, etc., para lo cual no se vé posibilidad de fondos.

La alcaldesa le ofreció el Centro Cultural en Avda. Libertad donde está la biblioteca y hay buenas salas. También el Rioja donde el Museo saldría muy rápidamente.

Aunque la Armada reconoce que el inmueble le fue entregado por la Municipalidad en buenas condiciones originales, la Institución dice que ella no puede hacer nada para restaurar el deterioro actual.

Santiago, 20 de Noviembre de 1987

Excuse la tardanza con que respondo a su carta del 15 de Septiembre. He estado preocupadísimo con la organización e inscripción legal de Renovación Nacional que se hará en los próximos días antes del 5 de Diciembre.

No ha sido nada fácil obtener la adhesión de 35 mil miembros distribuidos en todo el país. Por disposición legal cada uno debe estar inscrito en los Registros Electorales lo que exige, a su vez, una cédula de identidad nueva y, finalmente, la inscripción en el Partido firmada ante notario.

No obstante este trabajo complicado y abrumador hemos tenido mucho éxito, y sobrepasaremos ampliamente las exigencias legales.

Entre tanto la Alcaldesa abrió las primeras propuestas para la reparación del castillo Wulf. Desgraciadamente estaban incompletas, lo que obligó a solicitarlas nuevamente. Pero el asunto marcha.

Por otra parte, alcanzó buen resultado en la gestión que hizo ante la Marina cobrando una indemnización por el desgaste y perjuicios en el edificio mientras fue Museo Naval. Transaron en la suma de 11 millones de pesos. Sólo falta la gestión última y decisiva: que los paguen.

Lamento no poder escribir con mayor extensión, pero la presión de trabajo que he tenido desde que regresé de Europa continuará aún por dos o tres semanas más.

Las desgracias de Viña del Mar ya se han borrado. Sucedieron cosas curiosas: el Cap Ducal quedó rodeado de playa (el mar no azota contra el edificio), pero ahora observo que poco a poco comienza a desaparecer esa playa inesperada.

Reciba los afectuosos recuerdos de su amigo

Señora
Suzanne B. de Reyes
Francia.-

P.S. Mil gracias por los interesantísimos artículos de Figaro Magazine sobre la Teología de la Liberación.

PEDRO IBÁÑEZ OJEDA

Santiago, 8 de Julio de 1988

Señor
Carlos Aldunate
Bandera 361
Presente.-

Estimado Carlos:

Deseo agradecerle muy sinceramente el Estatuto de la Fundación y el Convenio con la Municipalidad de Santiago que Ud. tuvo la amabilidad de enviarme.

Son modelos excelentes que sin duda serán muy útiles para los acuerdos que habrá que pactar entre la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, la Municipalidad de Viña del Mar y, de ser posible, una Fundación Salvador Reyes, que tenemos en estudio.

Junto con mi gratitud, reciba un afectuoso saludo de su amigo

PEDRO IBÁÑEZ OJEDA

Santiago, 8 de Julio de 1988

Señor
Mario Arnello
Presente.-

Estimado Mario:

Tuve ocasión de conversar con Suzanne Reyes, quien estaba muy agradecida por la información que le dí sobre nuestra reunión con Quenita y los avances en la materialización del Museo.

En relación con su entrevista a "El Mercurio", ella me recordó una información que me había dado en su oportunidad y que yo olvidé. Había sido visitada por un periodista de "El Mercurio" que tenía un curioso conocimiento del legado de Salvador Reyes y los altibajos de esta iniciativa. Parece que la fuente de sus informaciones había sido la Universidad Católica. Entonces Suzanne -muy cauteloso como ella es- optó por declararle que ella nada sabía de estas iniciativas y que si el Museo no se instalara, tendría que pensar en vender la colección.

Lo anterior fue todo lo que dijo, y si no se atrevió a referirse a las avanzadas gestiones con la Municipalidad de Viña del Mar, fue por la mucha desconfianza que le inspiró el periodista.

Me reiteró, finalmente, lo que ya me había dicho: el texto publicado fue una invención del periodista. Lo único que ella declaró fue lo dicho más arriba.

Por último, acompaño planos que tenía en mi archivo, y que indican el destino que la propia Suzanne Reyes sugiere para las distintas piezas del castillo Wulf. Me parece que sus sugerencias son interesantes y atinadas.

Un cordial abrazo de tu Afmo.

PEDRO IBÁÑEZ OJEDA

Santiago, 12 de Julio de 1988

Señor
Mario Arnello R.
Presente.-

PERSONAL

Estimado Mario:

Me permito enviarte fotocopias de las dos escrituras (sus fechas están en blanco), relativas a la cesión de la colección Salvador Reyes que llevó a cabo la Universidad Católica de Valparaíso en favor de la Dirección General de Bibliotecas, Archivos y Museos.

Asimismo, una declaración de Enrique Campos, de fecha 18 de Enero de 1985, autorizando la custodia de dichos bienes en containers sellados y depositados en Córpora S.A. Santiago.

Acompaño, finalmente, fotocopia del inventario de los bultos y enseres que fueron guardados en los containers.

En las dos escrituras referidas a comienzo de la presente, comparece doña Suzanne Reyes quien, probablemente, firmó con posterioridad, pues si mal no recuerdo estaba ausente de Chile cuando el local que había facilitado la Universidad Católica para depositar la colección fue necesario evacuarlo en un plazo perentorio.

De dichas dos escrituras se desprende que doña Suzanne Reyes donó la colección a la Universidad Católica (cláusula primera de la escritura fechada en Valparaíso), y que esa Universidad, a su vez, la cede a la Dirección General de Bibliotecas, Archivos y Museos (cláusula tercera de la escritura fechada en Santiago).

Con todo, me parece que hay cláusulas aún no perfeccionadas, como la de la Soc. de Amigos de Salvador Reyes. Tengo en mi poder borradores de escritura para esta sociedad que figura en las cláusulas octava y novena de la escritura fechada en Santiago.

Señalo todas estas informaciones en el deseo de que puedas estudiar algún arreglo tripartito que comprenda a la Municipalidad de Viña, la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos y la Sociedad de Amigos Salvador Reyes.

En la certeza de que encontrarás una solución imaginativa, recibe un cordial saludo de tu amigo

Pedro Ibáñez

c.c.Sra. M.E. Garrido de Vargas

PEDRO IBÁÑEZ OJEDA

Santiago, 20 de Septiembre de 1988

Señora
Suzanne de Reyes
Valparaíso.-

Querida Suzanne,

Recibí su carta del 3 de Septiembre en los precisos momentos en que me preparaba a escribirle. Con anterioridad me habían llegado las del 19 y 28 de agosto.

Los preparativos político absorben en estos momentos todas las energías. No sólo las mías. También y, muy particularmente, las de la alcaldesa de Viña como asimismo las de Mario Arnello.

Recientemente he conversado con él en más de una oportunidad. Su voluntad sigue siendo inmejorable, pero no puedo hacerme la ilusión que realice ninguna gestión activa y eficaz antes del 5 de Octubre. Lo siento en el alma, pero esa es la realidad.

Debo darle a Ud. una información sobre la colección guardada en containers en una bodega de Córpora aquí en Santiago.

Dicha bodega estaba arrendada,y Córpora se ha trasladado a locales propios. Desgraciadamente los containers con la colección son más grandes que las puertas de las bodegas de Córpora (se han hecho medir las de Santiago, San Felipe y Valparaíso), de modo que estudiamos tres alternativas posibles:

1°.- Abrir los containers y guardar los bultos en nuestras bodegas;
2°.- Dejar los containers en recintos de nuestra propiedad, pero a la interperie, y
3°.- Arrendar otras bodegas.

Creí del caso desechar la primera alternativa por el peligro de que los objetos de la colección se pudieran malograr o extraviar. También debí desechar la segunda, porque aunque se supone que los containers son herméticos, parece que siempre tienen filtraciones de humedad.

En vista de lo anterior, autoricé para que se arrendara un bodega de la Soc. Com. e Ind. "Tranic" Ltda, en Las Hortensias N°900, Maipú. Esta selección ha sido hecha por Córpora, que tiene experiencia en la materia y recomienda a dicha empresa. El pago del arriendo será de cuenta nuestra.

Me agradaría si Ud. pudiera expresarme su conformidad o sus observaciones a lo expuesto en esta carta.

Seguiremos adelante tan pronto pase el plebiscito.

Reciba mis saludos más afectuosos

PEDRO IBÁÑEZ OJEDA

Santiago, 11 de Agosto de 1988

Señora
Suzanne B. de Reyes
Valparaíso.-

Estas líneas le informan brevemente sobre tres materias de importancia:

1°.- Los trabajos de arreglo del Castillo Wulf que efectúa la Municipalidad deberán quedar terminados en Septiembre.

2°.- Entretanto Mario Arnello ha dispuesto que un funcionario de Museos realice una visita para una primera aproximación sobre la forma en que debería instalarse la colección. Más adelante conversarán con Ud. sobre el particular. Una apreciación muy teórica y superficial lleva a pensar que la instalación podría costar $ 20 millones.

3°.- Tanto la Alcaldesa como Mario Arnello están haciendo estudiar por sus respectivos abogados el convenio para dar forma jurídica a la institución en que participarían la Dirección de Museos, la Municipalidad de Viña y la Fundación Salvador Reyes.

Volveré a comunicarme con Ud. tan pronto tenga nuevas informaciones.

Reciba mis saludos más afectuosos

13

PEDRO IBÁÑEZ OJEDA

Santiago, 22 de Noviembre de 1988

Señor
Mario Arnello R.
Director de Bibliotecas, Archivos y Museos
Presente.-

PERSONAL

Estimado Mario:

Habíamos quedado en que el Viernes 18 darías instrucciones a los funcionarios que están en Viña, para que iniciaran un primer estudio de la instalación del Museo Salvador Reyes. Estuviste de acuerdo en confirmarme telefónicamente haber dado esa instrucción para poder convenir una reunión en que además de los arquitectos municipales, participara la Sra. Suzanne de Reyes.

Hasta el momento no he tenido ninguna noticia tuya, ni tampoco respuestas a mis insistentes llamados telefónicos de ayer y de hoy.

No te oculto la mucha gravedad que atribuyo a la falta de interés por hacer realidad este Museo. Tras catorce años de bregar sin descanso, sólo tuvimos como resultado de la primera época el robo en la Universidad Católica de una parte de la colección.

Cuatro años atrás, conseguí que la Universidad Católica traspasara la donación a la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, lo que se hizo por escrituras, cuyas fotocopias te hice llegar en carta del 12 de Julio ppdo. Esos mismos documentos fueron enviados por la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos al Secretario General de la Universidad Católica de Valparaíso el 12 de Enero de 1984.

Ante la imposibilidad, durante este último lapso, de que esa Dirección dispusiera de un local para instalar el Museo, realicé gestiones ante la Alcaldesa de Viña, nuestra amiga Eugenia Garrido de Vargas. Dicha gestión culminó con la destinación del Castillo Wulf para instalar el Museo Salvador Reyes, y con la transformación y reacondicionamiento de dicho inmueble para esa precisa finalidad, trabajos que han costado una cuantiosa cantidad de millones.

Cuando se han hecho todas las gestiones y trabajos mencionados para convertir en realidad una iniciativa importante y generosa, y cuando exceptuada la Alcaldesa sólo ha habido una actitud de despreocupación y abandono, me resulta muy lamentable no

PEDRO IBÁÑEZ OJEDA

haber podido contar con la colaboración tuya para resolver la parte final y mínima de este proyecto.

Subrayo que la colección está en posesión de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, y que su traspaso legal se efectuó con el compromiso de hacer realidad este Museo.

Agradeceré tu respuesta sobre todo este asunto tan increíble. De no existir una solución que fuese pronta y práctica, me veré en la obligación de recomendar que se lleve a cabo la proposición ya hecha por la Sra. Reyes quien, frustrada y agotada por las tramitaciones que ha sufrido a lo largo de tantísimos años, sólo desea rematar la colección y regresar a Francia.

Te saluda tu Afmo. amigo

Pedro Ibáñez

PEDRO IBÁÑEZ OJEDA

Santiago, 13 de Marzo de 1989

Estimada Suzanne:

Estas breves líneas son para anunciarle que ha quedado totalmente terminado el arreglo del castillo Wulf.

Y si bien con mucho retraso, ha comenzado una gestión decisiva: Mario Arnello envió a la Alcaldesa de Viña del Mar el proyecto de contrato entre la Dirección de Bibliotecas Archivos y Museos y el Municipio viñamarino. Me comuniqué la semana pasada con Eugenia Garrido, y ella me aseguró que urgiría a los abogados de la Municipalidad para formalizar ese contrato.

Nos acercamos,pues, al momento en que será posible trasladar la colección al castillo Wulf. Cuando llegue la ocasión de hacerlo no dejaré de informárselo por carta. También tendré sobre aviso a Cecilia González, a fin de que ella participe en representación suya,en la entrega e instalación de la colección.

Aprovecho esta breve y rápida carta para enviarle mis mejores deseos y mis afectuosos recuerdos

Señora
Suzanne B. de Reyes
Francia.-

PEDRO IBAÑEZ O.

Santiago, 15 de Junio de 1989

Querida Suzanne:

Le agradezco su carta del 16 de Abril que había dejado pendiente hasta estar en situación de enviarle informaciones concretas. Aquí van:

1°) Se formalizó el acuerdo de un comodato entre la Municipalidad de Viña del Mar y la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos. El recorte de "El Mercurio" le informará sobre los detalles de este paso tan decisivo para la materialización del Museo.

2°) Mario Arnello ordenó todos los estudios para la instalación del Museo, y finalmente dispuso que se hiciera un presupuesto cuya fotocopia acompaño con la presente.

La falta de un ítem de presupuesto para cubrir estos gastos, ha inducido a Arnello a anunciar la inauguración del Museo para el año próximo.

3°) Con fecha de ayer tuve una grata entrevista con el Ministro de Hacienda a quien le pedí un suplemento de $ 15.000.000.- para la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos a fin de habilitar el Museo Salvador Reyes en el curso de los próximos meses y, en todo caso, dentro del presente año. El Ministro acogió en forma favorable mi petición, y me dijo que la incluiría en las solicitudes de gastos extras para el segundo semestre de 1989, que deberá pasar en los próximos días para la consideración y aprobación del Presidente.

Me limito a transmitirle escuetamente todo lo anterior, porque tengo un considerable recargo de trabajo a medida que se aproxima la fecha de las elecciones. La situación progresa en forma aceptable aunque bastante desordenada, "a la chilena".

La unanimidad de todos los sectores políticos para perfeccionar la Constitución (se someterán a plebiscito 45 modificaciones) es uno de los acontecimientos más auspiciosos de nuestra vida política - constituye una demostración de madurez y buen juicio de todos los chilenos.

Reciba saludos muy afectuosos de su amigo

Señora
Suzanne B. de Reyes
Le Rouret.-

PEDRO IBÁÑEZ OJEDA

Santiago, 29 de Agosto de 1989

Sólo breves líneas para decirle que ya están salvados todos los tropiezos. Hubo una última dificultad con la demora en la tramitación del Decreto del Ministerio de Hacienda que ponía 14 ó 15 millones a disposición de la Dirección de Museos.

En el día de hoy, Mario Arnello me ha comunicado que ya recibió el dinero y que se contactará mañana con la Alcaldesa de Viña del Mar para pedirle personal de vigilancia a fin de trasladar y abrir los containers. Simultáneamente ordenará la instalación de un dispositivo de calefección para mantener el aire seco dentro del Museo.

También llamará a María Cecilia González, para que esté presente al abrir los containers y hacer el inventario.

En resumen, se espera poder inaugurar el Museo con la presencia del Presidente a fines de Octubro próximo, cosa que he querido informarle sin ninguna tardanza. Con todo, más adelante podremos escribirle la fecha exacta de la inauguración.

Deseando que Ud. esté muy bien, la saluda su Afmo. amigo

Señora
Suzanne B. de Reyes
Le Rouret.-

córpora S.A.

VALPARAISO, Enero 3 de 1990

Señor
PEDRO IBAÑEZ OJEDA
P r e s e n t e.-

REF.: CUSTODIA Y TRASLADO DONACION SR.SALVADOR REYES

Estimado Don Pedro,

Atendiendo a su solicitud respecto a una mayor información de la participación nuestra en la custodia de la donación en referencia, señalo a continuación las actividades realizadas en esa oportunidad.

En Diciembre de 1984, Don Adolfo Ibáñez Santa María nos solicitó hacernos cargo de la recepción, embalaje y traslado de los bultos donados; ubicados en el subterráneo del edificio Rafael Ariztía, entidad que pertenece a la U.C.V. en Avda. Brasil 2127-Valparaíso.

Una vez inspeccionado los bienes para determinar el trabajo a realizar, decidimos que lo más conveniente era guardarlos en tres contenedores y ubicarlos en algún recinto de CORPORA, específicamente en la Bodega de Departamental en Santiago ya que disponíamos de un espacio adecuado y se daban las garantías apropiadas para una buena conservación de éstos.

Posteriormente nos contactamos con la Sra. Cecilia González,pues era quien tenía mayor conocimiento del contenido de los bultos; el Sr. Jorge Lembeye, Contralor de la U.C.V. y con la Sra. Ana Avalos, Conservadora del Museo de Historia Natural de Viña del Mar con el propósito de coordinar las tareas a realizar.

El 5 de Febrero de 1985 nos reunimos con las damas antes señaladas y con un representante de la U.C.V. para proceder a ordenar, inventariar y embalar los items. En esa oportunidad se contrató a la empresa de mudanzas "Transportes Star".

..//

COMPAÑIA DE PRODUCTOS ALIMENTOS Y SERVICIOS CORPORA S. A.
Freire 321 - Casilla 122-V - Fono 259075 - Telex 330639 CORPRA CK - Fax 259398 - VALPARAISO - CHILE

córpora S.A.

Sin embargo, la falta de orden, espacio necesario e información adecuada dió origen a la necesidad de realizar un inventario por bulto, embalando todos aquellos que pudieran correr riesgo de deterioro durante el trayecto.

En esa oportunidad la Sra. González reclamó por el estado en que se encontraban los bienes, pues además de encontrarse en desorden, algunos cajones estaban abiertos. Esta situación adversa provocó dificultad al contar e identificar los bultos que se estaban cargando en los contenedores respectivos.

Al proceder a su descarga nos dimos cuenta que habían bultos sin su respectiva identificación y faltante de bultos numerados; todo esto producto de la misma situación indicada anteriormente.

El día 7 de Febrero de 1985 fueron cargados los tres contenedores y posteriormente sellados cada uno de ellos.

El día 8 de Febrero se trasladaron los contenedores a la Bodega de Departamental, viaje que acompañé personalmente para asegurarme que en el trayecto no hubiera deterioro alguno. Al llegar a Departamental los contenedores fueron ubicados en un lugar adecuado que permitiera una buena conservación y una segura custodia.

Las llaves de los candados de los contenedores sellados fueron enviadas a doña Marisol Jauregui, que luego las envió a doña Ximena Jauregui.

En fecha que desconozco se trasladaron los contenedores desde Departamental a una bodega de Córpora ubicada en San Felipe.

En el transcurso de Octubre de 1989 se nos informó que debíamos recibir un primer contenedor en el Castillo Wulff de Viña del Mar el 25 de Octubre y los dos restantes el día 27 de Octubre. En esas dos oportunidades se hicieron los arreglos necesarios para una buena recepción de ellos.

..//3

córpora S.A.

El día 25 de Octubre supervisé la descarga del primer contenedor en compañía del Sr. Pedro Pablo Zegers de la Dirección de Bibliotecas Archivos y Museos; y del Sr. Gonzalo Atlagich, Sub-Gerente de Producción de la División Tres Montes. Los contenedores restantes fueron recibidos el día 27 de Octubre, por los Srs. Zegers y Atlagich.

Durante la apertura de los contenedores se observó lo siguiente :

- Los tres contenedores tenían sus sellos abiertos.

- Fue necesario cortar los candados,pues las llaves no funcionaron. Aparentemente los candados estaban atascados.

- Se detectó una pequeña diferencia entre los listados de carga y recepción. Probablemente esto se deba sólo a errores, producto de las dificultades con que se inventarió y cargó.

- A pesar de esta leve diferencia, el Sr. Pedro Pablo Zegers quedó muy complacido por la participación de Córpora en todo este trámite y así lo manifiesta en su Memorándum Nº 4 que adjuntamos.

Además de lo anterior, acompaño copia de los siguientes documentos :

1) Inventario realizado por la UCV por el traslado de la donación al Edificio Rafael Ariztía.

2) Inventario hecho en terreno al cargar los contenedores.

3) Verificación en terreno de lo recibido durante la descarga de los contenedores.

4) Copia de Comprobante de Recepción de Bodega Departamental en Santiago.

Sin otro particular, saluda muy atentamente a usted,

PEDRO SAINZ GARCIA

PSG/mde.
cc.: Archivo

COMPAÑIA DE PRODUCTOS ALIMENTOS Y SERVICIOS CORPORA S. A.
Freire 321 - Casilla 122-V - Fono 259075 - Telex 330639 CORPRA CK - Fax 259398 - VALPARAISO - CHILE

PEDRO IBÁÑEZ OJEDA

Santiago, 1° de Febrero de 1990

DE: Pedro Ibáñez
A: Hernán Rodríguez
Cristián Zegers

Les ruego recibir la copia de mi discurso en la inauguración del Museo "Salvador Reyes" como una simple ayuda de memoria.

Ojalá Uds. pudieran disponer alguna crónica para difundir la existencia de este Museo que, dicho sea de paso, es atrayente y muy bien presentado. Hace falta darlo a conocer.

Con todo, mi discurso tiene un sesgo acentuadamente porteño, que no corresponde exactamente al Museo ni tampoco calza rigurosamente con la obra de Salvador Reyes.

Pero de una manera u otra, conviene saber que en Viña del Mar existe esta hermosa exposición.

Atentamente

PEDRO IBÁÑEZ OJEDA

M. S. Reyes

Santiago, 5 de Julio de 1990

Señor
Pedro Pablo Zegers
Museo de la Cultura del Mar
Colección Salvador Reyes
Castillo Wulff
Viña del Mar.-

Estimado amigo:

Estas líneas obedecen a mi permanente preocupación por la marcha del Museo. Me he impuesto que la dificultad con los cuidadores ha quedado subsanada. Si hubiera otros asuntos pendientes, como la devolución de algunos cuadros que se habrían retirado del Museo, le agradeceré hacérmelo saber para estudiar las gestiones que procedan.

Entiendo que entretanto mi hijo Adolfo le habrá transmitido mi gratitud por el ofrecimiento que Ud. me hizo de interesantes documentos originales. Lamento que mi absoluta falta de tiempo me impida interesarme por nuevos asuntos. Vivo, además, virtualmente sepultado por una verdadera montaña de papeles.

Esperando tener el agrado de verlo en una próxima visita mía a Viña del Mar, lo saluda atentamente

PEDRO IBAÑEZ O.

Santiago, 7 de Noviembre de 1990

La reunión con el Director de Bibliotecas Archivos y Museos, Sr. Sergio Villalobos, tuvo resultados muy positivos.

La persona que está detrás de toda esta gestión es mi hijo Adolfo, quien concurrió encabezando un grupo de personas bien representativo de instituciones porteñas.

En resumen: la idea de constituir una organización de amigos de Salvador Reyes (con el respaldo de todas las instituciones de Valparaíso vinculadas en alguna forma al mar), fue acogida con mucho interés por el Sr. Villalobos. También expresó su conformidad para hacer un contrato tripartito (Museo, Municipalidad amigos de Salvador Reyes).

Se convino en que el Sr. Villalobos preparará un contrato tipo, pues desearía establecer igual sistema en otros museos.

Entretanto, el Museo está abierto y funcionando, y algunos cuadros que se habían enviado en custodia a Santiago como medida de seguridad mientras se reponía la guardia del museo, regresaron al Castillo Wulff tan pronto se normalizó la situación de ese personal.

El Museo está actualmente a cargo del segundo hombre que tenía Zegers, persona que, a nuestro juicio, no tiene las calificaciones adecuadas para dirigir ese museo. Pero no se quiso plantear este punto en la reunión con Villalobos, porque nos parece preferible llegar primero a un acuerdo sobre el contrato que permitirá que los amigos de Salvador Reyes participen y vigilen la marcha del museo. A medida que haya nuevos acontecimientos la volverá a informar.

Reciba, entretanto, mis saludos muy afectuoso y mis mejores deseos para la Navidad y el Año Nuevo.

Cordialmente

Señor
Suzanne B. de Reyes
Francia.-

Adolfo, intervenir para que Cecilia González sea nombrada en el personal del Museo

PEDRO IBAÑEZ O.

Santiago, 16 de Noviembre de 1990

Incontables trabajos más un viaje a Europa, durante cuya ausencia se acumularon obligaciones, me habían impedido contestar sus amables cartas. Pensaba comunicarme con Ud. en el caso de pasar por Francia. Desgraciadamente no dispuse de tiempo para darme ese agrado.

Oportunamente recibí las cartas que Ud. me escribió poco después de su partida. También las del 8 de septiembre y 10 de noviembre ppdo.

Al regresar del viaje tuve la sorpresa de encontrar una carta de Zegers agradeciendo mi ayuda y despidiéndose. Pensé que había salido de su puesto a raíz del cambio de gobierno. Pero no fue así, aunque todavía no tengo una explicación clara de lo ocurrido. Parece que él sufría depresiones; otros me dicen que en Viña se sentía "depaysée". Otros, aún, que quería vivir en Santiago, cerca de círculos académicos que podían facilitar algunas ambiciones suyas.

Lo cierto del caso es que se fue, dejando el Museo a cargo de su ayudante. Y han transcurrido no menos de dos meses sin que se nombre reemplazante.

Ahora bien, la situación de las autoridades es como sigue: Director de Museos es el historiador Sergio Villalobos, hombre reconocidamente capaz en su profesión, si bien yo no podría estar de acuerdo con su versión de la historia de Chile. Intendente de la provincia es Juan Andueza, poco menor que yo, demócrata-cristiano, que demuestra interés y mucha preocupación por la falta de dirección del Museo. El Alcalde de Viña, Juan Luis Trejo, es un radical que tiene muy descontenta a la ciudad. No se podría contar con él pues, según se dice, sería cambiado en fecha próxima.

Entiendo que ha sido Juan Andueza quien ha organizado una reunión en el propio Museo el miércoles 28 de noviembre, a la que irá Villalobos desde Santiago y también estará presente el Alcalde. Lo interesante es que Andueza ha buscado la colaboración de mi hijo Adolfo, quien participará en esa reunión acompañado, según entiendo, por gente de El Caleuche y el Bote Salvavidas, que son los sectores náuticos que más se han interesado por el Museo. También asistirá el presidente de la Asociación Nacional de Armadores, vale decir, de todas las compañías navieras.

Corporación Cultural I Región convocó a organismos vinculados a lo marítimo:
Asc. Nac. Armadores
Cámara Aduaneros
Liga Marítima
Caleuche
Hdad. de la Costa
Inst. A. Prat
Inst. Ch. del Mar
Bote Salvavidas
Estos, en un comité de facto, han interesado al Intendente y pedido audiencia con Villalobos, el que respondió citando a la reunión del día 28.

En lo de Hemingway compartieron la preocupación por la información del artículo.

Desgraciadamente el día de esa reunión debo hacer clases en Santiago, lo que me impedirá asistir. Hubiera querido invitar a almorzar a Villalobos y al Intendente a fin de explicar la conveniencia de formar la Sociedad de Amigos de Salvador Reyes para efectuar lo que tanto pedí a Arnello y que nunca hizo: un convenio tripartito entre la Dirección de Museos, la Municipalidad de Viña y la Sociedad de Amigos. Creo que esta idea todavía sería viable, y pienso que el Intendente Andueza habrá de darse cuenta de que esa fórmula es la única que impulsará el progreso y la estabilidad del Museo.

En todo caso le he pedido a Adolfo que vuelva a plantear esa iniciativa y, personalmente, seguiré impulsándola inmediatamente después de efectuada la reunión del 28.

Es increíble, Suzanne, que después de todos los trabajos de tantos años, todavía haya que estar encima del Museo para consolidar el generoso propósito de Salvador.

Con el Congreso en Valparaíso y una reactivación que comienza a percibirse, es probable que renazca algo el vigor de la ciudad, de manera que una obra como la del Museo encuentre un respaldo de opinión pública que hasta hace poco era difícil imaginar.

En política estamos atravesando un período complicado. Aylwin, una parte de los demócratacristianos y una parte de los socialistas (los llamados "renovados", la mayoría de los cuales estuvieron en exilio), han visto un socialismo más moderado en España e Italia y hoy presencian el derrumbe del comunismo, de modo que se han comportado con cierta discreción, buscando consensos con Renovación Nacional. Se ha establecido así un clima de aparente "conciliación". Pero están de por medio las fracciones más izquierdistas dentro del PDC y del partido Socialista aparte del activismo comunista, no obstante la división de ese partido.

Es evidente que a la concertación gobiernista le agradaría poder destruir la imagen de Pinochet y, si fuera posible, desprestigiar al Ejército (las otras Fuerzas Armadas y Carabineros se manejan sin dificultades mayores con el nuevo gobierno).

Desgraciadamente, a las acusaciones relativas a derechos humanos, han venido a sumarse algunos escándalos financieros que, hasta el momento, al menos, parecen involucrar a algún personal del Ejército.

Por otra parte el terrorismo y los robos van en aumento a pesar de la democracia. Y la economía ha demostrado índices bastante desfavorables debido al alza de intereses y otras restricciones financieras con las que el gobierno combate la inflación. Con todo, pareciera que ya se ha pasado el peor momento, y el gobier

no se defiende exhibiendo un hecho indiscutible: 1990 será para Chile el año record en materia de inversión extranjera.

De modo, Suzanne, de que en este torbellino de actitudes y hechos contradictorios, no pierdo la esperanza de alcanzar un arreglo aceptable con las autoridades de las que depende el Museo.

Volveré a escribirle después de conocer los resultados de la reunión del día 28.

Reciba muy afectuosos recuerdos de su amigo

P.S. Mucho le agradezco los interesantes recortes de la prensa francesa que Ud. ha tenido la amabilidad de enviarme. Le ruego hacerme saber su dirección actual en caso de que haya cambiado

Sra.
Suzanne B. de Reyes
Le Rouret.-

Mus. I. Reyes

PEDRO IBAÑEZ O.

Santiago, 16 de Noviembre de 1990

Querida Lizarne,

Incontables trabajos más un viaje a Europa, durante cuya ausencia se acumularon obligaciones, me habían impedido contestar sus amables cartas. Pensaba comunicarme con Ud. en el caso de pasar por Francia. Desgraciadamente no dispuse de tiempo para darme ese agrado.

Oportunamente recibí las cartas que Ud. me escribió poco después de su partida. También las del 8 de septiembre y 10 de noviembre ppdo.

Al regresar del viaje tuve la sorpresa de encontrar una carta de Zegers agradeciendo mi ayuda y despidiéndose. Pensé que había salido de su puesto a raíz del cambio de gobierno. Pero no fue así, aunque todavía no tengo una explicación clara de lo ocurrido. Parece que él sufría depresiones; otros me dicen que en Viña se sentía "depaysée". Otros, aún, que quería vivir en Santiago, cerca de círculos académicos que podían facilitar algunas ambiciones suyas.

Lo cierto del caso es que se fue, dejando el Museo a cargo de su ayudante. Y han transcurrido no menos de dos meses sin que se nombre reemplazante.

Ahora bien, la situación de las autoridades es como sigue: Director de Museos es el historiador Sergio Villalobos, hombre reconocidamente capaz en su profesión, si bien yo no podría estar de acuerdo con su versión de la historia de Chile. Intendente de la provincia es Juan Andueza, poco menor que yo, demócrata-cristiano, que demuestra interés y mucha preocupación por la falta de dirección del Museo. El Alcalde de Viña, Juan Luis Trejo, es un radical que tiene muy descontenta a la ciudad. No se podría contar con él pues, según se dice, sería cambiado en fecha próxima.

Entiendo que ha sido Juan Andueza quien ha organizado una reunión en el propio Museo el miércoles 28 de noviembre, a la que irá Villalobos desde Santiago y también estará presente el Alcalde. Lo interesante es que Andueza ha buscado la colaboración de mi hijo Adolfo, quien participará en esa reunión acompañado, según entiendo, por gente de El Caleuche y el Bote Salvavidas, que son los sectores náuticos que más se han interesado por el Museo. También asistirá el presidente de la Asociación Nacional de Armadores, vale decir, de todas las compañías navieras.

Desgraciadamente el día de esa reunión debo hacer clases en Santiago, lo que me impedirá asistir. Hubiera querido invitar a almorzar a Villalobos y al Intendente a fin de explicar la conveniencia de formar la Sociedad de Amigos de Salvador Reyes para efectuar lo que tanto pedí a Arnello y que nunca hizo: un convenio tripartito entre la Dirección de Museos, la Municipalidad de Viña y la Sociedad de Amigos. Creo que esta idea todavía sería viable, y pienso que el Intendente Andueza habrá de darse cuenta de que esa fórmula es la única que impulsará el progreso y la estabilidad del Museo.

En todo caso le he pedido a Adolfo que vuelva a plantear esa iniciativa y, personalmente, seguiré impulsándola inmediatamente después de efectuada la reunión del 28.

Es increíble, Suzanne, que después de todos los trabajos de tantos años, todavía haya que estar encima del Museo para consolidar el generoso propósito de Salvador.

Con el Congreso en Valparaíso y una reactivación que comienza a percibirse, es probable que renazca algo el vigor de la ciudad, de manera que una obra como la del Museo encuentre un respaldo de opinión pública que hasta hace poco era difícil imaginar.

En política estamos atravesando un período complicado. Aylwin, una parte de los demócratacristianos y una parte de los socialistas (los llamados "renovados", la mayoría de los cuales estuvieron en exilio), han visto un socialismo más moderado en España e Italia y hoy presencian el derrumbe del comunismo, de modo que se han comportado con cierta discreción, buscando consensos con Renovación Nacional. Se ha establecido así un clima de aparente "conciliación". Pero están de por medio las fracciones más izquierdistas dentro del PDC y del partido Socialista aparte del activismo comunista, no obstante la división de ese partido.

Es evidente que a la concertación gobiernista le agradaría poder destruir la imagen de Pinochet y, si fuera posible, desprestigiar al Ejército (las otras Fuerzas Armadas y Carabineros se manejan sin dificultades mayores con el nuevo gobierno).

Desgraciadamente, a las acusaciones relativas a derechos humanos, han venido a sumarse algunos escándalos financieros que, hasta el momento, al menos, parecen involucrar a algún personal del Ejército.

Por otra parte el terrorismo y los robos van en aumento a pesar de la democracia. Y la economía ha demostrado índices bastante desfavorables debido al alza de intereses y otras restricciones financieras con las que el gobierno combate la inflación. Con todo, pareciera que ya se ha pasado el peor momento, y el gobier

no se defiende exhibiendo un hecho indiscutible: 1990 será para Chile el año record en materia de inversión extranjera.

De modo, Suzanne, de que en este torbellino de actitudes y hechos contradictorios, no pierdo la esperanza de alcanzar un arreglo aceptable con las autoridades de las que depende el Museo.

Volveré a escribirle después de conocer los resultados de la reunión del día 28.

Reciba muy afectuosos recuerdos de su amigo

P.S. Mucho le agradezco los interesantes recortes de la prensa francesa que Ud. ha tenido la amabilidad de enviarme. Le ruego hacerme saber su dirección actual en caso de que haya cambiado

Universidad y folleto
Carta del 8/9/90 Le Pen, suicidio hija Chirac - deseos volver a Chile
Visita ministros franceses a entierro Allende

Sra.
Suzanne B. de Reyes
Le Rouret.-

CORRESPONDENCIA

RECIBIDA

06 - Saint Cézaire-sur-Siagne (A.M.)
Francia

31 de diciembre de 1968

Hon. Senador
Pedro Ibáñez Ojeda
Santiago.

Distinguido Senador y Amigo:

Con gran entusiasmo me he impuesto de su candidatura para un nuevo periodo senatorial. El conocimiento de los problemas nacionales y la voluntad de hablar un lenguaje inteligente y claro que Ud. ha demostrado, le aseguran desde luego el éxito. Es un inmenso bien para el país el que Ud. continúe en el Senado, ya que sólo hombres del temple suyo lograrán barrer con la nefasta D.C. y restablecer el orden y el progreso en nuestra desgraciada patria.

Yo deseo contribuir con mi modesto esfuerzo a la victoria de Ud. y de nuestro amigo Victor García, de modo, aunque mi pasaje de regreso a Chile es válido hasta julio próximo, quiero regresar en febrero para ponerme a las ordenes suyas y de Victor. Por compromisos que tengo aquí, no podré tomar el avión antes del 23 o 24 de febrero. Le ruego decirme si esa fecha es oportuna y que día preciso son las elecciones, pues apesar de que he escrito a varios amigos preguntando, hasta ahora no lo puedo averiguar.

Se que mi aporte al triunfo de Uds. será insignificante, pero quiero contribuir a él, muy modestamente, de acuerdo con mis escasas posibilidades. Por eso, aunque se que está Ud. muy ocupado, le ruego contestarme a la brevedad posible para decirme la fecha exacta de las elecciones y si Ud. acepta mi -lo repito- modesta colaboracion. Le agradeceré tambien decirme si le interesa que le mande algunos artículos para la propaganda electoral, mientras llego allí.

Perdóneme este ofrecimiento de colaboración. Por favor, no lo tome como algo pretencioso de mi parte, ya que nadie es más consciente de su escasa posibilidad que yo mismo. Pero contribuir al triunfo del Partido Nacional y, particularmente, de Ud. y de Victor García, me parece un deber.

Creo que tendremos mucho que conversar de lo que aquí he visto.

Le ruego presentar mis respetos a su señora y par ella y para Ud. van mis mejores votos de felicidad y éxito para el Año Nuevo.

Su amigo

S. Reyes

Salvador Reyes

06 - Saint Cézaire-sur-Siagne
Francia

15 de enero de 1969

Hon. Senador
Don Pedro Ibáñez Ojeda
Santiago.

Distinguido Senador y Amigo:

Me apresuro a contestar su carta del 10 del pte., que recibí ayer.

En vista de que las elecciones se efectuarán antes de lo que yo creía, he resuelto regresar inmediatamente para ponerme a las ordenes del partido y colaborar, a medida de mis modestas posibilidades, a la campaña de Ud. y de Victor García. Parto pues a Paris el viernes 24 y tomo allí el avión de Air France del 2 de febrero para llegar a Santiago el lúnes 3. Inmediatamente iré a verlo a Ud. y si no está en Santiago, seguiré a Valparaíso. Por el momento le mando un artículo por si acaso desea utilizarlo. Tiene Ud. toda libertad para cambiar lo que le parezca oportuno. No estoy muy seguro de que el fundo al cual Ud. fué a pedido de los campesinos se llamara Santa Marta. Le ruego comprobar ese detalle y corregirlo si hubiera error.

Tenía un compromiso muy agradable para fines de febrero (una reunión en Tolon con yatistas simpaticos) pero la sacrifico gustoso, pues mi deber es estar con Uds. No le voy a negar tampoco que me duele perder la primavera en Paris, ya que mi billete es válido hasta julio; pero el triunfo del partido me compensará todo esto.

He recibido carta de un amigo radical quien me dice que él estima que el Partido Nacional está tan bien, que va a lamentar no haber presentado más candidatos, pues le sobrarán electores. Me parece una opinión interesante.

Le ruego decirle a Victor que le escribiré la próxima semana y le remitiré un artículo.

Pedí a la señora María Ramos, de la Librería de Mac Iver 177, que le hiciera llegar a Ud. mi libro "Fuego en la frontera". No sé si cumpliría el encargo. En todo caso, Ud. puede pedírselo.

Partiré solo. Mi mujer me seguirá despues en barco. Acaso a fines de febrero.

Lamentaré no estar aquí para cuando Ud. venga. Ojalá se presente otra ocasión de recibirlo en esta casa.

Rogándole presente mis respetos a su señora, lo saludo y le envío un cordial abrazo con la certidumbre de triunfo.

S. Reyes

Salvador Reyes

Elaboración de Salvador Reyes para mi discurso de cierre de campaña

Marzo 1947

Cuando, ante un auditorio de lejanas provincias chilenas o de países extranjeros, uno pronuncia la palabra "Valparaíso", siente, inmediatamente, despertarse una corriente de simpatía y de interés. No importa que quienes oyen esta palabra no conozcan nuestra región ni nuestra ciudad; no importa, incluso, que esos oyentes hablen un idioma que no es el castellano. "Valparaíso" dice a todos algo, despierta un eco en todos los espíritus. Y no es sólo por la musicalidad de la palabra, sino por el prestigio de una historia, de una manera de vida, de un espíritu muy especial. El espíritu de Valparaíso, que no es el de ninguna otra parte. Ese espíritu es el que debemos imponer, el que debemos hacer triunfar para devolver a Chile su fisonomía de gran país con un destino propio.

El espíritu de Valparaíso ha sido el animador de las grandes horas de Chile, porque es un espíritu práctico y romántico a la vez. Valparaíso fué, en los albores de nuestra vida republicana, la gran puerta abierta de par en par al mundo. Aquí llegaron las ideas y las mercancías, aquí desembarcaron los guerreros que combatieron por nuestra Independencia y los sabios que aportaron su tesoro intelectual a nuestra naciente cultura. El puerto de Valparaíso se engaló como en una fiesta para recibir a Lord Cochrane y el mismo O'Higgins llegó a esta playa para dar la bienvenida al Almirante; aquí desembarcaron los generales Beaucheff y Miller, los sabios Gay, Molina, Phillippi, los hombres de empresa que vislumbraron el porvenir chileno, como el gran Weelright (?). De aquí partieron cada uno por su propio camino para ayudar a los chilenos a crear una patria libre y progresista. Partieron, pero su tránsito sobre las viejas pideras porteñas dejó huellas imborrables como efluvio mágico que fué formando el espíritu de Valparaiso. Y así fué como nuestro puerto tomó fisonomía propia y una fuerza espiritual que fué un motor de progreso para todo el país, hasta que la burocracia centrista lo despojó de sus actividades. Con el declinar de las actividades de Valparaíso declinó el bienestar de la República entera. Pero ese espíritu porteño a que antes hemos aludido, se mantuvo viviente y pronto para asumir de nuevo un papel rector en la marcha del país.

Valparaíso, con su equilibrada fisonomía ch
británica, recibió las ideas y las energías construc de
tero. No recibió Valparaíso doctrinas políticas extranjeras

fuerzo y trabajo; no recibió ~~xx~~ apóstoles de falsas ideologías, sino hombres de empresa; no recibió agitadores profesionales ~~de inspiración foránea~~, sino humanistas que ~~venían portadores~~ de ideas vivificantes.

~~Basta recorrer ciertas calles de nuestro puerto, ciertos rincones de sus cerros para darnos cuenta de que~~ Valparaíso es un estilo de vida y de pensamiento. De aquí salieron hombres que fueron a colonizar las praderas ~~xx~~ australes y a crear riqueza en los desiertos del Norte, porque Valparaíso recibía, pero daba con generosidad y patriotismo. La bahía atiborrada de barcos, los malecones hormigueantes de trabajo, las calles centrales esplendorosas de actividad y de alegría, formaban una grande y bella ciudad en contacto con el mundo ~~xxxx~~ entero. Ferrocarriles, líneas de vapores, lejanas faenas se planeaban y se ejecutaban desde las oficinas de la calle Prat. El nombre de Valparaíso iba como un mensaje de civilización y de progreso, marcado en los fardos y cajones de mercaderías que exportábamos a todas partes del mundo. Y así nos hicimos conocer y el romántico nombre de Valparaíso se inscribió en las canciones de las marinas mercantes de Francia, Inglaterra, Alemania, Escandinavia, etc. ~~xxxx~~ Valparaíso, potencia comercial, fué una formidable palanca de progreso, es decir de civilización. No olvidemos que, junto a los hombres de empresa, llegaron los artistas y los pensadores ~~de otras provincias y del extranjero~~: Rubén Darío vivió en nuestro puerto, el gran pintor inglés Whistler conquistó su celebridad con un cuadro ~~titulado~~ "Nocturno de Valparaíso". Fuimos atracción de artistas y a la vez de hombres de negocios, no rutinarios ni guiados sólo por el afán de lucro, sino guiados, principalmente, por la noble ambición de crear empresas que dieran trabajo y formaran riqueza para todos los chilenos.

Ese es el espíritu de Valparaiso y ~~por eso decimos~~ que ~~xx~~ es ~~práctico y romántico al mismo tiempo~~. Es un espíritu esencialmente creador y constructivo en todos los aspectos. Y por eso afirmamos también que para ~~xxx~~ "poner a Chile en marcha ~~otra vez~~", como reza ~~el xxxx slogan~~ del Partido Nacional, hay que imponer en todo Chile el espíritu de Valparaiso, ~~espíritu marítimo y universal~~, pero profundamente chileno porque Valparaíso mostró su fuerza, su energía propia haciendo suyos a todos los hombres de empresa, de pensamiento y de arte que llegaron desde otras playas. Por eso también el porteño es inconfundible y por eso ama a su puerto con orgullo de ser hijo de una tierra tan noble, tan hermosa y tan creadora como la nuestra. ¡Demos a todo Chile el espíritu de Valparaiso!

PEDRO IBAÑEZ, HOMBRE ACTUAL.

por Salvador Reyes

En el curso de los últimos años se ha producido un interesante fenómeno en la vida cívica chilena: la aparición en la escena pública de un nuevo tipo de hombre, completamente opuesto a aquel que para todos nosotros era la encarnación perfecta del político, personaje clásico de asambleas, con su demagogia y su macuquería, gracias a las cuales había realizado larga, porfiada y astuta carrera hasta llegar a ocupar altos cargos en su partido y en la administración del país. Este personaje ladino, generalmente aferrado al presupuesto, había llegado a desacreditar el título de "político". Se decía: "Es un político", para expresar que era una rémora imposible de evitar y un individuo del cual debía desconfiarse, pues por sus influencias y sus maquinaciones, podía destruir a cualquiera. Ese "político" logró reducir el Chile próspero que nos legaron nuestros mayores, a un país donde se vive con tantas dificultades como se vivía en los países afectados por la ultima guerra mundial.

Felizmente, en los últimos años, hemos visto surgir en la escena pública otra clase de hombre con un concepto de la política y un sentido moral completamente opuestos al del personaje que acabamos de describir y que nuestro pueblo llamaba despectivamente "politiquero". Este nuevo tipo de hombre desdeña los caminos rutinarios de la demagogia y la macuquería, habla un lenguaje claro y directo y se presenta al servicio del país con antecedentes muy distintos a los exitos en asambleas y sospechosas combinaciones de pasillo.

Un ejemplo de este tipo de hombre nuevo en la politica chilena es Pedro Ibáñez Ojeda.

Llegó Pedro Ibáñez a la política con independencia económica y desde actividades que le permitieron adquirir una gran experiencia en ese terreno de la economía y de la sociología, experiencia a la cual se agregó una sólida cultura general y humanística producto de estudios, lecturas y viajes. Elegido Senador en 1960, apareció de inmediato como una figura trascendental en la vida de la nación. A las cualidades que hemos citado, une Pedro Ibáñez

un carácter decidido y valiente, una formidable capacidad de trabajo y una mente clara y metódica, atributos que le permiten enfocar la esencia de cada problema nacional, exponerlos con lógica y defender con energía los justos principios de cada asunto. Seis años han bastado a Pedro Ibáñez para adquirir la estatura de gran figura nacional, cuya palabra directa y precisa, lejos de recurrir a la desacraditada demagogia, dice siempre la verdad. Su pasado limpio de pequeños y bajos intereses, le permiten ser un fiscalizador formidable completamente ajeno a los temores de las malas conciencias.

Basta escuchar o leer sus discursos en el Senado y sus intervenciones en foros para medir la enorme importancia que tiene la actuación de un nombre de esta calidad en la vida pública chilena. Pedro Ibáñez habla para desarrollar ideas constructivas, para defender o atacar proyectos, no con frases efectistas, sino con la exposición de hechos y de cifras; para señalar cuales son para nuestro maltratado país, los caminos de la salvación. Nunca ha pronunciado una frase que no esté fundada en un hecho verídico, nunca ha hecho una afirmación en materia económica que no este basada en una cifra perfectamente controlable. Su elocuencia pulverizó la famosa Reforma agraria y le arrancó la máscara que le habían puesto funcionarios pagados a precio de oro y teorizantes resentidos. La triste reforma quedó como lo que es en realidad: una maniobra de mala política, una mentira electoral, un engaño al pueblo. Pero no se limitó Pedro Ibáñez a la tribuna parlamentaria ni a los foros: cuando los obreros de Santa Marta, víctimas de la pseudo-reforma agraria, pidieron su ayuda, acudió inmediatamente para defender, junto con los despojados campesinos, los intereses del pueblo.

Aquellos que para subsistir están obligados a usar de la mentira y de la confusión, pretenden unir el nombre de Pedro Ibáñez a la que llaman "derecha económica". Lo hacen a sabiendas de que difunden una falsedad, pero como carecen de armas limpias y de alma limpia también, deben sembrar la confusión, valiéndose de innobles subterfugios. La derecha económica es la de los

y 3.- Pedro Ibáñez.

trust, la de las grandes empresas que explotan al asalariado, la de los capitalistas internacionales que van con el viento y que enarbolan la bandera de su conveniencia. Pedro Ibáñez Ojeda no pertenece a ninguno de esos grupos o categorías. Tampoco vive de prebendas oficiales ni de favoritismos financieros. Al contrario: se ha hecho una situación economicamente independiente con su trabajo y él, que podría llevar una vida egoista y satisfecha, ha preferido llegar a la política para servir al progreso y la justicia de Chile, sin ninguna ambición personal, sin ningún móvil que no sea la defensa de los intereses superiores del pueblo. En seis años de parlamentario, Pedro Ibáñez ha confirmado el patriotismo, la inteligencia y el desinterés que le conocíamos en su vida privada.

Quedan por analizar otros aspectos de la personalidad del Senador Pedro Ibáñez Ojeda, de los cuales nos ocuparemos en una próxima ocasión.

Paris, enero de 1969

SANTIAGO, Junio de 1973.

Señor Don
RAUL MONTERO C.
Almirante en Jefe de Armada
P R E S E N T E

Señor Almirante:

Deseo dejarle constancia de lo siguiente: el día 26 de Mayo del presente en una audiencia dada por el señor Comandante Antonio Costa Sobadilla, se pidió informara acerca de una donación de la biblioteca, archivos, muebles, pinturas y objetos de arte, de mi marido Salvador Reyes Figueroa, y que yo le explicara sobre la posibilidad de planificar un eventual museo.

En primer lugar hice presente la urgencia de traer de Francia, lo antes posible esta donación ya que la persona que estaba a cargo del cuidado de mi propiedad ha fallecido.

El señor Comandante Costa se mostró preocupado por la serie de dificultades que representa traer a Chile esta donación y me manifestó que previamente debía estudiarlo con Ud.

Creo conveniente informar a Ud. que en mi conversación con el señor Comandante Costa hice a éste, las siguiente sugerencias:

1.- Organización.- El Museo podría estar organizado en tres Departamentos: de Guerra, de Marina y de Plaisance.

En el Departamento de Guerra se reuniría todo el material que tiene la Marina al respecto, en sus Museos.

En el Departamento de Marina-Mercante existirían salas dedicadas a la Antártida, a exploraciones científicas, salas creadas por donaciones y legados, una sala para las mascarones de proa. En esta Sección se colocarían cuadros, maquetas, mapas, etc.

En el mismo Departamento se contemplaría todo lo relacionado con la historia de la pesca y descripción de la vida del mar, por ejemplo: el desarrollo de la historia de la pesca de la ballena, los primeros veleros que intervinieron, los primeros arpones, etc.

Si bien esto no incide directamente en la labor de la Marina de Guerra, creo que ésta es la Institución de mayor competencia para ejecutarla. El interés es contribuir a fomentar- sobre todo en la juventud- el cariño y conocimiento de la vida del mar.

En el Departamento de Plaisance habría una sección destinada a los navegantes solitarios, de yatching, exposición de motores, etc.

Este Departamento patrocinaría competiciones de regatas, exposiciones y viajes por mar, etc. Igualmente estaría a su cargo la publicidad de estas materias.

//

2.- Financiamiento.- Estaría a cargo del Ministerio de Defensa y la Municipalidad. Se haría además una colecta nacional.

Para sostener la actividad del Museo se debe crear una Asociación de "Amigos del Museo". Esta asociación exigiría un cuerpo directivo serio, "devoué", el que trabajaría de acuerdo con la Administración del Museo.

Esta Asociación comprendería miembros activos y miembros adherentes, los que pagarían cuotas mensuales. Dichos miembros gozarían de ciertos derechos, como por ejemplo entradas liberadas al museo e invitaciones especiales para las exposiciones y conferencias.

Existiría una Sección debidamente habilitada encargada de recibir las donaciones.

3.- Organización administrativa.- El Museo debe estar a cargo de Oficiales y Sub-Oficiales, en forma exclusiva. El edificio debería estar adyacente a un recinto de la Marina como garantía de respeto, control, de buena conservación y mantención. Sin embargo de lo expresado precedentemente, el Museo debería estar completamente separado de la Marina.

4.- Construcción del Museo.- La construcción debe ser de estilo moderno y construída con visión futurista, con el fin de preveer ampliaciones. Para tales efectos se podría llamar a concurso público. Creo conveniente que el Museo contenga las dependencias y salas que se detallan en el anexo acompañado.

5.- Dirección.- El Museo deberá tener un Director y un Sub Director, un Tesorero, una Secretaria, un Relacionador Público, un Bibliotecario, una Asesoría Jurídica, un Comprador (1), personal de vigilencia y un conserje.

La idea de construir este Museo fué el deseo de toda la vida de mi marido, quien lo veía como un medio de encauzar a la juventud chilena hacia la comprensión y valoración de los valores patrios, representados por las vidas, tradiciones y heroísmos de la Marina Chilena.

Tengo la esperanza que, esta idea de elevado y puro sentido patriótico al ser aprehendida por el señor Almirante, sea llevada a cabo, considerando su influencia y la ayuda de todos los marinos de de Chile que, reunidos podrían hacer realidad un deseo y una obra digna de Chile.

Saluda atentamente a Ud.

SUSANA H. DE REYES.

c/c. Señor Comandante don Antonio Costa Robadilla

Pièces jointes : una lista de la donación

(1) El comprador deberá hacer viajes con publicidad, con el fin de buscar y adquirir materiales para enriquecer el museo. Además deberá tomar contactos en el país y en el extranjero. Por ej. existen en Francia y países europeos, exposiciones de pintores marítimos, librerías náuticas, etc.

ANEXO.- Dependencias y salas que podría contener el Museo.

a) Es conveniente contar con un estacionamiento espacioso.

b) Asimismo sería igualmente conveniente tener una pequeña construcción destinada al cuidado de los niños de los visitantes, pues se entiende que al Museo entrarán solamente niños de más de ocho años. En este recinto se tendrían grabados y juguetes de modo de ir interesando desde ya a los niños hacia el conocimiento de buques y vida del mar en general.

c) Debería existir un Bar- Restaurant subterráneo, decorado con motivos marítimos, donde los socios podrán tener comidas periódicas, con el propósito de distracción o de obtener fondos.

d) Se podría contar con las siguientes salas:
   1.- Sala de Conferencias
   2.- Sala de proyecciones estilo teatro
   3.- Discoteca con grabaciones relacionadas con el mar
   4.- Una sala de ventas con postales, grabados, mapas, planos de batallas navales, botellas con modelos de veleros, anclas, modelos de cañones antiguos y modernos, modelos a escala de barcos, libros sobre temas de mar. Este recinto de venta de objetos marinos son usuales en museos europeos.
   5.- Un taller de reparación y restauración con especialistas en maquetas
   6.- Una pequeña imprenta con un especialista, en la cual se imprimirán las invitaciones, los boletines, publicaciones fuera de catálogo, prospectos. Además, se podría renovar la Revista de Marina inspirándose en la Revista de Marina Francesa
   7.- Una fototeca
   8.- Un etalagista, el cual estará encargado de presentar por sala las piezas a exponer.
   9.- Un archivo con kardex al día y servicio de documentación, el cual debe estar organizado con una bibliioteca responsable y calificada.

e) Es altamente conveniente que el Director tenga un departamento en el Museo, el el cual habitaría y estaría acondicionado para recibir invitados.

Stgo 12 Juin 1973

Cher ami,

Je vous joins la lettre que j'ai envoyé a l'Amiral Montero lui donnant une idée de ce que pourrait être un Musée de Marine. c'est un travail sommaire qu'il faut, si la Marine l'accepte discuter.

Je désire que vous en preniez connaissance pour voir de votre côté a Valparaiso et au Brésil ce que vous pourriez faire.

J'espère que vous avez fait un bon voyage et content de revenir dans ce paradis perdu.

Très affectueusement à vous

Stefanou

Italia NAVIGAZIONE Italian Line Italmar

Guayaquil 5 Juin 1975

Très chers amis,

J'ai reçu avec joie votre affectueuse lettre - Celle de Santiago et la même a Valparaiso juste avant de m'embarquer, avec les fleurs - Votre attention m'a vraiment émue et a rendu plus triste encore mon départ - Je vous remercie de tout mon coeur pour votre geste d'amitié - J'ai ressenti beaucoup de peine en quittant le Chili - L'idée de m'éloigner pour un temps n'a pas été facile. Je vais rapporter a Valparaiso tout ce qui est dans ma maison sur les hauteurs de Cannes afin de faire le Musée - Il paraît que la Sud Americana devrait prendre a sa charge le transport de la donation -

J'espère vous voir a mon retour - Je vous souhaite une bonne santé et vous embrasse de tout mon coeur. A bientôt -

Suzanne.

3078 200.000 - Del Cielo - Genova

Casilla 1302
Santiago
(Sucursal 21 - Chile)

Santiago 20 de Mayo 1975

Chers amis,

J'avais toujours grand désir de vous voir, mais le temps passe sans laisser un moment de liberté. Sans politique on perd contact mais heureusement les sentiments du coeur sont toujours aussi purs.

J'espère que vous êtes en bonne santé et que vous êtes heureux avec vos enfants - Et Adolfo comment va-t-il ?-

Québec ?

Je pars en France, a Cannes, le 29 de ce mois et je ne veux pas partir sans que vous le sachiez - Je pars depuis Valparaiso - J'espère rester 5 ou 6 mois et revenir pour organiser le Musée de Marina Salvador Reyes -

C'est très affectueusement que je vous quitte -

Suzanne

Souvenez-vous que "Cronicas" se trouve chez la libraire de Mac Iver 177 - Sra. Maria Ramos - Je crois qu'elle ne fait pas bien la distribution - Elle vous doit une certaine somme - Patricio Mardones sait le pourcentage qu'elle doit vous donner.

Valparaiso le 22 Novembre 1976

Cher Pedro,

Souvent je pense à vous, mais je ne sais comment le temps passe !- J'espère que vous êtes en bonne santé ainsi que toute votre famille- J'ai trouvé un vieux Zig Zag sans date vous aimerez avoir cette découpure - Adèle s'y voit si heureuse.

Je suis logée dans une petite maison qui se trouve dans le jardin du Musée des Beaux Arts à Valparaiso - Paseo Yougoslavo - Cerro Alegre - C'est une petite maison ronde très amusante - l'endroit est paisible -

C'est l'Université Catholique qui a sa charge le Musée de Marine I. R. On le fera à la Caleta Membrillo - L'Université a un plan d'expropriation de tout le cerro et déjà le petit port de pêche et toutes les constructions adjacentes ainsi que le restaurant sont de l'Université. Pour le moment on ne peut pas toucher à la donation jusqu'à ce que l'Assurance donne la permission - Malheureusement on a volé et détruit beaucoup; il y a plus de 22.000 dollars de dégâts - Il y avait même des insultes pour le Président Pinochet -!- .

J'espère avoir le plaisir de vous voir un jour par ici - Très affectueusement à vous et à vos enfants -

Suzanne

On est en train de préparer un acte de donation à la Catholique,

ou j'expose mes désirs - J'aimerai qu'Adolfo figure comme étant de la Directive ou un titre que il faudrait étudier - Voudra-t-il ? j'aimerai le savoir bientôt -

Lazaro

ALCALDIA DE PROVIDENCIA
CHILE

Providencia, 30 de Octubre de 1980

Señor
Pedro Ibañez Ojeda
Avda.Providencia N°545
Presente

Estimado Pedro:

Ha venido a entrevistarse conmigo una amiga de Suzanne, la viuda de nuestro recordado amigo Salvador Reyes y debo confesarte que el motivo de su visita, me ha dejado verdaderamente consternado.

Me ha traído todo un estudio sobre la planificación del "Museo Marítimo Salvador Reyes", el que para mi sorpresa, contiene importantes piezas, tanto de artes plásticas y de biblioteca, como de platería indígena y objetos de arte de distintas culturas, que la hacen significativamente valiosa.

Me informa que este proyecto de museo, constituído por todas estas especies donadas por la sucesión de Salvador, fueron ofrecidas hace ya 4 o 5 años a Valparaíso y hasta el momento no se ha encontrado la respuesta que a mi juicio merecía esta colección y su ilustre origen.

Al poco tiempo de la muerte de Salvador, tuve el honor de inaugurar la plazuela que lleva su nombre y que está ubicada en la confluencia de la Avda.Providencia con Tobalaba, costado Norte, porque creo que es un deber cívico honrar de alguna manera a los valores de nuestra nacionalidad cuando desaparecen.

A mi juicio, tanto Valparaíso como la Armada de Chile tienen una deuda especial con la memoria de Salvador Reyes, ya que a ambos dedicó la mayor parte de sus afanes literarios. Creo por lo mismo, que es deplorable la desconsideración que se ha tenido con su última voluntad de patriota, y también con su viuda.

Me dirijo a tí por este problema, tanto por tu amistad con Salvador, como por ser tú mi primer amigo porteño, con el propósito de pedirte formalmente que hagas las gestiones del caso ante la Municipalidad, la Intendencia o la Superioridad Naval, para ver si se puede reparar esta lamentable desatención.

En caso de que el problema no encuentre solución, buscaré la manera de darle cabida a este Museo en la Comuna de Providencia, a pesar de tener clara conciencia de que el lugar que le corresponde desde todo punto de vista, es la ciudad de Valparaíso.

Quedo a la espera de tu amable respuesta y entretanto te saluda cordialmente

Alfredo Alcaino Barros
Alcalde

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO — CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO-CHILE

Valparaíso, octubre 23 de 1981.

Señor
Pedro Ibáñez O.
Providencia
Santiago

Estimado don Pedro:

Hablando con Adolfo a raíz de un problema que tenía con Rectoría, me ofreció su ayuda y me dijo de hacerle una reseña por el problema que tengo; pensando que usted podría dar un consejo al respecto.

Se trata de lo siguiente:

Ahora voy a viajar a Francia por menos de un año, asi que mi permanencia definitiva en Chile continuará vigente; pero en el caso que mi ausencia se prolongora por más de un año, pierdo la permanencia.

En el documento de permanencia dice que las estadías fuera del país, se pueden extender un año más en caso de enfermedad.- Yo no podría utilizar este recurso, porque no hay ningún médico en mi país que me otorgaría un falso documento, acréditando que yo necesito atención médica por varios meses.

En razón a la situación actual en mi país, es posible que tendré que quedarme más de uno o dos años y llegando a Chile me encontraría con que he perdido mi permanencia definitiva, pudiendo quedarme sólo por tres meses.

En vista de que se va a hacer el Museo Marítimo S.R., había pensado hablar con el Rector, pidiéndole un documento que atestiguaría que la Universidad Católica tiene bajo su custodia el Museo y mediante Decreto Interno me había nombrado Directora (Ad Honorem).- Este documento iría en apoyo a una petición que habría hecho al señor Ministro del Interior, pidiéndole que mi permanencia definitiva en Chile no

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO — CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO-CHILE

se venciera en caso de ausentarme por más de un año.

Ahora parto el 28 del presente al sur de Francia, donde voy a permanecer hasta Marzo, fecha en la cual debería regresar para el traslado e instalación del Museo, siempre que no se presenten nuevos problemas por el Palacio Lyon.

En esta salida no tendré problemas con mi permanencia, pero una vez instalado el Museo, deberé regresar forzozamente a Francia para ocupar una de mis propiedades y es posible que eso sea en el curso del mismo año 1982. Es por eso, que me gustaría estudiar la manera de poder entrar y salir de Chile sin que sospechen de mi.

No sé si Ud. me podrá ayudar - Mais enfin je vous en remercierai beaucoup - C'est très affectueusement que je vous quitte -

Lazare

IMPRENTA GUERRA LITOGRAFIA

FECHA: .....

DE: .....

A: .....

OBSERVACIONES:

Teléfono Museo Bellas Artes Valpo.

52332

Sra Suzanne Bertrand.

GENTILEZA DE:

GERMAN GUERRA Y CIA. LTDA. Av. Francia 1001
Fono 7371 - VALPARAISO

DIRECCION DE BIBLIOTECAS
ARCHIVOS Y MUSEOS
DEPARTAMENTO DE MUSEOS

~~38754~~
946685 - Lucía
355711
38157

1236

Santiago, 30 NOV. 1982

Señor
Pedro Ibáñez Ojeda
P R E S E N T E

Estimado Pedro:

He recibido los antecedentes relacionados con el Proyecto Museo Marítimo Salvador Reyes. Me parece una idea muy interesante y estoy completamente de acuerdo en que es una donación testamentaria muy importante.

Nuestro proyecto para Valparaíso es crear un Museo Regional que verdaderamente represente la riqueza patrimonial que la región ha aportado al desarrollo nacional. En esta idea y considerando la naturaleza de la donación, me parece que podría ser la base patrimonial para constituir el Museo Histórico, dependiente del Museo Regional de la V Región. Este Museo Histórico podría llevar el nombre de Salvador Reyes.

He traspasado todos los antecedentes al Departamento de Museos de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos para que me representen en los diversos contactos que se deberán efectuar para materializar esta idea.

Te saluda cordialmente,

ENRIQUE CAMPOS MENENDEZ
Director de Bibliotecas
Archivos y Museos

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO-CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO - CHILE

Valparaíso, diciembre 22 de 1982.

Señor
Adolfo Ibáñez S.M.
Escuela de Negocios
Recreo

Querido Adolfo:

Pienso que llegó el momento de tomar una decisión sobre el futuro del Museo.- Se puede apreciar que, con el silencio del Rector en no contestar a mis cartas o a mis demandas de entrevista, que la Universidad no quiere dar curso al proyecto del Museo.

Regresé a Chile hace dos meses solamente oara buscar una solución definitiva.- Estamos entrando en los siete años desde que hice la Donación.

Creo que ha llegado el momento de:

obtener un local

o

anular la Donación

o

destrucción física de la Donación

Antes de estas tres posibilidades, mandaré mi informe al Ministro de Educación y otro al Presidente de la República.

La Democracia Cristiana en la Universidad Católica es dueña de todo y jamás permitirá que se haga un Museo como dice de "derecha" y de "marinitos".-

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO-CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO - CHILE

Deseo saber su opinión y le ruego preguntar a don Pedro, si el camino que pienso tomar es válido.

Pienso que el problema no viene del Rector, más bien de toda la maquinaria política que lo asesora -

Lamento molestarlo - Muy afectuosamente a Ud.

Le adjunto una foto-copia de la carta que mandé al Rector, don Matías Valenzuela -

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO — CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN
AV. BRASIL 2950 TELEFONO 51024
CASILLA 4059 VALPARAISO-CHILE

Valparaíso, diciembre 3 de 1982.
SH/3-82

Señor
Matías Valenzuela L.
Rector
Presidente Consejo
Museo Marítimo S.R.
U.C.V.

Estimado señor:

Le ruego no tomar mi carta como una presión a usted; pero creo que es justo y necesario de mi parte manifestarle mi preocupación por el futuro de la Donación.

Tengo muy presente que usted ha tenido siempre una buena disposición para tratar de avanzar el proyecto de Museo.

Se van a ver cumplidos siete años en espera de un local para la instalación definitiva del Museo, y no está a mi alcance el entender porqué la Universidad no ha demostrado un empeño real en concretar los ofrecimientos que se le han hecho hasta la fecha:

1º Monseñor Jorge Bosagna ofreció el edificio de "La Unión". Dicho ofrecimiento, realizado hace dos años, se descartó porque la Dirección de Extensión y Comunicaciones debía hacer un Centro Cultural.
En realidad sólo se había solicitado una pieza para guardar el material protegido de la humedad y, otra pieza, para trabajar en condiciones más favorables que las actuales.

2º Se ofreció el Palacio del Parque Italia, ex-Museo Naval.

3º Se ofreció además, el día que se visitó el Parque Italia, una casa cercana al palacio ex-Museo Naval. Ultimamente se instaló allí Cema.

4º Finalmente fue ofrecido el Palacio Lyon, por dos años consecutivos.
Ultimamente se ha hablado del sótano del mendionado edificio.

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO — CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN
AV BRASIL 2950 TELEFONO 51024
CASILLA 4059 VALPARAISO-CHILE

Solamente para albergar la Donación, hubiera sido muy fácil para la Universidad obtener de la Intendencia y de la Municipalidad, una entrevista para exponer y solucionar posiblemente el problema que le estoy presentando.

Visité el Palacio Lyon y pude constatar que las salas se entregaron a diversas entidades y personas, No me corresponde juzgar el aporte que representa ésto para Valparaíso; pero es fácil apreciar que la instalación de un Museo en un edificio declarado Monumento Nacional, es de un mayor valor cultural.

En Agosto de 1980 se nombró un Consejo Asesor del Museo Marítimo S.R., el cual por motivos para mi desconocidos, no ha logrado solucionar el problema de una instalación definitiva para el Museo. Y además, no ha velado en custodiar la identidad y supremacía del Museo Marítimo S.R.

Le explicaré el porqué:

Fui la primera en iniciar, hace siete años, un Museo Marítimo que usted aceptó se realizara en la Universidad Católica de Valparaíso.

Se le denominó como Museo Marítimo Salvador Reyes después de mucho estudio en la oficina de Fiscalía, considerando la calidad de la Donación, explicando el trabajo que realizaría y detallando las materias que abarcaría.

Es por eso, que ante el Fiscal de la Universidad, señor Teodoro Rinsche y el primer abogado, señor Claudio Moltedo, se determinó la calidad Marítima del Museo, la cual usted aprobó.

Lo que me extraña es que un Decano de la Universidad y Miembro del Consejo Asesor del Museo, en abierta contraposición a los dictámenes de la Universidad, apoye con su asesoría el proyecto de un Museo Marítimo Naval.

Este hecho se hizo de público conocimiento a través de la prensa.

Es de extrañar que la Universidad no se percate que no es un problema únicamente de denominación, lo fundamental es la imposibilidad de existencia de dos Museos Marítimos en una misma ciudad o puerto; donde pueden existir un Museo

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO — CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROW
AV. BRASIL 2950 TELEFONO 51024
CASILLA 4059 VALPARAISO-CHILE

Naval, un Museo Marítimo y/o un Museo del Mar.

Además, para que la Universidad Católica y Valparaíso tuvieran un Museo Marítimo equivalente a los de otros países, y a pesar que su valor se rebajó debido a los robos que se efectuaron en Bodega Colón, perfeccioné su planificación agregándole un Centro de Documentación Marítima, que ningún otro país tiene.

Actualmente se está estudiando un largo y minucioso trabajo sobre la organización de dicho Centro y sobre las Técnicas Documentales que se aplicarían. Es un trabajo totalmente distinto a lo que se realizó para el Museo. Trata eminentemente del Análisis Documental que nos conduce al desarrollo de un lenguaje documentario. ¿No será otro trabajo que no será aprovechado por el Museo?

Tampoco está a mi alcance, el entender la intención de la Universidad en mantener fuera del conocimiento público, la existencia de un proyecto de Museo Marítimo S.R. para la Universidad y la ciudad de Valparaíso, siendo evidente el perjuicio que ahora podemos apreciar frente a la publicidad de otro Museo Marítimo.

Actualmente mi posición no es muy cómoda y hasta hoy he sido objeto, se puede decir, de pública conmiseración, la cual soporté conociendo las dificultades que puede tener la Universidad.

El trabajo que se ha realizado en el Museo Marítimo S.R., es en muchos aspectos perfectivo, y no me parece justificable su situación de detrimento actual.

Le ruego me perdone si mi carta le ocasiona alguna molestia; pero ahora que nos acercamos a los siete años de haberse efectuado la Donación, creo llegado el momento de cooperar a la Universidad en la búsqueda de algo que nos ayude en la instauración del Museo Marítimo Salvador Reyes.

Le saluda atentamente a Ud.

Jueves 27/1/83

Querido don Pedro,

Para su mayor conocimiento, me permito hacerle llegar los trabajos sobre la planificación del Museo; sobre la estructura y técnicas del Centro de Documentación.

En otra carpeta esta la desgraciada historia de la Donación, unas listas de los robos, la fotocopia de la Acta de Donación, la lamentable historia de los Donantes, y el inventario de Bienes adquiridos para el Museo por la Universidad.

Je vous remercie du fond du coeur et vous embrasse.

Stefanie

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO — CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO-CHILE

Valparaíso, abril 5 de 1983.

Señor
Pedro Ibáñez O.
Providencia 545
Santiago

Estimado don Pedro:

No quiero que pasen más días, sin expresarle mis agradecimientos por haber organizado el encuentro con don Enrique.- Estoy muy sensible a esta manifestación de amistad hacia la memoria de Salvador.

Creo que don Enrique supo apreciar el valor de la Donación como aporte cultural y espero que ésta tendrá un destino digno.

Du fond du coeur, je vous embrasse -

Jacques

P.S. Leí la entrevista que le hiciera Raquel Correa y me permito felicitarlo por ella - Sus respuestas claras, precisas, que traslucen su espíritu luchador, me hicieron acordarme de algunas de sus valiosas actuaciones en el Senado en los tiempos del gobierno del Señor Allende -

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO — CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO-CHILE

Valparaíso, abril 16 de 1983.

Señor
Pedro Ibáñez O.
Arrieta 584
Viña del Mar

Querido don Pedro:

Me permito dejarle dos informes sobre la Donación.

Le ruego tenga la bondad de ojearlos y si usted los encuentra correctamente presentados, le estaría muy reconocida si pudiera entregarlos a don Enrique. Seguramente los necesitará para entender mejor la situación pasada y presente de la Donación.

En el informe usted podrá apreciar que desde el principio de su concretación, la Donación ha sido llevada por personeros de la Marina.

Je ne sais comment vous remercier pour la peine que vous vous donnez afin d'obtenir un local pour le Musée !
Je vous embrasse - Suzanne.

P.S.: La Donación se estimó en US$ 1.525.800 en mayo de 1966,- La Universidad en la Acta estimó la Donación en US$ 600.000.- Estimación que se hizo después de los robos.

MAT.: Situación actual de la Donación "Salvador Reyes F." efectuada por Suzanne B. vda. de Reyes a la Universidad Católica de Valparaíso

Señor
Enrique Campos M
Director
Dirección de Bibliotecas,
Archivos y Museos
Avda.Libertador B.O'Higgins
Santiago

De su consideración:

El Informe que se presenta a continuación, tiene por objeto enumerar los antecedentes respecto a la situación física y estado de los trabajos efectuados en la Donación Salvador Reyes Figueroa.

1º La Donación está actualmente almacenada en el segundo piso de la Rotonda ex-Fornoni, avenida Altamirano nº 1424.- Este recinto está construído sobre rocas : es circular y enteramente de vidrio, los cuales están basados en 30 centímetrod de concreto carcomido por el aire salino.
Es un local vulnerable a las olas que golpean los ventanales durante los meses de invierno, por lo cual se debió poner una protección exterior de madera .-
Está expuesto además a los robos, por ser construcción de vidrio.
Las condiciones ambientales son de extrema humedad, a causa de que es una construcción sobre el mar.
Este hecho provoca graves deterioros en los bienes de la Donación, y obliga a un diario cuidado de

ellos.

2º Hace dos (2) años el Director de los Servicios Generales de la Universidad, señor Eduardo Hernández, suprimió por iniciativa propia el auxiliar de la Rotonda, por lo que junto a la señorita Ma.Cecilia González, Bibliotecaria-Conservadora del Museo, debimos asumir las funciones de dicho auxiliar. En caso de accidente, ¿qué explicación habría dado este señor a la Inspección del Trabajo?
Sentí una profunda humillación cuando teníamos que hacer el trabajo de:

a) Conservación: vigilar que los muebles no se humedecieran, librarlos del polvo, encerarlos, secarlos, tratarlos contra las termitas, etc.

b) Mantención del local: virutillar el piso, barrer, sacudir, encerar, desplazar muebles y cajas para evitar la acumulación de humedad en la base, etc.

3º El Rector, señor Matías Valenzuela L., en el curso del año 1979 dio orden de hacer reparaciones y restauraciones del material dañado.
En el año 1979, otorgó un Presupuesto de $300.000.- anuales por concepto de equipamiento básico.
En el año 1980, el Presupuesto se rebajó a $250.000.-
Y en el año 1981, el Presupuesto fue de $200.000.-
Los Presupuestos otorgados durante estos tres (3) años, eran rebajados en un 50% en el transcurso del año correspondiente.
En los años 1982 y 1983, La Universidad Católica suprimió el Presupuesto otorgado al Museo Marítimo Salvador Reyes F., limitándose a aceptar pequeños pedidos de material de escritorio.

4º El 1º de Octubre de 1980, se formó el Consejo Asesor de Administración del Museo Marítimo Salvador Reyes Figueroa.
Este Consejo Asesor se compone de las siguientes personas:

1) Sr.Matías Valenzuela Labra	Rector Delegado UCV y Presidente del Consejo Asesor
2) Mons.D. Jorge Bosagna Aguayo	Vice Gran Canciller de la UCV
3) Sr.Guillermo Aldoney Hansen	Director General de los Servicios de la Armada, Representante de la Armada de Chile
4) Sr.Adolfo Ibáñez Santa María	Representante de la Fundación Adolfo Ibáñez y de la sra.Suzanne B. vda. de Reyes
5) Sr.Raúl García Fernández	Jefe Depto.Turismo, Extensión Cultural y Deportes de LA I. MUNICIPALIDAD.
6) Sr.Manuel Simpson Contardo	Representante del Centro de Ex Cadetes y Oficiales de la Armada CALEUCHE
7) Sr.Juan Salazar Hernández	Representante de la Cámara de Comercio y de la Producción de Valparaíso
8) Sr.Hugo Rojas Sepúlveda	Director General de Extensión y Comunicaciones de la UCV, y Secretario del Consejo Asesor

El Consejo de Administración en los dos años y medio que tiene de existencia, no ha logrado obtener un local para la instalación definitiva del Museo.-
Este hecho ha sido a pesar de habérsele propuesto en numerosas ocasiones los siguientes locales: edificio del Diario "La Unión", Palacio Lyon, edificio del ex Museo Naval en Parque Italia, Intendencia antigua.
Ese Consejo de Administración fue una utopía, ya que nunca tuvieron interés en conocer aquello que debían administrar.

5º En forma regular se enviaban al Presidente del Consejo, informes relativos a las labores realizadas, así como los trabajos de Planificación del Museo Marítimo y del Centro de Documentación especializado.

6º La Donante que había sido nombrada Directora del Museo Marítimo S.R., según Decreto Interno de Personal Nº30, del 21 de Enero de 1977, y ejerciendo esta función "Ad Honorem", se ha abocado en el transcurso de siete (7) años a lograr la instauración del Museo.

7º A fines del año 1979, el Rector de la Universidad nombró a la señorita Ma.Cecilia González, Bibliotecaria, como Conservadora del Museo Marítimo S.R.
En vista de que el Director de Extensión y Comunicaciones, señor Hugo Rojas Sepúlveda, no se manifestaba en dar instrucciones y directivas a la srta.González, es que en el año 1980 la Donante junto a la persona nombrada, iniciaron trabajos preparatorios para la formación del Catálogo del Museo Marítimo.
Para esos efectos debieron mover, abrir, clavar y sellar con alambre, las cajas que contienen cuadros, objetos y libros.- Hacer los paquetes con alfombras y desplazar los pesados biombos y muebles.
Con el material parcialmente a la vista, se procedió a realizar el Inventario por materias y su Clasifica-

ción.
Este trabajo de manipulación realizado varias veces, no correspondía que lo hicieran dos mujeres. Por los pesos a desplazar fue demasiado duro, cansador y peligroso.- Además se debía reponer en cajas el material que se había sacado cada día; por el peligro que representaba estar trabajando en un local enteramente de vidrio.
El trabajo de reposición diaria que debía hacerse, aumentaba la lentitud con que se hacía el trabajo, ya de por si agobiante.

8º En el Museo Marítimo S.R., se han elaborado los siguientes trabajos en forma independiente a las labores internas ejecutadas:

1) Catálogo Selectivo del Museo Marítimo S.R.
2) Catálogo de Asistencia del Museo Marítimo S.R.
3) Planificación del Museo Marítimo S.R.
4) Estructura y Técnicas del Centro de Documentación Especializado.
5) Ensayo Biográfico de Salvador Reyes Figueroa.
6) Procedencia de objetos y documentos obsequiados al escritor.

Con la enumeración anterior, se habrá podido apreciar la labor efectuada en el Museo Marítimo S.R., y también se habrá podido valorar que de no poder instalar el Museo en un local adecuado, será casi imposible progresar en los trabajos debido a que todo el material se encuentra en cajas selladas.
La actitud aparentemente intransigente del Rector, señor Matías Valenzuela L., de no contestar a mis solicitudes de entrevista en los dos últimos años, me ha

permitido aceptar la ayuda de amigos más idóneos y ajenos a la Universidad Católica de Valparaíso.

Agradeciendo su atención

Suzanne B. de Reyes

Suzanne B. de Reyes.

Valparaíso, abril 16 de 1983.

MAT.: Informe sobre la Donación "Salvador Reyes F." efectuada por Suzanne B, vda. de Reyes a la Universidad Católica de Valparaíso

Señor
Enrique Campos M.
Director
Dirección de Bibliotecas,
Archivos y Museos
Avda.Libertador B!O'Higgins
Santiago

De su consideración:

En noviembre de 1975 el entonces Agregado Naval de Chile en la Embajada de Londres, Almirante Raúl López Silva, se comunicó con quien suscribe la presente, Suzanne Bertand vda. de Reyes, para informarle que los Servicios Generales de la Armada; a petición del que a esa fecha era Alcalde de Valparaíso, señor Lautaro Sazo Lizana; se encargarían del transporte de las pertenencias de su marido, el escritor nacional Salvador Reyes Figueroa, desde Cannes hasta Valparaíso, las cuales formarían un Museo Marítimo en el mencionado Puerto.

Con fecha 2 de Abril de 1976 en Amberes, las pertenencias mencionadas se embarcaron en el "Longaví", buque de la Compañía Sudamericana de Vapores, quien se encargaría del transporte.

Con fecha 11 de Junio el "Longaví" recaló en Valparaíso.- Como los contenedores venían dirigidos a la Armada de Chile, con sus correspondientes iniciales, fueron de inmediato guardados en una bodega de la

Aduana; muy luego el Alcalde que sucedió al señor Sazo, señor Hernán Sepúlveda Gore, hizo transportar los contenedores al garage del Museo de Bellas Artes de Valparaíso, donde fueron guardados bajo candado.

De común acuerdo con el Alcalde, señor Sepúlveda, se estimó que no había personal competente en la Municipalidad para realizar el proyecto de Museo que la suscrita presentó.

En vista que la Donación se había hecho a la ciudad de Valparaíso, su Alcalde señor Sepúlveda, decidió hablar con el Rector de la Universidad Católica de Valparaíso, señor Matías Valenzuela Labra; el cual aceptó recibir las pertenencias del escritor Salvador Reyes F., como Donación; a objeto de realizar un Museo Marítimo para el Puerto de Valparaíso.

A partir de ahora, la suscrita se denominará "la donante" para establecer su posición en los sucesos que se expondrán.

La Universidad Católica de Valparaíso, tomando la Donación a su cargo, retiró los contenedores del Museo de Bellas Artes y los trasladó a un garage de su propiadad situado en Avenida Argentina, el cual estaba permanentemente abierto.

La Donante ignoró este traslado por más de 15 días, hasta que un auxiliar de la Universidad se presentó en las cabañas del Club Naval, donde vivía, notificándole que el 28 de Agosto serían abiertos los contenedores, es decir, al día siguiente.

La Donante se extrañó de ser citada por un auxiliar.

Al presentarse en el garage de la Ave

nida Argentina a las 10.00 A.M., vió que cuatro hombres conversaban entre ellos.- Se enteró que una de las personas presentes era un Delegado nombrado por el Rector, señor Matías Valenzuela L., para presenciar la apertura de los contenedores e Inventario de la Donación.

Dicho señor, don Herman Rojas, Director de la Escuela de Arquitectura, no se presentó ni saludó a la Donante.- Luego de un momento, el señor Rojas se impacientó porque el Agente de Seguros se atrasaba y se retiró antes de la llegada del Agente.- La Donante permaneció en la bodega con un supervisor y dos auxiliares.

El Agente de Seguros llegó a los pocos minutos de haberse retirado el Delegado, extrañándose la Donante de su presencia debido a que la Donación, había salido de la Aduana hacía más de un mes y todas las diligencias que le correspondía hacer, estaban fuera del plazo requerido.

A pesar de esto se procedió a abrir los contenedores, comprobándose que las amarras interiores habían desaparecido, al igual que los cartones ondulados que protegían los muebles, las huinchas, los plásticos con burbujas de aire, etc.- El material contenido en ellos había sido movido, quebrado y varios cajones y cajas venían a medio llenar o vacíos, como el gran baúl de aluminio.

A raíz de una violenta discusión que se suscitó entre el Agente de Seguros y el supervisor a propósito de "robos", el primero se retiró.

El día siguiente el supervisor mostró al Agente de Seguros, un enorme bulto de huinchas, papel cartón, papel seda, plásticos con burbujas de aire, paja, cajas vacías; asegurándole que pertenecían a la Donación

y que todo estaba allí con anterioridad.- Ante tan mala fe, y no justificándose la presencia del Agente de Seguros, éste no volvió a hacerse presente.

La Donante procedió entonces a realizar sola el Inventario, donde días y noches los cajones de la Donación permanecían abiertos y su contenido en el suelo.

En aquel tiempo fue que la Donante encontró en el suelo de la bodega, varios objetos y documentos que pertenecían a las colecciones embaladas en el baúl de aluminio.

El señor Enrique Silva, jefe del Departamento de Transportes, por sus funciones llegaba en ocasiones hasta el garage, así es como en una ocasión ofreció a la Donante, un empleado de su departamento para prestarle ayuda.

Las grandes puertas de la entrada del garage quedaban abiertas desde las 8.00 A.M. hasta que regresara el último coche de la Universidad.- El suelo era un basural, por las claraboyas entraba la lluvia y las corrientes de aire levantaban un polvo pestífero, que hacían la atmósfera irrespirable.

El Delegado, señor Herman Rojas, no volvió a hacerse presente en el recinto que alojaba la Donación.

La Donante casualmente lo encontró saliendo de la Universidad en una ocasión, aprovechando la oportunidad de hablarle de los robos.- El Delegado sin saludarla, replicó que si existieran robos él lo sabría.

Viéndose impotente la Donante ante la posición adoptada por el Delegado, se dirigió

al Fiscal de la Universidad, señor Teodoro Rinsche, el cual conjuntamente con el segundo abogado, señor Claudio Moltedo, escuchaban las quejas y denuncias de la Donante sin pronunciarse.

Durante meses esta situación se mantuvo sin variaciones, hasta que el señor Claudio Moltedo manifestó a la Donante, que el Pro-Rector, señor Félix Lagreze Byrt, había dicho que no se presentara más en Fiscalía.

Cuando el actual Almirante, señor Lautaro Hazo, obtuvo que los Servicios de la Marina se encargaran del transporte de la Donación, la Donante inició las averiguaciones para sacar de Francia las pertenencias que fueran de su marido, con el mínimo de problemas.

El Director de la Casa de Mudanzas, le explicó personalmente que no sería fácil; ya que por sucesión los bienes del escritor nacional Salvador Reyes Figueroa, pertenecían a la Donante de nacionalidad francesa.- El Departamento que vela por el Patrimonio Nacional, pondría objeciones a la salida de Francia de varias de las colecciones.

Luego de recorrer amistades en París y Tolón, se obtuvo la autorización de la Aduana para la salida de la Donación.- Esta salida estaba condicionada a que el inventario se debía realizar por lotes y como efectos personales.

Para vencer las prohibiciones de la Aduana, se expuso que la Donación era con objeto de la

formación de un Museo, se habló de Patrimonio chileno y de cultura en general.

Muchas veces la Donante en la bodega de Avenida Argentina, se preguntó si las altas autoridades de la Universidad Católica de Valparaíso con las cuales tenía que tratar, conocerían el valor de las palabras cultura y Patrimonio Nacional. - Se prevalieron con toda mala fe de que no había un inventario detallado y a pesar de las múltiples explicaciones que les daba la Donante, le hicieron sentir y sin disimular el peso de su poder, sustentado únicamente por: compromisos e intereses.

La Donante se entrevistó con el Rector de la Universidad, señor Matías Valenzuela Labra, para explicarle de los robos. Se debe aclarar que el señor Valenzuela, había asumido la Rectoría pocas semanas antes que aceptara la Donación; y es evidente que no podía adivinar que tras la sonrisa y amabilidades que le profesaban, existía una maquinaria tendida para ocultarle la realidad de los sucesos.

Sospechando la magnitud de los robos, decidió en Septiembre de 1976, trasladar la Donación a la bodega de la Dirección de Arquitectura.

Allí la Donación ingresó sin Guía, por voluntad del supervisor señor González y de acuerdo con el Delegado, señor Herman Rojas.

En aquel traslado desaparecieron nueve (9) cajas de libros, las cuales aparecieron dos meses y medio después totalmente mojadas.- Desaparecierón además, más de cinco (5) maletas que contenían cartas y documentos.

El encargado de la bodega DAC, no

quiso tener la responsabilidad de los robos; por eso envió una carta a la Donante explicándole la actitud asumida por el supervisor.- También dirigió una carta semejante al Director de Arquitectura y Delegado, señor Herman Rojas.

A propósito de los robos la Donante hizo gestiones ante el Secretario General Suplente de la Universidad, señor José Antonio Galván, el cual se limitó únicamente a escucharle.- Como última gestión, la Donante se presentó en la oficina del Pro-Rector, señor Félix Lagreze Byrt, para exponerle la situación de los robos y el escándalo de la desaparición de nueve (9) cajas de libros, apareciendo posteriormente totalmente mojadas.

Por la actitud arrogante y poco cortés del Pro-Rector, la Donante llegó a la conclusión que ésa sería la última gestión que realizaría, ya que en aquellos momentos la burla se había hecho demasiado evidente.

El 12 de Enero de 1978, la Donación se trasladó a la Rotonda ex Fornoni en la Avenida Altamirano nº1424.- En el curso del viaje, desaparecieron maletas conteniendo documentos.

Por primera vez desde el año 1976, se recibiría oficialmente la Donación.

El Rector de la Universidad, señor Matías Valenzuela L., anuncia su visita junto al Pro-Rector, señor Félix Lagreze B.; al Director de Extensión y Comunicaciones, señor Hugo Rojas S.; y a dos personas de Contraloría, señores Olate y Guillermo Castro.

La Donación que había sufrido el tras

lado de dos bodegas, se comprendía a estas alturas de bultos, cajas violadas, cajones fracturados y varios vacíos.

Al iniciar la visita el Rector, señor Valenzuela, fue la única persona que saludó a la Donante , los otros personeros se abstuvieron.

La Donante veía al Pro-Rector levantar la tapa del gran baúl de aluminio y decir al foro y cerrando rápidamente la tapa: "está vacía", "mi padre el Almirante cuenta que en todos los barcos se roba".- Luego miró a los muebles diciendo: "¿Y estos muebles?". El Director de Extensión, señor Hugo Rojas, sigilosamente le contestó que eran para el Museo.

El Pro-Rector, acercándose entonces a la Donante y con insolencia le dijo: "¡Le debo explicar a usted que Chile no necesita de Museos, aquí no estamos en Francia!", "¡ Y en Chile no hay muebles en los Museos!"; agregando luego: "unas cositas podrían ir a un Museo de Medallas".

El Director de Extensión, señor Hugo Rojas, no se alejaba del Pro-Rector, actuaba cortesanamente y le decía mirando a un mueble de Monseñor Dupanloup: "Yo me robaría las puertas".

Aterrada la Donante no podía creerse en una Universidad.

Alejándose de ellos miró por la ventanilla de la Rotonda, buscando algo que le diera paciencia, una esperanza o únicamente para respirar aire puro; porque esos ignorantes y vulgares bufones, injuriaban a la Cultura y a su propio Patrimonio Nacional.

Mientras esto ocurría, el Rector es-

taba solo, sus colaboradores más cercanos no cooperaban.

Ordenó sellar los bultos y cajas hasta que la Universidad comenzara sus actividades, y pidió se fijara una fecha para hacer el Inventario Oficial, determinándose que se realizaría el 15 de Marzo de 1978, (la Donación había llegado en Junio de 1976).

Ordenó igualmente, se solicitaran presupuestos por concepto de reparaciones en las pinturas que habían sido cortadas con cuchillo, muebles que habían sido quebrados, modelos de veleros dañados, etc., mientras estuvo la Donación en la bodega de Avenida Argentina.

El Director de Extensión y Comunicaciones, señor Hugo Rojas S., tenía en esos momentos bajo su responsabilidad el Museo.- Pero la Donante es formal en decir, que dicho Director no prestó nunca una ayuda, su servilismo hacia el grupo delaltos personeros no le permitían comprometerse con el Museo.- Por esta razón, ha sido que la misma Donante hubo de localizar a los restauradores tanto en Santiago como en Valparaíso, y encargarse en innumerables ocasiones de los traslados del material.

Como se había estipulado, el día 15 de Marzo de 1978 se dio inicio al Inventario de la Donación, haciéndose presente para estos efectos en el recinto de la Rotonda las siguientes personas:

Señores Olate y Guillermo Castro, representantes del Departamento de Contraloría;
Señoritas Cecilia Bordones y Ma.Cecilia González, Bibliotecarias de la Biblioteca Central de la Universidad; y
Señor Raúl Galea, supervisor de la Dirección de Extensión y Comunicaciones.

Para bien mostrar su desprecio, el

Director de Extensión, señor Hugo Rojas S., comisionó a una persona que no correspondía, por su condición de obrero, para realizar el Inventario Oficial de la Donación.

La Donante debe señalar que el odio hacia la Donación iba dirigido hacia cualquier nivel, como por ejemplo: El día 26 de Marzo de 1978, el Ministro de Fe, señor Guillermo Castro, dando un puntapiés a un paquete quebró una porcelana.

El Inventario de la Donación se dio por finalizado en el mes de Junio de 1978, no pudiéndose contar todos los penosos episodios ocurridos en el intertanto.

Este Informe que se presenta sobre la "Donación Salvador Reyes Figueroa" otorgada a la Universidad Católica de Valparaíso, tiene por objeto relatar los acontecimientos que ocurrieron en el transcurso de los siete años desde que la Universidad recibió dicha Donación.

La Donante estima que tiene la ineludible obligación de exponer los lamentables hechos que sufrió la "Donación Salvador Reyes Figueroa"; a fin de que esta experiencia se convierta en búsqueda de una fórmula de Recepción de Donaciones, para que sean recibidas protocolizadamente a fin de custodiar los aportes al Patrimonio Nacional y cautelar los derechos de los donantes.

Agradeciendo su atención

Suzanne B. de Reyes

Suzanne B. vda. de Reyes

Valparaíso, abril 16 de 1983

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO-CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO - CHILE

Lista de los robos de la Donación Salvador Reyes en Bodega Colón y trayecto de Bodega Colón a Bodega DAC.

Años 1976 - 1977

Discos 348.

Filmadora.

Ecran de proyecciones, tamaño grande.

Mesa pequeña de caoba de dos cajones, Luis XV de época.

Modelo de velero Pamir, de madera.

Modelo de velero Passat, de madera.

Miniaturas del Almirante de Grasse (3).

Boya antigua inglesa.

Lámparas (2) de opalina, de sala de oficiales de un velero.

Pájaros porcelana antigua China, blanca (12).

Peces porcelana antigua China, blanca (12).

Pinturas antiguas de Dalat, tema peces (3).

Peces de porcelana azul gris de Copenhaguen (17).

Floreros de Sevres azul tema peces, antiguos (6).

Floreros de Sevres verde, antiguos (6).

Floreros de Sevres amarillo, antiguos (6).

Copas-floreros Sevres azul, decorados flores en oro (5).

Sillas Luis XV (2).

Bastones, oro, plata, marfil (2).

Lote de conchas.

Cajas de libros (52).

Cajas de documentos del padre de Salvador Reyes, más de 15.

Vasos, civilización Minoica-Creta (12).

Vasos, civilización Micénica (17).

sigue...

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO-CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO - CHILE

Recipientes civilización Micénica (7).

Corchos con veleros de plata (19).

Monedas de oro (27).

Monedas de plata (32).

Cucharas de plata antiguas posesiones Británicas (40).

Velero de plata de 30 o 35 cms.

Pez de plata de 30 o 35 cms.

Copa con um pez en el medio, de plata, Queen Anne.

Faroles de posición antiguos, Isla de Bath.

Pipa antigua de espuma de mar, Turquía.

Anclas con incrustaciones de marfil, del Cutty Sark.

Cuadro de pintura: Rosas de Ortiz de Zárate.

Servicio de plata de te y café, Napoleón III.

Estatuas de Dresden, tema mar.

Cajas de documentación personal Salvador Reyes (4 cajas).

Etc...etc...

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO — CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO-CHILE

Valparaíso, mayo 12 de 1983.

(65)

Señor
Pedro Ibáñez O.
Providencia 545
Santiago

Querido don Pedro:

Gracias por su carta del 2 de Mayo en la cual aprecio sus preocupaciones para encontrar una solución para el Museo.

Deseo que usted sepa, cuanto me inquieta el acrecentamiento de trabajo que le he producido y que creo ha llegado en un momento inoportuno.

Puedo imaginarme las preocupaciones y responsabilidades que le ocasionan sus altas funciones, por eso valoro que además pueda dedicarse a la obtención de un local para el Museo.

Su amistad a la memoria de Salvador y su espíritu de lucha, me conmueve y me alienta a pensar que todavía Chile tiene personas de tan altas cualidades morales y cívicas como usted.

A pesar de los años pasados en la Universidad, mis convicciones y mi cariño hacia Chile no han sido quebrantados, porque siempre creí que un día Dios me enviaría a alguien como usted, para rectificar la penosa situación en la cual se encontraba este patrimonio.

Encore merci. Je vous embrasse.

Suzanne.

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO — CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950 TELEFONO 51024
CASILLA 4059 VALPARAISO—CHILE

Valparaíso, junio 24 de 1983.

Sra.
Mercedes Caju V.
Gerente Editorial
Ed.Andrés Bello
Casilla 4256
Santiago

Estimada señora:

En respuesta a su atenta carta del 28 de abril y de la cual tuve conocimiento hace pocos días, le expreso mis agradecimientos por el interés de la Ed.Andrés Bello en publicar la novela "Los Tripulantes de la Noche".

Su interés me sorprendió en momentos en que estaba pensando buscar un editor para las "Obras Completas" de mi marido.- Me gustaría saber si su Editorial estaría en condiciones de realizar este proyecto, el cual evidentemente sería en el mismo estilo de edición que tienen actualmente.- Para contribuir a una mayor información de su parte, me permito enviarle una lista de las "Obras Completas de Salvador Reyes", incluyendo poemas y obras inéditas.

Con respecto a "Los tripulantes de la noche" me permito manifestarle,que además de la nouvelle del mismo nombre esta obra de compone de: "El matador de tiburones", "El Café del puerto", "Copiapó" y "Punta Arenas". Estas dos últimas fueron agregadas por el autor en la última edición.

En el curso del próximo mes iré a Santiago y será un placer para mi pasar a visitarla.

La Saluda muy atentamente

Suzanne B. de Reyes

UNIVERSIDAD CATOLICA DE V .PARAISO-CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO - CHILE

Valparaíso, junio 24 de 1983.

Señor
Pedro Ibáñez O.
Providencia 545
Santiago

Querido don Pedro:

Le agradezco el envío de la carta de la Editorial Andrés Bello, que usted me hiciera llegar por intermedio de la señora Ximena.

Hoy mismo contesté a la Editorial, le adjunto una copia de mi respuesta.- Si no se interesan en mi propuesta tomaré contacto con la Editorial Gabriela Mistral.

Me acuerdo que Salvador tenía dos buenos amigos en la Ed.Andrés Bello, desgraciadamente no recuerdo sus nombres.

Debido a visitas imprevistas de tres personeros de la Embajada de Francia en Santiago y de confianza del Gobierno de Mitterand; y a problemas que me ha causado el hecho de tener residencia en Chile, es que posiblemente deba viajar a fines de año a tratar de resolver el riesgo que corren mis propiedades en Francia.

Por esta razón y como hace ya tres meses que don Enrique Campos efectuó su visita a la Rotonda, es que le vengo a preguntar si se conoce algo concreto con respecto al futuro del Museo.

Con todo cariño.

Luzanne B. de Reyes

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO — CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN
AV. BRASIL 2950 TELEFONO 51024
CASILLA 4059 VALPARAISO—CHILE

SALVADOR REXES

" OBRAS COMPLETAS "

1.- "El Ultimo Pirata" :
- El ultimo pirata.
- Cuento de fantoches.
- El caso de los hermanos Pavic.
- Historia de un Gato Rubio.
- El hijo del Emperador.
- Rusafa.
- El Capitán del Smyrne.
- El Manco
- Máscaras.
- La Carta.
- La encantadora de serpientes.
- La soledad.
- El ídolo.
- El vencedor.
- Marieta.
- La querida.
- La teoría de William Herbert.
- El corazón de la Reina.

2.- "Los Tripulantes de La Noche" :
Prólogo de Pierre Mac Orlan
- Los tripulantes de la noche
- El matador de tiburones
- El café del puerto
- Copiapó
- Punta Arenas

3.- "El Mandarín de Otoño" :
- El Mandarín de Otoño
- Su amigo el asesino
- La casa hermética

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO — CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN
AV. BRASIL 2950 TELEFONO 51024
CASILLA 4059 VALPARAISO—CHILE

4.- "Ruta de Sangre" : Prólogo de Augusto D'Halmar.

5.- "Valparaíso, puerto de nostalgia" ; Prólogo de Mario Bonat.

6.- "Mónica Sanders" : Prólogo Luis Oyarzún.

7.- "Amistad Francesa"

8.- "El Continente de los Hombres Solos".

9.- "Rostros sin Máscara" : Pío Baroja
Prólogo de Hernán del Solar Blaise Cendrars
Pierre Mac Orlan
Claude Farrere
Francis de Miomandre

10.- "Saludos al Pasar" : París
Londres
Mediterráneo
Paisajes

11.- "Los Amantes Desunidos"

12.- "Andanzas por el Desierto de Atacama": Prefacio de Hugo Silva.

13.- "Los Defraudados" : Cena para mañana
Las banderas del puerto
Cubrefuego
La sombra
Zona tórrida
La libertad
El último puerto del Capitán Danus
El fuego
Los emisarios
El mensaje
El dromedario
Lo que el tiempo deja
La raza
Un poco de vida
La nochebuena de los vagabundos

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO — CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN
AV. BRASIL 2950 TELEFONO 51024
CASILLA 4059 VALPARAISO—CHILE

El asesino
El anillo de esmeralda
El hombre de la costa
Las tribulaciones de un envenenado
La noche triste del Altisana

14.- "El indendio del Astillero" ;
El tesoro del Brick
Isla Desolación
El Incendio del Astillero

15.- "Peregrinajes Literarios en Francia" :
La casa de Balzac
La tumba de Paul Verlaine
Los puertos de Tristan Corbiere
Jules Verne, la luna y el mar
Itinerarios de Pierre Loti
Por el camino de Proust
Elemir Bourges
Un encuentro con Maurice Magre
Saint-Pol Roux el poeta mártir
Myriam Harry
Los teatros de H.R.Lenormand
El París de Leon-Paul Farque
Los hoteles de Blaise Cendrars
El tiempo de Jean Cocteau

16.- "La Redención de las Sirenas" teatro. Prólogo:Héctor Fuenzalida.

17.- "Fuego en la Frontera"

18.- "¡Que diablo la vida es así!...(Memorias)

19.- "Crónicas de Oriente y otras páginas de Viaje" :
Prólogo de Alfredo Silva - India
Birmania
Camboya
Tailandia

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO — CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN
AV. BRASIL 2950 TELEFONO 51024
CASILLA 4059 VALPARAISO-CHILE

Indonesia
Malasia
Viet-Nam
Hong-Kong
Turquía
Grecia
Egipto
Marruecos
Francia
Inglaterra
Alemania
Mediterráneo

20.- "Crónicas" (El Mercurio): Del carácter nacional
Prólogo René Silva Del género humano
Regiones de Chile
Naturaleza y animales
De la vida cotidiana

21.- "Martina en su Isla" : Martina en su isla
París

22.- "Barco Ebrio" Poemas (26) 1922-1923.

23.- "Poemas" (7) 1923

24.- "Mareas del Sur" Poemas (25) 1924-1930

25.- "Estoy Mirando el Mar" Poemas (3) 1968

OBRAS INEDITAS

1.- "Amorosas, Poetas y Viajeros"

2.- "Hacia el Sur crece la pena" - Inconclusa

3.-"El Arponero". Poemas (38). :
Con 18 dibujos de Camilo Mori (Grupo de Montparnasse) y 20 dibujos de Julio Aciares (Grupo de los Independientes Naif).

==========

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO — CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO-CHILE

12

Valparaíso, julio 6 de 1983.

Señor
Pedro Ibáñez O.
Providencia Nº545
Santiago

Estimado don Pedro:

Hoy se supo en la Universidad que renunció el Rector, señor Matías Valenzuela L.

Deseo comunicarle lo siguiente: después de los robos que sufrió la Donación y que se finalizara el inventario, se encontraron la miniatura de Lord Cochrane (espertizada en US$100 mil) y un reloj pulsera que pertenecía a Salvador. Debido a que viajaría a Francia, estos objetos fueron entregados a Rectoría.

Como los acontecimientos se precipitaron y desconozco al nuevo Rector, me agradaría que usted pudiera hablar con él respecto a los dos objetos que permanecen en la caja de fondos de Rectoría, para que sean devueltos e incorporados al resto de la Donación.

Muy afectuosamente a Ud.

Stefanie

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO-CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO - CHILE

Valparaíso, agosto 4 de 1983.

Señor
Pedro Ibáñez O.
Providencia 545
Santiago

Querido don Pedro:

El último sábado usted me habló de proteger los vidrios de la Rotonda, para dar una mayor seguridad a la Donación.

Examiné la protección exterior existente en las 3/4 partes de los vidrios, pudiendo apreciar que casi todas las planchas de madera están desjuntadas, debido a que han trabajado por la humedad, y algunas están desclavadas. Cada una de las planchas está sujeta en el medio, por un sistema consistente en una placa y un tornillo de fierro.- No soy conocedora; pero todo esto me parece en un estado bastante precario y creo merecería una revisión, además de complementar la protección a los restantes vidrios de la Rotonda.

Se necesitaría también, poner una chapa a la puerta; actualmente está sujeta con dos candados, que no fijan sus dos hojas dejando una abertura que permite la introducción de cualquier objeto para forzar la puerta.

Le agradecería si usted pudiera hablar con el señor Raúl Bertelsen, Rector de la Universidad, para que estudie la posibilidad de dar orden para la realización de estos trabajos.

Como le había prometido, le adjunto una lista del equipo que se necesitaría para el Museo e iniciar el Centro de Documentación, además de, una lista con los Bienes de la Universidad adquiridos con el presupuesto otorgado al Museo; ésto por si se presenta una conversación con el Rector respecto al futuro de los mencionados bienes.

Je vous suis très reconnaissante pour l'aide extraordinaire que vous apportez pour la réalisation des Musées - Mille fois merci -
très affectueusement à vous.

Suzanne.

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO-CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO - CHILE

CONSIDERACIONES DE EQUIPOS NECESARIOS PARA EL FUNCIONAMIENTO DEL MUSEO MARITIMO Y CENTRO DE DOCUMENTACION

Equipos	Características
1.- MINICOMPUTADOR	- Justificado por la complejidad del producto a elaborar por el Centro de Documentación y por la rapidez con que se exige un resultado. - Conexión con sistemas computacionales del extranjero. - Ingreso al sistema de las funciones del Museo, ej.: inventarios, contabilidad, adquisiciones, y otros.
2.- PEQUEÑO TALLER DE IMPRENTA	- Dotada de prensas offset para trabajar en combinación con tipografía. - El manejo de los aparatos no requeriría de personal profesional. - Permitiría imprimir: revistas, folletos, catálogos, invitaciones, anuncios, anuarios, y otros. - En la elección de los aparatos debe considerarse, la alta calidad de composición e impresión requerida para que un Museo sea competitivo internacionalmente.

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO-CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO - CHILE

Equipos	Características
3.- Taller de ENCUADERNACION	- Existe gran cantidad de equipos adaptados a las pequeñas imprentas. Ej.: máquinas plegadoras, grapadoras, cosedoras, encoladoras y guillotina.
4.- FOTOCOPIADORA	- Que amplíe y reduzca. - Dotada de una guillotina (capacidad de 100 hojas) y de una corchetera industrial. - Se podría prestar servicio al exterior.
5.- Plastificadora	- Para protección de documentos que se prestarían al público para estudio o documentos para archivar. - Confección de sobres y otros.
6.- Dos (2) MAQUINAS DE ESCRIBIR ELECTRICAS	- Para secretarias
7.- Dos (2) MAQUINAS DE ESCRIBIR CORRIENTES	- Para uso de bibliotecarias y personal administrativo.
8.- EQUIPAMIENTO GENERAL	- De oficinas.

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO — CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO-CHILE

INVENTARIO DE BIENES DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA-VALPARAISO

EN

MUSEO MARITIMO SALVADOR REYES

1981 - 1983

U.C/1	Bandeja metálica gris. 35x24,7 cms.
U.C/2	Bandeja metálica gris. 35x24,7 cms.
U.C/3	Bandeja metálica gris. 35x24,7 cms.
U.C/4	Bandeja metálica gris. 35x24,7 cms.
U.C/5	Bandeja metálica gris. 35x24,7 cms.
U.C/6	Bandeja metálica gris. 35x24,7 cms.
U.C/7	Bandeja metálica gris. 35x24,7 cms.
U.C/8	Bandeja metálica gris. 35x24,7 cms.
U.C/9	Bandeja metálica gris. 35x24,7 cms.
U.C/10	Bandeja metálica gris. 35x24,7 cms.
U.C/11	Lámpara de arquitecto, articulada. Marca EURO. Con cordón, enchufe e interruptor. 1 mtr. extendida.
U.C/12	Escuadra metálica para libros. 16x20 cms.
U.C/13	Escuadra metálica para libros. 16x20 cms.
U.C/14	Escuadra metálica para libros. 16x20 cms.
U.C/15	Escuadra metálica para libros. 16x20 cms.
U.C/16	Escuadra metálica para libros. 16x20 cms.
U.C/17	Escuadra metálica para libros. 16x20 cms.
U.C/18	Escuadra metálica para libros. 16x20 cms.
U.C/19	Escuadra metálica para libros. 16x20 cms.
U.C/20	Escuadra metálica para libros. 16x20 cms.
U.C/21	Escuadra metálica para libros. 16x20 cms.
U.C/22	Extintor POLEX de POLVO QUIMICO SECO. TIPO PQS. Capacidad 6 Kgs.
U.C/23	Extintor POLEX de PLVO QUIMICO SECO. TIPO PQS. Capacidad 6 Kgs.
U.C/24	Escritorio de madera enchapada, color caoba con bronces al término de las patas, 9 cajones, Seis (6) tiradores de bronce y tres (3) llaves.
U.C/24.a	Cajón con tirador de bronce.
U.C/24.b	Cajón con tirador de bronce.
U.C/24.c	Cajón con tirador de bronce.

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO — CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO-CHILE

U.C/24.d Cajón con cerradura y llave.
U.C/24.e Cajón con cerradura y llave.
U.C/24.f Cajón con cerradura y llave.
U.C/24g Cajón con tirador de bronce.
U.C/24.h Cajón con tirador de bronce.
U.C/24.i Cajón con tirador de broncel
U.C/25 Escritorio de madera enchapada, color caoba, bronces al término de las patas, dos (2) cajones. 1,20x70 cms.
U.C/25.a Cajón con cerradura y llave.
U.C/25.b Cajón con cerradura y llave.
U.C/26 Silla de madera color caoba. Asiento con forro cuero negro. 92x42,7 cms.
U.C/27 Silla de madera color caoba. Asiento con forro cuero negro. 92x42,7 cms.
U.C/28 Silla de madera de color caoba. Asiento con forro cuero negro. 92x42,7 cms.
U.C/29 Silla de madera color caoba. Asiento con forro cuero negro. 92x42,7 cms.
U.C/30 Lámpara de escritorio, marca ROSALUX. 51 cms. alto. Con cordón y enchufe.
U.C/31 Calefactor INFAR, ELECTROQUARZ infrarojo doble Nº144.
U.C/32 Calefactor INFAR, ELECTROQUARZ infrarrojo doble Nº145.
U.C/33 Calefactor INFAR, ELECTROQUARZ infrarrojo simple Nº296.
U.C/34 Calefactor INFAR, ELECTROQUARZ infrarrojo simple Nº323.
U.C/35 Enceradora FAKIR TIPO 3 SL-E. Nº54174.
U.C/36 Canasto papelero de alambre. 28 cms. alto.
U.C/37 Perforador TORRE 8. Base: 11x8 cms.
U.C/38 Corchetera TORRE B7. 20,5 cms.
U.C/39 Regla de plástico. 60 cms.
U.C/40 Escuadra de plástico. FERGRAPH. Nº134235.
U.C/41 Tijera ANGESA Nº567467. Made in Italy. 20 cms.
U.C/42 Cortapluma AITOR, con destapador y sacacorchos. 8,5 cms.
U.C/43 Lámpara SODILEC, con pie de metal y pantalla de tela blanca. Con cordón, enchufe e interruptor, zoquete para ampolleta. Alto de pie: 41 cms. Alto de pantalla: 39 cms
U.C/44 Pala metálica. Alto: 53 cms. Base: 20x25,5 cms.
U.C/45 Alargador eléctrico. 12 mtrs.
U.C/46 Alargador eléctrico. 9 mtrs.

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO — CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO-CHILE

U.C/47 Escala de madera. 1.50 mtrs.

U.C/49 Mueble de madera con seis (6) compartimentos y cubierta de formalita imitación madera. Procedencia: Descarte Bodega DAC. 80x1.20 mtrs.

U.C/51 Mueble de madera, tres (3) puertas dobles, cubierta de formalita imitación madera. 79x2.80 mtrs. Procedencia; Descarte Bodega DAC.

U.C/52 Máquina de escribir OLYMPIA, completa.

U.C/53 Mueble de madera para discos, color caoba. Tres (3) divisiones horizontales, con llave y cubrechapas. 1,16x98,7 cms.

U.C/54 Caja de masisa con tapa, portadandado . 95x85 cms.

U.C/55 Caja de masisa con tapa y portacandado. 95x85 cms.

U.C/56 Caja de masisa con tapa, portacandado y manillas. 1,14x99 mtrs.

U.C/57 Caja de masisa, con tapa, portacandado y manillas. 1,07x95 mtrs.

U.C/58 Mesón de masisa. 75x1,50 mtrs.

U.C/59 Mesón de masisa. 75x1,50 mtrs.

U.C/60 Hervidor eléctrico ELECTRON, BA-16, Capacidad: 1 1/2 ltr. con cordón y enchufe.

U.C/61 Escritorio para máquina con tres (3) cajones. MOD EMC-900. 68x91x45,4 cms.

U.C/61.a Cajón.

U.C/61.b Cajón.

U.C/61.c Cajón.

U.C/62 Silla giratoria, asiento y respaldo de cuero negro. MOD. SGC-1. Cuatro (4) patas con ruedas. Alto: 76 cms. Asiento: 33x40 cms.

U.C/63 Archivador metálico imitación madera, tres (3) gavetas. MOD. AM-3 1,01x46x71 mtrs.

U.C/64 Estante de madera dos (2) puertas correderas. MOD. CREDENZA CMC 1.600. 76x1,61x50 mtrs.

U.C/65 Gabinete metálico ocho (8) bandejas. MOD. C-8508 c/23. 28,6x27x61 cms.

U.C/66 Mesa metálica para un (1) gabinete. 74x41x61 cms.

U.C/67 Tarjetero metálico de seis (6) gavetas, c/23. 5x3

U.C/68 Tarjetero metálico de seis (6) gavetas. 5x3. c/23.

U.C/69 Tarjetero metálico doble. 8x5. c/23

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO — CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO-CHILE

U.C/70 Tarjetero metálico doble. 8x5. c/23.
U.C/71 Silla HILLE. 75,6 cms. alto.
U.C/72 Balde de plástico. Sin asa, 24 cms.
U.C/73 Candado marca FLOOD. TIPO X-1.
U.C/74 Rapidografo STAEDTLER MARS 700. 01.
U.C/75 Rapidografo STAEDTLER MARS. 700. 07.
U.C/76 Normógrafo STANDARGRAPH STAEDTLER. PEN-U 510.
U.C/77 Normógrafo STAEDTLER MARS. 574 07
U.C/78 Martillo BELLOTA. España 8001-C.
U.C/79 Escalerilla de fiero. 2 mtrs.
U.C/80 Escalerilla de fierro. 80 cms.
U.C/81 Tabla para escalerilla
U.C/81.a tabla
U.C/81.b tabla
U.C/81.c tabla
U.C/81.d tabla
U.C/81.e tabla
U.C/82 Tarima de madera. 1,40x1,15x28 mtrs.
U.C/83 Tarima de madera. 1,40x1,15x28 cms.
U.C/84 Tarima de madera. 1,40x1,15x28 cms.
U.C/85 Tarima de madera. 1,40x1,15x28 cms.
U.C/86 Tarima de madera. 1,40x1,15x28 cms.
U.C/87 Tarima de madera. 1,40x1,15x28 cms.
U.C/88 Tarima de madera. 1,40x1,15x28 cms.
U.C/89 Tarima de madera. 1,40x1,15x28 cms.
U.C/90 Tarima de madera. 1,90x1,20x28 cms.
U.C/91 Tarima de madera. 1,30x80x26 cms.
U.C/92 Tarima de madera. 1,30x1.00x26 cms.
U.C/93 Tarima de madera. 1,30x1,00x26 cms.
U.C/94 Tarima de madera. 1,26x1,00x26 cms.
U.C/95 Tambor metálico. 73 cms.
U.C/96 Tambor metálico. 73 cms.
U.C/107 Candado ADIS. 8,6 cms.
U.C/108 Candado YALE. 6,8 cms.
U.C/109 Mesa de cubierta de formalita blanca. 72,5x81x80,5 cms.
U.C/110 Huincha de medir, HOECHSTMASS. 1½50 mtrs.
U.C/111 Candado ODIS, chico.

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO — CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN
AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059
TELEFONO 51024
VALPARAISO-CHILE

U.C/112 Dos (2) ganchos para papeles marca TORRE.
U.C/113 Dos (2) ganchos para papeles marca TORRE.
U.C/114 Dos (2) ganchos para papeles marca TORRE.
U.C/115 Dos (2) ganchos para papeles marca TORRE.
U.C/116 Dos (2) ganchos para papeles marca TORRE.
U.C/117 Dos (2) ganchos para papeles marca TORRE.
U.C/118 Escobilla para ropa. 14,5 cms.
U.C/119 Storage Standard. Dos (2) puertas, tres (3) repisas intercambiables. Cerradura de cilindro.
Alto: 1.800 mm.
Ancho: 880 mm.
Profund: 500 mm.
U.C/120 Gabinete Control Visible. 203x127 mm.
U.C/121 Archivador Doble para tarjetas 8"x5"
Alto : 210 mm.
Ancho : 550 mm.
Profund: 500 mm.
U.C/122 Archivador Doble para tarjetas 8"x5".
Alto : 210 mm.
Ancho : 550 mm.
Profund: 500 mm.
U.C/123 Escritorio MODELO D-3 Ejecutivo. Doble cajonera, tres (3) cajones medio oficio, un (1) cajón archivador oficio sobre rieles telescópicos y cajón medio oficio. Repisa para máquina y un (1) cajón central. Cubierta de cuero vinílico café.
Alto 760 mm.
Ancho 1.850 mm.
Profund. 850 mm.
U.C/124 Soporte para tarjetero 5"x3"
U.C/125 Soporte para tarjetero 5"x3"
U.C/126 Soporte para tarjetero 8"x5"
U.C/127 Soporte para tarjetero 8"x5"
U.C/128 Soporte para gabinete control visible.
U.C/129 Storage Standard, dos (2) puertas, tres (3) repisas intercambiables. Cerradura de cilindro.
Alto 1.800 mm.
Ancho 880 mm.
Profund. 500 mm.

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO — CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN
AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059
TELEFONO 51024
VALPARAISO-CHILE

U.C/130 Archivador de planos con base independiente, de cinco (5) gavetas.
Ancho 1.350 mm.
Alto 400 mm.

U.C/130.a Base; 1.350x200

U.C/131 Papelero de madera. 27x32 cms.

U.C/132 Tarjetero abierto para tarjetas 8"x5"

U.C/133 Sacapuntas de oficina FABER-CASTELL D 52/10/.

U.C/134 Sacacorchetes.

U.C/135 Perforador TORRE 138.

U.C/136 Colgador de timbres. Alto: 14 cms.

U.C/137 Clavo de escritorio, base naranja. Alto: 18 cms.

U.C/138 Storage Stabdard, dos (2) puertas, tres (3) repisas intercambiables. Cerradura de cilindro.
Alto 1.800 mm.
Ancho 880 mm.
Profund. 500 mm.

U.C/139 Storage Standard, dos (2) puertas, tres (3) repisas intercambiables. Cerradura de cilindro.
Alto 1,800 mm.
Ancho 880 mm.
Profund. 500 mm.

U.C/140 Archivador metálico, imitación madera, tres (3) gavetas. 1,02x46x71 cms.

U.C/141 Archivador metálico, imitación madera, tres (3) gavetas. 1,02x46x71 cms.

U.C/142 Caja de masisa de 7 mm., tapa, portacandado y candado. 60x60x60 cms. (interiores).

U.C/143 Caja de masisa de 7 mm., tapa, portacandado y candado. 60x60x60 cms. (interiores).

U.C/144 Caja de masisa de 7 mm., tapa, portacandado y candado. 60x60x60 cms. (interiores).

U.C/145 Caja de masisa de 7 mm., tapa, portacandado y candado. 60x60x60 cms. (interiores).

U.C/146 Caja de masisa de 7 mm., tapa, portacandado y candado. 1,00x65x65 cms.

U.C/147 Caja de masisa con tres (3) divisiones interiores de masisa, con tapa, portacandadol
82x1,11x44,5 cms.

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO — CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO-CHILE

U.C/148 Caja de madera con tapa de clavar.
33x81,5x65 cms.

U.C/149 Caja de madera con tapa de clavar.
47x67x44 cms.

U.C/150 Caja de masisa con tapa y portacandado.
93x1,10x45 cms.

U.C/151 Caja de masisa con tapa y portacandado.
93x1,10x45 cms.

U.C/152 Caja de masisa, con tapa y portacandado.
50x55x55 cms.

U.C/153 Caja de masisa, con tapa y portacandado.
50x55x55 cms.

U.C/154 Caja de masisa, con tapa y portacandado.
50x55x55 cms.

U.C/155 Caja de masisa, con tapa y portacandado.
50x55x55 cms.

U.C/156(14) Catorce (14) candados ODIS Nº300.

U.C/157 Ropero bipersonal, metálico INDINA.
1,70x56x50 cms.

U.C/158 Escritorio metálico INDINA. Cuatro (4) cajones, cubierta de vinílico café.
76x1,50x80 cms.

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO — CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO-CHILE

INVENTARIO DE BIENES DE LA UNIVERSIDAD CATÖLICA-VALPARAÏSO

EN

MUSEO MARITIMO SALVADOR REYES

Material dado de BAJA - 1981.-

M.C/48	Mueble de madera con ocho (8) compartimentos. 80,5x1.62 mtrs. Procedencia: Descarte Bodega DAC.
U.C/50	Mueble de madera con ocho (8) compartimentos. Sin la tapa posterior. 80,5x1.73 mtrs. Procedencia: Descarte Bodega DAC.
U.C/97	Taza de loza blanca con filete verde.
U.C/98	Taza de loza blanca con filete verde.
U.C/99	Platillo de loza blanca con filete verde.
U.C/100	Platillo de loza blanca con filete verde.
U.C/101	Cuchara de té.
U.C/102	Cuchara de té.
U.C/103	Plato extendido de loza blanca con filete verde.
U.C/104	Plato extendido de loza blanca con filete verde.
U.C/105	Plato extendido de loza blanca con filete verde.
U.C/106	Plato extendido de loza blanca con filete verde.

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO-CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO - CHILE

Valparaíso, agosto 25 de 1983.

Señor
Pedro Ibáñez O.
Providencia 545
Santiago

Querido don Pedro:

Desde Francia, recibí un artículo interesante dobre el éxito industrial de una familia italiana. Si usted se interesa, por serle de utilidad aquí en Chile y no entiende bien el texto, podría traducírselo.

Le adjunto otro recorte, que es la explicación de la presencia de un submarino en Suecia hace algún tiempo.

Espero que sus actividades estén más tranquilas y que esté bien de salud.

Me parece que fue en 1978, que el Edecán del Almirante, señor José Toribio Merino, el señor Lazcano, me llamó para comunicarme que hubo una disposición en el Estado Mayor, para poner el nombre de Salvador en una Isla del Cono Sur, ubicada en el Seno Langford Lat.33º 48' Long 73º 21',5 Weste. He pedido varias veces que esta oficina me mande un documento sobre esto. Nunca lo logré.- ¿Me podría aconsejar usted? Es necesario que figure en el Museo, un documento testimoniando esta decisión.

Je vous embrasse -

Lazcano

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO-CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO - CHILE

Valparaíso, octubre 24 de 1983.

Señor
Pedro Ibáñez O.
Providencia 545
Santiago

Querido don Pedro:

Le envío el artículo sobre el ascensor Cordillera y como le prometí, le adjunto algunas ideas sobre la Asociación de los Amigos del Museo.

Por haberlo olvidado nunca le hablé que cuando se firmó la Acta de Donación a la Universidad Católica de Valparaíso, ésta recibió también un depósito a plazos del Banco de Chile a mi nombre; ignoro el monto, porque inicialmente se depositó en escudos (año 1975).

El señor Matías Valenzuela Labra cuando era Alcalde de Valparaíso, compró por mi intermedio la biblioteca de Joaquín Edwards Bello. No recuerdo el valor que la I.Municipalidad canceló a su viuda, pero ella me ofreció un cheque de "comisión".- Rechazándole le hice ver que era impensable para mi aceptar un pago. Como era inútil discutir con esta persona, depositè su cheque transformándolo en depósito a plazo pensando que un día iría al Museo.- Este documento está archivado en el Departamento de Fiscalía de la Universidad.

Tendremos que recordarnos que cuando se retire oficialmente la Donación de la Universidad Católica, habrá que pedir además del reloj pulsera de Salvador y la miniatura de Lord Cochrane, el documento del depósito a mi nombre para traspasarlo a la Asociación de Amigos del Museo, cuando ésta tendrá personalidad jurídica.

Je vous suis très reconnaissante pour tout ce que vous faites.
Sincèrement à vous.

Eugenia

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO-CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO - CHILE

ASOCIACION DE AMIGOS DEL MUSEO MARITIMO

RESUMEN:

1º Recibe Donaciones y efectúa adquisiciones, las que posteriormente dona al Museo.

2º Por ser fuente de documentos y legados, sería favorable que la Asociación esté bajo el alto patrocinio del Presidente de la República y bajo el patrocinio de los Ministerios de Defensa, Educación y de la Marina Mercante.

3º Edita una revista trimestral que es un órgano de enlace, cultura e información de los miembros de la Asociación y planos confiables para modelistas.

4º Pone en valor y fomenta el interés hacia las actividades marítimas tales como: arqueología marítima, historia y artes marítimas, construcciones y técnicas navales, crónicas de diversas marinas de guerra, de comercio, de pesca, de recreo y deportes nátuticos, bibliografía marítima, filatelia y otros.

5º La Asociación de Amigos del Museo Marítimo, en general está compuesta por:

a) Miembros Benefactores
b) Miembros simpatizantes
c) Miembros Activos
d) Gente de Mar
e) Miembros Adherentes

Las primeras cuatro categorías de miembros, tienen voz deliberativa en las Asambleas Generales.

f) Un Consejo formado por: Presidente (1)
Vice-Presidente(s) dos o tres.
Secretario General (1)
Secretario General Adjunto (1),
responsable de la Minuta Moral.
Tesorero (1)
Asesor Jurídico (1)

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO-CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO - CHILE

Valparaíso, noviembre 25 de 1983.

Señor
Pedro Ibáñez O.
Arrieta 584
C°Castillo
Viña del Mar

Hernán Rodrigues Villegas
Dir. Museo Histórico
Organista

Gustavo Martínez - Abog. de la Dirección de Archivos, Bibl. y Museos
U.C.V. - Abogado ?

Querido don Pedro:

Acabo de enviar una carta a don Enrique Campos Menéndez, la cual le adjunto.- La carta iba acompañada de los Curriculum Vitae de cuatro Bibliotecarias, que necesito rápidamente para dar un impulso al trabajo del Centro de Documentación.

Me preocupa saber si usted ha podido lograr ya el traspaso definitivo de la Donación.- Deberé viajar pronto a mi país, por lo que es conveniente contratar lo antes posible el personal, para que pueda ser instruído respecto al trabajo realizado y a la proyección futura del Centro.

Mi partida de Chile es lo que me hace desear solucionar prontamente el traspaso y la incorporación de al menos la señorita Lilia Rusconi, a partir de Enero si fuera posible, a las labores que estoy realizando para el Centro de Documentación.

Apreciará usted en la carta enviada a don Enrique, que me permití sugerirle que las Documentalistas deben recibir un sueldo mayor, por el trabajo de conocimiento y de creación que van a tener que desarrollar.

¿Ha sabido usted si se empezaron los trabajos de restauración en la casa Cochrane?

Esperándole en buena salud, me despido afectuosamente

Suzanne

Le adjunto el organigrama a partir de las funciones. En este Ud. podrá apreciar que el Centro de Documentación deberá tener a futuro unas 8 o 10 bibliotecarias-documentalistas.

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO — CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO--CHILE

Valparaíso, noviembre 25 de 1983.

Señor
Enrique Campos Menéndez
Director
Dirección de Bibliotecas, Archivos
y Museos
Avda.Libertador B.O'Higgins
Santiago

Estimado señor:

Me permito presentar para su consideración una idea, que creo tendría una gran proyección dentro de los planes de formación del Museo Marítimo Salvador Reyes: estando en conocimiento de la intención de crear los Archivos Regionales, podría considerársele como un organismo adjunto al Museo y Centro de Documentación Marítimos, ampliando así el área cultural que se formaría en el Cerro Cordillera.- En el momento oportuno, podría estudiarse la forma en que el personal del Centro de Documentación ayudaría en la organización del Archivo, pudiéndose iniciar éstos en forma conjunta; siempre teniendo presente que a future serían dos organismos actuando en forma independiente.

En el año 1982 se realizó un estudio concerniente a la Estructura y Técnicas del Centro, que vino a complementar uno de planificación general elaborado en el año 1980.- Estos dos estudios son la base del trabajo que actualmente se está iniciando para el Centro:

- Lectura de 6.000 libros en francés, inglés y español, y elaboración de resúmenes analíticos ,
- Lectura de 88 títulos de publicaciones periódicas, comprendiendo aproximadamente 800 revistas, y elaboración de resúmenes informativos y/o analíticos.

Ya se han realizado algunos resúmenes, los cuales están a su disposición.

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO — CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO—CHILE

- Además de estas dos grandes áreas de lectura y análisis, se deberá considerar el trabajo con las Colecciones: Fotos (7.344); Tarjetas Postales (1.607); Menu (383); Correspondencia (2.363); Archivo de Recortes (951); y otras.

Para una mejor comprensión del trabajo a realizar en el Centro, adjunto a la presente, un Organigrama por funciones que se incluyó en el último estudio realizado.

Apreciándose la conveniencia de no interrumpir el trabajo y la necesidad de contar con un personal idóneo, hubo la oportunidad de tomar contacto con cuatro Bibliotecarias, dos de alta competencia y dos principiantes. Le adjuntó sus antecedentes sometiéndolos a su apreciación, responsabilizándome por la calidad moral de estas personas.

La labor que realizará la Bibliotecaria en el Centro de Documentación, no es específicamente a nivel Biblioteca. Deberán formarse como Documentalistas que trabajarán a nivel nacional e internacional y por esta razón sería oportuno que se estudie la otorgación de remuneraciones superiores.

Si usted lo estima conforme, le ruego tenga la bondad de examinar los antecedentes presentados y valorar el nivel en que se desarrollará la actuación profesional de estas personas.

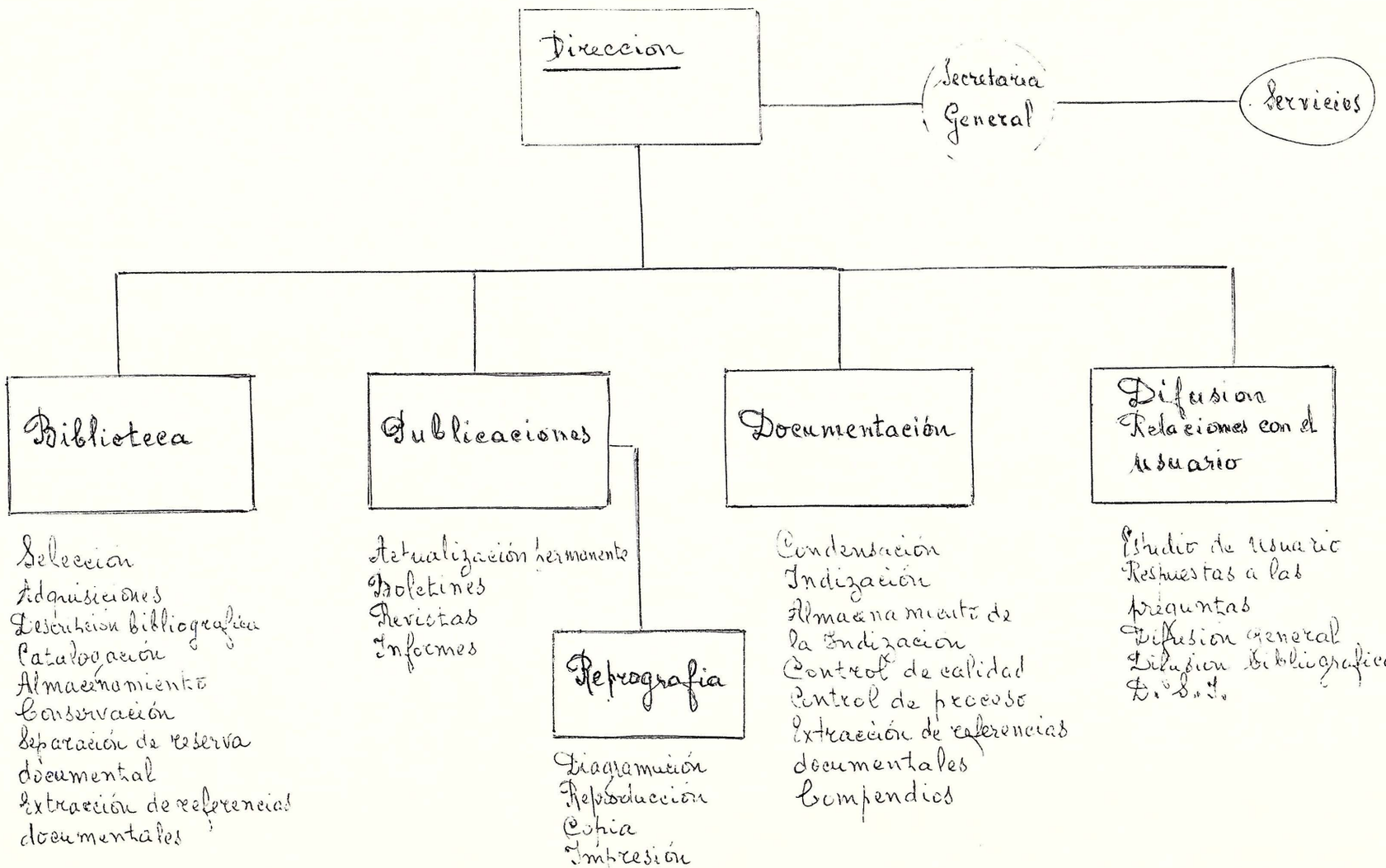
Empezé a leer con gran interés el primer volúmen de su obra "Los Pioneros", espero que cuando usted venga a Valparaíso me dedique su obra. Yo no podría llevarlos a Santiago debido a su enorme peso...

Con la esperanza de verlo luego, le mando mis afectuosos saludos

Sgare

P.A.: Cuatro Curriculum Vitae
Un Organigrama

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO — CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN
AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059
TELEFONO 51024
VALPARAISO-CHILE



Organigrama a partir de las funciones

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO — CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO-CHILE

Valparaíso, enero 5 de 1984.

Señor
Pedro Ibáñez O.
Arrieta Nº584. CºCastillo
Viña del Mar

Estimado don Pedro:

Al final de la primera semana de diciembre, usted pensaba que la Acta de Traspaso estaría finiquitada en dos semanas más, lo que equivalía a ser antes del fin de año.

Vengo a preguntarle qué ha pasado y si los que dirigeb la Universidad Católica de Valparaíso darán o no su acuerdo, para devolver lo que dejaron de la Donación Salvador Reyes.

Me cuesta creer que pongan dificultades a este traspaso, siendo que se les ofrece salir de una situación moral y anticultural en la que tan comodamente están instalados.

Mi viaje en marzo y mis preocupaciones de dejar en buenas manos los trabajos que se empezaron en el Centro de Documentación, me hacen rogarle usar de su influencia para que la Universidad Católica de Valparaíso, haga la Acta de Traspaso de la Donación Salvador Reyes lo antes posible.

Le deseo en buena salud, - Muy afectuosamente a Ud.

Segundo -

DIRECCION DE BIBLIOTECAS
ARCHIVOS Y MUSEOS
Santiago Chile

00

SANTIAGO, 12 ENE. 1984

Señor
Pedro Ibañez Ojeda
Arrieta Nº 584
Cerro Castillo
VIÑA DEL MAR

Querido amigo:

De acuerdo a lo que conviniera contigo el lunes pasado, nuestro Secretario Abogado, don Juan Esteban Montero Matta, en relación con mantenerte informado sobre la documentación y trámites que se están realizando en orden a que la Universidad Católica de Valparaíso ceda a esta Dirección General la colección del Premio Nacional de Literatura don Salvador Reyes Figueroa, que habrá de originar la creación del "Museo Marítimo Salvador Reyes", me permito manifestarte, que de acuerdo a lo acordado con la Universidad, se suscribirá en primer término una manifestación de intenciones en cuanto a cedernos la citada colección, mientras se realizan los trámites administrativos que permitan las suscripciones de un documento en forma definitiva para la cesión.

Con esta fecha se han remitido al Secretario - General de la Universidad Católica de Valparaíso los documentos que acompaño a la presente, para tu conocimiento e información.

Con el propósito de agilizar la tramitación antes mencionada te ruego, si te es posible, prestar tu valiosa y desinteresada cooperación, para que la cesión de los bienes y creación del "Museo Marítimo Salvador Reyes" pueda transformarse a la brevedad posible en una realidad que incremente el Patrimonio Cultural de la Nación y en especial el de la Va. Región; haciendo accesible al público un conocimiento integral de la rica personalidad del destacado escritor nacional, y la exhibición de sus bienes que generosamente donó su viuda señora Suzanne Bertrand Bouillon.

En su oportunidad, y en la medida que las necesidades lo requieran, nuevamente volveré a solicitar tu grandiosa ayuda ya que al igual que nosotros has manifestado tu decidido anhelo, porque pueda prontamente transformarse en un hecho la creación del Museo, todo sin perjuicio de los informes que te hará llegar el Sr. Montero, sobre el avance de las negociaciones.

Te saluda afectuosamente,

ENRIQUE CAMPOS MENENDEZ
Director General de
Bibliotecas, Archivos y Museos.

ECM/ydl.

DIRECCION DE BIBLIOTECAS
ARCHIVOS Y MUSEOS
Santiago Chile

En Valparaíso a entre don Raul Bertelsen Repetto, chileno, casado, abogado, con cédula de identidad Nº de , Rector Delegado de la Universidad Católica de Valparaíso y en su representación, ambos domiciliados en la ciudad de Valparaíso Avda. Brasil Nº 2950, por una parte y por la otra don Enrique Campos Menéndez, chileno, casado, escritor, con cédula de identidad Nº 497.632-0 del Gabinete de Santiago, en representación de la Dirección General de Bibliotecas, Archivos y Museos, ambos con domicilio en Avda. Bernardo O'Higgins Nº 651 Santiago, se ha convenido lo siguiente:

Primero: La Universidad Católica de Valparaíso es dueña, por donación que le hiciera doña Suzanne Bertrand Bouillon, de los bienes y especies de carácter artístico y cultural que forman parte de la colección del Premio Nacional de Literatura don Salvador Reyes Figueroa.

Segundo: Con el propósito de dar cumplimiento a los fines señalados en la donación, la Universidad Católica de Valparaíso representada por su Rector manifiesta su intención de ceder a la Dirección General de Bibliotecas, Archivos y Museos todas las especies de la colección de don Salvador Reyes Figueroa, que obran actualmente en su poder.

Del mismo modo la Dirección General de Bibliotecas, Archivos y Museos representada por su Director General manifiesta en este acto su intención de recibir para sí la referida colección y exhibirla al público, previa la creación de un Museo.

Tercero: Las partes de común acuerdo convienen en señalar que los objetos contenidos en la colección de don Salvador Reyes Figueroa deberán ser previamente inventariados, antes de materializar la cesión definitiva.

Con el propósito de llevar a cabo el respectivo inventario, los comparecientes acuerdan lo siguiente:

a) El inventario de la colección será realizado por la Dirección General de Bibliotecas, Archivos y Museos, a través de su Subdepartamento de Inventario y Catalogación del Patrimonio Nacional, dado que este organismo cuenta con profesionales idóneos altamente especializados.

b) La Universidad Católica de Valparaíso designará un inspector para supervigilar la labor de inventario, quien actuará asimismo, como Ministro de Fe para establecer ante la Universidad que las especies contenidas en el inventario son todas las que en la actualidad existen en su poder, y que serán materia de la cesión.

c) El inventario mencionado precedentemente comenzará a confeccionarse a la brevedad posible, y tan pronto la Dirección General de Bibliotecas, Archivos y Museos, comunique por escrito, mediante carta simple, al Rector de la Universidad Católica de Valparaíso la designación del personal a quien se encomiende la labor de inventariar las especies a que se refiere este documento.

2/.

DIRECCION DE BIBLIOTECAS
ARCHIVOS Y MUSEOS
Santiago Chile

d) La Universidad Católica de Valparaíso pone, desde luego, a disposición de la Dirección General de Bibliotecas, Archivos y Museos la colección de don Salvador Reyes Figueroa a la que se refiere la donación mencionada en la cláusula primera, la que una vez inventariada y previa declaración de conformidad del inspector designado por la Universidad Católica de Valparaíso, será guardada, debidamente sellada, en un lugar seguro que las partes de común acuerdo convengan.

Cuarto: Presente al acto doña Suzanne Bertrand Bouillon, viuda de Reyes, francesa, labores de casa, domiciliada en el Museo de Bellas Artes, paseo Yugoeslavo de Valparaíso, con cédula de identidad Nº 4.464.463-0 del Gabinete de Santiago, la compareciente mayor de edad a quien conozco, declara: estar conforme con la cesión que se proyecta realizar, con el contenido del presente documento y con el procedimiento que en él se establece.

RAUL BERTELSEN REPETTO
RECTOR UNIVERSIDAD
CATOLICA DE VALPARAISO

ENRIQUE CAMPOS MENENDEZ
DIRECTOR GENERAL DE
BIBLIOTECAS, ARCHIVOS Y MUSEOS

SUZANNE BERTRAND BOUILLON

DIRECCION DE BIBLIOTECAS
ARCHIVOS Y MUSEOS
Santiago Chile

En Santiago, comparecen: Don Raul Bertelsen Repetto, chileno, casado, abogado, con cédula de identidad Nº de , Rector Delegado de la Universidad Católica de Valparaíso y en su representación, ambos domiciliados en la ciudad de Valparaíso Avenida Brasil Nº 2950, por una parte y por la otra don Enrique Campos Menéndez, chileno, casado, escritor, con cédula de identidad Nº 497.632-0 del Gabinete de Santiago, en representación de la Dirección General de Bibliotecas, Archivos y Museos, ambos domiciliados en Avda. Bernardo O'Higgins Nº 651 Santiago, los comparecientes mayores de edad a quienes conozco y exponen:

Primero: La Universidad Católica de Valparaíso es dueña de la colección del escritor nacional don Salvador Reyes Figueroa, compuesta de un conjunto de bienes que conforman una unidad cuyo motivo principal es el mar o que dicen relación con lo marítimo, tema respecto del cual versó la mayoría de las obras del Premio Nacional de Literatura, don Salvador Reyes Figueroa.

Estos bienes los adquirió la Universidad Católica de Valparaíso por donación que le hiciera doña Suzanne Bertrand Bouillon de Reyes, por escritura pública de fecha 7 de febrero de 1977, otorgada ante el notario de Valparaíso don Jorge Alemparte Jimenez.

Segundo: Los bienes muebles que conforman la unidad temática donada, la constituyen fundamentalmente: cuadros y pinturas con temas marítimos y otros, tanto de pintores nacionales como extranjeros; colección de grabados, biblioteca de obras relacionadas con el mar, y otros temas, incluyendo textos antiguos y de colecciones; platería indígena y de otras facturas; objetos de artes de distintas pinturas; antigüedades; reliquias; miniaturas; marfiles; porcelanas; opalines; adornos de diversas naturalezas, estilos y facturas; alfombras persas y de otras texturas; muebles de estilo y diversos objetos con referencia o especificación marina o que dicen relación al mar, todos los cuales constituyen, como ya se expresado, una unidad de un alto valor cultural que por su naturaleza y destino de la donación debe ser exhibida al público.

Tercero: Atendidas las funciones primordiales de la Universidad Católica de Valparaíso y las de la Dirección General de Bibliotecas, Archivos y Museos, esta última se encuentra en condiciones técnicas y materiales para dar a la colección donada su verdadero destino cual es, ser exhibida al público a fin de incrementar el acervo cultural y patrimonial de la República y en especial de la ciudad de Valparaíso, motivo por el cual don Raul Bertelsen Repetto en representación de la Universidad Católica de Valparaíso cede y transfiere, a título de donación a la Dirección General de Bibliotecas, Archivos y Museos, representada por su Director General don Enrique Campos Menéndez la totalidad de los bienes a los que se refiere la cláusula segunda de este instrumento, cesión que don Enrique Campos Menéndez acepta en este acto, para la Institución que representa.

2/.

DIRECCION DE BIBLIOTECAS
ARCHIVOS Y MUSEOS
Santiago Chile

Cuarto: Los objetos contenidos en la colección donada, que pertenecieron al Premio Nacional de Literatura don Salvador Reyes Figueroa y que son materias del presente contrato de cesión, se encuentran debidamente inventariados y catalogados, en un instrumento anexo que los comparecientes firman con esta fecha en duplicado, el que formará parte integrante de este documento para todos los efectos legales.

Quinto: Atendido el hecho que la donación contenida en la escritura pública de 7 de febrero de 1977 se hizo a la Universidad Católica de Valparaíso, para perpetuar la memoria de don Salvador Reyes Figueroa y con el propósito que la Universidad creara un Museo sobre el mar denominado "Museo Marítimo Salvador Reyes Figueroa", que permitiera fomentar una mentalidad patriótica sobre el mar, en la niñez y juventud chilena, y de mantener y fomentar el amor por el mar en los adultos, don Enrique Campos Menéndez en la representación en que comparecen, compromete los esfuerzos, dedicación y elementos necesarios de la Dirección General de Bibliotecas, Archivos y Museos tendientes a crear, mantener y conservar el Museo Marítimo Salvador Reyes Figueroa, compuesto por las especies muebles a las que se refiere el presente contrato y cuya individualización está contenida en el inventario mencionado en la cláusula cuarta de esta escritura, como asimismo manifiesta el ánimo de incrementar, en la medida de las posibilidades, el contenido de la colección; con el objeto de permitir a la colectividad un acceso al conocimiento de nuestra cultura relacionada con temas marítimos.

Sexto: La administración del Museo Marítimo Salvador Reyes Figueroa corresponderá a la Dirección General de Bibliotecas, Archivos y Museos, la que será ejercida del modo en que dicha Dirección lo determine.

Séptimo: La entrega material de los bienes a que se refiere la presente cesión se hace en este acto a completa y total satisfacción del Director General de Bibliotecas, Archivos y Museos declarándose que ella, una vez inventariada, fue guardada, debidamente sellada, en
lugar en el que actualmente se encuentra, pudiendo la Dirección General de Bibliotecas, Archivos y Museos disponer de inmediato de dicha colección, para su exhibición al público.

Octavo: Las partes convienen en señalar que la Sociedad de Amigos de Salvador Reyes, patrocinada por doña Suzanne Bertrand Bouillon viuda de Reyes e integrada por la Fundación Adolfo Ibañez y las personas naturales y jurídicas que adhieran a ella, tendrá una función asesora del Museo Marítimo Salvador Reyes Figueroa, pudiendo hacer las proposiciones que estimen del caso para dar al Museo el verdadero realce y sentido para el cual fue creado,como asimismo gestionar y realizar las donaciones y legados que permitan el incremento de su contenido.

3/.

DIRECCION DE BIBLIOTECAS
ARCHIVOS Y MUSEOS
Santiago Chile

Noveno: Durante el tiempo que medie entre la fecha de este instrumento y aquella en que el Supremo Gobierno otorgue a la Sociedad de Amigos Salvador Reyes la correspondiente personalidad jurídica asumirá en forma transitoria la representacion de ésta, la Fundación Adolfo Ibañez.

Décimo: La cesión a que se refiere esta escritura se hace por parte de la Universidad Católica de Valparaíso y se acepta por la Dirección General de Bibliotecas, Archivos y Museos, en forma pura y simple, no obstante cualquier disposición o declaración contenida en esta escritura.

Undécimo: Presente al acto doña Suzanne Bertrand Bouillon, viuda de Reyes, francesa, labores de casa, domiciliada en el Museo de Bellas Artes, paseo Yugoeslavo de Valparaíso, con cédula de identidad Nº 4.464.463-0 del Gabinete de Santiago, la compareciente mayor de edad a quien conozco, declara: que conoce y acepta el contenido de la presente escritura, ratificando en todas sus partes lo convenido en ella entre la Universidad Católica de Valparaíso y la Dirección General de Bibliotecas, Archivos y Museos, declarando expresamente que con el mérito de la presente cesión entiende cumplida la finalidad de la donación que hiciera por escritura pública de fecha 7 de febrero de 1977 otorgada ante el notario público de Valparaíso don Jorge Alemparte Jimenez.

RAUL BERTELSEN REPETTO
RECTOR UNIVERSIDAD
CATOLICA DE VALPARAISO

ENRIQUE CAMPOS MENENDEZ
DIRECTOR GENERAL DE
BIBLIOTECAS, ARCHIVOS Y MUSEOS

SUZANNE BERTRAND BOUILLON

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO — CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO-CHILE

Valparaíso, enero 13 de 1984.

Señor
Pedro Ibáñez O.
Providencia 545 Depto.65
Santiago

Querido don Pedro:

Como usted me dijo que no había recibido mi carta con el recorte del ascensor y el trabajo sobre la "Sociedad de Amigos del Museo", me permito enviarle ahora esta documentación.

A contar del 30 del presente mes, la Universidad estará cerrada por vacaciones; por lo que deseaba solicitarle si podría usted gestionar ante el Rector que me autorizaran a entrar al recinto que aloja la Donación durante ese período.- Siendo que la Donación se encuentra en traspaso y no sé si el Seguro de la Universidad actuaría, me gustaría ingresar una o dos veces por semana, para además poder airear el recinto.

Otra vez mil gracias. Muy afectuosamente recuerda a Ud.

Saluda de recibir los modelos de Actas de traspaso, enviados por el señor Juan Esteban Montero.

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO-CHILE

FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO - CHILE

ESTUDIO

" SOCIEDAD DE AMIGOS DE LOS MUSEOS "

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO-CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO - CHILE

SOCIEDAD DE AMIGOS DE LOS MUSEOS

Definición:

La Sociedad de Amigos es un núcleo de inquietudes culturales, cuyo interés no alcanza únicamente al entendido o amante del arte, sino que penetra en un público con gustos diversificados.

La "Sociedad de Amigos" de los Museos, existía antes de 1879 en Amsterdam y Berlin; siendo este fecha en la que se funda la mencionada sociedad en el Museo del Louvre.

Los Museos de Amsterdam y de Berlin parecían instituciones aristocráticas, donde algunos ricos coleccionistas eran admitidos, pagando anualmente sumas muy elevadas.

La originalidad de la "Sociedad de Amiggs" del Louvre, consistía en que todos los aficionados, hasta los más modestos, eran llamados a ayudar con su cuota, al crecimiento de las colecciones nacionales.

Con la formación de un Consejo de Administración, compuesto por los principales coleccionistas de París, se dio confianza y se estimuló la buena voluntad de "los amigos", con invitaciones a las exposiciones, visitas de monumentos y de las colecciones.

El Consejo recibió generosas donaciones que fueron aumentando progresivamente.

Un Consejo cumple con su oficio, con la fomentación de las donaciones; ya sea en especies, dinero o legados.

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO-CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO - CHILE

Mucho más tarde, los Museos de Inglaterra y especialmente los de América, tuvieron su "Sociedad de Amigos", con donaciones en dinero para ir en socorro de los Museos en dificultades.

La "Sociedad" cumple con una función muy importante, la de detectar a los aficionados e integrarlos en el Consejo.

Se comprobó que los integrantes aficionados a la "Sociedad",fueron siempre los grandes donantes de los "Amigos del Museo". Ellos son de tal manera, el Libro de Oro de la "Sociedad".

A fin de estimular la incorporación a esta "Sociedad", se otorgan ciertos beneficios a sus donantes como: gratuidad para entrar en todos los Museos, paseos, visitas, permitiendo estas últimas la convivencia amistosa y favoreciendo los contactos.

Las funciones de los socios se puede resumir en tres partes:

a) Potenciar la creación del Museo

b) Colaborar en la adquisición de obras

c) Promocionar y proyectar la institución en el entorno social.

Estas "Asociaciones", incidentes en diversos campos de acción, por lo cual adquieren un significado social, se ocupan desde la recaudación de fondos para la adquisición de alguna valiosa obra de arte, hasta la preparación e inauguración de exposiciones en las salas de los Museos. Potenciando la difusión cultural y la proyección exterior de la Institución para la cual trabajan.

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO-CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO - CHILE

Esos trabajos, o experiencias, están realizados con el fin de estrechar e intensificar las relaciones entre el público y el Museo a través de la "Sociedad de Amigos".

Si la "Sociedad" toma en cuenta la existencia del público como parte fundamental del Museo, se plantea el problema de su participación en el desarrollo de la Institución.

Desde el momento que se reconoce la existencia del público en la Institución, con su derecho, su deber de participar en la renovación de la función y del concepto del Museo y "Sociedad", permite la participación en la toma de decisiones y en la delimitación de los objetivos generales por los que debe regirse la Institución; no significando con ello que se entregue al público la iniciativa cultural.

Ciertas Galerías y Museos , con la "Sociedad de Amigos", crearon un servicio de préstamo de Obras de Arte, con los objetivos de proyectar el Museo al exterior y averiguar las preferencias del público a través del uso del servicio de préstamo de obras, con fines educativos y pedagógicos.

Este último sistéma favorece el aporte de socios.

Finalmente debe considerarse que toda actividad o reunión cultural organizada por la "Sociedad de Amigos" del Museo, se efectúa en sus mismas salas.

IRECCION DE BIBLIOTECAS
ARCHIVOS Y MUSEOS
DEPARTAMENTO DE MUSEOS

OF. ORD. Nº 011/ . . 40

ANT.:

MAT.: RESTAURACION MUSEO DEL MAR

SANTIAGO/ 13 ENE. 1984

DE: DIRECTOR DE BIBLIOTECAS, ARCHIVOS Y MUSEOS

A : SR. GERENTE, SOCIEDAD CONSTRUCTORA ESTABLECIMIENTOS EDUCACIONALES

1.- De acuerdo a los resultados de la reunión sostenida el día 10 de enero con los Sres. Gustavo Sabués y Jaime Vergara R., me permito solicitar a Ud. haga una evaluación para restaurar la casa ubicada en el Cerro Cordillera en Valparaíso, donde se piensa instalar el Museo del Mar Salvador Reyes, y realizar el anteproyecto de intervención del edificio.

2.- Agradeciendo de antemano su gestión, saluda atentamente a Ud.,

DIRECCION DE BIBLIOTECAS ARCHIVOS Y MUSEOS — DIRECTOR

ENRIQUE CAMPOS MENENDEZ
DIRECTOR DE BIBLIOTECAS,
ARCHIVOS Y MUSEOS

ECM/DQL/lnm.
DISTRIBUCION:
- S. CONSTRUCTORA
- ARCHIVO

DIRECCION DE BIBLIOTECAS
ARCHIVOS Y MUSEOS
DEPARTAMENTO DE MUSEOS

OF. ORD. Nº 011/ 40

ANT.:

MAT.: RESTAURACION MUSEO DEL MAR

SANTIAGO/ 13 ENE. 1984

DE: DIRECTOR DE BIBLIOTECAS, ARCHIVOS Y MUSEOS

A : SR. GERENTE, SOCIEDAD CONSTRUCTORA ESTABLECIMIENTOS EDUCACIONALES

1.- De acuerdo a los resultados de la reunión sostenida el día 10 de enero con los Sres. Gustavo Sabués y Jaime Vergara R., me permito solicitar a Ud. haga una evaluación para restaurar la casa ubicada en el Cerro Cordillera en Valparaíso, donde se piensa instalar el Museo del Mar Salvador Reyes, y realizar el anteproyecto de intervención del edificio.

2.- Agradeciendo de antemano su gestión, saluda atentamente a Ud.,

DIRECCION DE BIBLIOTECAS ARCHIVOS Y MUSEOS — DIRECTOR

ENRIQUE CAMPOS MENENDEZ
DIRECTOR DE BIBLIOTECAS,
ARCHIVOS Y MUSEOS

ECM/DQL/lnm.
DISTRIBUCION:
- S. CONSTRUCTORA
- ARCHIVO

D.ESTUDIOS
GSG/med

MEMORANDUM Nº 5/84

SANTIAGO, 5 de MARZO, 1984.

DE: DIRECTOR DE ESTUDIOS

A : SR. GERENTE.

MATERIA: MUSEO DEL MAR, Valparaíso.

1.- Conforme a lo solicitado por el Sr. Director de Bibliotecas, Archivos y Museos en su Ord. Nº 011/40, se ha desarrollado un anteproyecto para la habilitación de la casa ubicada en el Cerro Cordillera de Valparaíso.

2.- Los trabajos propuestos en el anteproyecto y su costo estimado son los siguientes:

2.1	Edificio existente (600 m2.)	
2.11	Cubierta.- Recuperar pendiente original, construir torreones, reponer envigados y tejas, y fierro bajo tejas, Cerchas.	$ 3.150.000.-
2.12	Pavimento.- Arreglar pavimento piedra, cambiar pavimento madera por ladrillo, arreglar basas	$ 950.000.-
2.13	Demoler y construir tabiques, reparar muros y cielos, puertas y ventanas con quincallería, hacer inst. eléctrica.	$ 6.950.000.-
2.14	Construir corredor sur	$ 220.000.-
2.2	Edificio Administrativo.- Acceso (160m2.)	$ 3.320.000.-
2.3	Obras exteriores.- Cierros, pavimentos, jardineras	$ 1.680.000.-
2.4	Aire acondicionado y sistema de alarma	$ 1.500.000.-
	COSTO ESTIMADO	$ 17.770.000.-

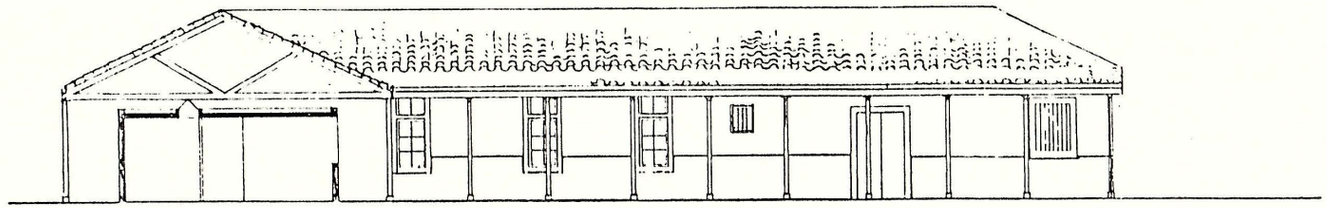
3.- El costo estimado consulta: Imprevistos, Gastos Generales y Utilidades.

4.- Para su conocimiento.

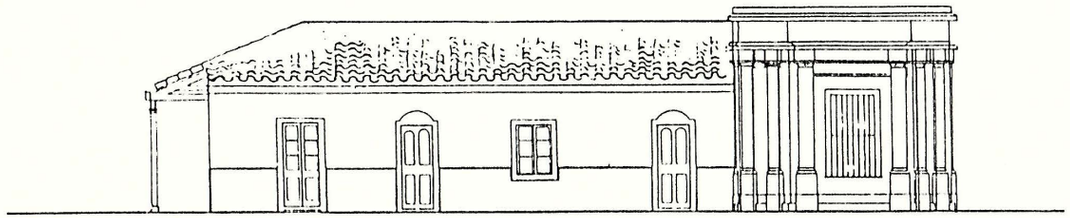
Atte.,

GUSTAVO SAGUES GARAY
DIRECTOR DE ESTUDIOS

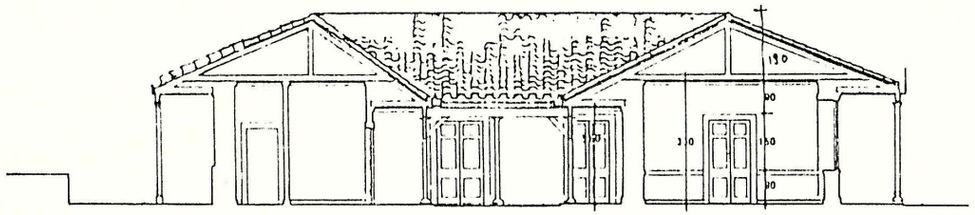
NORTE



ELEVACION SUR



ELEVACION ORIENTE



CORTE A-A

0 10 20 30 50

NOTAS

Anteproyecto para primera discusión.

DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA

PEDRO ARRIETA L.
ARQUITECTO JEFE DEPTO

FLORENTINO TORO M.
ARQUITECTO JEFE TALLER

ARQUITECTO PROYECTISTA MANUEL G. PEREDA T.

DIBUJO Y DESARROLLO V.P.F.

Escala: Fecha: 0/9 /72

PLANO CORTE ELEVACIONES

PLANTEL MUSEO DEL MAR

LOCALIDAD VALPARAISO
COMUNA
PROVINCIA

Vº Bº DIRECTOR ESTUDIOS GUSTAVO S.

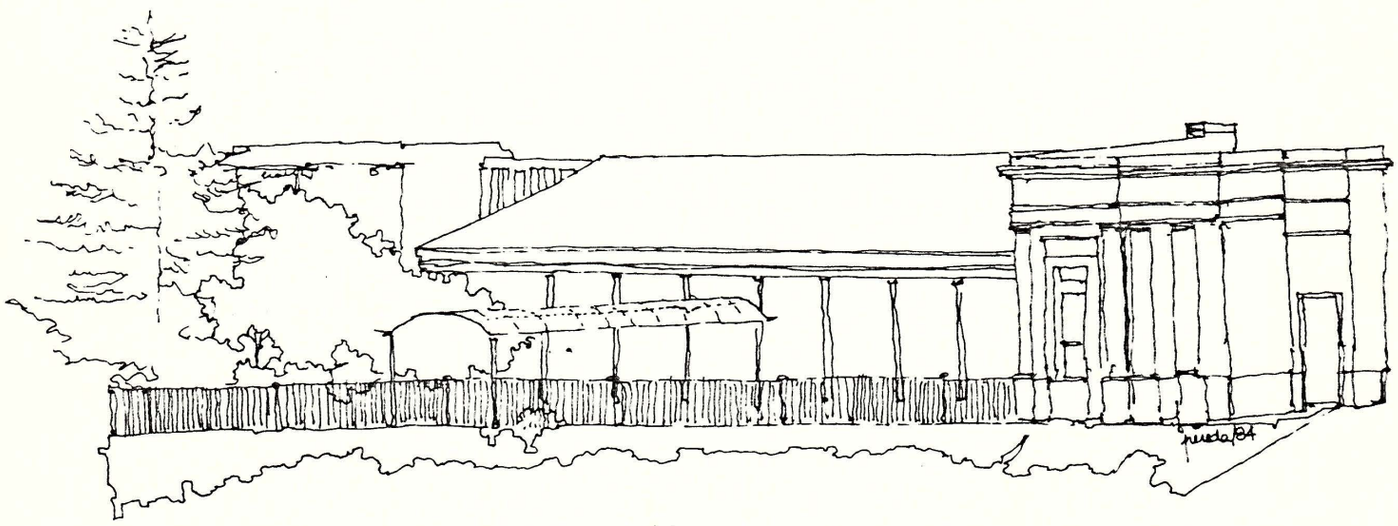
PLAN PROYECTO TIPO

Nº LAMINA 4B

REGION CHILE

SOC. CONSTR. DE ESTABLEC. EDUCACIONALES

Proposición de restauración y ampliación de la casa de los terrenos del Castillo de San José en Valparaíso



[illegible] DE BIBLIOTECAS
[illegible] Y MUSEOS
DEPTO. DE MUSEOGRAFIA

OF.ORD. Nº 002
ANT. : ----
MAT. : Lo que indica /

Santiago, enero 11 de 1984

DE : JEFE SUB DEPTO. DE MUSEOGRAFIA
Sra. Militza Agusti Orellana

A : DIRECTOR DE ESTUDIOS SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE ESTABLECIMIENTOS EDUCACIONALES.
Sr. Gustavo A. Sagües Garay

1. Respecto de la restauración del inmueble "Castillo de San José", actual Museo del Mar "Lord Cochrane" y que será recuperado para exhibir en él la Colección "Salvador Reyes". Hacemos llegar a Ud. antecedentes ofrecidos.

- Plano de planta 1 : 50
- Fotocopias publicación " Los Terrenos del Antiguo Castillo San José" de las
- arquitectas Myriam Waisberg y Sonia Martínez.
- Plano reducido con zonificación
- Punteo de necesidades para diseño de espacios en ala anexa que se deberá construir en espacio señalado.

Saluda atentamente a Ud.,

MILITZA AGUSTI ORELLANA
Jefe Sub Depto. de Museografía

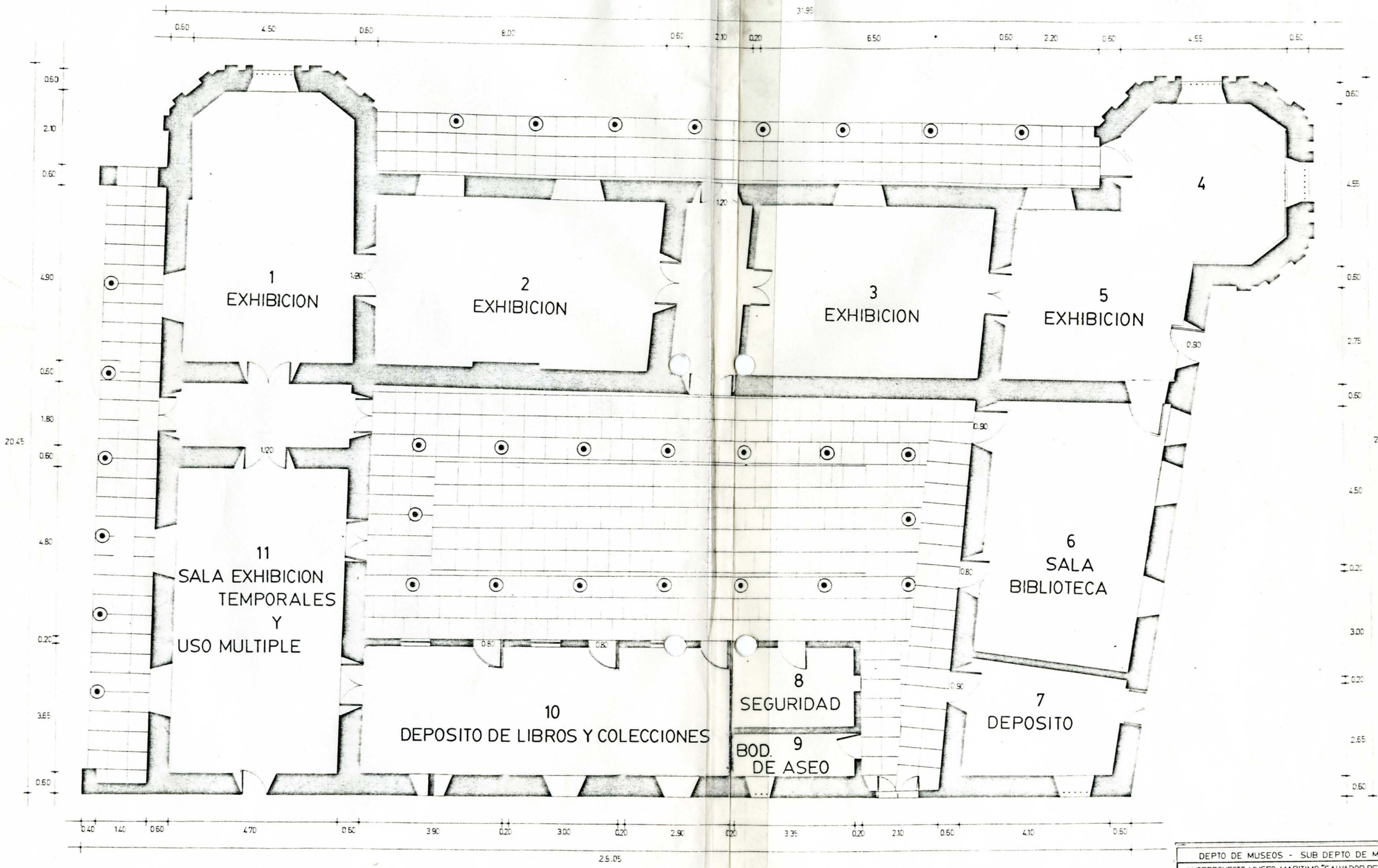
MAO/vpp
Distribución
1. destinatario
2. archivo

...DE CHILE
...INOS Y MUS...
DEPTO. DE MUSEOGRAFIA

Construcción anexa al inmueble
Casa Lord Cochrane

1. Se destinará a area de dirección y administración del Museo.
2. Se centrarán en ella las dependencias que requieran instala - ciones sanitarias red de agua para retirarlas de la casa y garantizar su conservación.
3. Deberá contar con: 1 oficina para Conservador del Museo, $10m^2$ aprox.
   1 recepción/ secretaría , anterior a oficina conservador. $6m^2$ aprox.
   1 portería, guardarropía y recinto de guardias de seguridad $6m^2$ aprox.
   1 baño para conservador
   1 " con ducha para personal
   1 " para público varones (1 wc)
   1 " " " damas (")
   1 bodega de mantención y usos varios
4. La construcción deberá conservar techumbre de teja igual a Casa museo, resto con albañileria actual.
5. Se construirá 1 corredor en fachada sur de la casa manteniendo basas de piedra y pilares de madera.

Santiago, enero 11 de 1984.-



DEPTO DE MUSEOS - SUB DEPTO DE MUSEOGRAFIA	
ANTEPROYECTO MUSEO MARITIMO "SALVADOR REYES" - VALPARAISO	
DIRECCION DE BIBLIOTECAS, ARCHIVOS Y MUSEOS	
Plano de zonificación temática Planta 1º Piso - Escala 1:100 Dibujante Técnico de Arquitectura Luis C. Vilches Ch	1

Anexo a especificaciones técnicas generales
Restauración del Museo del Mar (Baptisterio)
arquitecto: Vladimir Pozda F. febrero 19/84

1. Instalación de faenas

El contratista deberá entregar un plano en el que se indicará: zona de circulación de camiones, zona de almacenamiento de materiales y de instalación de bodega. Este plano deberá contar con el V°B° del arquitecto de la obra y de la ITO previo a su puesta en práctica.

1a Cierros provisorios Conforme ETG. El portón provisorio estará en el lugar destinado al acceso vehicular definitivo

1b Limpieza y emparejamiento Conforme a ETG, salvo en lo que se refiere a araucaria y otros árboles que queden dentro del trazado del edificio, los cuales deberán ser trasladados por especialistas que cuenten con el V°B° de la ITO.

1c. Remoción de vereja y demoliciones La vereja existente a la calle será removida con cuidado en la zona en que será construida la ampliación, así como será demolido el muerte sobre el cual se apoya. La vereja será contabilizada y apercibada en el lugar que indique la ITO para ser posteriormente reutilizada conforme a planos

1d conforme ETG
1e conforme ETG
1f conforme ETG
1g conforme ETG
1h conforme ETG
1i conforme ETG

2. Trabajos previos
2a conforme ETG
2b conforme ETG

Excavaciones y movimiento de tierras — Conforme ETG

Fundaciones — conforme ETG

	CODIGO		
	FECHA	19/02/84	1
	AUTOR	V.P.F.	PAG.

5. Rellenos bajo pavimentos y radier

En la zona de restauración se proponen las siguientes recuperaciones y modificaciones que requieren de rellenos bajo pavimentos:

5.1 Levantar y recolocar el pavimento de lajas de piedra del patio central y del corredor poniente. El pavimento del corredor sur y el de la sala del observatorio se encuentran en buen estado.

5.2 El entablado de piso existente, que se encuentra en general en buen estado de conservación, fué colocada en 1968, aparentemente en reemplazo de un pavimento original de ladrillos (fuente de información: conversación habida con Myriam Waisberg en enero 1984). De ser esto efectivo no es claro como se solucionó la colocación del ladrillo sobre el sótano. Es posible que haya habido una solución de pavimento mixta de áreas de ladrillo con otras de madera.
Se propone la siguiente alternativa de soluciones para los pavimentos interiores.

Alternativa 5.21: conservar la solución de entablado de piso para todos los recintos, para lo cual se requiere eliminar los radiers existentes en dos espacios

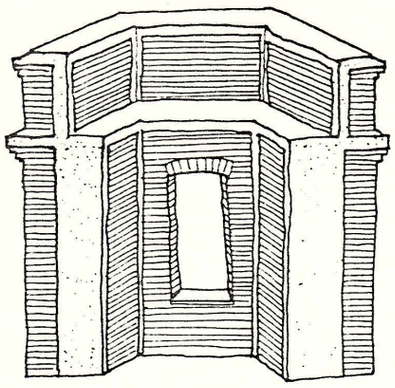
Alternativa 5.22: colocar ladrillo de piso sobre radier conforme a partida 5C a. Esta alternativa contempla dos subvariantes para el área sobre el sótano: construcción de losa de hormigón armado de entrepiso para colocar sobre ella el ladrillo de piso o dejar, los dos recintos comprometidos por el sótano, con entablado de piso.

5.A Conforme ETG
5.B Conforme ETG
5C Conforme ETG
5D Radier de hormigón Bajo lajas de ladrillo en corredores o bajo ladrillos se considera capa de concreto de 7cms de espesor y dosificación mínima de 255 Kgs de cemento/m³. En toda la superficie de construcción nueva

Se contempla el mismo tipo de radier.

6. Hormigón de cemento

Conforme ETG.



En la zona de restauración se contempla la reconstrucción de los antetechos de los torreones, para lo cual se propone pilares de hormigón de refuerzo de los muros de albañilería zocalzando por el interior. Dichos pilares llevarán una viga de amarre horizontal sobre el nivel de dielo y sobre ella descansará el citado antetecho de ladrillo conforme a esquema adjunto.

En la construcción nueva se contempla hormigón en fundaciones, sobrecimientos, muros bajo nivel de tierra, refuerzos de albañilería y losa.

7. Estructuras metálicas

No se contemplan

8. Albañilerías

Conforme ETG en ampliación

Se reconstruirán los antetechos de los torreones y el arco de remate del comedor, respetando el diseño y las técnicas de construcción originales, salvo en lo referente a los refuerzos de hormigón que garanticen la estabilidad de estos elementos frente al sismo.

9. Tabiques de madera

Se contempla eliminar los tabiques que indican los planos. La forma de eliminación deberá ceñirse a las instrucciones de cálculo. El sacado de estos tabiques presupone el traspaso de los esfuerzos que resisten a otros elementos nuevos y/o existentes conforme a la solución definitiva de cálculo. Las posibilidades de reemplazo son la construcción de mochones aislados de hormigón que se dejarían a la vista y/o la reconstrucción de los tabiques indicados en los planos con una estructuración tal que les permita absorber los esfuerzos sísmicos y cargas que correspondan.

archivo

En esta segunda alternativa, el entablado de revestimiento podría colocarse en diagonal para ser terminado con barniz y pintado con grafismos. La alternativa semi historicista consistiría en reconstruir reforzado el tabique central con pie derechos y diagonales de madera con adobe de relleno y terminado con metal desplegado y estuco de cemento. En todo lo que corresponde a la madera, se respetará las ETG. No obstante se sugiere reemplazar los ensambles por conectores tipo GANGNAIL.

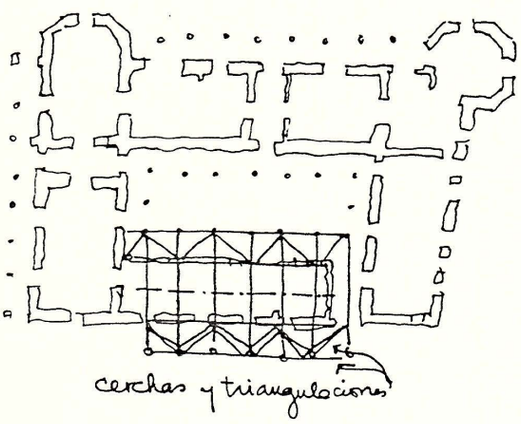
10 Envigados de cielo y techumbre y pilares de madera

Se propone recuperar la pendiente primitiva de la cubierta, lo que significa levantar la cumbrera en aproximadamente 50cms. Aparte de esto, se estudian dos posibilidades de re estructuración general de la cubierta:

1º conservar el sistema de tijeral

2º reemplazar el sistema de tijeral por cerchas unidas entre sí en el plano horizontal para que trasmitan los empujes a lugares adecuados.

Es posible también optar por una solución mixta dependiendo de la zona del edificio.



La cubierta de tejas de la ampliación estará sostenida por cerchas de madera

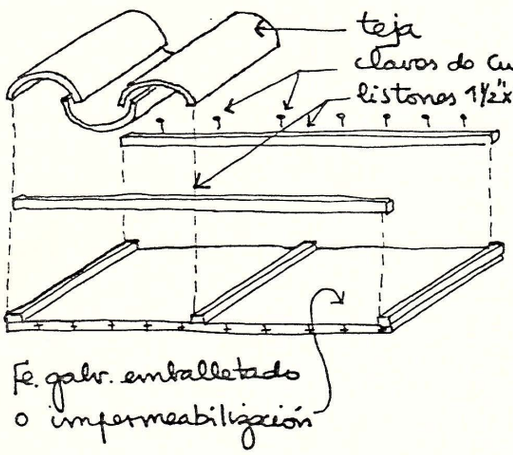
El envigado del corredor nuevo por el sur oriente, está concebido como formando parte orgánica de la estructura de cubierta del ala suroriente del edificio. Se incluye en esta partida la ejecución de pilares de madera nuevos. Los envigados de las partes nuevas están concebidos para ser dejados a la vista. Se repararan y recuperaran capiteles de pilares. Salvo que las indicaciones anteriores las contradigan, vale lo especificado en las ETG.
Se incluye reparación de todos los envigados en mal estado.

	CODIGO		
	FECHA	19/02/84	4
	AUTOR	V.P.F.	PAG.

11. Aislación Térmica

Se propone colocar colchonetas de lana mineral sobre el entablado de cielo conforme a lo especificado en partida 11B.
No se consultan las partidas 11A y 11C

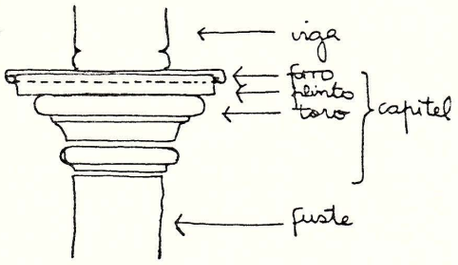
12. Cubierta



Para garantizar la impermeabilidad de la cubierta sin que pierda sus características formales, se propone la siguiente solución.
Sobre el entablado de cubierta se colocará una cubierta de fierro galvanizado liso emballetado conforme a especificaciones de partida 12C. Atravesados sobre los listones de emballetado se atornillarán listones de 1½" x 2" a 21 cms entre sí. Estos listones servirán de apoyo a las tejas las que se amarrarán a ellos mediante alambres y clavos de cobre. Como solución alternativa, el fierro emballetado puede ser reemplazado por una impermeabilización asfáltica formada por una capa de papel kraft, tres capas de fieltro de 15 libras y dos capas de asfalto (5 kgs de asfalto por metro cuadrado).
En las zonas de ampliación, el entablado quedará a la vista por debajo, por lo que su acabado debe ser de muy buena calidad.

13. Hojalatería

Se contempla recuperar las canales de aguas lluvias en todos los bordes de la cubierta de tejas. Las canales primitivas eran probablemente de madera, razón por lo cual se propone dejar las de fierro galvanizado escondidas dentro de cajones de madera idénticos a los aún existentes en el edificio.
En los corredores exteriores existentes se recuperará los antetechos de madera, por lo que se deberá contemplar fierros de mayor tamaño.
La reconstrucción de los antetechos de ladrillo de los torreones y del arco de remate del corredor surponiente, también supone la ejecución de fierros de protección



adecuados.
El fleinto del capitel de las columnas de los corredores exteriores irá protegido en su parte superior por un forro de fino galvanizado de muy buena terminación.
Esta partida también contempla la ejecución de las correspondientes bajadas en tubo de acero galvanizado.

14. Cielos

Se contempla reparar el cielo de madera de la casa en todos aquellos lugares en que se encuentra deteriorado y reemplazar la tabla angosta de 5" por la original de 7". Las uniones de tablas deberán regularizarse quedando todas en líneas rectas.
En las zonas de ampliación, el entablado de cubierta hará las veces de cielo por su cara inferior.

El bloque nuevo quedará con su losa a la vista a modo de cielo.

15. Endurecimiento de piso

Se consulta la revisión del estado de conservación del existente y su reparación donde sea necesario.

16. Pavimentos

En la parte antigua se contempla lo indicado en las Partidas 5.1 y 5.2 precedentes de este anexo. Además se debe considerar el reemplazo de todo el entablado que se encuentre en mal estado y su colocación en zonas en que se eliminen tabiques o en que exista radier o baldosa de baños.
En el corredor nor oriente se reemplazarán los ladrillos de borde por otros iguales colocados en idéntica posición.
Las lajas faltantes o muy quebradas deberán ser reemplazadas por similares.

En el área de ampliación se consulta colocar ladrillo cerámico de piso, salvo en baños donde se propone linóleo o superflexit. Para la zona de acceso y corredor nuevo, se pide cotizar como alt

ternativa, la colocación de piedra laja similar a la existente en patio y alrededores actuales.

Adoquín de piedra en patio nor poniente como prolongación del pavimento de la calle.
Huerillo en los exteriores que bordean la casa por el nor oriente, sur oriente y sur poniente.
Pulget (o similar) color gris sobre las losas exteriores encima de los barrancos nor oriente y sur oriente del jardín.

17. Gradas y soleras

Se contemplan las gradas de granito gris exteriores. Se incluye en esta partida la recuperación de todas las losas de piedra de pilares en mal estado, conforme diseño original.

18. Impermeabilizaciones y sellantes

18A.1 Sobre losa de ampliación se consulte impermeabilización asfáltica compuesto por cuatro capas de fieltro de 15 lbs y 4 capas de asfalto con un total de 10 kgs de asfalto roofing por m^2, más la gravilla protectora.
18A2 Conforme ETG
18A3 Conforme ETG

18B Conforme ETG
18C Conforme ETG

19. Escaleras

Rehacer escalera a sótano

20. Revestimientos exteriores

20A Rehacer y recuperar el estuco de polvillo del edificio existente.

El bloque nuevo se estucará con mortero de arena y cemento proporción 1:3 y con agregado de SIKA proporción 1:12. No se incluye la losa ni la viga de borde, las que quedarán con el hormigón a la vista.

20B En esta partida se contempla la ejecución en alero de los antetechos de madera

	CODIGO		7
	FECHA	19/02/84	
	AUTOR	VPF	PAG.

de las fachadas nor oriente, nor poniente y sur oriente de la casa antigua. También se incluyen en estas partidas los canales de madera del patio interior y las del comedor nuevo por el sur oriente y de la zona nueva de acceso.

21. Revestimientos interiores

21A Se consulta la recuperación y reparación del estuco de polvillo en todos los recintos interiores de la casa original.

Los paramentos interiores de albañilería de la ampliación se estucarán con mortero de arena y cemento en proporción 1:3.

21B Madera

Los tabiques nuevos en el interior del edificio antiguo en la alternativa de madera, se revestirán en madera noble conforme a lo indicado en la partida 9 de este anexo.

21C no se consulta

21D no se consulta

21E Azulejos en baños en todos sus muros de piso a cielo se consultan azulejos de buena calidad o cerámica de muro.

22 Puertas y ventanas

Se consulta reparar o reemplazar puertas y/o marcos conforme a siguiente indicación:

puerta 1	reparar
2	revisar
3	revisar
4	revisar
5	reparar
6	revisar
7	revisar
8	revisar
9	reparar
10	reparar
11	revisar
12	reemplazar por una similar a 5
13	eliminar
14	reemplazar por una similar a 5
15	reparar y completar jambas

16 reemplazar por una similar a 5
17 eliminar
18 eliminar
19 clausurar y completar jambas y reparar
20 reemplazar por una similar a 5
21 clausurar y completar jambas y reparar
22 reemplazar por una similar a 5
23 eliminar
24 reemplazar por una similar a 5
25 recuperar y colocar una similar a 5
26 reparar
27 reparar
28 reparar
29 clausurar, reparar y completar jambas
30 reparar
31 eliminar

Se consulta reemplazar las ventanas que dan al interior por otras de igual diseño a los originales o en su defecto se reemplazarán por cristales de luna fijos. En el caso de elegir esta última alternativa, se deberá hacer practicable la parte superior de las puertas clausuradas nos 19, 21 y 29.

En esta partida se incluye la recuperación de los botaguas originales de los alféizares de las ventanas de los torreones.

Las puertas de la ampliación tendrán las siguientes características:

- puerta de acceso a secretaría de cristal templado sin marco.
- puertas de paso marco de tauli, tapiado eucalipto ambas caras. Marco y centro de piso a cielo
- las ventanas serán correderas de aluminio colocadas en un centro de madera
- se consultan claraboyas para baños y a lo largo del ala central sobre oficios del conservador y bodega

SC ee		CODIGO		9
		FECHA	19/02/84	
		AUTOR	V.P.F.	PAG.

23 Quincallería

En la casa antigua se procurará reparar y recuperar la Quincallería según el modelo original de puerta 26.
Del mismo modo se procederá con las aldabas y trancas.
Se eliminaran todos los portacandados y otros elementos intrusos al espíritu original de la casa.

La quincallería de la ampliación será de la de mejor calidad existente en el mercado

24 Terminaciones de fierro

Conforme a ETG

24 A se consulta una baranda de barrotes simples, similares a los de las rejas de ventanas, con un pasamanos superior de madera en reemplazo de las actuales barandas de hormigón y de madera existentes sobre los Barracos nor oriente y sur oriente.

24 B se consulta reja de barrotes similar a las existentes en ventana de oficinas nuevas

24 C no se consulta

24 D Cancelas se consultan cancelas en el hall de acceso tanto hacia la calle como hacia el patio. Su diseño será similar al de las puertas y portones existentes hacia la calle.

25 Vidrios

Conforme ETG e indicaciones de partida 22 de este Anexo

26 Pinturas y barnices

Conforme ETG

26 A Óleo para todas las maderas de la casa antigua, previo eliminación de la pintura primitiva. Será de interés descubrir las capas de modo de conocer los distintos colores aplicados.
También se consulta óleo para las terminaciones de fierro y hojalatería de la zona antigua.

	CODIGO		
	FECHA	19/02/84	10
	AUTOR	V.P.F.	PAG.

26 B. conforme ETG
26 C. no se consulta
26 D. Latex para los estucos a polvillo
26 E Barniz envigados a la vista y pilares de madera huecos, marcos, centros y puertas de la ampliación.
26 F. no se consulta
26 i. martelino para los estucos de arena y cemento de la ampliación

27 Instalación eléctrica — Se consulta rehacer la instalación eléctrica de la parte antigua. La canalización sobre muros se contemplará a la vista conforme a replanteo hecho en obra aprobado por el arquitecto.

28 Instalación de gas — Se consulta para calefactores murales de oficinas, biblioteca y portería

29 Instalación de alcantarillado

30. Agua Potable

31. Artefactos Sanitarios — Los indicados en los planos

32. Complementos en Servicios higiénicos

33. Cocina y calefón — Se consulta cocinilla para secretaría y portería y un calefón para ducha personal de Servicio

34. Calefacción — Estufas de gas empotradas en oficinas, biblioteca y portería

35 Accesorios

35 A no se consulta

35 B Barras de cortina con mecanismo de correr para las oficinas de la ampliación.
35 C Conforme ETG
36 D no se consulta
36 E Conforme a diseño
36 F Conforme a diseño en piedra o fierro forjado
36 G Conforme ETG

	CODIGO		
	FECHA	19/02/84	11
	AUTOR	V.P.F.	PAG.

36 Muebles adosados

36A no se consulta
36B Cartelera de avisos conforme a diseño en hall de acceso y en secretaría
36C Perchas en portería y baños de personal y servicio conforme a diseño en madera.
36D no se consulta
36E no se consulta
36F no se consulta
36G Mesones de formalita para vanitorios de servicios higiénicos y de cocinillas.
36H Llavero en portería conforme a diseño
36I no se consulta
36J no se consulta
36K no se consulta
36L Closets para guardarropía de portería
36M no se consulta
36N Mesón de portería según diseño

37 Aseo final — conforme ETG

38 Terminaciones de patios y obras exteriores

38A Conforme ETG
38B Bebedero en senderos de jardín sur oriente
38C no se consulta
38D Canaletas de desagüe se consultan según ETG
38E no se consultan
38F no se consultan
38G no se consultan
38H Jardineras del mismo material del piso adyacente en los lugares indicados en los planos
38I Goletas de precipitación se consultan con desagües hacia las quebradas bajo cada bajada de aguas lluvias y en canaletas de desagüe. Llevarán tapa de fierro fundido
38J no se consulta
38K Muros de contención de piedra granítica gris conforme a planos
38L Pavimentos exteriores conforme a lo indicado en partida 16 y 17 de este anexo.

CODIGO		
FECHA	19/02/84	12
AUTOR	V.P.F	PAG.

39. Cierros

Se consulta remoción e reinstalación de verja existente conforme partida 1c de este Anexo. Se incluye además la ejecución de dos portones para el nuevo acceso vehicular. El resto conforme ETG

40. Complementos contra incendio

Conforme a proyecto ejecutado por empresa especializada y a replanteo hecho en obra y aprobado por el arquitecto

41. Teléfonos y equipos de intercomunicación

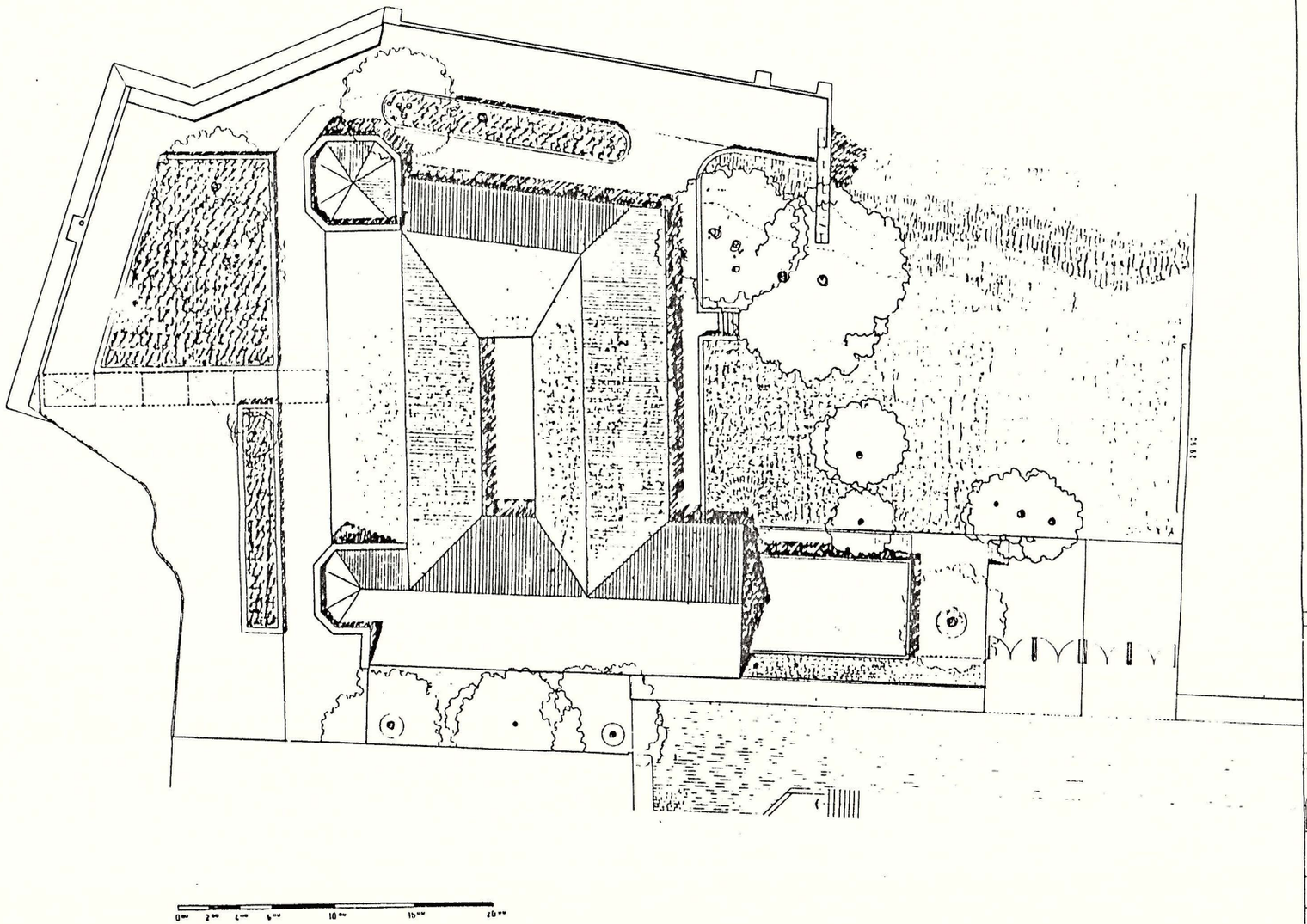
Conforme a proyecto ejecutado por empresa especializada y a replanteo hecho en obra y aprobado por el arquitecto

42 Equipos de monitoreo y prevención de robo

Conforme a proyecto ejecutado por empresa especializada y a replanteo hecho en obra y aprobado por el arquitecto.

ARQ. VLADIMIR FERDA F.
ICA 1409 feb/84

		CODIGO		
		FECHA	13/02/84	13
		AUTOR	V.P.F.	PAG.



0 2 4 6 10 16 40

NOTAS

Anteproyecto para primera discusión

DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA

PEDRO GARIETA L
ARQUITECTO JEFE DEPTO

FLORENTINO TOHO M
ARQUITECTO JEFE TALLER

ARQUITECTO PROYECTISTA VILLALOBOS G. PERALTA F.

DIBUJO Y DESARROLLO V.P.F.

Escala 1:100 | 1:50 | 1:20 | 1:10 | 1:5 | 1:2 | 1:1

PLANO PLANTA GENERAL ampliación y restauración

PLANTEL MUSEO DEL MAR VALPARAISO

LOCALIDAD VALPARAISO
COMUNA
PROVINCIA

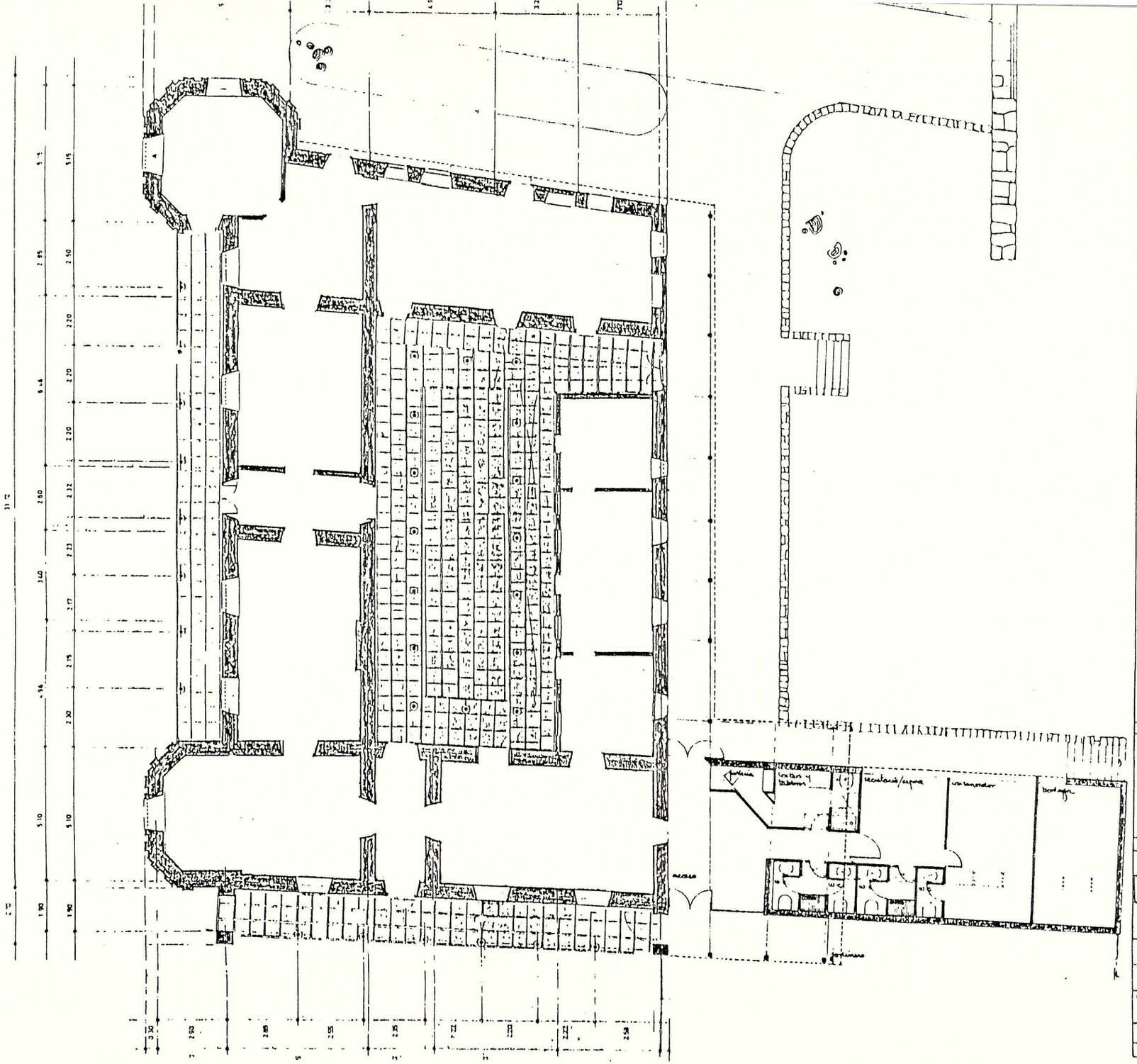
Vº Bº DIRECTOR ESTUDIOS GUSTAVO SAGUES

PLAN | PROYECTO TIPO | ANTEPROYECTO

DIVISION 1B

REGION CHILE

SUB. CONSEJO DE PLANTEL EDUCACIONALES

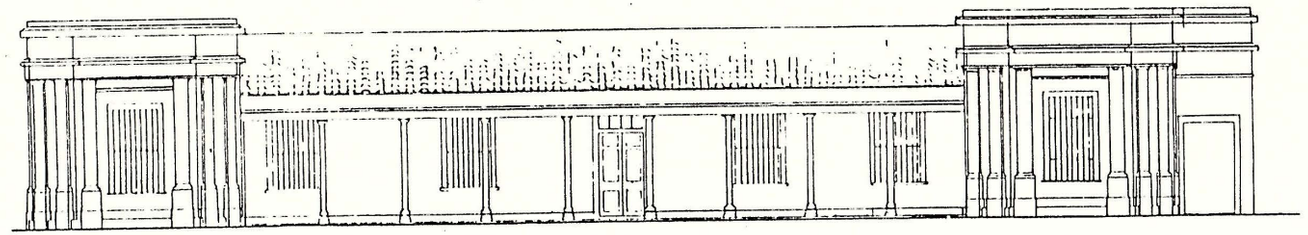


NORTE

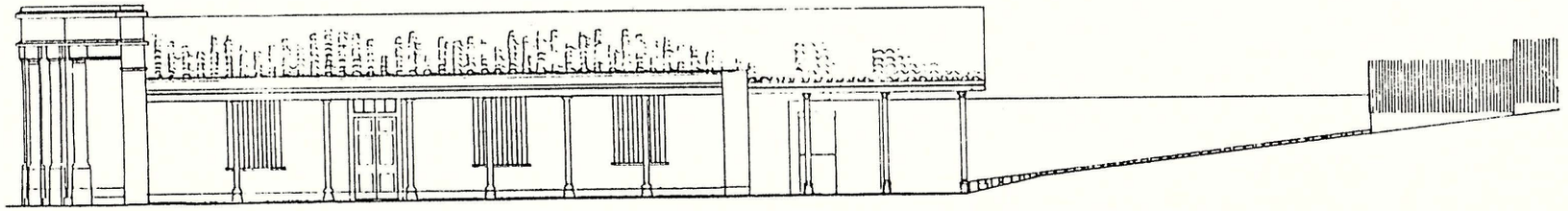
NOTAS
Anteproyecto para primera aproximación

DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA
PEDRO MORETA L.
ARQUITECTO JEFE DEPTO.
FLORENTINO TORO M.
ARQUITECTO JEFE TALLER
ARQUITECTO PROYECTISTA VLADIMIR G. PISTENA F.
DIBUJO Y DESARROLLO V.P.F.
Escala: Fecha 03 12 11
PLANO PLANTA ampliación y galería
PLANTEL MUSEO DEL MAR DE VIÑA DEL MAR
LOCALIDAD VIÑA DEL MAR
COMUNA
PROVINCIA
V° B° DIRECTOR ESTUDIOS GUSTAVO SAFIE
PLAN PROYECTO TIPO
Nº LAMINA 2B
CHILE
SINC. CONSTR. DE ESTABLEC. EDUCACIONALES

NORTE



ELEVACION NORTE



ELEVACION PONIENTE

0 10 20 30 50 100 M

NOTAS

Anteproyecto para primera discusión

DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA

PEDRO ARRIETA L.
ARQUITECTO JEFE DEPTO

FLORENTINO TORO M.
ARQUITECTO JEFE TALLER

ARQUITECTO PROYECTISTA VENTURELLI G. PERETTA F.

DIBUJO Y DESARROLLO V.P.F.

Escala: Fecha 06 04

PLANO: ELEVACIONES ampliación y modernización

PLANTEL: MUSEO HIST. NAC. VALPARAISO

LOCALIDAD VALPARAISO

COMUNA

PROVINCIA

Vº Bº DIRECTOR ESTUDIOS GUSTAVO SAAVEDRA

PLAN | PROYECTO TIPO | N. PROYECTO

Nº LAMINA 3B

REGION CHILE

SOC CONSTR DE ESTABLEC EDUCACIONALES

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO-CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO - CHILE

Valparaíso, mayo 7 de 1984.

Señor
Pedro Ibáñez O.
Providencia 545. Depto.65
Santiago

Querido don Pedro:

Lamenté mucho no haber podido hablar con Ud. la semana pasada, ya que estuve con un fuerte resfrío en cama. He leído con gran interés la entrevista aparecida en "La Segunda" del 4 de mayo. La periodista Teresa Alamos, lo presenta en su breve síntesis muy elogiosamente y también veraz. Me gustó porque es así como lo veo. Apreció mucho sus francas respuestas, a pesar que me han dejado con desaliento porque se perciben los conflictos que se avecinan, tanto económicos como políticos.

MUSEO: El jueves 3 de mayo el señor Montero envió a la Rotonda, al señor Rodrigo Valenzuela de Biblioteca Central, para que visualizara la Donación ante un eventual Inventario. Don Enrique Campos había enviado en octubre p.p. dos personas de la Dirección de Museos, para realizar este mismo trabajo. No entiendo claramente este movimiento de personas; veo que al final estamos en la misma situación que hace un año.

Llamé al señor Montero a quien no pude localizar; porque deseaba consultarle qué ocurría con la Acta de Traspaso que tramita desde el mes de diciembre p.p. Del lado de la Universidad Católica de Valparaíso, el Secretario General señor José Antonio Galván, insistió en decirme que la demora provenía del señor Montero. Seguramente se presentaron inconvenientes que ignoro..

Estoy postergando mi viaje para poder firmar la Acta y asistir al Inventario. ¿Se finiquitarán algún día estas diligencias?

Le ruego no molestarse si tengo que pasar por su intermedio, para tener noticias del problema que me ocupa hace ya cerca de ocho años.

Esperando que se encuentre en buena salud, lo saluda afectuosamente,

Suzanne.

DIRECCION DE BIBLIOTECAS ARCHIVOS Y MUSEOS

SANTIAGO, mayo 15 de 1984.

Señor
Pedro Ibañez Ojeda
Avda. Providencia N° 545, 6° piso
P R E S E N T E

Estimado don Pedro:

De acuerdo a lo conversado, le envío antecedentes del proyecto de restauración de la casa de Lord Cochrane en Valparaíso, donde se ha programado el funcionamiento del Museo Marítimo Salvador Reyes.

Como en la actualidad este Servicio no dispone de los medios necesarios para llevar a cabo las reparaciones del inmueble, se propone en forma temporal, la instalación de la Colección en el local en que actualmente funciona el Museo de Historia Natural de Valparaíso, ubicado en calle Valparaíso N° 155 de Viña del Mar.

Si Ud. tuviera interés de visitar el edificio, podría tomar previamente contacto con la Conservadora a cargo del Museo de Historia Natural, señora Ana Avalos, quien se encuentra notificada de su posible visita.

Le saluda atentamente a Ud.,

JUAN ESTEBAN MONTERO MATTA
Secretario Abogado
Dirección de Bibliotecas,
Archivos y Museos.

JEMM/ydl.

Adj.: Antecedentes que indica.

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO-CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO - CHILE

Valparaíso, mayo 25 de 1984.

Señor
Pedro Ibáñez O.

Querido don Pedro:

Leí el proyecto de restauración de la ca situada en los terrenos del Castillo San José. Debo manifestarle mi estupor ante el presupuesto altísimo, que se presenta en el proyecto.

Me extrañó que no se haya contemplado la casa para un conserje, como se había hablado desde el principio y que debía ser ubicada al Este de la casa-Museo (lado que mira el cerro Alegre). Sería una gran falta no proyectarla puesto que no se puede tener ninguna confianza en los Vigilantes de Noche, los que en general toman su turno siempre acompañados de amigas o familiares.

He visto cómo muy cerca de mi, los nocheros destruyeron un sofá de época Luis XVI con sus dos sillones, todos cubiertos con una seda de época. Pienso que es necesario que un conserje tenga la responsabilidad sobre el nochero.

En lo que corresponde a la construcción nueva, encuentro que se debe revisar porque me parece demasiado chica. Tampoco se comtempló una sala de recepción para el público donde dejarían sus bolsos, al igual que los niños.

En el Plano de Zonificación Nº1 dice: Sala Biblioteca nº6. Como a futuro existirá un Centro de Documentación, no sería precisamente una sala Biblioteca para el público, sino que allí se iniciarían los trabajos para el Centro y de ser posible, abrir una puerta de comunicación interna con la Sala Nº7, que sería utilizada como Depósito de Libros.

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO-CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO - CHILE

En el Depósito de la Colección, Sala Nº10, se debería acondicionar una oficina en comunicación con las salas 10 y 11, que servirá para las personas que trabajen en la preparación de la Colección para su exhibición.

En lo concerniente al punto 26.A. del anteproyecto, las puertas y maderas deberían llegar a su color natural para luego ser enceradas y la hojalatería se ha puesto siempre del color de la fachada.

¿Qué le parecen las sugerencias que le estoy presentando? ¿Tendrá usted oportunidad de ver a don Enrique?

Los datos que se requerían respecto a la casa en que se piensa instalar el Centro de Documentación, los comuniqué a la secretaria de la Escuela de Negocios.

Muy agradecida para sus gestiones - Afectuosamente a Ud.

Suzanne

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO-CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO - CHILE

Valparaíso, junio 20 de 1984.

Señor
Pedro Ibáñez O.
Arrieta 584
Viña del Mar

Querido don Pedro:

Debido a problemas de salud, no había podido darle cuenta de las visitas que han acudido al Museo.

1º En abril vino un funcionario de la sección Inventario de la Dirección de Bibliotecas.- Manifestó que no había fecha programada para realizar el Inventario.

2º El 11 de junio se presentó el señor Juan Esteban Montero, Secretario-Abogado de la Dirección de Bibliotecas.- No lo esperé, porque las tres veces que he hablado con él se ha mostrado esquivo a mis preguntas y siempre me advertía de sus muchas obligaciones y reuniones.
En la Rotonda fue recibido por la señorita Ma.Cecilia González, a quien le manifestó que no se podría hacer aún el traslado de la Donación, por un problema que debía solucionar: los antiguos propietarios del Café Vienés, adeudan a Chilectra $150.000.-
Hace ya acerca de un año que se adquirió dicha propiedad para alojar un Museo y aún no ha sido resuelto ese problema.

Como nunca vi en el señor Montero un interés para ayudarme en dos trámites que le había presentado y requeridos por el Museo, tuve que hacer las diligencias en forma personal:

1º Solicitar al Almirante señor José T.Merino, un documento atestiguando el nombramiento y posición de la "Isla Salvador Reyes".- Documento que ya fue recibido y archivado.

2º Pedir al señor Raúl Bertelsen R., Rector de la Universidad Católica de Valparaíso, que entregara para su reintegro al conjunto de la Donación, las dos piezas que se guardan en

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO-CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO - CHILE

la caja de fondos de Rectoría.- El Rector instruyó a Fiscalía para que realizara el Acta de entrega y estoy en la espera de firmar dicha Acta.

El Rector ha manifestado una cierta molestia por no conocer los adelantos del Inventario y Traspaso de la Donación.- Igualmente el Secretario General, se ha quejado por no recibir respuesta del señor Montero.

Se ha podido apreciar la disconformidad de las autoridades de la Universidad ante la actitud poco cortés del señor Montero, lo que aunado al tiempo transcurrido desde el inicio de los trámites en enero pasado, ya hace insostenible la posición de la Donación dentro de la Universidad.

Siento mucho hacerle llegar mis inquietudes por los trámites que se alargan y no percibo cuáles son los motivos.

Lo estero en buena salud. Muy afectuosamente de Ud.

Susanna

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO-CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO - CHILE

Valparaíso, junio 27 de 1984.

Señor
Pedro Ibáñez O.
Escuela de Negocios
Recreo

Querido don Pedro:

En mi última carta le había avisado de la autorización del Rector, para retirar dos objetos de la Donación guardados en la caja de fondos de la Universidad.- Ayer fueron entregados y ya fueron incorporados al conjunto de la Donación. En lo referente al Depósito a plazo del Banco de Chile, el señor Félix García Infante, Secretario General de la Universidad, ordenó hacer las averiguaciones para encontrar dicho documento y en caso de no ser hallado, la Universidad se encargaría de obtener un duplicado.

En la conversación que sostuve con el señor García Infante, manifestó su interés en realizar luego el Inventario y su disposición a ofrecer los medios que se requieren para este efecto.- Además, expresó su extrañeza por no haber recibido más que una carta de parte del señor Juan Esteban Montero, y eso hace ya bastante tiempo, en que le ratificaran la intención próxima de un traspaso e inventario.- Por este motiwo, el señor García Infante se comunicará con don Enrique Campos a fin de obtener una aclaración de la situación.

Muy afectuosamente a Ud.

Jaime

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO-CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO - CHILE

Valparaíso, julio 2 de 1984.

Señor
Pedro Ibáñez O.
Providencia Nº545 Depto.65
Santiago

Querido don Pedro:

Deseo informarle de los hechos que ocurrieron en la madrugada del sábado 31 de junio.

Se fracturó la puerta para ingresar al jardín de la Escuela de Pesquerías y quemaron una camioneta de la Universidad que estacionan bajo la Rotonda.

Felizmente este acto no provocó daños al recinto en que se guarda la Donación, únicamente la parte trasera de la escala de acceso muestra trazas de las llamas.- Es de lamentar que esta Escuela no cuente con vigilancia nocturna.

No se conoce el trasfondo de lo sucedido ; pero es evidente que la situación interna de la Universidad se está poniendo más turbia. ¿No le parece a usted aconsejable agilizar los trámites para trasladar la Donación? Considerando además, que la Universidad está muy interesada en recuperar su local.

Próximamente la Donación va a quedar desierta, debido a que ya he fijado mi viaje y la señorita Ma.Cecilia se retira en el curso de este mes.- La situación que se avecina, no había sido experimentada anteriormente y es una fuente de preocupación por el aislamiento en que quedará la Donación.

El único recurso moral que he tenido has el presente, ha sido de actuar como lo habrían hecho los capitanes de veleros en los momentos hostiles: largaban la tercera ancla, llamada "ancla de Misericordia".

Pareciera que la Donación está utilizando ese mismo medio, ¿Resistirá la ancla de Misericordia?

Aprovecho la oportunidad de enviarle una crítica a los Museos, aparecida en la "Tribuna del Lector" de El Mercurio de Valparaíso.

Lo saludo muy afectuosamente.

Suzanne

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO-CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO - CHILE

EL MERCURIO.— Sábado 30 de junio de 1984

Museos de Valparaíso

Señor Director:

Hace un par de años se habló de recuperar para Valparaíso el Museo de Ciencias Naturales que por muchos años fue orgullo de los playanchinos. Se dijo en esa oportunidad y en varias otras que el citado museo abriría sus puertas en un céntrico local de nuestro puerto, específicamente en la calle Esmeralda.

Han pasado meses y meses y el museo no ha retornado a prestar sus valiosos servicios.

Es sabido que Valparaíso no cuenta con un número apropiado de centros culturales donde la numerosa juventud porteña pueda volcar sus inquietudes. El Museo de Ciencias Naturales venía a satisfacer esas necesidades. Tememos que este museo ya ha quedado archivado en la interminable lista de las buenas intenciones.

Por años he solido visitar el Museo "Lord Cochrane" ubicado en los terrenos del Castillo San José del cerro Cordillera. El museo era relativamente pobre, pero nos solazábamos desde sus terrazas con la vista casi panorámica de este increíble puerto. Hoy sus puertas están cerradas y nada hace predecir que ese hermoso recinto sea reabierto.

Muchos reportajes de su diario han destacado la belleza de los cerros Alegre y Concepción; entre ellos está enclavada una curiosa mansión que alberga una estupenda colección de pinturas de autores nacionales y extrajeros. Los visitantes a esta galería nos hemos encontrado con la desagradable ordenanza que sólo se puede admirar parte de ella porque hay aposentadurías en reparación. Lo increíble de todo esto es que la reparación demora ya más de dos años.

El "Museo Abierto de Arquitectura" que es nuestro Valparaíso sufre continuamente incalificables atentados. Uno de ellos lo soporta el viejo templo de La Matriz que hoy luce abandonado porque los "arregladores" de esta reliquia dejaron inconclusa su obra. El agua, el viento, las palomas, la basura y la gente terminarán por ponerle un epitafio: "Aquí yace La Matriz, un templo del mal amado Valparaíso".

Podríamos seguir hablando de este desactivado proceso cultural, pero lo dejaremos para una próxima oportunidad.

Señor Director, estamos conscientes que somos pobres, pero pienso que un esfuerzo mancomunado sería suficiente para llegar a cristalizar todas estas promesas.

Si tanto nos enorgullecemos de Valparaíso contribuyamos para que este puerto se enorgullezca de nosotros.

Marco Villarroel C.
Valparaíso

DIRECCION DE BIBLIOTECAS ARCHIVOS Y MUSEOS

SANTIAGO, - 4 JUL. 1984

Señor
Pedro Ibañez Ojeda
Avda. Providencia N°545 6° piso
P R E S E N T E

Estimado don Pedro:

De acuerdo a lo conversado en la mañana de hoy, le adjunto lo siguiente:

a) Copia del oficio N° 593 enviado al Secretario Regional Ministerial de Bienes Nacionales, donde se analiza la situación surgida con CHILECTRA Vta. Región, que entorpece la instalación de la Colección de don Salvador Reyes, en Calle Valparaíso N° 155 de Viña del Mar.

b) Copia de la cuenta de electricidad que ha ocasionado la dificultad.

También aprovecho la ocasión para comunicarle que he conversado con el Secretario General de la Universidad Católica de Valparaíso, para convenir en la oportunidad en que será transferida la Colección. Con este objeto se me sugirió tener previamente una reunión en la Universidad, el Jueves 12 del presente.

Le saluda atentamente a Ud.,

JUAN ESTEBAN MONTERO MATTA
Secretario Abogado
Dirección de Bibliotecas,
Archivos y Museos.

JEMM/ydl.

Adj.: Lo que indica.

ORD.: N° 593 /

ANT.: Oficios N°s. 69 y 81 del Museo de Historia Natural de Valpo.

MAT.: Informa lo que indica.

SANTIAGO, 15 JUN. 1984

DE : SECRETARIO ABOGADO DIRECCION DE BIBLIOTECAS, ARCHIVOS Y MUSEOS

A : SECRETARIO REGIONAL MINISTERIAL DE BIENES NACIONALES Vta. REGION.

1.- Por Resolución Exenta N° 090 de 21 de julio de 1983 de la Secretaría Regional Ministerial a su cargo, se destinó al Ministerio de Educación-Pública-Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, para el funcionamiento de las dependencias del Museo de Historia Natural de la Vta. Región, el subterráneo y primer piso del inmueble fiscal ubicado en calle Esmeralda N° 1051 al 1059 de la ciudad de Valparaíso.

2.- Actualmente la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos requiere urgentemente iniciar los trabajos de reparación, para instalar en el bien raiz mencionado en el punto anterior el Museo de Historia Natural de la Vta. Región, destinando las dependencias de Avda. Valparaíso N° 155 de Viña del Mar, donde funciona actualmente dicho Museo, para el Museo Marítimo Salvador Reyes.

3.- La ubicación de estas importantes colecciones para la vida cultural, el desarrollo intelectual y espiritual de los habitantes de la Vta. Región se ve en la actualidad entorpecida por la falta de suministro eléctrico en la propiedad de calle Esmeralda N° 1051 al 1059, debido a que CHILECTRA Vta. Región lo ha suspendido, por existir una cuenta pendiente, que al mes de abril del presente año alcanzaba una suma superior a los $150.000.-

4.- La deuda aludida, se originó en la falta de pago de las cuentas devengadas en contra del anterior ocupante, un arrendatario que explotaba en la propiedad el antiguo Café Vienés. Dicha deuda se encuentra abultada por los intereses y multas aplicadas a la suma originalmente adeudada.

5.- El día lunes 11 del presente tuve ocasión de reunirme con el Gerente Comercial de CHILECTRA Vta. Región, Sr. Sergio Garay y con el Asesor Legal de dicha Empresa, a fin de buscar una solución que permita a este Servicio cumplir con sus objetivos de difusión del Patrimonio Cultural de la Nación, mediante el establecimiento de los Museos de Historia Natural Vta. Región y el Museo Marítimo Salvador Reyes, para lo cual resulta imprescindible el restablecimiento de la energía eléctrica en el inmueble de calle Esmeralda N° 1051 al 1059.

6.- En la reunión aludida los ejecutivos de CHILECTRA Vta. Región manifestaron que el único modo para restablecer el suministro eléctrico, es efectuar el pago de las cuentas pendientes, para lo cual estaban dispuestos a otorgar ciertas facilidades, agregando que la obligación de efectuar dicho pago era del propietario, El Ministerio de Bienes Nacionales.

2/.

7.- Cabe destacar, que en nuestra opinión el fisco no estaría facultado para pagar deudas ajenas, como son aquellas que originan la dificultad que nos ocupa, puesto que ellas tuvieron su origen en una relación privada entre CHILECTRA Vta. Región y el antiguo ocupante del inmueble, relación que en ningún caso puede ser oponible a los entes fiscales - que actualmente se ven afectados.

Asimismo cabe destacar, que según informaciones extraoficiales que hemos recibido, el ex ocupante de calle Esmeralda N° 1051 al 1059 habría sido declarado en quiebra, desconociéndose su actual paradero.

CHILECTRA Vta. Región jamás persiguió el pago de su deudor, ni verificó su crédito en el respectivo proceso de quiebras, limitándose sólo a suspender el suministro de electricidad al inmueble como forma - de presión para que el propietario verifique el pago.

8.- La actitud de CHILECTRA Vta. Región, trae aparejada como consecuencia la imposibilidad para el Estado de cumplir una función social que le es propia, a través de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos.

Es necesario recordar que CHILECTRA Vta. Región además de ser una Empresa del Estado, es un Servicio Público, orientado a beneficiar a la comunidad, estándole vedado negarse a prestar sus servicios por causas contrarias o diversas de aquellas que la Ley establece.

9.- Por lo anteriormente descrito, nos venos enfrentados a una situación por la cual CHILECTRA exige al fisco un pago que éste no puede realizar, por no haber disposición legal alguna que lo faculte. Además, esta Empresa se niega a prestar el servicio público para el cual fue creada, pretendiendo cobrar a quien no le debe y evitando que el Estado cumpla con sus objetivos.

10.- Finalmente, por todo lo expuesto, solicito a Ud. arbitrar las providencias necesarias para que la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos pueda utilizar el local que le ha sido destinado, contando con los servicios básicos para su funcionamiento.

Le saluda atentamente a Ud.,

JUAN ESTEBAN MONTERO MATTA
Secretario Abogado
Dirección de Bibliotecas,
Archivos y Museos.

JEMM/ydl.

DISTRIBUCION:

- Sr. Secretario Regional Ministerial
  Bienes Nacionales Vta. Región.

- Archivo Secretaría General.

CHILECTRA V REGION
TALON DE CONTROL

DETALLE DEL CONSUMO DE LOS MEDIDORES

Nº MED.	CONSTANTE	LECT. ANT.	LECT. ACT.	CONSUMO
8 387 566-5	1	8577		
8016439	10	7060		

166244,00

14 600 6030-0

166244,00

SERIE B

0370334

PAGUESE HASTA EL
RETIRO EN TRAMITE

DIRECCION POSTAL

8 387 566-5(13)

CHILECTRA
V REGION

DISTRIBUCION Y VENTA DE ENERGIA
RUT. 94.270.000 - 8 – PRAT 856 – VALPARAISO
BOLETA O FACTURA DEL CLIENTE

0370334
SERIE B

CLIENTE	Nº DE CLIENTE	BOLETA O FACTURA
J G VERA CIA	14 600 6030-0	8387566
	RUT.	FECHA EMISION
ESMERALDA 1051	83743600-1	18 JUN 84

DESDE	HASTA	TARIFA	OFIC.	GIRO	CLAVE TARIF.	F. POT.
17 NOV 83	18 JUN 84	BT-1	30	COM	1012	

D.M.LEIDA	D.M.FACT.	CONSUMO TOTAL	CLAVES	VALORES
	1			CASA CERRADA
			FP	18,00
			I	3795,00
			IVA	763,00
	LIMITE INVIERNO		SA(13)	161668,00
	30			

PAGUESE HASTA EL
RETIRO MEDIDOR EN TRAMITE

RESOL. Nº PUBL DEL 04/05/84

VALOR TOTAL 166244,00

DIRECCION DE BIBLIOTECAS ARCHIVOS Y MUSEOS

SANTIAGO, agosto 7 de 1984.

Señor
Pedro Ibáñez Ojeda
Av. Providencia N° 545 6° piso
P R E S E N T E

Estimado don Pedro:

De acuerdo a lo solicitado en el día de ayer, le adjunto a la presente, Minuta que contiene en detalle, los antecedentes que ocasionaron el problema con CHILECTRA Vta. Región y que impiden la instalación y funcionamiento del Museo de Historia Natural, en la ciudad de Valparaíso y la Colección Salvador Reyes en Viña del Mar.

Agradezco toda cooperación que nos pueda prestar, en relación a esta materia.

Le saluda atentamente a Ud.,

JUAN ESTEBAN MONTERO MATTA
Secretario Abogado
Dirección de Bibliotecas,
Archivos y Museos.

JEMM/ydl.

B

CHILECTRA V REGION S. A.

COMPAÑIA CHILENA DE DISTRIBUCION ELECTRICA V REGION S. A.

Dirección Telegráfica;
"CHILECTRA" Valparaiso

Casilla 12-V
Fono: 50081

Prat 856 - 2º piso
Edificio Rapa-Nui

GG.V.84. 166

Valparaíso, 16 de agosto de 1984

Señor
Pedro Ibañez Ojeda
Providencia # 545 6° Piso
Santiago

De mi consideración:

Me refiero a su carta de fecha 7 del presente, en la que adjunta minuta de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, y solicita la condonación de deuda por $ 170.335 que el inmueble fiscal, ubicado en Esmeralda N° 1051 de esta ciudad, tiene con CHILECTRA V REGION.

Atendiendo las razones expuestas en su carta y en consideración a que CHILECTRA V REGION, como empresa del Estado no puede otorgar subsidios, ni condonar deudas, el Directorio de esta Empresa, en reunión del 13 del presente, acordó congelar la deuda y otorgar un Compromiso de Pago, a cancelar en 30 meses sin intereses, para lo cual deberá abonarse cada una de las cuotas junto con la facturación mensual por suministro de energía.

Saluda atentamente a usted,

ALEJANDRO MOREL DONOSO
Gerente General

CIA. CHILENA DISTRIBUCION ELECTRICA
GERENCIA GENERAL
V REGION S.A.

12

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO-CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO - CHILE

Valparaíso, agosto 27 de 1984.

Señor
Pedro Ibáñez O.
Providencia 545 Depto.65
Santiago

Querido don Pedro:

Primero que nada deseo agradecerle el envío de sus dos últimas cartas y todas las diligencias que en ellas manifiesta.

Ahora conocí en forma confidencial los detalles de la reunión sostenida por el Secretario General de la Universidad con el abogado señor Montero.

1.- Expresó al Secretario General que subsistiendo el problema de Chilectra, se intentaría que esta Empresa condonara la deuda.
2.- En la imposibilidad de trasladar el Museo de Historia Natural al Café Vienés, se trataría de obtener un local provisorio para el Museo Marítimo.
3.- De no obtenerse este local, el traspaso de la Donación a la Dirección de Bibliotecas junto con su traslado, no se efectuaría antes de fines de año.

Me imagino que la Universidad captó lo molestoso de una visita sin aportar un adelanto y solución. Conversación que podría haberse hecho por carta o telefónicamente sin tanta demora. ¿Tendrá órdenes el señor Montero para no solucionar este traspaso? Encuentro muy curiosa su actitud.

Estoy a pocas semanas de mi viaje a Francia por un tiempo largo y no se a quien dejar la llave para que se ventile y limpie el local. Es triste pensar lo poco que interesa esta Donación, que a pesar de todo fue avaluada por un perito en Francia en 1966 en US$ 1.500.000, y se va a encontrar abandonada y expuesta.

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO-CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO - CHILE

Creo francamente que existe algo en contra de esta Donación. Sé que los asuntos culturales no son tan importantes como los sociales. La paciencia que he tenido hasta ahora, me da derecho de exponer la situación del Museo al Presidente de la República.

No se podrá molestar don Enrique por esta carta, porque creo que el problema mayor existente es el financiero y debe entender que estoy con esta preocupación ocho años con la Universidad y cerca de dos con él.

Le adjunto una copia de la breve carta enviada al Presidente de la República. No le había pedido su co jo pensando que usted no estaría de acuerdo.

No sabe cuanto le agradezco todas las preocupaciones y manifestaciones de amistad que me demuestra.

Muy afectuosamente a Ud.

UCV

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

VALPARAISO, Agosto 27 de 1984.

Excelentísimo Señor
Don AUGUSTO PINOCHET UGARTE
Presidente de la República
La Moneda
S A N T I A G O

REF.: Situación Donación para Museo

De mi alta consideración:

Tengo el honor de dirigirme a US., informándole sucintamente sobre los hechos ocurridos a la "Donación Salvador Reyes" que tuve a bien hacer el 7 de febrero de 1977 a la Universidad Católica de Valparaíso, comprometiéndose ésta a formar un Museo relativo al mar y que se denominaría "Museo Marítimo Salvador Reyes".

Me permito presentarle algunos aspectos de la personalidad del escritor nacional Salvador Reyes y que justificaban la pretensión de formar un Museo especializado en lo marítimo.

A saber:

1.- Escritor, periodista y funcionario del Ministerio de Relaciones Exteriores.
2.- Premio Nacional de Literatura 1967.
3.- Miembro de la Academia Chilena de la Lengua.
4.- Fundador del Instituto Antártico Chileno.
5.- Director y Miembro del Comité Patria y Soberanía.
6.- Miembro de la Liga Marítima y del Caleuche.
7.- Isla Salvador Reyes en el Seno Langford de los Canales Magallánicos: nominación hecha el 8 de marzo de 1978 por el excelentísimo señor, Vicealmirante Don José Toribio MERINO Castro.

UCV

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

En el año 1966 la Donación fue avaluada por un perito en Francia, país de la Donante, en US$ 1.500.000.- Los bienes muebles que conforman esta Donación se constituyen fundamentalmente en:

- Pinturas con firmas extranjeras de renombre y nacionales.
- Colección de litografías y grabados numerados.
- Biblioteca de obras que versan sobre el mar y otros temas. Incluyendo textos antiguos y de colección.
- Platería indígena y de otras facturas.
- Objetos de arte de diversas culturas.
- Antiguedades, reliquias, miniaturas, marfiles, porcelanas, opalinas.
- Obsequios de escritores y artistas, de distinta naturaleza, estilo y facturas.
- Alfombras persas.
- Muebles de estilo e históricos.
- Objetos diversos que dicen relación al mar.

Infortunadamente luego de hacerse efectiva a la Universidad la Donación, ésta sufrió sustanciosos robos que no fueron investigados a pesar de las reiteradas denuncias de la Donante.

Durante siete años la Donación ha estado embalada y guardada en un local que la Universidad tiene junto al mar. El único cuidado que recibía era de parte de una funcionaria de la Universidad y de la Donante.

El señor Don Pedro Ibáñez Ojeda, en conocimiento de los vejámenes sufridos por la Donación Salvador Reyes y luego de asumir la Rectoría el señor Don Raúl Bertelsen, le solicitó de estudiar la anulación de la Donación. Hecho que posteriormente fue acordado.

Las gestiones emprendidas por el señor Ibáñez concluyeron en el mes de mayo de 1983, acordándose que el señor Don Enrique Campos Menéndez, Director de Bibliotecas, Archivos y Museos, acogería la Donación Salvador Reyes reali-

UCV
UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

zando el proyecto de Museo Marítimo con un Centro de Documentación Marítima adjunto, siendo instalado en el Fuerte San José del Cerro Cordillera en Valparaíso, luego de su restauración.

Para realizar el traspaso de la Donación Salvador Reyes de la Universidad Católica de Valparaíso a la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, se la pensó instalar provisoriamente en el local que actualmente ocupa el Museo de Historia Natural, por lo que el traspaso está condicionado al eventual desocupamiento de dicho local.

Hasta hoy ninguna gestión entre las anteriormente citadas instituciones se ha formalizado, ya sean traspaso o inventario, lo que hace pensar que este proyecto que tiene cerca de dos años no prosperará.

Señor Presidente, los ocho años de paralización que lleva la Donación en la Universidad Católica de Valparaíso y los cerca de dos años de conversaciones con la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, me autorizan a solicitar su benevolencia para que acoja el aporte cultural que representa la "Donación Salvador Reyes" y determinar el futuro del Museo Marítimo.

Confiada de su indulgencia le ruego acepte mis atentas salutaciones.

Suzanne Bertrand vda. de Reyes

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO-CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO - CHILE

copie a Adolfo
3-9-84

Valparaiso,31 de Agosto 1984

Querido don Pedro:

Solamente hoy recibí su atenta carta del 23 de Agosto,con la foto-copia de la respuesta de Chilectra.

Agradezco mucho sus ultimas gestiones realizadas con los fines de avanzar el traspaso.Conociendo sus grandes responsabilidades,me es muy triste,pensar que Ud,dé de su tiempo,para encontrar una solución a las interminables gestiones que acosan a la Donación.

Estuve bastante preocupada,de dirigir el informe que mandé al Presidente de la República y de no consultarlo.Un estado gripal de varias semanas me tenia con un poco de depresión...Le ruego me perdone.
Sé pertinentemente bien que sin Ud, que tomó el proyecto del Museo con tanto entusiasmo y que por su gran calidad humana,que desconcierta y presiona,me encontraría en una situación detestable.

No tuve valor de empezar una lucha de otros varios años.-Que haya o no una acción de parte del Presidente de la República,me pareció que era conveniente que a nivel Gobierno, se supiera la situación de la Donación.
Si el señor Enrique Campos se decida a dar un paso favorable ,con el informe al Presidente,le será comodo hacer las gestiones para obtener los fondos en el presupuesto de 1985 afin de restaurar la casa Cochrane.

-Hace tiempo mandé al señor Enrique Campos el curriculum vitae de 4 excelentes bibliotecarias bi-lingues.¿Puedo permitirme que insinúe al señor Campos que,sería conveniente para no perderlas,avizar estas personas para que abandonen con el aviso correcto sus puestos actuales?

-Me parece excelente la idea que Ud, como tambien Adolfo, tienen de incorporar al Museo una Asociación privada.Dará apoyo y respetabilidad al Museo.

-Tuve la oportunidad de conocer al arquitecto o uno de ellos, que restaura actualmente la casa de los Matta en Santiago. Este señor, esta muy entusiasmado para presentarle un proyecto de restauracion de la casa Cochrane.Su nombre es : Claudio Castellani.Antés de mi viaje,presentara el proyecto.

De todo corazón,deseo que descanse en su viaje y cuida su salud.Muy afectuosamente a ud.

Suzanne

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO-CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO - CHILE

Valparaiso 1 de Octubre 1984

Querido Don Pedro,

Deseo de todo corazon que mi carta lo encuentre en buena salud y espero que pudo descansar en el curso de su viaje.
Obligada de irme en mi pais,deje la Donación en las manos de la Divina Providencia!-Es, verdaderamente inquietante, dejar todo este material en este recinto tan vulnerable y sin vigilancia.

Recibí un llamado de Adolfo informandome que se postergaba el traspaso con el proposito de buscar una formula legal para que el Museo,tenga una cierta autonomia,-me dijo tambien,que no era necesario que firmara la Acta de traspaso,porque la transaccion se hara entre la UCV y Biblioteca.-Me parece que el valor de la Acta reside en su veracidad.Se tendria que leer en la Acta que debido a que la UCV,no pudo cumplir con sus compromisos, traspasa a Biblioteca;-que estoy conforma y acepto la cesion y el procedimiento.
Como no existe proyecto alguno para este año de parte de la Direccion de Biblioteca para el Museo,hay tiempo para estudiar la redacción de la Acta.Entiendo,que lo que se hace actualmente son engaños y tramites .Aqui en Valparaiso,ya no se trabaja en el Viénes.

Espero que le guste el proyecto que le presentara el señor Claudio Castellani.El proyecto que tenemos, a sido estimado por unos amigos entendidos, como un proyecto de reparaciones de un costo elevado.
¿De adonde saldran los fondos para restaurar la casa del fuerte?.-Despues de los ultimos meses del invierno esta casa ha sufrido un notable deterioro.

Le ruego acordarse, que la Donación es para Valparaiso y que Viña seria una alternativa.

En la Rotonda,deje todo en orden.Como, tenia mucho material a fuera para,avanzar el trabajo en curso del Centro de Documentacion,tuve que ponerlo en paquetes.Reuní tambien en cajas y paquetes todos los articulos de escritorio,carpetas,archivadores etc..,con sus debidas anotaciones.Los muebles quedaron totalmente limpios,encerados y con productos para los insectos.-Deje productos para el cuidado de la Donacion.

Cecilia que,Ud.conoce y que desde varios meses vive en Santiago,se ofrecio para visitar la Rotonda,a fin de controlar el estado de los muebles,limpiarlos y hacer el aseo.

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO-CHILE
FUNDACION ISABEL CACES DE BROWN

AV. BRASIL 2950
CASILLA 4059

TELEFONO 51024
VALPARAISO - CHILE

Me siento avergonzada de aceptar su gentil oferta.-Me permiti decirle que en caso que,encuentra un problema en una de sus visitas,se comunique con Ud. por intermedio de la Señora Jimena.- Espero que no sera molestia para Ud Cecilia es muy discreta y no lo molestara.

En caso de un miraculo y se haga el traslado en mi ausencia,deje a Cecilia todas las instrucciones para que se desarolla correctamente y sin robos.-Como Ud. lo entendera es Cecilia que debera ocuparse del traslado,del inventario y mas adelante instruir la persona que løa reemplazara. Su presencia es indispensable en la instalacion del Museo en mi ausencia.

Es de esperar que el señor Enrique Campos,considerara los conocimientos que adquirio conmigo durante 8 años y eso tanto a nivel Museo como en Centro de Documentacion,cursara la peticion que deposito en la Direccion de Biblioteca, tambien deposito su curriculum vitae.

¿Puedo,pedirle que Ud.tenga la bondad de hablar en favor de ella al señor Enrique Campos M.?
Adolfo,me dijo que lo haria.
La direccion de Cecilia es:Cecilia Gonzalez de Smith
Cuarto Centenario 728
Fono:2201646
Por varios meses Ud, descansara de las molestias que le ocasione.Perdoneme.
Me ha reconfortado mucho,sentir que Ud. habia comprendido al igual que Adolfo,que el deseo de Salvador,de que Valparaiso tenga un Museo Maritimo,contenia una vasta proyeccion cultural.

Mil gracias a Ud. y a Adolfo.

Con bastante pena me ausento de Chile,sobre todo en este momento que el pais pasa por una situaccion dificil.

Le renuevo mis mas sinceros agradecimientos por todo lo que Ud, hizo con tanto cariño. Cuidese mucho.
Afectuosamente lo abraza.

Suzanne.

Puero 1985.

Kineas? La copia de mi respuesta la recibió Ud de Adolfo.

Meilleurs Vœux
et
SOUHAITS SINCÈRES

Junto con mis afectuosos recuerdos, le deseo un muy Feliz Año con lo mejor en salud y paz -

Suzanne

Querido don Pedro,
Hace 10 días recibí una carta de Cecilia anunciándome el traslado de la Donación en una bodega - No puedo decir, que me estraña

Pero es tan lamentable que ya, no sé que pensar sobre la decisión de la U.C. frente a la indiferencia de la Dirección de Museos! Porque esperaron que me fuera de Chile?
¿Porque la U.C. no lo aviso? Sabia que Ud. estaba preocupado con el proyecto del Museo -
Esta nueva situación, me ha dado una inquietud terrible y una gran angustia!
Don Pedro: le pueda pedir el gran favor de tomar contacto con Cecilia Zara que ella me informe? Le agradeceria mucho -
Afectuosamente a Ud. Syamen

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO

Rectoría

42/85

Valparaíso, Febrero 1° de 1985.

Señor
PEDRO IBAÑEZ OJEDA
Viña del Mar.

Estimado señor Ibañez :

Hacemos referencia a las conversaciones habidas entre la Universidad Católica de Valparaíso y la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, referente al traspaso que nuestra Casa de Estudios hará a la citada Dirección del conjunto de bienes y obras de arte que pertenecen a don Salvador Reyes y que fueron donados por su viuda doña Suzanne Bertrand Bovillón.

Como es de su conocimiento, es interés y ha sido intención de la Universidad perfeccionar legalmente el traspaso desde hace más de 6 meses a la fecha, pero razones atendibles hechas saber por la Dirección antes referida, no han hecho posible concretar legalmente la acción.

En conocimiento de la Declaración de fecha 18 de Enero próximo pasado hecha por don Enrique Campos Menéndez y de la cual usted gentilmente nos ha facilitado copia, cumplo con manifestar a usted que la Universidad Católica de Valparaíso no tiene inconveniente en acceder a lo expresado por el Sr. Campos Menéndez, en el sentido que los bienes que forman el citado patrimonio sean guardados temporalmente en las bodegas de CORPORA S.A., en contenedores debidamente sellados, hasta que se perfeccione el traspaso, en el entendido que durante ese lapso la Universidad Católica de Valparaíso queda exenta total o absolutamente de toda responsabilidad.

Saluda atentamente a Ud.,

RAUL BERTELSEN REPETTO
Rector
Universidad Católica de Valparaíso

córpora S.A.

V.13/85

VALPARAISO, 15 de Febrero de 1985

Señor
PEDRO IBAÑEZ O.
VIÑA DEL MAR

Estimado señor Ibáñez,

En conformidad a lo convenido entre la Universidad Católica de Valparaíso y la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos referente al conjunto de Bienes y Obras de Arte que forman la colección de don Salvador Reyes, según consta en los documentos que usted ha recibido de dichas Instituciones, hemos procedido a guardar temporalmente en bodegas de nuestra Empresa los bienes que forman el citado patrimonio.

Para dicho efecto, el Jueves 7 de este mes en presencia de don Jorge Lembeye Valdivia, Contralor de la U.C.V., de doña Ana Avalos Valenzuela en representación de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, de doña Cecilia González E. en representación de la Sra. Suzanne Bertrand B. y de don Pedro Saínz García, Gerente de Ingeniería de nuestra Empresa, se procedió a embalar y colocar en tres contenedores los bienes referidos. Junto a esta operación se procedió a tomar inventario de dichos Bienes y a sellar los contenedores.

Sírvase encontrar adjunto fotocopia del inventario firmado por los testigos mencionados, conjuntamente con fotocopia de la factura de embalaje y transporte de los contenedores a nuestra bodega de Avenida Departamental N° 0555-A de Santiago.

El Contenedor CTIU - 255294-5 está sellado con N° 07393
El Contenedor CTIU - 056956-9 está sellado con N° 07392
El Contenedor CTIU - 045735 está sellado con N° 07394

2211545 Diana
8 a 13
14 a 18³⁰ Antonio Jamoral

.2

córpora S.A.

Estos datos constan en fotocopias que se adjuntan.

Quedamos en espera de sus instrucciones para proceder en la fecha que se nos indique, a entregar a la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos estos bienes que temporalmente tenemos guardados en una de nuestras Bodegas.

Saluda atentamente a usted,

OSVALDO DROPPELMANN B.
GERENTE
CORPORA S.A. DIV. TRES MONTES

OD/go.

INVENTARIO HECHO EN TERRENO DURANTE LA CARGA DE LOS CONTENEDORES.

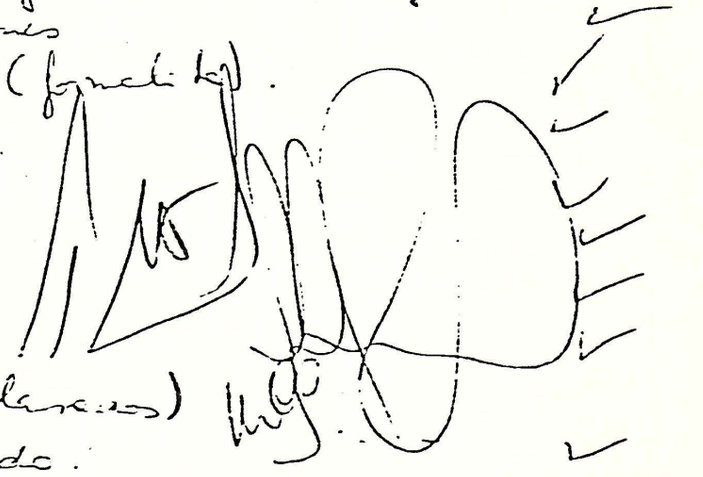
Traslado Donación S.R

Empresa Transtur.
07.02.85 10.25 Hrs. — 14.30 Hrs.
15.15 Hrs.

Se procede a dar (2) bodegas en Edificio ex-Cárcel [illegible]

- Inventario por Cajas, bultos, paquetes:

I	1	Tarima de madera
II	2	paneles cholguán (juntos)
III	2	" " (")
IV	1	atril de Kardex U.C 66
V	1	panel cholguán
VI	1	caja cartón Revista Tritone, etc.
VII	3	calefactores, 2 cordones de luz, caja cartón
VIII	2	atril kardex
IX	1	atril Kardex
X	1	atril Kardex
XI	1	asiento FF.CC.
XII	1	archivador planos 5 cajones Indiva.
XIII	1	asiento FF.CC. (menos 1 pata)
XIV	1	
XV	2	bolones gas 15 lts.
XVI	5	atriles de madera, fierro (4 rectos, 1 mayo)
XVII	1	caja cartón con cartones
XVIII	1	mesa cubierta blanca. (formica)
XIX	1	mesa de madera
XX	1	mesa de madera
XXI	1	tarima de madera
XXII	1	" "
XXIII	1	" "
XXIV	2	paneles cholguán (claros)
XXV		lote cholguán cortado.



1 asiento de FF.C.C. se encuentra sin una de sus patas traseras (izq.)

1º 255294 - 5 1er contenedor ticket azul.
sello nº 07393

X asiento FF.CC. s/pata ✓

XXVI 2 paneles cholguán (claveados)
XXVII 1 sommier chico (n° 29)
XXVIII 1 cantón archivadores: Compendium S.R.
XXIX 1 archivador INDIVA 2 puertas
XXX 1 atril Kardex (U.C. 12)
XXXI 1 locker 2 puertas
XXXII 1 sommier grande
XXIII 4 planchas cholguán
XXIV 4 archivadores dobles (2 bultos)
XXV 1 archivador 2 puertas Indiva
XXVI 1 " " "
XX 1 basurero grande. archivador 2 puertas Indiva
XXXVIII 1 biombo chino grande.
39) 1 caja (ex-aínfre) madera.
40) 2 fichero 6 cajones (2 bultos)
41) 2 panel cholguán
42) 2 panel cholguán
43) 2 " "
44) 1 cajón madera n° 18
45) 1 caja cantón c/cantones
46) 2 Kardex p/revistas (2 bultos)
47) 1 ✓ estufa gas
48) 1 escalera tijera
49) 1 basurero metálico
50) 1 ✓ metálico verde (con pasador y candado) ✓
51) 1 basurero ✓ " (" ") (031) ✓
52) 1 maleta negra metálica
53) 2 estante metálico (2 escalillas)
54) 1 (bis) soporte archivador plano
55) ✓ 6377-76-54 58-59-92-75-84-74-79-82-85-64 _ 43-71-66-61-69-86-81
o Cajas de cantón con libros. 65-67-80-83-91-90-60
94) 70-57-78-68-62-56-89-88-87-72-93-

XXVI	2	pantes cholguán (claveras)
XXVII	1	somier chico (n° 29)
XXVIII	1	cantón archivadores: compendium S.R.
XXIX	1	archivador INDIANA 2 puertas
XXX	1	atril Kardex (U.C. 12)
XXI	1	locker 2 puertas
XXII	1	somier grande
XXIII	4	planchas cholguán
XXIV	4	archivadores dobles (2 bultos)
XXV	1	archivador 2 puertas Indiana
XXVI	1	" " "
X	1	basurero grande. archivador 2 puertas Indiana
XXXVIII	1	biombo chino grande.
39)	1	caja (ex-ánfora) madera.
40)	2	fichero 6 cajones (2 bultos)
41)	2	panel cholguán
42)	2	panel cholguán
43)	2	" "
44)	1	cajón madera n° 18
45)	1	caja cartón c/cantones
46)	2	Kardex p' revistas (2 bultos)
47)	1	estufa gas
48)	1	escalera tijera
49)	1	bául cuero
50)	1	" metálico verde (con pasador y alambre)
51)	1	bául " " " " (031)
52)	1	maleta negra metálica
53)	2	estante metálico (2 escalillas)
54)	1	(bine) soporte archivador planos
55)		63-77-76-54-58-59-92-75-84-74-79-82-85-64-43-78-66-61-69-86-8
		Cajas de cartón con libros. 65-67-80-83-91-90-6
94)		70-57-78-68-62-56-89-88-87-72-93-

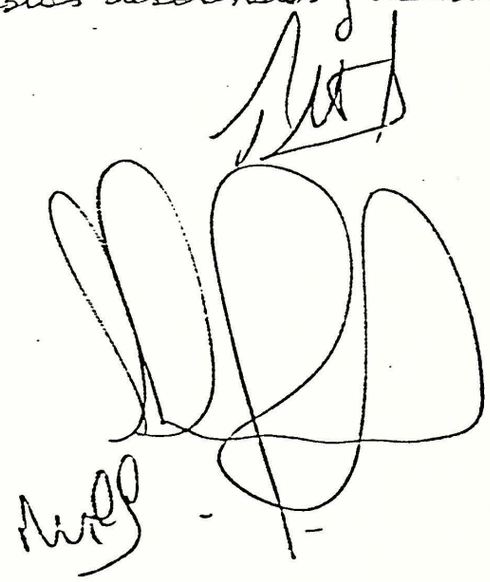
XVI	2	paneles cholguán (claveras)
XVII	1	somier clico (nº 29)
XVIII	1	cantón archivadores: compendium S.R.
XIX	1	archivador INDIVA 2 puertas
XX	1	atril Kardex (U.C. 12)
XXI	1	locker 2 puertas
XII	1	somier grande
XIII	4	planchas cholguán
XIV	4	archivadores dobles (2 bultos)
XV	1	archivador 2 puertas Indiva
XVI	1	" " "
X)	1	biombo grande archivador 2 puertas Indiva
XXVIII	1	biombo clico grande.
39)	1	caja (ex-ánfora) madera.
40)	2	fichero 6 cajones (2 bultos)
41)	2	panel cholguán
42)	2	panel cholguán
43)	2	" "
)	1	cajón madera nº 18
45)	1	caja cantón c/cantones
46)	2	Kardex p' revistas (2 bultos)
47)	1	✓ estufa gas
48)	1	escalera tijera
49)	1	basil enano
50)	1	✓ metálico verde (con pasador y alambre)
51)	1	basil ✓ " " (031) ✓
52)	1	maleta negra metálica
53)	2	estante metálico (2 escalillas)
54)	1	(1/2 mt) soporte archivador plano
55)	✓	6377-7654 58-59-92-75-84-74-79-82-85-64 _ 43-78-66-61-69-86-81
		Cajas de cantón con libros. 65-67-70-83-91-90-60
34)		70-57-78-68-62-56-89-88-87-72-43-

Nº 102 y Nº 117

Jaras con tablas desclavadas y sin clembre.

Se aseguran para su traslado a contenedor.

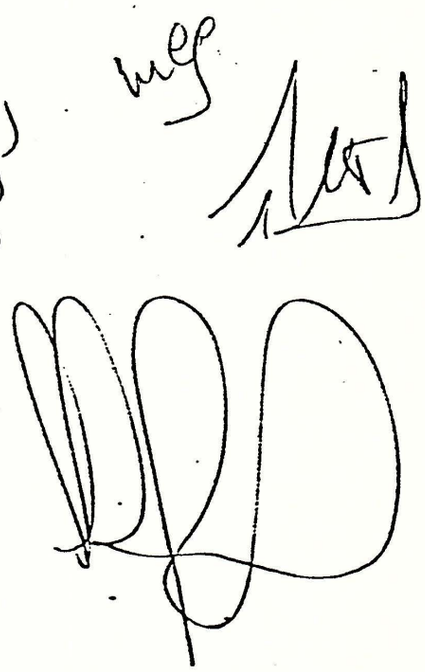
95)
a tarimas de madera
98)
99) 1 baúl metálico (gris bordes rojos) S.R.
100) 1 " " madera (09)
101) 1 " " (06)
102) " " (011) caja con tablas desclavadas
103) " " (018)
104) " " (02)
105) " " (014)
106) " " (1)
107) " " (08)
108) " " (018)
109) " " (015)
110) " " (016)
111) " " (12)
112) " " (03)
113) " " (013)
114) " " (04)
115) " " (07)
116) " " (07)
117) " " (024) tablas desclavadas y alambre suelto
118) Caja cuadros (142)
119) " "
20) " " (146)
21) " " (147)
22) " " (156)
23) (143)
124) (152)
125) 1 caja cuadros
26) " (57)
27) "
28) " (150)



(129)		Caja de cuchos	(144)
(130)		"	(154)
(131)		"	(153)
(132)		"	(155)
(133)		"	(55)
(134)		"	(54)
(135)	1	vidrio	
(136)	1	vidrio	
(137)	2	sillas caoba asiento piel negro.	
(138)	2	" " " "	
(139)	1	Concha tropical	
(140)	1	" "	
(141)	2	repisas madera	
(142)	1	Marmol gris jaspeado	
(143)	1	Caja cartón (47)	
(144)	1	" cartón discos (56)	
(145)	1	" " aspiradora	
(146)	1	foto mural (39)	
(147)	1	" " (038)	
(148)	1	escritorio metálico 1 caponera lado	
(149)	1	Silla azul Lille	
(150)	1	marco madera negro (Nº 19)	
(151)	1	escritorio metálico doble caponera	1/15/1
(152)	1	escritorio mej. madera caponera 1 lado	1
(153)	1	Caja cartón	
(154)	1	" " discos (57)	
(155)	1	" " cinta papel	
(156)	1	" " D. Alarcón	
(157)	1	vidrio (tapa caja)	
(158)	1	vidrio (de caja)	
(159)	1	" (")	
(160)	1	vidrio (")	

161) 1 vidrio (de caja)
162) 1 mueble tocador.
163) 1 máq. escribir S.R
164) 1 tapiz (Nº 31)
165) 1 cuadro chino (Nº 90)
166) 1 paq. alfombra grde.
167) 1 máq. escribir Olympia
168) 1 espejo
169) 1 paq. alfombra (Nº 95)
170) 1 encendedor
171) 1 caja reloj. (s/maquinaria)
172) 1 pie reloj.
1731) 1 sillón tapiz seda rosa
174) 2 repisas madera
175) 1 caja noria blanca
176) 1 cartón cuadros (4)
177) 1 " " (2)
178) 1 pantalla
179) 1 caja ampolletas, 3 portas, et.
180) 1 cómoda caoba
181) 1 paq. varios. (20)
182) 1 bronce chino chico
183) 1 paq. (27)
1847 1 paq. (26)
185) 1 sillón tapiz seda
186) 1 paq. (25)
187) 1 banq. madera
188) 1 cunita
1897 1 pedestal Imperio (1 filigrana metálica s/una).
190) 1 mueble cubierta formalite 3 puertas dobles
191) 1 sillón escritorio S.R.
192) 1 silla giratoria

193) 1 mesa oval. caoba
194) 1 lavabo Cama
195) 2 fuente cama } pie
196) 1 cabecera cama } un paquete
197) 1 pie cama }
198) 1 mueble discos
199) 1 anfora griega
200) 1 guardan (1 cajonera, 1 puerta)
201) 1 mueble doble puerta cubierta formica
202) 1 cuadro tirón
203) 1 mesa lacada chica
2 1 escritorio 2 cajones
205) 1 ✓ S.R. cubierta ~~[illegible]~~ en mal estado.
206) 1 consola pata
207) 1 relador (maq.)
208) 1 escritorio caoba doble cajonera
209) 1 paq. (67)
210) 1 mueble 6 puertas cubierta marmol
211) 1 escritorio griego Portales
212) 1 escritorio maq. escritorio 3 cajones
213) 1 paq. cuadros.
214) 1 mueble 2 puertas corredera
215) 2 paquetes papel (1 bulto)
216 2 ✓ ✓ (1 ")
217) 3 ✓ ✓ (1 ")
218) 2 ✓ ✓ (1 -)
219) 1 Kardex 3 cajones
220) 2 paq. papel (1 bulto)
221) 2 paq. ✓ (1 -)
222) 2 paq. ✓ (1 ")
223) 2 paq. ✓ (1 -)
224) 1 Kardex 3 cajones (1 -)



225) 2 paq. papel (1 bulto)
226) 1 paq. papel
227) 1 caja de té con archivadores e Inventarios, listados, Catálogos.
228) 1 Kardex 3 cajones.
229) 1 costado cama
230) 1 paq. alfombras
231) 1 paq. (28)
232) 1 paq. archivadores
233) 1 paq. plástico verde
234) 2 cajas cartón (1 bulto)
235) 1 caja cartón (láminas fieltro forrado)
236) 3 paq. repisas madera
237) 1 Cuadro chino
238) relero en vitrina
239) " fuente china vitrina trizada
240) " "
241) " "
242) " "
243) " "
244) relero "
245) " "
246) " "
247) ropero 2 cuerpos
248) 1 costado cama
249) 1 marco de madera de mesa
250) 2 largueros de cama.

TRANSPORTE TERRESTRE NACIONAL E INTERNACIONAL

CARLOS R. ALLIMANT CORREA
3 Poniente 482 - Fono 976839 - Viña del Mar - Rut. 3.582.815-K

FACTURA

Nº 2056

Viña del Mar, 8 de Febrero de 1985

Señor(es) Corpora Ltda.

Dirección Pedro de Valdivia 1115 Of. 403 R. U. T. 79.546.330-5

2056 Santiago

a: Carlos R. Allimant Correa

Por lo siguiente: Menaje Don Salvador Reyes

DEBE

	ESPECIFICACION	Precio Unitario	TOTAL
	Embalaje y containerización de 80M3 menaje de Don Salvador Reyes. $ 2.000 x M3	$	160.000.00
	Transporte y seguro de 3 containers CTIU de 20' a Santiago según instrucciones. $ 20.000 cada uno.-	$	60.000.00
		$	220.000.00
	20% IVA	$	44.000.00
		$	264.000.00
	SON: DOCIENTOS SESENTA Y CUATRO MIL PESOS y 00/00.-		
	Se adjuntan G. de D. 1362 y 1363 del 7/2/85.-		

CANCELADO

Viña del Mar, ... de 198...

Original: Cliente

A.G. Teresa Pulgar A. - Pocuro 974-A - Rut.: 5.551.775-4 - F.: 974336 Valpso.

TRANSPORTES STAR

CARLOS R. ALLIMANT CORREA
3 Poniente 482 - Fono 976839 - Viña del Mar
Casilla 1248 - Valparaíso - Rut. 3.582.815-K

GUIA DE DESPACHO Nº 01363

Viña del Mar, 7 de FEBRERO de 1985.-

Remitente	Destinatario
Nombre CORPORA. VALPO.	Nombre CORPORA STGO.
Dirección BLANCO 2128	Dirección DEPARTAMENTAL 0555-A
Ciudad VALPSO. Fono	Ciudad SANTIAGO Fono
R.U.T.	R.U.T.

Sírvase recibir conforme lo que a continuación detallamos:

CONTROL FACTURACION

CANTIDAD	DETALLE MERCADERIA	KILOS	MTS. 3
1	CONTAINER-CTIU-056956-9		
	SELLO CCNI-07392 CANDADO CORPORA		
1	CONTAINER-CTIU-045735		
	SELLO CCNI-07394 CANDADO CORPORA		
	MENAJE DON SALVADOR REYES		

Servicio de Impuestos Internos
Dirección Regional Valparaíso
Departamento Efectos Tributarios
Copia fiel de la original

EFC-585 E. ZEPEDA
EXPEDICION N.o

Valor declarado de la mercadería
$ F 1C ____ para los efectos del Seguro

p. CARLOS ALLIMANT CORREA

NOTA.— No se admiten reclamos después de firmada esta guía.
— Esta Guía no es cancelable ni válida como Factura.

VALOR $
CANCELACION EN [ ] REMITENTE [X] CUENTA CORRIENTE [ ] DESTINO
(Marcar lo que corresponda)

RECEPCION DESTINO
Recibí Conforme
Firma y Timbre del Cliente
Fecha:

"SEMAGO", Sergio Maturana G., Chacabuco 2536 Fono 50301 Valpo. Rut. 3.015.324-3

TRANSPO TES. ST R
CARLOS R. ALLIMANT CORREA
3 Poniente 482 - Fono 976839 - Viña del Mar
Casilla 1248 - Valparaíso - Rut. 3.582.815-K

GUIA DE DESPACHO Nº 01362

Viña del Mar, 7 de FEBRERO de 1985.

Remitente	Destinatario
Nombre CORPORA VALPO.	Nombre CORPORA STGO.
Dirección BLANCO 2128	Dirección DEPARTAMENTAL 0511
Ciudad VALPARAISO Fono	Ciudad SANTIAGO Fono
R.U.T.	R.U.T.

Sírvase recibir conforme lo que a continuación detallamos:

CONTROL FACTURACION

CANTIDAD	DETALLE MERCADERIA	KILOS	MTS. 3
1	CONTAINER CTIU 255294-5		
	MENAJE DON ~~Embajador~~ DOIR		
	REYES, ~~Solo Valida Para Efectos Tributarios~~		
	SELLO CCNI-07393.-		
	CANDADO CORPORA.-		

EFC-597 R. BENITEZ
EXPEDICION Nº

Valor declarado de la mercadería
UsF 600 para los efectos del Seguro

p. CARLOS ALLIMANT CORREA

NOTA.— No se admiten reclamos después de firmada esta guía.
— Esta Guía no es cancelable ni válida como Factura.

VALOR $
[ ] REMITENTE
CANCELACION EN [X] CUENTA CORRIENTE
[ ] DESTINO
(Marcar lo que corresponda)

RECEPCION DESTINO
Recibí Conforme
Firma y Timbre del Cliente
Fecha:

"SEMAGO", Sergio Maturana G., Chacabuco 2536 Fono 50301 Valpo. Rut. 3.015.324-3

06789 Fraula

Saint Cezaire sur Siagne
30 de Abril 1985

Querido don Pedro,

Le ruego perdonarme por no haber contestado mas rapidamente a su cariñosa carta. Sus preocupaciones para cuidar y salvar la Donación me emocionaron. No sabe cuanto agradezco sus gestiones y su rapida decisión. ¿Que habria pasado sin Ud? Me imagino las molestias y los malos momentos que Ud., ha pasado con este cambio y traslado. Su decisión, de poner la Donación en containers, ha sido magnifica, como tambien guardarlos en bodegas seguras de empresas de su familia. Sin su acción, la Donación se habria perdido. Agradezco a Dios, de tener un amigo tan maravilloso.
Entiendo la posición del Rector. No se podia seguir en la Rotonda. Recibí oportunamente las fotocopias de los documentos: la de don Enrique Campos; la del Rector don Raul Bertelsen; el inventario y la foto copia de la carta del señor Osvaldo Droppelmann.
Me siento mas reconfortada, saber que la Donación esta bajo su control, encontré nuevamente energia para enfrentar el futuro de la Donación.
¿Ha sabido algo de la casa de Viña? Como quedo despues del terremoto? ¿Se cambio ya, el otro Museo al Café Vienes?
¿Que paso con la casa del Cerro Cordillera?
El mismo dia del terremoto le escribí desde Nimes (estaba allí por las elecciones) deseaba saber si Ud. estaba bien y si no tenian problemas sus hijos. Escribí tambien a Cecilia. No recibió mi carta. En Nimes, pusieron el nombre de Allende a una gran avenida! A lo mejor en el Correo, botaron mis cartas!

Cecilia tiene graves preocupaciones por la salud de su papa - debía operarse del corazon - Espero tener noticias luego de ella - Es una chica maravillosa; pasé 4 años con ella sin tener el mas pequeño problema!
Don Pedro, no quiero alargar mi carta - Durante 5 meses, trabaje terriblemente en politica - Ahora estoy en mi casa para descansar - Mas adelante debo cooperar con Chirac - Giscard para planificar protestas para un posible referendum en Septiembre -
Existe una corriente anti-racista - Se ha formado un partido de extrema derecha que podria alcanzar en las elecciones de 1986 a un 26% en la Camara! - La gente pide mano dura! -
El señor Barre trata de dividir la oposicion Chirac - Giscard!
El dollar esta a 9.40 - pero todo sube - Se habla de otra inflacion!
Este Gobierno deshonesto, aprovecho del terremoto para acentuar su propaganda en contra de Chile!
Don Pedro, espero que mi carta lo encuentre en muy buena salud - Ud, trabaja demasiado - Cuidese mucho -
De todo corazón, agradezco lo que Ud, ha hecho para la Donacion -
Lo abraza muy afectuosamente -

Segarra

-

Partio a Chile el señor Einar Moos - desea hacer una pelicula sobre Monica Saenders - y publicar libros de Salvador aqui - Va a casarse en Valparaiso - ! es judio. Escribí a Cecilia para que le comunique y comente esta visita -
Un gran abrazo a Adolfo - digale que estuve en el Languedoc, lugar del catarismo (Catharisme) XIII e Siglo. En Fanjeaux hay un Centre de Estudios sobre el Catarismo El Centro esta dirigido por profesores de Universidades, uno de ellos es el Padre M.H. Vicaire y profesor en la U. de Fribourg, es muy conocido por sus trabajos sobre el Catharisme -

Santiago, febrero 21 de 1985

Señor
Pedro Ibáñez Ojeda
Providencia 545 Depto.65

Estimado señor:

De acuerdo a instrucciones por usted impartidas el traslado de la "Donación Salvador Reyes", localizada en dos bodegas de la Universidad Católica de Valparaíso, a contenedores que se trasladarían a un lugar bajo la protección de CORPORA S.A., se efectuó el día Jueves 7 próximo pasado.

En dicho acto estuvieron presentes en representación de la Universidad el señor Lembeyer; de la Dirección de Bibliotecas,Archivos y Museos la Conservadora del Museo de Ciencias Naturales de Viña del Mar; de CORPORA S.A. el señor Pedro Sainz G. y la suscrita.

Un control más exacto de lo que de la "Donación S.R." estaba entregando la Universidad no se pudo realizar, debido a que el señor Lembeyer arguía que no tenía tiempo y que debía salir a vacaciones, además el conjunto de llaves de muebles y cajas de la Donación no fue entregado.

Otro factor decisivo fue que al hacer presente que ciertas cajas habían sido fracturadas y que había por lo menos un modelo de barco en vitrina que no se localizaba, el señor Lembeyer manifestó que no haría entrega de la Donación si no se firmaba como todo conforme.

Considerando el peligro que corría la Donación al permanecer en bodegas de la Universidad, y que el no retirarla sólo acarrearía múltiples inconvenientes, estuve de acuerdo en que se realizara y firmara un listado de muebles, cajas y paquetes retirados de bodegas e ingresados a los contenedores. Por lo que yo hice un listado y otro el auxiliar encargado de la bodega.

Del traspaso efectuado se levantaría una Acta y se daría aviso, la semana pasada, a las personas participantes del día en que se concurriría a firmar dicha Acta. Hasta la fecha no he recibido notificación.

Deseo hacer presente que por las condiciones y presiones con que se efectuó el traslado, no se pudo evaluar el real estado de la Donación. Sólo se pudo determinar la falta del modelo a escala en vitrina, de una chalupa ballenera con todo sus implementos y de un bongo, sin vitrina. Modelos hechos por el señor Varas.

Las jabas de madera indicadas en lista con los números 102 y117, conteniendo diversos objetos, se encontraron con las tablas desclavadas y sin sus amarras de alambre.

El escritorio de don Salvador muestra en su cubierta profundas rayaduras, uno de los asientos de Ferrocarril y el ropero de Monseñor Dupanloup están sin una de sus patas.

En general los muebles que se encontraban en perfecto estado de conservación, muestran el deterioro causado por el traslado que efectuó la Universidad.

El total de la Donación se alojó en tres contenedores, debidamente identificados y sellados, a los que se les agregó un candado cuyas llaves guardó el señor Sainz. Se adjunta a la presente el listado realizado indicando lo que alberga cada contenedor.

Hace unas semanas recibí correspondencia de la señora Suzanne, en que me pide le remita unos recortes del Mercurio de Valparaíso. El señor Alarcón a quien se refieren los artículos, ha sido un activo donante del futuro Museo.

Permítame señor, expresarle finalmente mi más profundo agradecimiento por la generosa protección, cuidados y desvelos que continúa brindándole a la "Donación Salvador Reyes".

Quedando a su disposición para cualquier efecto, le saluda muy atentamente,

Ma. Cecilia González E.

TRASLADO DONACION SALVADOR REYES

DE: Dos bodegas Edificio Ex-Codina ,Universidad Católica de Valpso.
A ; Tres Contenedores dispuestos por CORPORA S.A.

Fecha: 07.02.85
HORARIO: 10.25-14.20 ; 15.15-2045 Horas.
EMPRESA: TRANSTAR

LISTADO DE CAJAS, MUEBLES, PAQUETES

I. CONTENEDOR N°255294-5 ; selloCCNI 07393

1) 1 tarima de madera
4)1 atril de Kardex (UC66)
6) 1 caja cartón (Revista Tritone)
7) 1 caja de cartón (3 calefactores)
8) 2 atriles de Kardex
9) 1 Atril dse Kardex
10) 1 atril de Kardex
11) 1 asiento de Ferrocarril
12) 1 archivador de planos, Indina 5 cajones
16) 5 atriles de fierro para maceteros (4 verdes, 1 negro)
17) 1 caja de cartón con cartones
18) 1 mesa con cubierta de formalita blanca
19) 1 mesa de masisa
20) 1 mesa de masisa
21) 1 tarima de madera
22) 1 tarima de madera
23) 1 tarima de madera
25) 1 lote cholguán cortado
27) 1 sommier chico (29)
28) 1 caja cartón, dice: Compendium S.R.
29) 1 mueble archivador Indina, 2 puertas
30) 1 atril Kardex (UC12)
31) 1 locker 2 puertas
32) 1 sommier grande
34) 4 archivadores dobles (2 bultos)
35) 1 archivador 2 puertas Indina
36) 1 archivador 2 puertas Indina
37 1 archivador 2 puertas indina
40) 2 ficheros 6 cajones (2 bultos)
44) 1 cajón de madera (18)
45) 1 caja cartón con cartones
46) 2 Kardex para tarjetas revistas (2 bultos)
47) 1 estufa a gas
48) 1 escalera tijera
49) 1 baúl de cuero
50) 1 baúl metálico verde
51) 1 baúl metálico verde (031)
52) 1 maleta negra metálica
53) 2 escalerillas metálicas para estantes
54) 1 base archivador planos
55 a
94) cajas de cartón de libros
96) 1 tarima de madera
97) 1 tarima de madera
98) 1 tarima de madera
99) 1 baúl metálico (gris con bordes verdesS.R.)
128) 1 caja madera (150)
131) 1 caja madera (153)
132) 1 caja madera (155)

II.- CONTENEDOR N°056956-9; sello CCNI 07392

13) 1 asiento de ferrocarril (sin una pata)
14) 1 asiento de ferrocarril
100) 1 jaba de madera (09)
101) 1 jaba de madera (06)
102) 1 jaba de madera (011) con tablas desclavadas
103) 1 jaba de madera (018)
104) 1 jaba de madera (02)
105) 1 jaba de madera (014)
106) 1 jaba de madera (01)
107) 1 jaba de madera (08)
108) 1 jaba de madera (018)
109) 1 jaba de madera (015)
110) 1 jaba de madera (016)
111) 1 jaba de madera (012)
112) 1 jaba de madera (03)
113) 1 jaba de madera (013)
114) 1 jaba de madera (04)
115) 1 jaba de madera (07)
116) 1 jaba de madera (07)
117) 1 jaba de madera (024) con tablas desclavadas
125) 1 caja de cuadros
129) 1 caja de cuadros (144)
130) 1 caja de cuadros (154)
133) 1 caja de cuadros (155)
137) 2 asientos caoba asiento vinílico negro
138) 2 asientos caoba asiento vinílico negro
141) 2 repisas madera
145) 1 caja cartón, dice: aspiradora
149) 1 silla Hille azul
152) 1 escritorio para máquina, madera, cajonera un lado
153) 1 caja cartón
154) 1 caja cartón (57)
155) 1 caja cartón, dice: resma papel
156) 1 caja cartón, dice: Donación Sr.Alarcón
162) 1 mueble toilette
163) 1 máquina de escribir (S.R.)
164) 1 telón (31)
166) 1 paquete grande de alfombras
167) 1 máquina de escribir Olympia
168) 1 espejo
169) 1 paquete alfombras (95)
170) 1 enceradora
171) 1 caja reloj de pie, sin maquinaria
172) 1 pie de reloj
173) 1 sillón tapiz seda roja
175) 1 caja masisa blanca, sin tapa, vacía
176) 1 cartón cuadros (4)
177) 1 cartón cuadros (2)
178) 1 pantalla
179) 1 caja, dice: ampolletas, zoquetes, etc.
180) 1 cómoda caoba
181) 1 paquete marcos (20)
182) 1 biombo chino chico
183) 1 paquete (27)
184) 1 paquete (26)
185) 1 sillón tapiz seda roja

186) 1 paquete (25)
187) 1 banquito madera
188) 1 cunita-revistero
189) 1 gueridon Imperio
191) 1 sillón escritorio S.R.
192) 1 silla giratoria
195) respaldo y pie de cama
196 y
197) respaldo y pie de cama (un paquete)
198) 1 mueble discos
200) 1 gueridon
201) 1 mueble doble puerta, cubierta formalita
203) 1 mesa lacada china
204) 1 escritorio 2 cajones
205) 1 escritorio S.R., cubierta mal estado
206) 1 canasta de gata
207) 1 velador
209) 1 paquete (67)
210) 1 mueble 6 puertas, cubierta formalita
211) 1 escritorio Diego Portales
212) 1 escritorio máquina escribir 3 cajones
213) 1 paquete cuadros
214) 1 mueble dos puertas correderas
215) 2 paquetes papel (1 bulto)
216) 2 paquetes papel (1 bulto)
217) 3 paquetes papel (1 bulto)
218) 2 paquetes papel (1 bulto)
219) 1 Kardex 3 cajones
220) 2 paquetes papel (1 bulto)
221) 2 paquetes papel (1 bulto)
222) 2 paquetes papel (1 bulto)
223) 2 paquetes papel (1 bulto)
224) 1 Kardex 3 cajones
225) 2 paquetes papel (1 bulto)
226 1 paquete
228) 1 Kardex 3 cajones
229) 1 paquete alfombras
230) 1 frente de cama
231) 1 paquete (28)
232) 1 paquete archivadores
233) 1 paquete plástico verde
234) 2 cajas cartón (1 bulto)
235) 1 caja cartón (lámparas fierro forjado)
236) 3 paquetes repisas madera
249) 1 marco de madera de mueble
250) 2 largueros de cama
251) caja de archivadores
252) 1 caja paila de cobre

III.- <u>CONTENEDOR N°045735, sello CCNI 07394</u>

2) 2 paneles cholguán (clavados)
3) 2 paneles cholguán (clavados)
5) 2 paneles cholguán (clavados)
15) 2 balones gas (15 litros0
24) 2 paneles cholguán (clavados)
26) 2 paneles cholguán (clavados)
33) 4 planchas cholguán
38) 1 biombo chino grande
39) 1 caja madera (ex-ánfora)

41) 2 paneles cholguán
42) 2 paneles cholguán
43) 2 paneles cholguán
95) 1 tarima de madera
118) 1 caja masisa (142)
119) 1 caja masisa
120) 1 caja masisa (146)
121) 1 caja masisa (147)
122) 1 caja masisa (156)
123) 1 caja masisa (143)
124) 1 caja masisa (152)
126) 1 caja masisa (57)
127) 1 caja masisa (151)
134) 1 caja masisa (54)
135) 1 vidrio
136) 1 vidrio
139) 1 concha tropical
140) 1 concha tropical
142) 1 mármol gris jaspeado
143) 1 caja cartón (47)
144) 1 caja cartón, dice: discos (56)
146) 1 foto mural (39)
147) 1 foto mural (038)
148) 1 escritorio metálico, 1 cajonera lado.
150) 1 marco madera (19)
151) 1 escritorio metálico, doble cajonera
157) 1 vidrio
158) 1 vidrio
159) 1 vidrio
160) 1 vidrio
161) 1 vidrio
165) 1 cuadro chino (90)
174) 2 repisas madera
190) 1 mueble 3 puertas dobles, cubierta formalita
193) 1 mesa ovalada caoba
194) 1 larguero cama
199) 1 andfora
202) 1 rueda timón
208) 1 escritoriocaoba doble cajonera
227) 1 caja de té con archivadores e Inventarios, Católogo
237) 1 cuadro chino
238) velero en vitrina
239) junco chino (vitrina trizada)
240) velero en vitrina
241) velero en vitrina
242) velero en vitrina
243) velero en vitrina
244) velero en vitrina
245) velero en vitrina
246) velero en vitrina
247) ropero dos cuerpos
248) 1 costado cama

5 potes silica gel (sin número)

Diciembre 1985
Saint. Cézaire - sur. Siagne

Querido don Pedro,

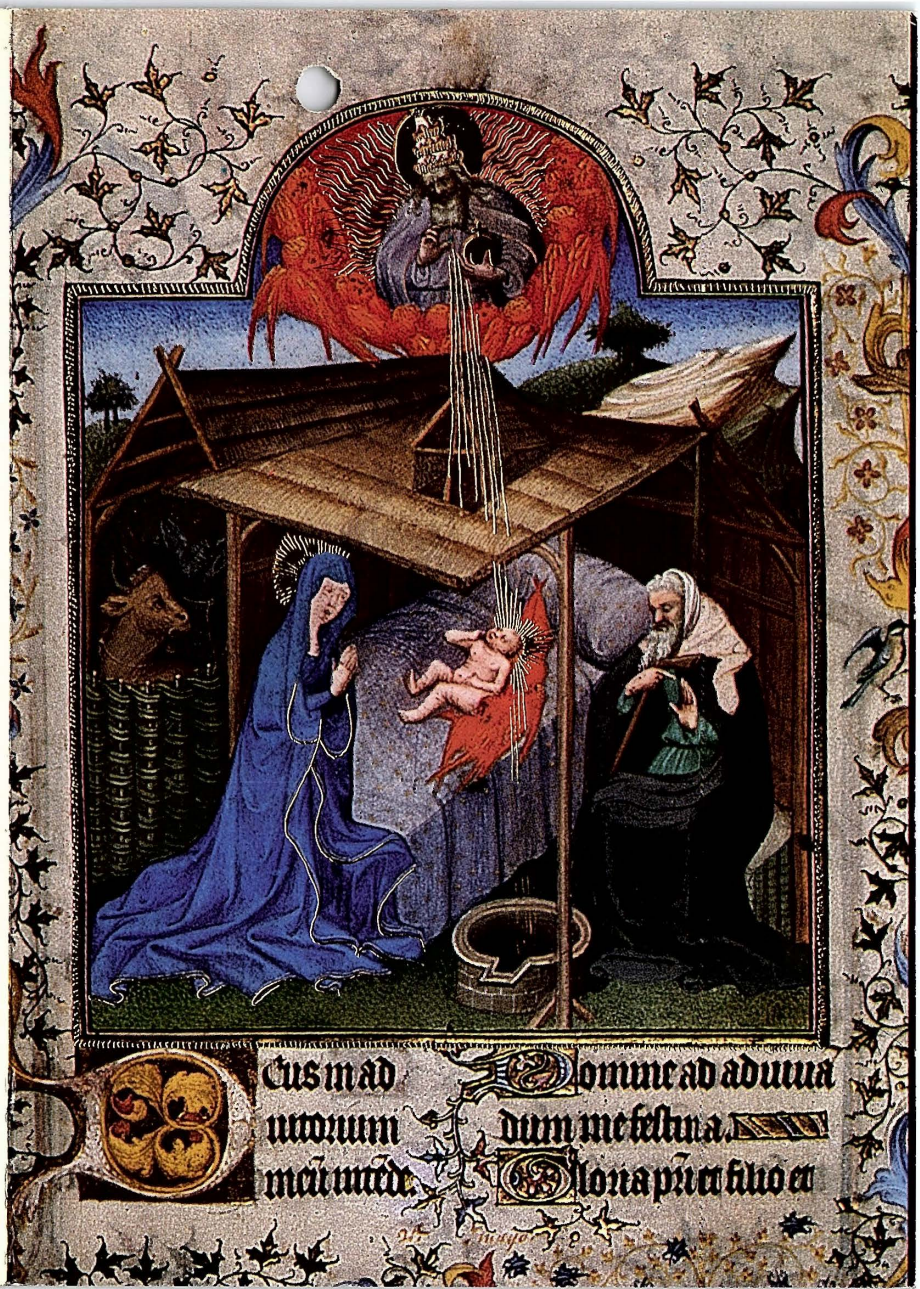
Perdoneme, pero he tenido tantas actividades y preocupaciones que, no he tenido tiempo de contestar a su atenta carta de Octubre -. Siempre me acuerdo de Ud y de su familia, especialmente de Adolfo.

No sabe cuanto, he lamentado el terremoto pasado y las perdidas que causó -, como Ud. lo dice muy bien, es una suerte que la Donación esté guardada en containers - ¿Que habria pasado sin su acción ? - ¡mejor no pensar !

Scene from the Nativity
From a mediaeval manuscript
British Library, London

© Palphot Ltd. exclusively printed in the Holy Land
for Houtland

DIZ 92.40.13



Muy feliz Navidad

Meilleurs Vœux

Suzanne –

1985-1986

② Aquí todo anda mal - Mitterand sin ninguna vergüenza organiza ya su campaña por T.V., para las elecciones legislativas de Marzo - la derecha bastante unida debe ganar. Para poder solucionar ya salvar mis propiedades, sobre todo una gran casa con cultivo de olivos, he tenido que pedir una prolongación de mi Permanencia chilena - El Consul en Marsella me extendió el permiso hasta junio - Aprovecharé para trabajar con Chirac y su equipo -
La Donación: Veo que no tiene futuro - Al principio el señor Campos, intentó interesarse pero muy luego

empezó a vacilar y buscar varias excusas -
Valparaíso no es una plataforma para él - No hizo
ninguna gestiones para acercarse de gente impor-
tante : negocios, comerciantes, bancos etc -
Es amable pero .... Ud. tuvo que solucionarle el
problema de electricidad del Viernes !
Recibí una carta de una amiga -, me dice que los
H. de la Costa publicaron que ellos van a montar el
Museo S.R. en un Wagon de FF.CC - ¿ No es penoso
todo esto - No le parece que a mi regreso deberia-
mos estudiar la manera de vender la donación -
Me duele pensarlo y no poder cumplir con un proyecto
valioso en muchos aspectos -
De todo corazón, le deseo una feliz Pascua y
Año nuevo. Je vous embrasse - Suzanne -

16-7-86

-299-

Querido don Pedro

Dos recordes sobre Chile -

Regresaré el 30 de este mes - Me quedaré unos días en Stgo donde mi amiga (495340) - Pienso estar en Valpo el 4 o 5 de agosto -

¿Recibió mi carta en su hotel de Paris? Como lo paso? Espero que ha deseado todo bien -

Hasta pronto. Muy afectuosamente -

Stefanie

Image de France imprimée en France

CANNES (06-Alpes-Maritimes)
Lumière du soir sur la Croisette.

ELBE

ELBE éditions - 1, rue Dr. Aubin 06780 Saint-Cézaire/Siagne
Tél. (93) 60.27.09 - Photographie Eric Le Bouteiller

Reproduction interdite

06418 -

HIRAM

COMANDANTE EN JEFE ARMADA
CHILE

SANTIAGO, 20 de Octubre de 1986

Señor
Pedro Ibañez Ojeda
Gerente General
CORPORA S.A.
Av. Pedro de Valdivia 1115 Of. 103
SANTIAGO

Muy señor mío:

De acuerdo a lo conversado anteriormente referente al Castillo Wolf, donde actualmente se encuentra ubicado nuestro Museo Naval, le comunico que éste será desocupado de todos sus materiales y piezas de museo, antes del 20 de Mayo del próximo año.

Junto con saludarlo muy atentamente, aprovecho la ocasión para reiterarle el testimonio de mi distinguida consideración y afecto.

Sinceramente

JOSE T. MERINO CASTRO
ALMIRANTE

Museo

Hall de acceso
Salas de exibición permanente
Salas de exibición temporal
Sala de uso multiple (iría en avance de pinacoteca marítima)

Sala de reuniones de Amigos del Museo y Donantes
Sala del Director

Sala de seguridad
Sala de colecciones

Centro de Documentación

Oficina de la Dra

Sala Biblioteca al lado Sala depositos
Sala de trabajo de 3 documentalistas
2 bibliotecarias
2 secretarias

Oficina para 1 secretaria recepción
Sala para fotocopiadora, computación materiales de estos

Bodega Museo cajas muestras marcos
Bodega C. de D
Bodega mantención aseo
Guarda ropa C. de D.
Guarda ropa personal auxiliar y nocheros

Servicios

4 Baños — Conservador
C. de D
Personal auxiliar - ducha
Visitas

2 Cocinas — C. de D
Auxiliares

Incendio - aislante

inar las canalizaciones de agua en las salas de Museo y C. de D.
Las canalizaciones de instalación eléctrica sobre los muros

Impermeabilización - revestimiento interior y exterior
Canales - botaguas - filetas de precipitación de agua de lluvia -
Calefacción -
Extracción de aire.

Cortinas dobles

Puertas — Suprimir algunas de paso -
C. de documentación - puerta de cristal sin marco
Eliminar pintura de las puertas - (Roble natural)

- Pequeño hall de entrada con guardaropa - doble puerta entrada para evitar humedad al interior Museo.

Valparaiso el 5 de noviembre 1986

Querido don Pedro,

Ayer, recibí la foto-copia de de la carta que le mandó el Señor José T. Merino C., Almirante en Jefe; como también la foto-copia de la carta que Ud. le dirigio en contestación, agradeciendole por el interes que manifiesta para dejar el Castillo Wulf antés del 20 de Mayo del proximo año - Pareciera que al horizonte, se perfilan promesas de realización.....
Sinceramente gracias. Je vous embrasse -

Suzanne

Le Droit Moral

C'est un droit inaliénable qui reconnait ce que l'on donne, cède, ou transfert. Il fait en quelque sorte partie de l'âme du donneur -, qui conserve un droit sur ce qu'il a donné.
Le Droit moral devrait s'appeler plus exactement droit au respect et à l'intégrité de la chose donnée. Ses purs ont luttés et luttent encore pour cet idéal. Ce droit a triomphé à une conférence diplomatique de Rome en 1928. La conférence était chargée de la révision périodique de la Convention de Berne sur la propriété littéraire et artistique.
Cette loi a été ratifiée par les Parlements de divers pays civilisés et est entrée dans la législation.

Par la suite d'autres lois, s'ajoutèrent à ce début de sauvetage du patrimoine -, que des donneurs laissaient à leur pays - plus exactement léguaient à leur pays -

Jueves 11 de Diciembre 1986

Querido don Pedro,

Me permito adjuntarle el primer paso importante sobre el "Derecho moral" - Roma 1928 -
Durante la guerra de 1914-1918, no sé exactamente el año, una gran parte de la Biblioteca de la Universidad de Louvains en Belgica, se quemo - Los Jesuitas eran los dueños - Al terminar la guerra el Donante de la Biblioteca, les hace un proceso - y lo gana -, obligandolos a reponer en su integridad a la Donación.
El Donante tuvo suerte, pués en esa epoca los Belgas, tenian un Cardenal de gran valor: Monseñor Desiré Mercier, Arzobispo de Malines. Louvain, estaba bajo su jurisdicción - Fué un heroe de la guerra; habia sembrado patriotismo, honor y honradez -
En mi caso, estaba sola encontra de una Universidad desprestigiada arrogante etc.. usurpandose objetos de un considerable valor -
Al fin, Dios tuvo lastima de mi, dandome su apoyo - Sin Ud., habria vendido pero no a los Argentinos ---
Lo que pasa con las Donaciones, deberia incitar al Sr. Mario Arnello ya, que tiene un puesto cultural importante y como abogado, estudiar y presentar una ley que salvaria a las Donaciones - No lo cree necesario ? revisar leyes, ya existantes ?
Lo abraza de todo corazón - Suzanne

P.S. Le escribi "le Droit Moral" en frances - estoy mas segura de mi ortografia -

Valparaíso 19 de Enero 1987

Ud. por Jor

Querido don Pedro,

Gracias por su carta del 6 de Enero, que recibí este sabado - Lo espero en buena salud y sin grandes preocupaciones.

Estoy de acuerdo con el contenido de su carta - Como Ud. me lo explica, parece que es conveniente una "Donación Modal" - Ud. sabe que la Dirección de Bibliotecas, M. y Archivos, es dueña de la Donación, porque la N. C. V. la traspaso a la Dirección de B. cuando el señor Campos era Director - El mismo señor Campos M., hizo hacer un inventario cuando la N.C.V entró en el recinto La Rotonda - Tambien, tiene el inventario preciso; yo misma, lo entregue al pedido del señor Campos con ademas una documentación completa - ¿El señor Arnello no le dijo nada al respecto?

¿No se ofendara si se hace otra acta? - pues una Acta de Donación Modal" puede parecerle dura, o ¿permitiria que a la Acta de Donación que existe se le acompáne de particularidades especificas?

En el Mercurio del 22 de noviembre p.p, salió un articulo sobre el Castillo Wulf - En ese el

Almirante Merino, decia que se habia desocupado el Castillo Wulf, que seria devuelto a la Municipalidad y que los daños del terremoto provocaron su cierre.
He el patio, ví que quedaba un cañon.!!
Ademas la Television, hizo un largo reportaje sobre el Castillo Wulf, mostrando cada pieza vacia.
Si el Castillo Wulf esta desocupado porque no se entregan las llaves?
Me apura tanto que, se empiezen los arreglos interiores a fin de montar la Donacion.
He ese momento, haga pasar los asuntos del Museo antes de mis propios intereses. Necesito regresar en Francia para buscar una solucion a las transacciones que tengo en curso.
Ademas, estoy muy confusa y preocupada por el acrecentamiento de trabajo que le ocasiona esta Donacion! Me siento muy incomoda.
Afectuosamente a Ud. Suzanne

P.S. le adjunto la fotocopia del articulo del Mercurio, que acabo de encontrar.

Valparaíso, sábado 22 de NOVIEMBRE de 1986

Trasladan Museo Naval al cerro Artillería

Ocupará dos pisos del edificio de la Escuela de Abastecimiento y Servicios de la Armada, que se encuentra completamente remozado. Edificio Wolf —dañado por el sismo— será devuelto a la Municipalidad de Viña del Mar.

Un nuevo Museo Naval se encuentra habilitando las Armada de Chile, en dependencias de la Escuela de Abastecimiento y Servicios, ex Escuela Naval, en el Cerro Artillería.

Así lo dispuso el Comandante en Jefe de la Armada, almirante José Toribio Merino Castro, a raíz de los daños que el terremoto del año pasado provocó en el Castillo Wolf, donde funcionaba el Museo Naval, y que provocó el cierre de dicho recinto ubicado en Avenida Marina.

El Director de Instrucción de la Armada, contraalmirante Jorge Martínez Busch informó que el local de Viña del Mar fue afectado además por los temporales y que en razón al precario estado en que se encontraba el almirante Merino dispuso la habilitación de otro local en Valparaíso.

El terremoto también afectó las instalaciones de la Escuela de Abastecimiento y Servicios, lo que obligó a una urgente reparación, cuyos trabajos terminaron hace un par de meses.

El ala norte de dos pisos comenzará a ser ocupado en los próximos días por las especies del museo y se estima que a finales del próximo mes será abierto el museo, con acceso independiente al de la escuela.

Actualmente se procede al traslado de la totalidad de las especies desde el Castillo Wolf hasta el nuevo edificio, contándose con el personal y los camiones apropiados para el transporte del embalaje.

INAUGURACION.

El almirante Martínez dijo que este Museo Naval será inaugurado el 21 de mayo de 1988, precisando que esa fecha fue fijada en atención a las numerosas faenas que quedan por efectuarse: "Este museo se convertirá en el patrimonio de la Historia Naval. Allí estará cautelado todo ese pasado, Además hay que considerar que quedará en un edificio centenario y que tiene una gran significación histórica".

Resaltó el hecho de que quedará ubicado en la capital marítima de Chile y que este museo se convertirá en un gran atractivo para los porteños y visitantes.

Entre las especies de valor que mostrará este museo, se cuentan los objetos personales de Arturo Prat (cartas familiares, fotografías auténticas relacionadas con su vida, colecciones de medallas, condecoraciones, especies particulares, escritos, etc.), numerosas banderas chilenas que izaban los buques en los momentos de entrar en combate en Iquique, Punta Gruesa, Angamos, etc.; documentos manuscritos de Lord Cochrane en que se consigna instructivos personales; y numerosas otras reliquias y documentos históricos.

El Director de Instrucción de la Armada dijo que este museo mostrará a investigadores, profesores y alumnos legados de diferentes almirantes que participaron en la Guerra del Pacífico, como bibliotecas, cartas, medallas, condecoraciones, fotografías, documentos firmados, croquis, cartas naúticas, etc.

De acuerdo a las metas que se ha propuesto la Armada, este Museo Naval ocupará con el correr del tiempo todas las instalaciones de la Escuela de Abastecimiento y Servicios, estimándose que ello se concretará en un plazo de veinte años.

Contestada verbalmente el 23/3 - Enviada

Jueves 12 de Marzo 1987

Querido don Pedro,

No se extrañara con el contenido de mi carta, creo mas bien que Ud. me aprobara-
Decidí antes de irme en Francia en mayo, vender la Donación, poniendo asi fin a una situación odiosa que naturalmente me afecta-
Desde fin de noviembre, el Almirante Merino, consciente del problema, hizo descubrir el Castillo Wulf.-
Los silencios, las falta de conversaciones de parte de la Señora Garrido, del señor Mario Arnello equivalen a una negativa - Mas aun, se agrega el arquitecto Hugo Rojas, que pertenece a la Municipalidad de Viña, el cual era director de Extension Cultural en la Universidad Católica, cuando la donación era propiedad de la U.C.V.- Este señor, había catalogada la Donación como pertenencia de la derecha y de la Marina - No se lograra vencer las maniobras politicas - Los Democratas Cristianos no perdonan "Fuego en la Frontera" que Salvador escribió, demostrando las actuaciones del ex. Presidente J. Frei con Argentina -

No se podrá vencer tanta incultura y maldad.
Lamentaré siempre que no se haya montado esta clase de Museo porque representaba investigaciones, historia, evasión necesaria a la juventud, cultura y communicaciones con los países de tradición marítima.
Escribiré al Almirante Merino para agradecerle por la buena voluntad que demostró y decirle que no puede luchar encontra de tanta adversidad.
Pocos países se atreven, a perder un museo de nivel internacional!
Le ruego, si tiene un poco de tiempo, llamarme para estudiar las modalidades para que la Dirección de Bibliotecas, me devuelva la donación.
Muy apenada. Je vous embrasse.

Suzanne.

Por favor, disculpe mi castillano.

Valparaíso 25 de Abril 1987

Querido don Pedro,

Vengo a despedirme de Ud, ahora que viajo en mi país este 29 -

le agradezco mucho por todo lo que Ud, intento hacer para la Donación -

Deseaba, hablar con el señor M. Arnello para saber cual es su posición con la Donación y también, conocer la Acta de traspaso de la U.C.V, a la Dirección de Bibliotecas, Museos y Archivos.

En Viña, la Señora Carrido esta dispuesta para ordenar los primeros dias de Mayo, la restauración del Castillo Wulf - El problema viene de Santiago - La visita del Sr. Arnello es necesaria para avanzar en ese problema -

Regresaré los primeros dias de septiembre proximo. Le escribiré desde Saint-Cézaire-sur-Siagne 06780 - Otra vez, mil gracias - Je vous embrasse très affectueusement -

Suzanne

Ent. desde Madrid
el 20/7/87

Saint-Cézaire sur-Siagne
el 15 de Mayo 87

Querido don Pedro,

Como le había prometido a la señora Ximena, le mando mi dirección y teléfono en Francia -
Mi dirección es simple : Sq. B de Reges
Saint Cézaire sur Siagne - 06780 -
El teléfono donde me encontrara en las horas de comidas = 93602171 -
Desde Paris hay que marcar un numero antes - debe ser el 16 -
Espero escucharlo cuando tendra un momento libre -
Bon séjour a Paris - Le vous embrasse affectueusement -

Susanne

EL MERCURIO Lunes 8 de junio

15 millones para reparar Castillo Wulf

● *Esa inversión deberá efectuarse antes de fijar el nuevo destino de la construcción.*

Una inversión cercana a los 15 millones de pesos significará la recuperación del Castillo Wulf, de propiedad de la Municipalidad de Viña del Mar y donde hasta hace unos meses funcionó el Museo Naval.

El director del Area de Turismo de la municipalidad, Carlos Ansaldo, al ser consultado en torno al destino de esa tradicional construcción viñamarina, indicó que existen varias alternativas actualmente en estudio, pero que en primer término deben realizarse los

(VIENE EN LA 8ª PAG.)

15 MILLONES...
(De la 1ª Pág.)

trabajos tendientes a recuperarlo de los daños dejados por el último terremoto y deterioros causados por la cercanía del mar y el paso del tiempo.

Los daños más importantes se sitúan en la torre del Castillo Wulf, que sufrió una quebradura a raíz del violento sismo de marzo del año 1985.

Entre las alternativas de futuro uso de esta construcción está la de habilitar un museo dedicado a la memoria del escritor Salvador Reyes, Premio Nacional de Literatura y creador vinculado estrechamente con Valparaíso, y entre cuyas figuran "Valparaíso, puerto de Nostalgia", "Mónica Sanders", "El Incendio del Astillero".

En este museo se instalarían diferentes colecciones del connotado escritor, para lo cual la municipalidad ha sostenido conversaciones con su viuda.

El Castillo Wulf fue cedido a la Armada para el funcionamiento del Museo Naval, y luego del traslado de este último volvió a manos de la corporación edilicia.

De MUSEOS hay varios: Carlos Ansaldo dió la noticia al Mercurio que se pensaba arreglar el castillo Wulf par instalar el Museo Salvador Reyes, materia no resuelta totalmente.- Mario Arnello adquirió el edificio de HUCKE para instalar una Museo Marítimo, lo que no agradó al almte Merino y apuró la apertura del Museo en la Escuela Naval para 1989 La Municipalidad de Valparaiso desocupa el Palacio Lyon para instalar el Museo de Historia Natural. etc

En Mayo el día 29 en Oslo se celebró

los años del Velero

antigua casa de Lord Cochrane

● Así lo anunció el Almirante Merino luego de visitar ayer la deteriorada construcción en que funcionó un Museo del Mar.

El almirante José Toribio Merino, dispuso ayer la restauración de la casa de Lord Cochrane en el cerro Cordillera, que se encuentra seriamente deteriorada por la acción del terremoto, los inviernos y el pillaje.

El comandante en jefe de la Armada y miembro de la Junta de Gobierno, concurrió especialmente ayer por la mañana hasta esa histórica construcción, a fin de constatar el deteriorado estado en que se encuentra. En el lugar, fue recibido por el alcalde Arturo Longton, el gobernador provincial, Hernán Sepúlveda, y la coordinadora regional de bibliotecas, Yolanda Soto.

Tras un recorrido extenso por la antigua casona colonial, enclavada en una zona de protección histórica de Valparaíso, el almirante Merino abandonó el lugar, señalando a este diario que la casa de Lord Cochrane y ex Museo del Mar, será entregado a la municipalidad de Valparaíso para su restauración y mantención."Haremos una ley entregándolo a la Municipalidad de Valparaíso para que ésta proceda a restaurarlo y devolverle la catego-

(SIGUE EN LA 12ª PAG.)

MERINO EN EX MUSEO.— El almirante Merino, dialoga con el gobernador provincial de Valparaíso, Hernán Sepúlveda, y el alcalde porteño, Arturo Longton, durante su recorrido por el ex museo, actualmente abandonado.

SERA RESTAURADA... (De la 1ª Pág.)

ría que tuvo cuando se inauguró como museo, ya que ahora ha sido saqueado de todo lo que tenía y ha habido destrucción que no ha sido reparada después del terremoto. Esto para que Valparaíso cuente nuevamente con algo tan trascendente como fue la casa de Lord Cochrane, y que fue también un fuerte en tiempos de la colonia; este es un centro turístico de importancia que debe revivir", señaló el almirante. El financiamiento para la restauración, agregó procederá del presupuesto de la nación.

La antigua residencia de Lord Cochrane, emplazada en lo que fuera un fuerte en tiempos coloniales, se encuentra en un sector de carácter histórico.

UNOS CATORCE MILLONES

Por su parte, el alcalde Arturo Longton señaló que la municipalidad pidió el traspaso de la propiedad a Bienes Nacionales, trámite que ahora se concretará con la gestión anunciada por el almirante Merino."Hay hecho un proyecto desde el año pasado, por lo que en los próximos meses podríamos empezar a reconstruir para entregarla al uso turístico e histórico, dándole la categoría que merece esta casa, tanto para la Armada como para el puerto de Valparaíso", dijo el jefe comunal.

Respecto del costo de los trabajos, Longton señaló que "no es una gran suma; según cálculos del año pasado, serían unos 12 a 14 millones de pesos. No es demasiado para lo que vale esta casa, que no puede perderse o seguirse deteriorando; queremos emprender esto a la mayor brevedad posible", señaló el alcalde.

DETERIORO ACELERADO

La residencia que perteneció a Lord Cochrane, es una antigua casona de adobe con tejas españolas y corredores empedrados. Por hallarse desocupada y sin vigilancia, ha sufrido el pillaje, traducido en el robo de puertas, destrucción de ventanas, e incluso de sus pisos.

A raíz del sismo de 1985, su estructura sufrió daños, los que se agravaron con la acción de los inviernos. En un sector, el techo se desplomó y en otra parte, un muro se halla parcialmente derruido, al reblandecerse los adobones con el agua.

Diseñada según la arquitectura colonial, la vieja casona tiene gruesos muros de adobe, ventanas con barrotes de hierro, corredores periféricos y un patio interior empedrado, también con corredores de tejas y pilares. En su jardín frente a la bahía, se encuentran unos viejos cañones, que por su gran peso no han podido ser robados.

Santiago, 8 de Junio de 1987

Señor
Mario Arnello R.
Presente.-

Estimado don Mario:

Antes de partir de viaje, don Pedro me pidió hacerle llegar la dirección de Sra. Suzanne B. de Reyes :

Saint Cézaire sur -Siagne 06780
Francia

Mucho agradeceré a Ud. enviarme copia de la carta que dirija a Sra. Suzanne, a fin de remitírsela a Europa a don Pedro para que la tenga a mano cuando se contacte con ella.

Saluda a Ud. atentamente

Ximena Jáuregui de C.
Secretaria

St Cezaire-sur-Siagne
el 13-7-87

Querido don Pedro,

Deseo comunicarle que en principio he solucionado la venta de dos propiedades que tengo en la Costa Azul - La parte legal estara finiquitada fin de noviembre - Eso me permitara regresar a Chile y decidirme sobre la situación de la Donación, esto en vista que se ha cerrado las esperanzas de montar el Museo tal como lo deseaba Salvador - Pues, parece, por las noticias que recibí, que no se hara la restauración del Castillo Wulf apesar que los arquitectos estaban de acuerdo en la conclusión que el costo de la restauración era razonable - Comprendo que en una Municipalidad, hay problemas mas urgentes que ocuparse de un Museo - De mi lado nunca presioné a nadie para instalar la Donación -
Ahora, un amigo de Valparaiso me dice que un Sr. Ansaldo de Viña anunció que no se haria un Museo en el Castillo Wulf —, me dice tambien, que el Señor Arnello, compro un edificio en Valparaiso y que esta compra, no habia sido del agrado del Alte Merino el cual apurara la apertura del Museo Naval para 1989 -, me agrega

que el Señor Druello, instala el Museo de Historia Naturales en el Palacio Lyon -
Este amigo me manifiesta tambien que el señor Druello me ofrecera seguramente algo en el edificio que acaba de comprar - me dice de rechazar una posible oferta porque la imagen de Salvador esta muy viva en la Marina - y que si la Donación participa a montar un nuevo Museo Marítimo (no) sería bien visto -
Para mi todo esto, son unos fos menores sin ningun interes - Evidentemente hay algo - ademas cualquier ignorante sabe que no puede haber 2 Museos Marítimos tan cerca -
¿Que pondra el señor Druello en el Museo de Valparaiso?
Es una lastima que las personalidades de la V Region no se interesan en valorizarla -
Ud. sabe, que estaba dispuesta a cooperar, a tener paciencia y a entender los numeros problemas que tiene Chile; actualmente se me acabo todo -
El Museo en el Castillo Wulf era la ultima oportunidad para la Donación -
Le ruego de no entregar la Donación - ademas no existe una acta decentemente redactada de traspaso, simplificara -
Espero que Ud. me aprobara -
Pensaba que Ud vendria en Francia. Lo espero en buena salud. Muy afectuosamente -

Suyo

- me dice este amigo: si habia fondos para comprar un edificio feo (y) inadecuado porque no habia para compartir la restauración del Castillo entre la Municipalidad de Viña y la Dirección de Museos ? - no se entiende -

1

Saint Cézaire sur Siagne
el 20 de agosto 1984

Querido don Pedro,

Hoy recibí su atenta carta del 30 de Julio desde Madrid.- Lamenté mucho que no ha podido venir en Francia, espero que ese cambio no se debe a preocupaciones personales -
Aquí, mis problemas se solucionan en parte: vendí una propiedad agrícola de 450 olivos - además parece que mi casa con 150 olivos, unos arboles frutales está vendida - El futuro comprador debe venir en noviembre y debo estar presente para las Actas Notariales - Me he movido mucho para lograr esto -; para una persona sola es difícil, aún mas cuando hay un problema afectivo - De todas maneras agradezco a Dios -

Ahora la Donación:
- Le adjunto la carta de Mario Arnello que recibí fin de Julio - No vino por avion ...
Lo que me dice en su carta, no creo en nada -
- Antes de recibir la carta de Mario Arnello del 24 de Junio, había recibido un recorte (del)

(2)

del Mercurio del 8 de junio - Me da la impresión que el Señor Arnello, no tenia idea de esta noticia -

- Le adjunto tambien una parte de la carta de un amigo de Valparaiso, oficial de Marina -

Con estos tres documentos, se adivina que hay, que perder todas las ilusiones sobre la Donación - El señor M. Arnello como tambien lo fué don Enrique Campos, son victimas del personal de Bibliotecas que son en su mayoria todos: de izquierda y D. C - Hace dos años o mas, vino especialmente un señor que trabaja en Biblioteca, el cual me dijo confidencialmente que se aceptaba la Donación pero que el proyecto era demandarla y reducirla a una sala - Esta persona era de la Juventud nacional - Ademas de la politica, aparentemente no hay fondos - O una administración que no entiendo - por ejemplo: ¿Porque Mario Arnello compra un edificio para un Museo Maritimo? ¿Porque no arregla el Castillo Wulf? ¿El Viener? ¿El Cochrane? ¿El Palacio Lyon? ¿El Cochrane? y tambien la inadecuada casa para Museo de calle Valparaiso? Se habla y todo queda igual - ¿no es aberrante?

(3)

Si no estuviera metida en este problema, criticaría eso duramente: Sin planificación meditada y con un desorden mental completo.
Todo lo que se hizo en Museos desde el señor E. Campos hasta ahora fue elaborado y montado por particulares. El Museo de Historia: el personal se inspiró de mis trabajos, fué en ellos que descubrió que las fotos eran documentos. Me alegré por Chile.
Su compensación me ofrece desmantelar la Donación. Eso no lo aceptaré. Antes de partir, deseaba hablar con M. Grudko justamente para discutir y aclarar muchas cosas, pero no me quizo recibir.
Durante años, sufrí muchas humiliaciones, las acepté por el cariño que tengo por Chile. Principalmente su afectuoso apoyo, ha sido para mí muy reconfortante. No lo agradeceré bastante.
Creo que ahora, tenemos que renunciar a este proyecto, si, no se da rapidamente el Castillo Wolff. Fin de noviembre debería terminar mis problemas, después vender materiales en Diciembre. En Chile Enero y febrero son meses de vacaciones. Regresaré cuando empiezan las actividades y le pediré de examinar conmigo cual debera ser la solución final para la Donación.
Le ruego, perdone mi castellano. Como siempre lo saluda muy afectuosamente.

Susanne

00575

DIRECCION DE BIBLIOTECAS ARCHIVOS Y MUSEOS

Santiago, 24 JUN. 1987

Señora
Suzanne B. de Reyes
Saint Cézaire sur - Siagne 06780
Francia.

Estimada señora Suzanne:

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. para informarle que desde que asumí el cargo de Director de Bibliotecas, Archivos y Museos, he estado muy pendiente, por mi propio interés así, como, por expresa petición de don Pedro Ibáñez, de buscar la forma de concretar la creación del Museo Salvador Reyes.

Para tal efecto, he solicitado y obtenido una opinión favorable respecto al Castillo Wolf ubicado en Viña del Mar, el cual deberá ser remodelado y sometido a reparaciones de gran envergadura, que tardarán entre seis meses y un año, desde el instante en que se inicien las obras.

A fin de solucionar transitoriamente esta situación, realizaré algunas gestiones que permitan disponer, a contar del último trimestre de este año, de otro edificio para instalar adecuadamente el Museo; asunto que, le reitero, mucho me preocupa y sobre el que espero formalizar algún acuerdo en el curso del mes de Julio próximo.

Apenas tenga noticias sobre este particular, volveré a escribirle.

La saluda muy cordialmente,

Mario Arnello Romo
Director de Bibliotecas
Archivos y Museos

El 15 de Septiembre 87

Querido don Pedro,

Gracias por su atenta carta del 4 de Septiembre - Aprovecho de mi respuesta para enviarle unos recortes sobre Chile - Una nueva campaña encontra empieza ... Estoy muy contenta de saber que ya se formo "Renovación Nacional", sera facil obtener 33.000 adhesiones - Le deseo un gran exito - Debe haber muchos otros partidos de derecha que se han formado - ¿ Que del P. Nacional ? Esta siempre la Carmen Saez como Directora ? Sé que la Señora Garrido estuvo muy preocupada por los arreglos del Castillo Wulf. Estoy muy agradecida por los esfuerzos de ha hecho - pero creo que si hay otros intéres, como un restaurant sera dificil para ella imponer su deseo - Es cierto que un Museo daría mas clase al lugar que es muy bello pero ..... Sé que es una señora muy valiosa, hizo cosas de gran interes, Vina progresó con su adminis tracion.

recortes

Estoy muy afligida por las catastrofes que Ud. me cuenta en su carta - Aqui no se dan estas noticias. Los problemas del

estero de Viña son espantosos - Espero que la población no haya sufrido - No me gusta estar lejos de Chile cuando pasan estos dramas; pues mi deseo íntimo sería que Chile, tenga siempre una situación óptima! -

Muchas gracias, don Pedro, por hablar con la señora Garrido - Ud. es tan bueno amigo que no sé como agradecerlo - ¡Tantos años que estamos en este problema! Espero de sus noticias. De todo corazón Je vous embrasse. Suzanne

Figaro -324-
12. Sept. 87

Chili

Inquiétude et tension

Des patrouilles militaires en armes, des véhicules blindés et des policiers parcourent régulièrement les rues de Santiago. Cette atmosphère de tension, devenue habituelle dans les rues de la capitale, rappelait hier aux Chiliens le soulèvement militaire du 11 septembre 1973 qui a porté le général Pinochet au pouvoir.

Depuis une semaine, toutes les maisons de Santiago ont été fouillées pour tenter de retrouver le colonel Carlos Carrero, enlevé le 1er septembre par le Front patriotique Manuel-Rodriguez (FPMR). Les guerilleros ont réclamé avant-hier deux millions de dollars et la libération de militants de gauche emprisonnés en échange du général.

La date choisie pour cette proposition de troc ne l'a pas été par hasard. En effet, l'an dernier, le FPMR avait « fêté » l'anniversaire de l'arrivée des militaires à la tête de l'Etat à leur manière, en tentant d'assassiner le général Pinochet. L'attentat avait coûté la vie à cinq membres de l'escorte présidentielle. Le général Pinochet était sorti indemne physiquement. Mais, psychiquement, un coup avait été porté.

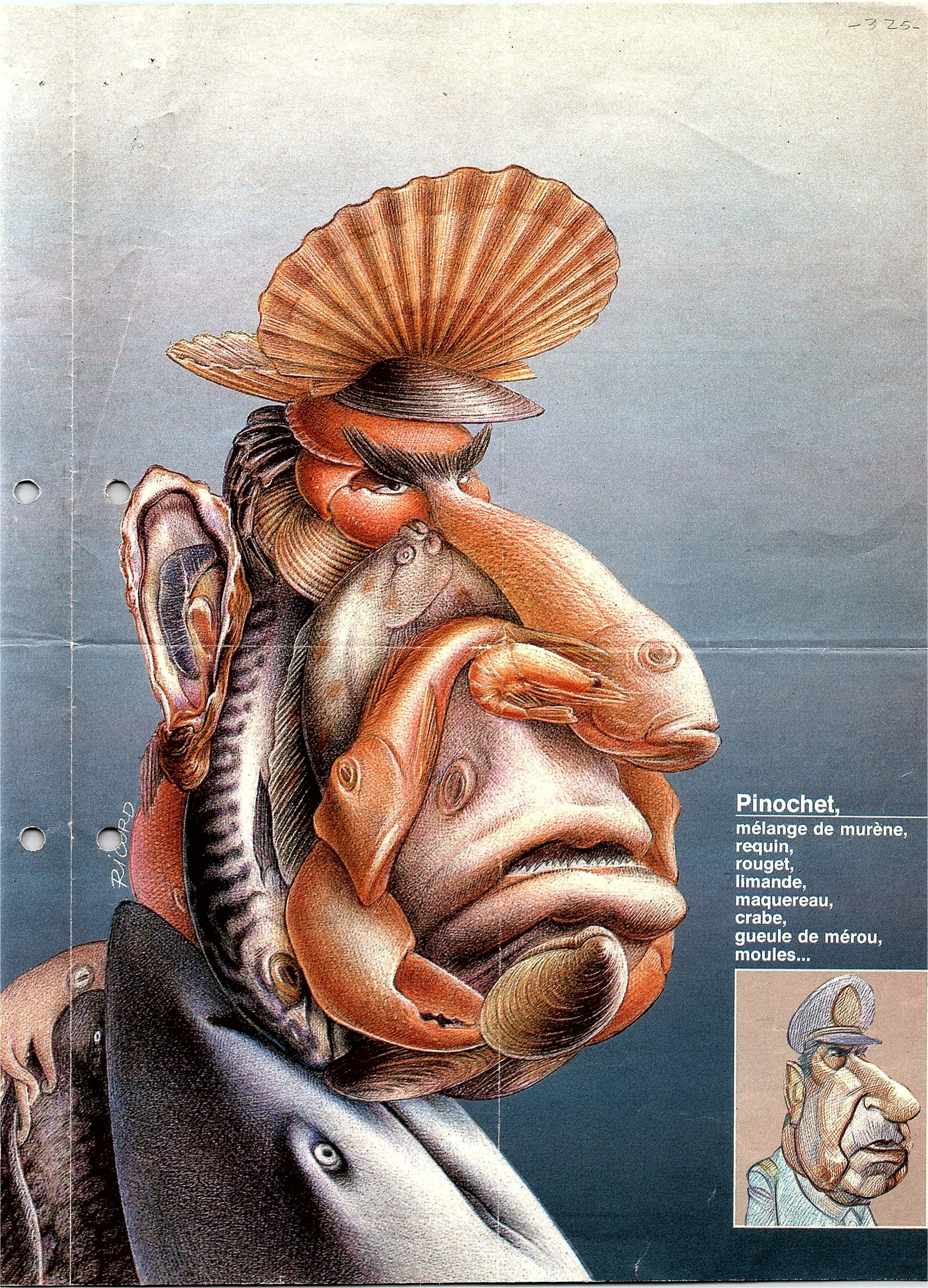
Depuis un an, les manifestations de rejet se multiplient : grèves, journées de protestation, agitation dans les universités, attentats contre les centrales électriques et les commissariats. Dans un Chili où l'opposition est dramatiquement divisée, l'Eglise était longtemps restée comme le seul contre-pouvoir, critiquant ouvertement les autorités. La surprise a donc été forte il y a quelques mois lorsque le chef de la police, le commandant en chef de la marine et celui de l'armée de l'air ont clairement indiqué qu'ils étaient en faveur d'un candidat civil au plébiscite de 1989 qui doit décider du successeur du général Pinochet. Quant à la grande majorité des Chiliens qui avait appelé les militaires à prendre le pouvoir pour mettre un peu d'ordre dans la douteuse gestion socialiste, ils demandent désormais avec autant de vigueur le départ du général président.

La peur du passé et du futur

L'une des premières déclarations de la junte militaire avait été d'annoncer qu'elle ne resterait que le temps nécessaire au rétablissement des institutions. Très vite, tout devait rentrer dans l'ordre et le Chili retrouver une démocratie qu'il avait connue pendant cent soixante années consécutives. Or, au cours des six premiers mois, dix mille Chiliens sont morts, quatre-vingt-dix mille ont été emprisonnés en un an et demi et quelque cent soixante-cinq mille se sont exilés. Depuis le début de cette année, la violence politique a fait vingt-huit morts. L'Eglise a fait état de sept cents disparitions et de nombreux témoignages mentionnent « l'application systématique de la torture » aux prisonniers. Sur le plan international, ces violations des droits de l'homme ont isolé le Chili et les relations avec les Etats-Unis – traditionnel tuteur – sont de plus en plus tendues.

C'est dans cette atmosphère trouble que le Chili entre dans une période pré-électorale dont l'issue sera particulièrement importante. Cette situation fait écrire à la revue catholique « Message », dans son dernier numéro : « Notre société est prise entre la peur du passé et celle du futur. »

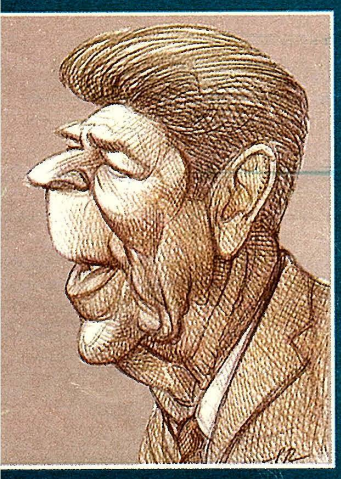
Irène JARRY.



Pinochet,
mélange de murène,
requin,
rouget,
limande,
maquereau,
crabe,
gueule de mérou,
moules...

Reagan,

ou le shopping
au supermarché :
corn-flakes,
pop-corn,
canette de bière,
Coca-Cola,
pot de beurre
de cacahuètes,
ketchup,
hamburger,
ice-cream...



Diciembre 1987

Querido don Pedro,

Le deseo una Feliz Pascua y Año Nuevo.

Me alegre saber por un amigo de Valparaiso que Renovación Nacional logro tener las firmas exigidas - Es un gran paso y lo felicito - Me imagino el trabajo que Ud ha tenido para organizar y inscribir el Partido.

Llegare en Marzo - ¿ Piensa Ud que se hara un dia, las reparaciones del Castillo Wulf ?

¿Pagara un dia la Marina
los 11 millones de pesos?
Veo todo muy dificil -
¿No cree Ud. que a mi regreso en
Marzo debo terminar con este
proyecto? Los años pasan y
estoy en lo mismo -
Le deseo una buena salud, no
trabaje tanto -
Felicidades para esta Navidad
Muy afectuosamente a Ud.

Susanne

Madonna and Child
Old Christian Manuscript
British Library London

©Palphot Ltd. exclusively printed in the Holy Land
for Houtland

DIZ 92.46.14

Saint-Cézaire-sur Siagne
el 7-1-1988

Querido don Pedro,

Vengo avisarle que tome mi pasaje de regreso a Chile para el 2 de abril proximo - Como Ud sabe vendí mi propiedad a St Cezaire - Mi Banco me aconseja de comprar rapidamente una casa mas chica, esto por la situación financiera y economica mal e insegura - La Bolsa muy incierta, el dolar a 5.30 - Parece que bajara mas - Encontré una casa a Le Rouret que es muy cerca de la Universidad mas grande de Europa: Sofia Antipolis - Eso da valor - El lugar es muy bello - la casa con un jare chico 1200 m², es una dependencia del Castillo de Le Rouret - Debe restaurarla, es del siglo XVII - Me interesa mucho saber como sigue R.N. - Seguramente sera el primer partido de Chile - Debe ser un enorme trabajo organizar un nuevo Partido! Sin duda que don Sergio estara a la cabeza - No se causé mucho que Chile lo necesita - Estoy muy agradecida de la Señora Garrido por los esfuerzos que hace para obtener el Castillo Wulf - Cuando estuve con los arquitectos en el Castillo, avaluaron la restauración a 12 millones -

¿No se podría hacer una diligencia al Almirante Merino para obtener la suma de los perjuicios? Si en Abril se acaban las esperanzas deberé vender - Pediré una entrevista al Director de Bibliotecas para obtener que me devuelva la Donación - Eso será facil - Hay que dar un punto final mientras puedo hacerlo - ¿Soporté tantas humiliaciones, insultando mi honor, cultura y titulos de parte de gente sin respeto por un Patrimonio Chileno!

Hasta pronto - Será muy grato para mi, volver a Chile -

Cuídese mucho - De tout coeur je vous embrasse -

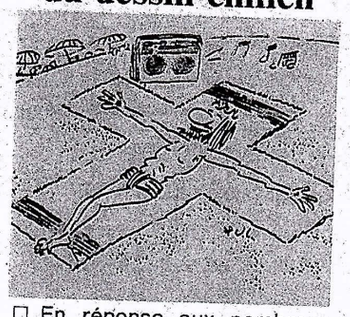
Suzanne

Me quedaré a St Cézaire hasta fin de marzo.

FIGARO-MAGAZINE - 19 MARS 1988

C.C.F.D. ?

Le scandale du dessin chilien



☐ En réponse aux nombreux lecteurs qui nous ont écrit ou téléphoné, indiquons que le scandaleux dessin reproduit dans notre *Document* du 12 mars a paru le 2 novembre 1987, dans le n° 224 de la revue chilienne *APSI*, subventionnée par... le C.C.F.D. L'archevêché de Santiago du Chili a d'ailleurs protesté par un communiqué officiel qui dit notamment : *« Les caricatures publiées dans cet hebdomadaire offensent gravement la sensibilité de l'Eglise et des chrétiens (...) Il est incompréhensible et douloureux qu'une publication qui veut promouvoir les droits de l'homme n'ait pas le même respect pour les droits de Dieu, et pour la foi que professe la grande majorité du peuple chilien »* (*La Nacion* du 4 novembre 1987). L'épiscopat français, qui soutient unanimement le C.C.F.D., cautionne-t-il vraiment le financement de telles entreprises ? ■

el 20/3/88

Querido don Pedro,

Espero que mi carta lo encuentre bien de salud; le ~~in~~formé que llegaré el 29 en Santiago - le mando un recorte del Figaro - Interesante con el periodo de elección Presidencial, nadie se ocupa de Chile! - Chirac esta bastante bien pero Barre molesta con su ambición y su connivencia con los radicales y se dice con Mitterand. Porque en caso que gana Mitterand, espera un puesto ... Yo trabajo por Chirac - es católico, gaullista, liberal - ha conquistado mucha gente - Esperemos - Hasta pronto. Muy afectuosamente

Suzanne

252.332
(252481

Valparaiso 4 de Mayo 88

Querido don Pedro,

Me es agradable saludarlo y esperar que mi carta lo encuentrara en buena salud -

Llegue el sabado pasado, siempre con gran placer de volver a Chile -
Mi carta además de saber de Ud, tiene por objeto conocer si Ud. ha tenido noticias de mi local para la Donacion -
Estoy viviendo en la casa del Museo de Bellas Artes - Mas adelante iré a Santiago donde me podra ubicar al fono: 495340, casa de la familia Hiriart -
Espero de sus noticias - Muy afectuosamente me despido de Ud.

Suzanne

Miércoles

Querido don Pedro,

Deseo que Ud. vé los planos del Castillo Wulf. Como lo verá, desaparecieron las dos piezas de la entrada. Nada mas.
Me alegre mucho de haberlo visto. Hasta pronto. Muy afectuosamente a Ud.

Suzanne

12

Jueves 9 Junio 1988

Querido don Pedro,

Ayer estuve en el Castillo Wulff, debía encontrar una señora arquitecta de la Municipalidad de Viña - Es muy amablemente que me dijo lo siguiente:
- Que la primera parte de los trabajos se terminaran dentro de un mes - estos trabajos se avalúan a 18 millones
- Que luego se llamaria a propuesta para terminar el patio y otros arreglos - se avalúa a 5 millones -

Como Ud. lo ha visto, la Municipalidad de Viña, refaccionó el edificio como casa, ahora para habilitarla como Museo, ~~cabria~~ que suprimir las piedras alrededor de las puertas interiores y chimenea, suprimir un baño y otros arreglos; estos trabajos no lo hace la Municipalidad - Tambien, antes de pintar, abria que distribuir los puntos de luces, para la exposición de los cuadros - Si no se hace al momento adecuado, significara un deterioro de los paredes y mas gastos -

Presentemente, le corresponde a la Dirección de Museos y Bibliotecas, tomar su responsabilidad, y que es necesario la presencia del señor Arnello o de su Delegado.
Estoy muy reconocida a la señora Garrido por el gran esfuerza que hizo; y no quisiera que por deseuido Santiago, postergue los pocos trabajos interiores que le corresponde hacer, podria parecer como una negligencia a los méritos de la señora Garrido.
Si Ud. fuera tan amable de hablar con el señor Arnello para explicarle la situación y pedirle que me mande un planificador de Museos!!
Dentro de unos meses tendré que volver en mi pais.
Deje mi nueva casa en el abandono, y como es una casa del fin del siglo XVI, la Dirección des Beaux Arts y la Municipalidad me exigen la restauración rápida.
Espero que el señor Arnello no hara perder la oportunidad que existe con esta casa.
¿Cuando terminaré de molestarlo-?-
Gracias por su amistad. Muy afectuosamente.
Suzanne

- Seria oportuno de hablar con la señora Garrido para que le confirme mi entrevista con la arquitecta y despues comunicarse con el Sr Arnello.

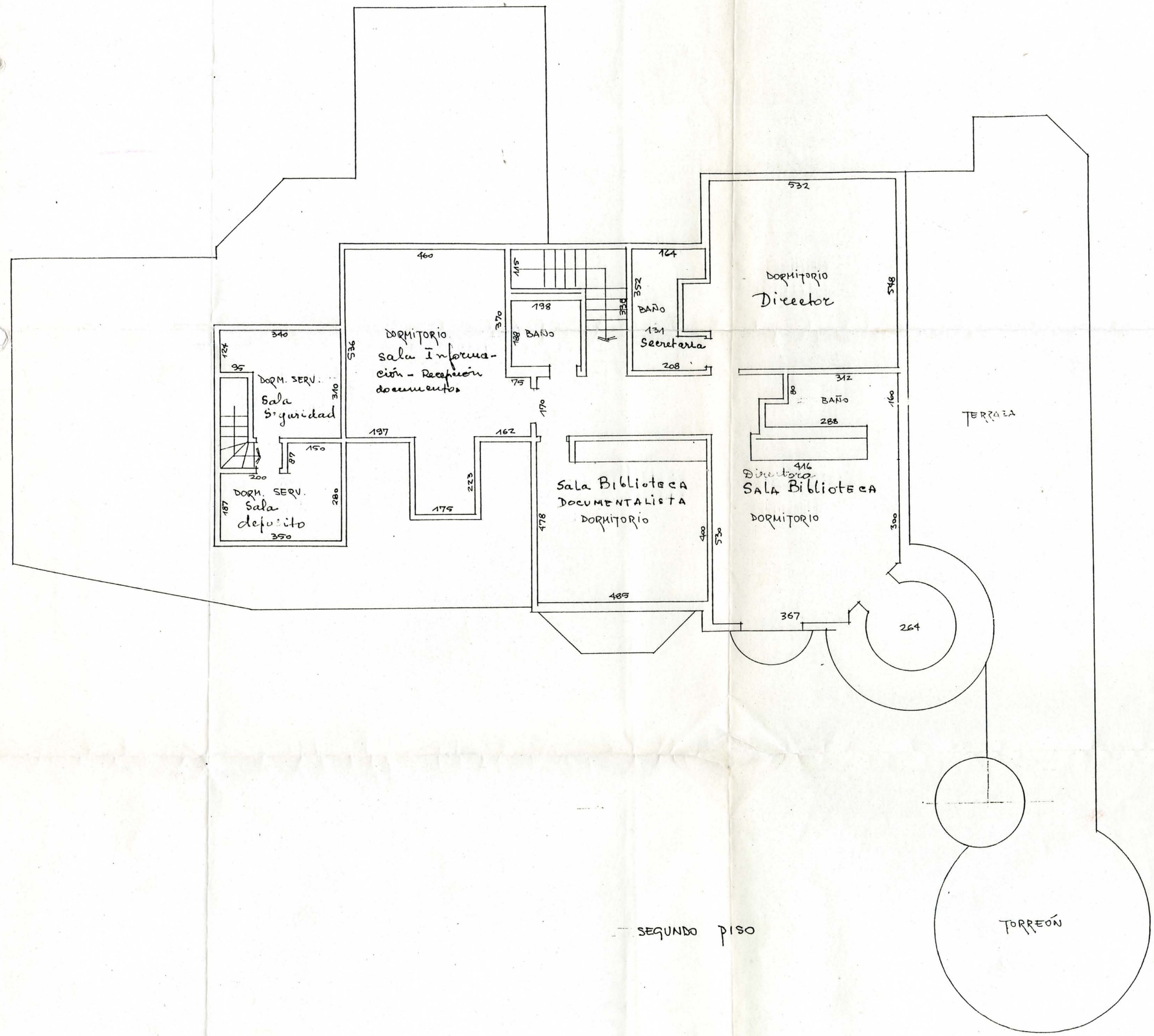
Domingo

Querido don Pedro,

El viernes pasado, recibí la visita de un periodista del Mercurio de Valparaíso - Venía de parte del Director - para saber que había de un Museo.. Le contesté que no sabía nada - que no tenía contacto con ninguna persona -
Me habló de la Donación que la U.C.V. había tenido varios años y que un amigo mío la había retirada - si estaba de acuerdo etc. .etc. ..
Conocía todo el contenido de la Donación - Me dijo que imaginara un diálogo en su entrevista !.. Ya para mí no tiene interés -
Dijo que en Viña no se haría un Museo -
Fue el Sr. Arnello busca una casa en Valparaíso para montar un Museo marítimo -
¿Porque vino este periodista ? Fusistió en decirme ¿que pasara si no se hace el Museo ? Le contesté que la verdad -
Dijo que en realidad no había otro camino -
Habló del Museo de Loreda - Son todos comunistas o D.C -
Le diré que le tengo un poco de recelo a Arnello - no domina este genero y en la Biblioteca hay personas encontra -
Estaré en Santiago a partir de este Lunes - en la casa de la familia Hiriart - 495340 -
¿Como esta ? Mucho trabajo con la reunion del fin de semana - Afectuosamente a Ud.

Suyo

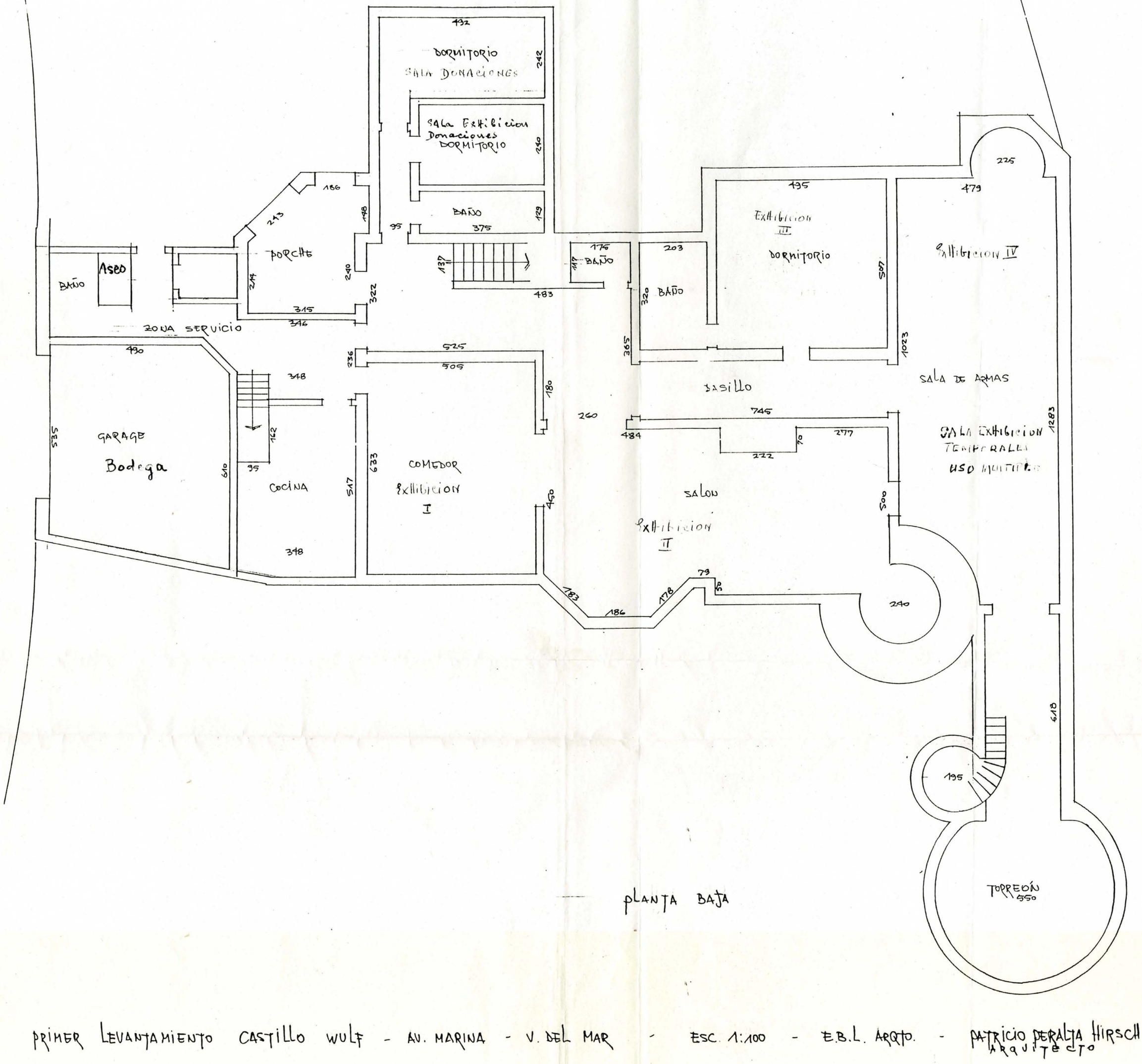
Arnello
Lunes 4 Julio
en 7 pes -



SEGUNDO PISO

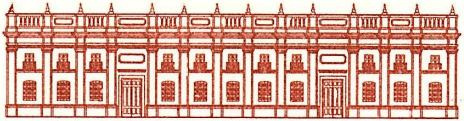
PRIMER LEVANTAMIENTO CASTILLO WULF - AV. MARINA - V. DEL MAR - ESC. 1:100 - E.B.L. ARQTO.

PATRICIO PERALTA HIRSCH
ARQUITECTO



PLANTA BAJA

PRIMER LEVANTAMIENTO CASTILLO WULF - AV. MARINA - V. DEL MAR - ESC. 1:100 - E.B.L. ARQTO. - PATRICIO PERALTA HIRSCH ARQUITECTO



MUSEO CHILENO DE ARTE PRECOLOMBINO
ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO
FUNDACION FAMILIA LARRAIN ECHENIQUE

Estimado Don Pedro.

De acuerdo a lo convenido, tengo el agrado de enviarle copia del Estatuto de la Fundación y del Convenio con la Municipalidad de Santiago. Creo que po-

día tomarse como un buen modelo para el caso del futuro Museo de Valparaíso que Ud. patrocina.

Lo saludo afectuosamente

Carlos Altamirano

19/8/88

Querido don Pedro,

Ayer, recibí el recorte sobre la Isla de Pascua (de Alemania) - no sé si le interesa - también uno del "Nice-Matin" sobre la protección de las cajas de Seguridad en los Bancos -

Leí con gran interes su entrevista en la "Estrella" - Su vitalidad es admirable -

Me permito decirle que tenga cuidado con su salud!

Muy afectuosamente a Ud.

Suyo

jueves 21/8/88

Querido don Pedro,

Recibí la carta que Ud. mandó al Señor Mario Arvello, Director de Bibliotecas. Muchas gracias para preocuparse tanto!
Leí en esta carta que firmé una escritura - no puede haber firmas mías de ese período, me ausenté 2 años! Los misterios y no se debe buscar el porqué?
Firmé la escritura de traspaso en la U.C.V. con mi nuevo Rector. De esa firma me acuerdo - El señor Campos, cuando el personal de la U.C.V., fracturó los caudales de la Rotonda, había delegado la bibliotecaria del Museo de Historia Natural a fin de hacer el inventario - La acompaño la Sta. Cecilia que vino de Santiago - No pienso que una de ellas firmó por mí -
Deseo olvidar y dejar atrás un pasado tan vergonzoso! Pero no tengo el poder de perdonar -
Espero que cuando la U.C.V. fracturó los caudales, no hayan robado otra vez - eso es mi preocupación -
La Donación fué avaluada en 1968 por el señor Garcés, francés - era experto en Artes Griegas y Etruscas

Aduaneras - y su valor era de 1 millón 500. U.S -
En la Acta de Donación de la U.C.V, ella reconocia tacitamente que se existió el robo; porque el abogado hablando conmigo, llegamos que la Donación, había sido frustada de la mitad - (colección de greda griega, 50 cajas de libros etc...) Fué antes de ese desastre que planifiqué el Centro de Documentación -
¿Cree Ud. que el señor Arnello, tendra inconveniente a que, hago el inventario cuando se abrira los Containers?
- Tambien me gustaria, enseñar a las Bibliotecarias el trabajo que hice para que prospera el C. de Documentacion - Debe haber mucho desorden en los paquetes - ¿Le molestara el Señor Arnello si Ud. le pida eso?
Planifiqué algo sobre la Sociedad de amigos del Museo - Habria que interesar las cias navieras, la Camara de Comercio etc. - Primero debe formalizarse el Museo - ¿Como lo vé Ud?
En sus archivos, la Dirección de Museos de Santiago, tiene todo lo relacionado con la Donación: Actas, inventarios, trabajos sobre el Museo y el Centro de Documentacion etc. - Llevé una caja de documentos - Me imagino que Ud. ha tenido mucho trabajo, y cansancio con las reuniones del Partido - Deseo de todo corazon que prosperen sus proyectos.
Estoy muy agradecida por lo que hace la Señora Garrido y el señor Arnello -
¡Por Ud. no se creó palabras! De todas maneras, gracias! Su amistad me es muy preciosa - Je vous embrasse -

Suzanne

B

Valparaiso 3 de Septiembre 88

Querido don Pedro,

Recibí, solamente ayer su amable carta del 11/8 - Gracias por las informaciones que me aporta - Debe tener muchas preocupaciones con el plebiscito - ¿Solucionara los problemas que provocan los D.C + C. ?
Cuidese mucho, porque las reuniones politicas son muy agotadoras -
Espero que la situación que vive Chile, no postergara la instalación de la donación - Seguramente que la instalación sera costosa y llegara a los 20 millones !..
Me preocupa las molestias que la Señora Garrido y el Señor Arnello, deben tener para solucionar financiar mente este proyecto -
Felicitaciones por su entrevista en la "Estrella" - Parece que el Si, no tendra mucha diferencia con el No - Tengo confianza -; Que Dios ayuda a Chile !
Decidí mi viaje para Diciembre.; en La Rouret luego problemas de restauración !
Mil gracias por todo lo que hace para la donación -
Se abraza muy afectuosamente - Suzanne

regreso

Valparaíso el 11/10/88

Querido don Pedro,

Ayer solamente, recibí su carta del 20 de de septiembre - En el sobre se indicaba Camilla 14, lo que corresponde a la Escuela de Pintura Municipale en otro Cerro - Basta, libelar Museo B.A. Paseo Yougoslavo - Cerro Alegre -
Estoy muy triste y lamento sinceramente los problemas que le causó la Donación - Evidentemente, estoy de acuerdo y muy agradecida para el traslado que Ud. decidió - ¿Que habria hecho sin Ud! No quiero pensar - Lufro de sentirme inutil pués todas las molestias que Ud. tuvo presentemente, deberia haberlas tenida ! -
Gracias por su preocupación y generosidad -
¿No habria sido posible poner los bultos en el 1º piso del Castillo Wulf ? Faltara mucho para la restauración ?.
La Sra. Garrido tendra todavia mucho trabajo, tambien el Sr. Arnello - Habra que esperar un poco para reanudar los contactos -
Puedo imaginar la tensión, inquietudes y interrogativas que Ud ha tenido en el curso de los dos ultimos meses - ¿ No fué un error el Plebiscito ? Las interrogantes son multiples y todavia no dejan ver el futuro -
Situación asi, me hace sufrir - Voté en la Avda. Brasil - Nunca habia visto reunida tanta gente humilde con el rostro duro, altanero - Esperando mi turno, me recordé que Salvador, me contaba que Adela iba en los cerros para las campañas y fuera de las campañas para llevar alivios a la gente de los cerros. ¡Bella Adela! Tenia mucho valor - ¿ Sirvieron estos gestos de bondad ?
Cuidese mucho - Otra vez, perdoneme por estas nuevas molestias, y mil gracias por su ayuda y generosidad -
Muy afectuosamente -

Segame -

Valparaíso 24/10/88

Querido don Pedro,

Arreglando documentos en vista de mi partida de Chile, encontré los documentos de un revolver que se encuentra guardado en los containers de la Donación, incluido 98 balas -

En 1975 cuando llego la Donación a Valparaíso, el Alcalde señor Hernan Sepulveda G., me lo hizo declarar en la Intendencia el 13 de Julio 1975 -

Lo dejé en una caja de la Donación porque me iba en Francia y encontré mas seguro la Rotonda que mi casa - Fué en esta ausencia que Ud. debo que preocuparse de guardar la Donacion en Corfera -

No hay problemas - Solamente que si un dia se hace un inventario - porque no figura, el revolver en el listado del Archivo de la Donación -

Me alegré por la nominación del señor Caceres - Parece una persona tan segura y sin pasión politica, independiente ¿Podrias ser el futuro candidato para presidente?

¿Terminaron los trabajos en el Castillo Wulf? Ha sabido algo - Me preocupa el estado de la Donación - A lo mejor esta todo en malo estado - Es una situación dolorosa para mi - Me habria gustado hacer el inventario antes de mi partida -

Lo espero con menos preocupaciones y en buena salud -

Muy afectuosamente a Ud. Suzanne

2

Martes 28/11/88

Querido don Pedro,

Recibé esta tarde la copia de la carta que Ud. mandó a Mario Arnello - ¡Es muy precisa pero bien dura! ¿Produciría una reacción?
Lamento que Ud. tenga preocupaciones con la Donación - no es justo -
Le llamaré el lunes en Santiago -
Le adjunto 2 recortes que acabo de recibir de Francia - 1/ sobre la película de Costa Gavras, 2/ un foro con los comunistas extranjeros, residentes en Francia -
Cuídese mucho - muy afectuosamente -

Suyaaaa.

20.35

LES DOSSIERS DE L'ÉCRAN – PRÉSENTATION : CHARLES VILLENEUVE

TF1

MISSING ★★

1 Nov. 88

DRAME – FILM DE COSTA-GAVRAS (ÉTATS-UNIS, 1985) – DURÉE : 2 HEURES

SCÉNARIO : COSTA-GAVRAS, DONALD STEWART – MUSIQUE : VANGELIS

Ed Horman ..... **Jack Lemmon**	Captain Ray Tower ..... **Charles Cioffi**
Beth Horman ..... **Sissy Spacek**	Carter Babcok ..... **Richard Bradford**
Terry Simon ..... **Melanie Mayron**	Franck Terrugi ..... **Joe Regalbuto**
Charles Horman ..... **John Shea**	L'ambassadeur des Etats-Unis ..... **R. Venture**

Pour adultes et adolescents.

SYGMA

Jack Lemmon, John Shea, Sissy Spacek.

Au Chili, en 1973. Charles Horman et sa femme, deux jeunes Américains, vivent à Santiago. Le couple a beaucoup d'amis, américains et chiliens, partageant leurs opinions libérales. Parmi eux se trouve Terry Simon, une jeune New-Yorkaise qui se rend en excursion avec Charles dans une station balnéaire, Vina del Mar. Ils y sont témoins des débuts du putsch militaire destiné à renverser le président Allende. De retour à Santiago, ils s'aperçoivent que la capitale est en état de siège.

NOTRE AVIS

Les mésaventures tragiques d'un citoyen américain saisi par le doute au moment où le Chili passe brutalement des mains d'Allende à celles de Pinochet. Mais c'est aussi un film d'action efficacement mené.

CC 2261

DIRECCION DE BIBLIOTECAS
ARCHIVOS Y MUSEOS

Santiago, 25 NOV. 1988

c. env. a Suzanne

Señor don
Pedro Ibáñez Ojeda
Providencia 545 - 6º Piso
Presente

Estimado Pedro:

También preocupa a esta Dirección que hasta la fecha no haya sido posible instalar definitivamente el Museo Salvador Reyes.

No creo que comprendas los problemas que tiene la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos para crear, en la realidad, un Museo. Lo anterior no sólo por sus muy escasos fondos presupuestarios, sino que también por las autorizaciones con que debe contar cualquiera de sus proyectos de inversión. Quizás por eso te pueda parecer mínima la parte por hacer.

Puedo manifestarte que desde que llegué a la Dirección, hace ya dos años, traté de buscar local para el Museo, y fue precisamente a raíz de mis conversaciones con la Sra. Alcaldesa de Viña, que pensó interesante estudiar entregarnos el Castillo Wulf. Con dicha idea lo reparó, trabajo que ya está terminado.

Tal como te había ofrecido, en la semana pasada visitaron el Castillo dos expertos de este Servicio, con el arquitecto de la Municipalidad, y me indicaron -sólo este martes- en su informe, lo grave que encontraban el hecho de que el inmueble tuviera evidente humedad.

No obstante la información técnica recibida, dispuse la preparación de un proyecto -que incluya la solución a esa humedad- para presentarlo a ODEPLAN. Apenas conozca su costo me permitiré informarte.

Te saluda con todo afecto,

MARIO ARNELLO ROMO
Abogado
Director de Bibliotecas,
Archivos y Museos

Museo
Salvador Reyes.

(Valparaíso)
Santiago 3/12/88

Querido don Pedro,

No sé si se recordará, que en la U.C.V. trabajé sola más de un año, pero después el Rector, me mandó una bibliotecaria y un mozo -
La Bibliotecaria, era Cecilia Gonzalez - Creo que Ud la conoció -

La otra semana, vino a verme - le expliqué la situación actual de la Donación y le pregunté, si se interesaría en instalar la Donación, en mi ausencia -
Ella es casada y desea trabajar de nuevo, pero en Santiago - Quiere montar el Museo en Viña, le gusta mucho la idea - El señor Mario Arnello debería incorporarla en la Dirección de Museos - ¿Sería mucho pedir ?
¿Sería posible ? Convendería muchísimo - Es muy competente; conmigo a aprendido mucho en organización y planificación, es muy seria, catolica, tiene su hogar en perfecta harmonia. No importa...es de derecha! - A nivel Biblioteca conoce perfectamente todo lo que, corresponde al tratamiento del libro o documento -
Representaría una tranquilidad incomparable si, se instala en el Castillo Wulf, en mi ausencia -
La Sra. Cecilia, se permitara escribirle para explicarle mejor lo que puede ofrecer para el Museo -
Estaré, hasta el martes en Santiago, le llamaré -
El fono donde estoy es : Familia Hiriart 495340 -
El fono de la señora Cecilia Gonzalez de Smith es : 2201646 -
Le espero en buena salud - Je vous embrasse -

Serjaume

Contestado Proyecto
vivienda

Valparaiso 10/12/88

Querido don Pedro,

Acabo de recibir la foto-copia de la carta del señor Arnello - Se insinuación en dar una lección sobre la utilización de los fondos presupuestarios y sobre las diligencias, que sufre la instalación de un Museo; no interesa - es su problema.

Fué Ud. que habló con su amiga, la Señora Garrido. no supé que el señor Arnello, habia buscado un local para la Donación - Oficialmente, el señor Arnello, no se comprometió - Como tampoco, agradeció a la señora Garrido. Se despreocupó; simula interes, tramitando el proyecto - ¿Porque no se entrevista con el Presidente, explicandole la situación ?-

Si no puede enfrentar los problemas de su cargo, debe renunciar. Por respecto a la señora Garrido, por la amistad que dice tenerle y por cultura, debería haber visitado el Castillo, para controlar el avance de los trabajos afin de estudiar los futuros arreglos y transformaciones - El no puede presentar un presupuesto Serio a un Ministro o al señor Presidente!

Sus "Expertos", encontraron la excusa: la humedad! ¿Acaso son "Expertos" en higrometría? mas bien en politica! Me extraña la posición del arquitecto - ¿Porque

aceptó el dictamen de los famosos Expertos ? ¿No
fué responsable de la restauración del Castillo ?
El señor Arnello, instaló el Palacio Lyon porque la
Marina lo presionó ; instalara la Biblioteca Severin
porque el Presidente lo quiere -
¡Es la eterna complicidad y duplicidad de
¡los debiles ! y la Donación esta en sus manos !
No venderé la Donación - Ud. se preocupo demasiado
de este problema y no podria ofender a la Señora
Garrido -
¡Es una lastima que tengo que irme !
¡Sin permiso y sin experto, iré visitar el Castillo el
lunes -
Perdon, mi carta le puede parecer muy ofensiva - lamen-
tablemente no creo equivocarme -
Muy afectuosamente a Ud.

Susanne

Cont. Viejo Recibo

R

Valparaiso el 12/12/88

Querido don Pedro,

Lamento mi carta del Sabado, no fué muy amable por el Señor Arnello - Su carta no me gusto! -

Estuve en el Castillo:

Patio: en bueno estado, con pastelones y salidas de agua -

Porche: no lo cerraron - se debía guardar esta pieza para evitar la humedad a l'interior -

Muros exteriores: terminados 3 manos pintura

Interior: pintura y electricidad - (instalaron esta sin pensar que es para Museo - Por eso, decia el Sr. Arnello que controlar - tendra gastos de pintura y electricidad! -

Primer piso: Todo en bueno estado, excepto una sala que tiene manchas en una pared - se debe picar y enlucirla de cemento y pintar - Se produjo porque se dejo el yeso! -

Torre: falta el vidrio

Cocina: con azulejos hasta el cielo.

Segundo Piso: Todo en perfecto estado.

Subterráneo Parece que es de este punto que viene la humedad en la pieza del 1er piso., habria que cementarlo con cemento especial casi puro - suelo y paredes - y cubrir con aislante las vigas de fierro - Se ve desde la terraza de la entrada - cerca del mar.
Son arreglos sin problemas - Eso si que habra que controlar cada año - Pero el Castillo es muy sano -
- Falta una persona energica que diga basta, de alargar los trabajos y a los de Bibliotecas, basta con expertos y politica -
Me gustaria que Ud. viera el Castillo con el Sr. Peralta que es el arquitecto que hace los trabajos - la Municipalidad debe tener su telefono -
No se necesita Odeplan - ¿Porque acepto eso el señor Arnello? Un buen arquitecto es suficiente -
Espero noticias - Muy afectuosamente - Jacques

Partió el 28 de este mes -

Le Rouret 16/4/89

Querido don Pedro,

Ruego me perdona por tardar en contestar a su amable carta - Tuve que mudarme de St. Cézaire e instalarme en mi nueva casa -
Mi dirección es : 23 Chemin du Plan Bergier
Le Rouret - 06650 -
Me alegre mucho por las noticias que Ud. me da sobre el Museo - ¿Será posible que veamos este proyecto? Si se logra su realización se deberá a Ud y a la señora Garrido -
No me olvide un dia en todos estos años que se ha gastado mucha plata de parte de la U.C.V, con Matías Valenzuela y, si pasaron muchas cosas, el fué victima de la política interna del depto de Arquitectura ; y de parte de Ud. grandes esfuerzos con la señora E. Garrido para realizar el proyecto -
Espero que el material de la Donación, no estara afectado por el largo encierro -
Es de suponer, que el señor M. Arvello, no tendra problema para incorporar luego a la Sra. Cecilia en el personal del Museo de la Biblioteca central - y darle la instalación del Museo en mi ausencia -
Tengo un trabajo enorme para restaurar mi casa - No fuma mucho poco - Espero de sus noticias - Mil gracias a Ud. y a la Señora Garrido - De todo corazón!

Segarra

Le Rouret el 17 de Julio 1989

Querido don Pedro,

Recibí su carta solamente hace 2 días! Seguramente, se debe, este atrazo a la llegada de 3 millones de turistas en la costa Azul! Ignoro como serán las playas, parece que los franceses no se acercan del mar! En vista de 1988, los extranjeros compran los terrenos, propiedades en la Costa Azul!
No sabe cuanto me alegre con su carta – Su amistad con la Señora Garrido, con el Ministro y con el Sres Arnello, ha sido decisiva –
Gracias por todo – Estoy sumamente agradecida y me parece un sueño ver que poco a poco va, avanzando el proyecto de Museo Mariólogo! – ¿En que momento, habria de pedir la presencia de M. Cecilia Gonzalez? –
Me alegre por las noticias politicas en Chile – Espero que la izquierda no avanzara con los demos cristianos –
¿Porque se retiro Bucchi?
Aqui, la restauracion de mi casa esta por terminar – En el invierno arreglaré el jardin en un parque chico.
Su carta me ha dado muchas felicidades – Gracias.
Muy afectuosamente – Susanne

Le Rouret
23 Plan Bergier
06650 –

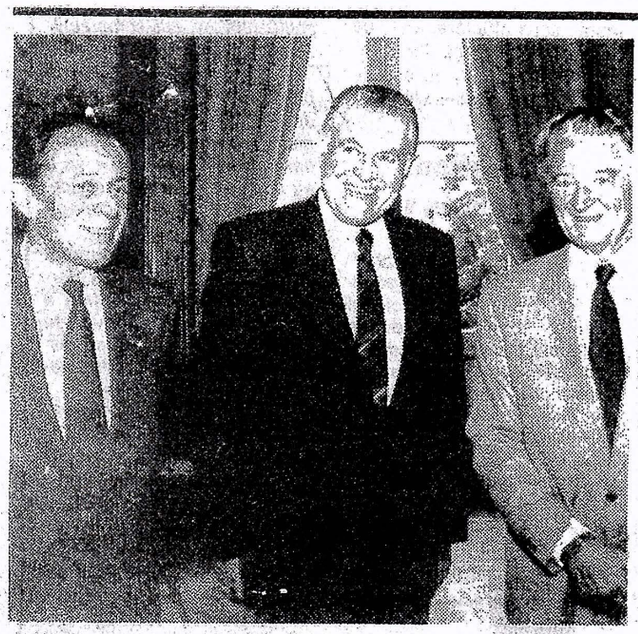
19/9/89

Don Pedro,

Un recorte del Tigaro del 17-9-89 -

Alwyn vino a buscar apoyo plata, propaganda ?
Ellirae obligado lo resivio certo momento -
Espero que el sr. Buchi sea el futuro presidente.
Muy afectuosamente - Susana

R.



M. Patricio Alwyn avec, à ses côtés, Michel Rocard *(à gauche)* et Roland Dumas. (Photo P. GUILLAUD AFP.)

Le leader chilien de l'opposition à Paris

Candidat unique de l'opposition chilienne aux élections présidentielles de décembre prochain, M. Patricio Alwyn a été reçu, hier au Quai d'Orsay, par le ministre des Affaires étrangères, M. Roland Dumas en présence du Premier ministre.

M. Alwyn qui poursuivra demain sa tournée européenne a également rencontré à l'Hôtel de Ville le maire de Paris. Le leader démocrate-chrétien a eu aussi des entretiens avec le président de l'Assemblée nationale, Laurent Fabius, François Léotard et Raymond Barre.

Agé de soixante-dix ans, avocat et professeur d'université, M. Alwyn a réuni sur son nom 17 partis d'opposition chiliens regroupés dans une « concertation pour la démocratie ».

M. Alwyn qui affrontera aux présidentielles Hernan Buchi, jeune technocrate et ancien ministre de l'Économie du général Pinochet, caracole en tête des sondages, avec 54 % des intentions de vote.

arch Museo R. Reyes

Lundi 18/9/89

Querido don Pedro,

Recibí solamente ayer su carta del 29 de Agosto -
Me alegro de las noticias que Ud me da -
Tantos tropiezos que ha tenido este proyecto!
Pues Ud lo realizo - Gracias, muchas gracias -
Si, es importante que Cecilia haga el inventario - Ella conoce todo -
Espero que no se desvirtuara el pensamiento de Salvador!
Me habria gustado estar en Chile por la inauguración, estoy un poco mal en mis finanzas* - Voy estudiar este problema cuando sé la fecha - A lo mejor no le gustara mi presencia al Sr. Arrello -
Espero de sus noticias - Muy afectuosamente a Ud.

Suzanne

* por que tendré que volver, lo que me representa mas de 5000 US.

Arch. Museo S. Reyes

Santiago, diciembre 6 de 1989

Senor
Pedro Ibanez O.
Providencia 545
SANTIAGO

Estimado senor:

Por la presente sirvase encontrar adjunto el informe que me fuera solicitado, al acoger la Direccion de Bibliotecas, Archivos y Museos, la DONACION SALVADOR REYES FIGUEROA.

En los dias comprendidos entre el 20 y 24 de noviembre recien pasado, procedi a realizar una revision de inventario de la Donacion.
La revision efectuada se baso en los listados de inventario, realizados personalmente mientras la Donacion permanecio en la Universidad Catolica de Valparaiso. No se pudo hacer en forma exhaustiva debido al tiempo que se disponia para hacerlo y a que las colecciones aun no podian ser desplegadas en su totalidad.

Para efectuar mi trabajo conte con el apoyo del senor Pedro Pablo Zegers, de la Direccion de Museos, contribuyendo asi a su realizacion mas expedita y eficiente. Pude colaborar ademas, en la identificacion y valoracion de los materiales y documentos de mayor relevancia de la coleccion.

Lamento informar a usted, que se detecto una gran perdida de piezas de la coleccion; perdida que procedere a detallar en el cuerpo del informe adjunto.

Aprovecho la oportunidad de informar a usted, que el dia 5 del presente, hice entrega en las oficinas del Jefe del Departamento de Asesoria Tecnica de la Direccion de Museos, de un sobre conteniendo catorce fotos originales e inventariadas pertenecientes a la Donacion. Dichas fotos fueron utilizadas en una publicacion que hiciera la Editorial Zig-Zag.

Sin otro particular, le saluda atentamente quedando a su ordenes,

M. Cecilia Gonzalez E.
M. Cecilia Gonzalez E.

INFORME REVISION INVENTARIO DONACION SALVADOR REYES F.

A. Entrega Donacion en Castillo Wulff

La Direccion de Bibliotecas, Archivos y Museos, procedio a recibir con fechas 25 y 27 de octubre de 1989 en el Castillo Wulff de Vina del Mar, la donacion efectuada por la senora Suzanne B. de Reyes, viuda del escritor y Premio Nacional de Literatura, don Salvador Reyes Figueroa.

Dicha Donacion que comprende los bienes personales del escritor nacional, estaban albergados en tres contenedores, los cuales fueron entregados en las fechas mencionadas.

B. Pinacoteca

Se dedico especial atencion a las obras consideradas maestras, comprobandose que todas ellas estaban y en buenas condiciones.
Las obras que no se pudieron localizar, son en general de menor importancia y se considera que podran ser detectadas al desplegarse con comodidad todo el material.
Las colecciones de Mapas, Reproducciones y Afiches, no pudieron verse en detalle; pero se podria concluir que en su mayoria estan.
El detalle es el siguiente:

	Tot.Original	Faltantes	Tot.Actual
Acuarelas	23	1	22
Dibujos	89	9	80
Grabados	92	15	77
Litografias	62	8	54
Pastel	4	-	4
Pintura	52	3	49
TOTALES	322	36	286

C. Objetos de Exposicion

	Tot.Original	Faltantes	Tot.Actual
1. Plateria y Orfebreria	83	44	39
2. Ceramica	99	73	26
3. Mascaras	9	4	5
4. Muebles	25	2	23
5. Porcellana	48	32	16
6. Estatuas	33	1	32
7. Alfombras	7	1	6
8. Thalassa-veleros	22	12	10
TOTALES	326	169	157

D. Resumen de piezas faltantes

1. Plateria y orfebreria	:	bandejas - dos pares de espuelas - ceniceros - mates con bombillas - jarros - bomboneras - coleccion mapuche - encendedor personal, otros.
2. Ceramica	:	56 platos griegos de coleccion - ceniceros - figuras decorativas - piezas peruanas originales - otros.
3. Mascaras	:	Peruana - Haitiana - Griega - China
4. Muebles	:	Gueridon Luis XV original - biombo chino 4 hojas original.
5. Porcellana	:	Servicio cafe Copenhague - bomboneras - ceniceros - floreros - chocolateras - piezas Sevres, Limoges, Baccarat, Opalina otros.
6. Estatuas	:	Mujer africana (1800) - algunas menores pascuenses.
7. Alfombras	:	China de cabra, 1.10x60 mtrs.
8. Thalassa	:	10 veleros en botella - 2 veleros en vitrina.
9. Personal Salvador Reyes	:	Reloj personal - maletin de viaje con articulos de bano - lapiceras Fuente - 13 pipas - maquina de escribir - billetera con documentacion y fotos - canasta de viaje de gata - otros.

E. Cuadro resumen disminucion Colecciones

	TOTAL	%
Piezas revisadas	648	
Existentes	443	68.37
Faltantes	205	31.63

Se debe considerar que los porcentajes entregados en este cuadro, corresponden a la disminucion aproximada, sufrida por 648 piezas originales individualizadas en las diferentes colecciones. No corresponde al total de la Donacion.

F. Conclusiones

Una vez realizada la revision, se puede concluir que las colecciones que sufrieron mayores perdidas, fueron las de Plateria y Orfebreria, Ceramica, Porcellana y Personal Salvador Reyes.

Durante el periodo de almacenamiento y luego de los diversos traslados de la Donacion, las piezas sufrieron algunos deterioros menores; pero se puede determinar que en general las colecciones se encuentran en buen estado de conservacion.

Santiago, Noviembre de 1989.

Espero su llamado -
Hago votos para que la elección presidencial sea favorable a Chile -
Muy Feliz Pascua y Año Nuevo - para Ud. que lo merece tanto -
Muy afectuosamente -

Suzanne

Diciembre 1989,

Querido don Pedro,

Estoy sumamente agradecida por todo lo que Ud. hizo por el Museo y lo que hace por mí; no sé como decirlo lo que siento - Estoy confusa - Es cierto que será para mí una gran alegría, ver el Museo montado!
Pasaron muchos años y graves problemas, elementos negativos destruyeron una gran parte de la Donación; eran incapaces entender que Yo defendía un patrimonio chileno - Es verdad, he vivido años de penas y descuidé mis cosas personales; pero cuando Ud. vino en la Rotonda con el ex director de Bibliotecas, entendí que un día el deseo de Salvador sería realidad. Del mas profundo de mi alma le doy las gracias -

Joyeux Noël

córpora S.A.

15.20 hrs
03 ENE 1990

FACSIMIL TRANSMITTAL SHEET

****** CORPORA S.A.******

Freire 321 - Valparaíso-Chile
Phone Nº : (032) 259075
Fax Nº : (032) 259398
Tlx Nº : 330639 CORPRA CK
****

DATE : 03/01/90

TO : Sra. Manuel Jamett

LOCATION : Corpora (A. Vespucio)

FAX NR. : 485479

FROM : Sr. Pedro Ibañez

DEPARTMENT : Cupra Dto Tres Montes

PAGES : 4 (Including cover page)

MESSAGE

Manuel:

Favor hacer llegar esta carta a quien a Dn. Pedro Ibañez Ojeda. -

Gracias,

Manuel

córpora S.A.

VALPARAISO, Enero 3 de 1990

Señor
PEDRO IBAÑEZ OJEDA
P r e s e n t e.-

REF.: CUSTODIA Y TRASLADO DONACION SR. SALVADOR REYES

Estimado Don Pedro,

Atendiendo a su solicitud respecto a una mayor información de la participación nuestra en la custodia de la donación en referencia, señalo a continuación las actividades realizadas en esa oportunidad.

En Diciembre de 1984, Don Adolfo Ibáñez Santa María nos solicitó hacernos cargo de la recepción, embalaje y traslado de los bultos donados; ubicados en el subterráneo del edificio Rafael Aristía, entidad que pertenece a la U.C.V. en Avda., Brasil 2127-Valparaíso.

Una vez inspeccionado los bienes para determinar el trabajo a realizar, decidimos que lo más conveniente era guardarlos en tres contenedores y ubicarlos en algún recinto de CORPORA, específicamente en la Bodega de Departamental en Santiago ya que disponíamos de un espacio adecuado y se daban las garantías apropiadas para una buena conservación de éstos.

Posteriormente nos contactamos con la Sra. Cecilia González, pues era quien tenía mayor conocimiento del contenido de los bultos; el Sr. Jorge Lembeye, Contralor de la U.C.V. y con la Sra. Ana Avalos, Conservadora del Museo de Historia Natural de Viña del Mar con el propósito de coordinar las tareas a realizar.

El 5 de Febrero de 1985 nos reunimos con las damas antes señaladas y con un representante de la U.C.V. para proceder a ordenar, inventariar y embalar los items. En esa oportunidad se contrató a la empresa de mudanzas "Transportes Star".

..//

córpora S.A.

Sin embargo, la falta de orden, espacio necesario e información adecuada dió origen a la necesidad de realizar un inventario por bulto , embalando todos aquellos que pudieran correr riesgo de deterioro durante el trayecto.

En esa oportunidad la Sra. González reclamó por el estado en que se encontraban los bienes, pues además de encontrarse en desorden algunos cajones estaban abiertos. Esta situación adversa provocó dificultad al contar e identificar los bultos que se estaban cargando en los contenedores respectivos.

Al proceder a su descarga nos dimos cuenta que habían bultos sin su respectiva identificación y faltante de bultos numerados; todo esto producto de la misma situación indicada anteriormente.

El día 7 de Febrero de 1985 fueron cargados los tres contenedores y posteriormente sellado cada uno de ellos.

El día 8 de Febrero se trasladaron los contenedores a la Bodega de Departamental, viaje que acompañé personalmente para asegurarme que en el trayecto no hubiera deterioro alguno. Al llegar a Departamental los contenedores fueron ubicados en un lugar adecuado que permitiera una buena conservación y una segura custodia.

Las llaves de los candados de los contenedores sellados fueron enviadas a doña Marisol Jaureguí, que luego las envió a doña Ximena Jaureguí.

En fecha que desconozco se trasladaron los contenedores desde Departamental a una bodega de Córpora ubicada en San Felipe.

En el transcurso de Octubre de 1989 se nos informó que debíamos recibir un primer contenedor en el Castillo Wulff de Viña del Mar el día 25 de Octubre y los dos restantes el día 27 de Octubre. En esas dos oportunidades se hicieron los arreglos necesarios para una buena recepción de ellos.

..//3

córpora s.a.

El día 25 de Octubre supervisé la descarga del primer contenedor en compañía del Sr. Pedro Pablo Zegers de la Dirección de Bibliotecas Archivos y Museos; y del Sr. Gonzalo Atlagich, Sub-Gerente de Producción de la División Tres Montes. Los contenedores restantes fueron recibidos el día 27 de Octubre, por los Srs. Zegers y Atlagich.

Durante la apertura de los contenedores se observó lo siguiente :

- Los tres contenedores tenían sus sellos abiertos.

- Fue necesario cortar los candados, pues las llaves no funcionaron. Aparentemente los candados estaban atascados.

- Se detectó una pequeña diferencia entre los listados de carga y recepción. Probablemente esto se deba sólo a errores, producto de las dificultades con que se inventarió y cargó.

- A pesar de esta leve diferencia, el Sr. Pedro Pablo Zegers quedó muy complacido por la participación de Córpora en todo este trámite y así lo manifiesta en su Memorándum Nº 4 que adjuntamos.

Además de lo anterior, acompaño copia de los siguientes documentos :

1) Inventario realizado por la UCV por el traslado de la donación al Edificio Rafael Ariztía.

2) Inventario hecho en terreno al cargar los contenedores.

3) Verificación en terreno de lo recibido durante la descarga de los contenedores.

4) Copia de Comprobante de Recepción de Bodega Departamental en Santiago.

Sin otro particular, saluda muy atentamente a usted,

PEDRO SAINZ GARCIA

PSG/mde.
cc.: Archivo

INVENTARIO HECHO POR LA U.C.V. PARA TRASLADAR LA DONACION AL EDIFICIO RAFAEL ARIZTIA.

UNIVERSIDAD
CATOLICA
DE VALPARAISO

En Valparaíso, a 20 de Noviembre de 1984 y ante la presencia de los señores:

Esteban Morales Gamboa, Decano de la Facultad de Recursos Naturales, Eduardo Sepúlveda Muñoz, abogado de la Contraloría y José Antonio Vega Lizana, arquitecto de la Universidad Católica de Valparaíso, se procede a abrir el recinto de la Sede Profesor Vito Alberti, ubicada en Avda. Altamirano 1424 de Valparaíso, ocupado por elementos de Donación Salvador Reyes a objeto de trasladar dichos efectos a la Bodega ubicada en Avda. Brasil 2127, subterráneo de Valparaíso, Edificio Rafael Ariztía que se encuentra mejor resguardado y [illegible] cuya ubicación geográfica es más seco.

Los comparecientes y firmantes, atestiguan que al momento de abrir el recinto existían en él bultos, inmuebles y enseres que se procedió a firmar y poner lacre sobre ellos, según el detalle en hoja anexa.

Se deja constancia que este mismo número de objetos y bultos se han depositado en la bodega indicada en Avda. Brasil.

La razón de la resolución del Sr. Rector de proceder a este traslado, se debe a la necesidad de contar con recintos docentes que permitan continuar el desarrollo del semestre académico.

UNIVERSIDAD
CATOLICA
DE VALPARAISO
FUNDACION ISABEL CAÑAS DE BROWN

15	Cajones de macisa
3	Bolsas plásticas (Amarilla 2, y verde 1)
22	paquetes en papel café más una caja con discos
2	paquetes grandes
4	roperos metálicos (2 cuerpos)
1	baûl grande
4	baules pequeños 1 de cuero
12	Tarimas
1	alfombra grande
18	cajas (jabas)
43	cajas romanas
3	cajas grandes de cartón
1	caja larga grande (94 kg).
2	módulos sencillos con ruedas
2	módulos dobles de ficheros con ruedas
2	tarjeteros con ruedas
1	escritorio metálico de 2 cajoneras
1	escritorio metálico de 1 cajonera (con cubierta de vidrio)
1	mueble planoteca metálico
1	mueble base metálico de planoteca
1	mesa de maquina de escribir madera
3	muebles metálicos modulos kardex de 3 cajones c/u enchapados en encina
1	estante de cocina con patas cromadas
1	escritorio de 2 cajones de madera
1	mueble pedestal tipo fichero con cubierta de marmol
1	estante para archivadores con puerta de vidrio, en madera.
1	mesa tipo escritorio con cajonera por ambos lados
1	comoda con cubierta de marmol
1	mueble con cubierta de formalita en madera de 6 puertas

UNIVERSIDAD
CATOLICA
DE VALPARAISO
FUNDACION ISABEL CASILDA BROWN

1		escritorio pequeño con cajoneras
1		mueble de madera tipo escritorio con tapa cubierta
1		mesa con pedestal tallado, patas con rueda -caoba-
1		mesa maquina de escribir de encina con patas de acero inoxidable
1		mesa tipo arrime de madera con cubierta de vidrio
1		mueble de madera con cubierta de formalita con 6 puertas pequeñas en la base
1		mueble metálico, tipo locker doble
1	√	mueble madera pedestal antiguo para reloj
1		conjunto de dos paquetes con somier chico.
1	√	timón grande de velero
1		mesa ratona tipo centro de madera
3		sillones de madera tapizadas
4		sillas con tapiz de vinilico o tevinil negro
1		mueble de madera pequeño
1		silla giratoria las patas de acero inoxidable con ruedas
1		mueble pequeño vitrina con tres puertas vidriadas
3	√	sillones de listón de madera
1		pedestal de madera con figuras incrustadas en bronce
1		pedestal pequeño de madera
1		cama de 2 plazas completa sin somier
1		cama de plaza y media
2		mesas de madera angostas y cubierta de madera macisa
1		piso de madera tallada
1		ánfora grande con su pedestal de fierro
1		máquina enceradora
1		máquina de escribir grande
1		ropero de dos cuerpos
9	√	vitrinas con sus correspondientes buques o barcos
1		paquete verde (N° 95)
2		tambores medianos metálicos
1		mueble desarmado MA 0 12

UNIVERSIDAD
CATOLICA
DE VALPARAISO
FUNDACION ISABEL CAÑAS DE BROWN

2 ✓	conchas tropicales
1	mesa cubierta con formalita blanca y patas metálicas
15	paneles estructura de pino pintados al óleo con pintura blanca de diferentes medidas
5	atriles de fierro diferentes tamaños
2	escalerillas fierro para repisa
2	apliqué fierro negro
1	paila cobre grande
2	tiestos de plástico para agua
1	máquina escribir portátil
1	caja ampolletas, zoquetes y clavos
1	resma de papel
1	aspiradora
1	paquete discos
3	paquetes de cuadros
2	paquetes más con cuadros
2	cajas de cartón grande frágiles N° 4 y 2
1	paquete grande vidrios surtidos
2	libros (exentricos)
1	silla Hille
1	escala tijera - madera
1	revistero tipo cuna
2	estufas cuarzo colgadas
4	✓paneles de cholguan

Los muebles se reciben en el estado en que se encuentran.

VERIFICACION EN TERRENO DE LO RECIBIDO DURANTE LA DESCARGA DE LOS CONTENEDORES.

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO - CHILE
AV. BRASIL 2950 - CASILLA 4059 - FONO 51024
VALPARAISO - CHILE

24 OCT 19[illegible]

Secretaría General

Valparaíso, Octubre 4 de 1985.

Señora
Ana Avalos
Conservadora Museo de
Historia Natural
Avda. Valparaíso 155
Viña del Mar

REF.: Remite inventario.

De mi consideración:

De acuerdo a las conversaciones habidas con respecto a la donación de los bienes para perpetuar la memoria de don Salvador Reyes, adjunto a la presente ejemplar de inventario suscrito por el Contralor de esta Universidad, quien se encuentra preparando la legalización de lo convenido.

Saluda atentamente a Ud.,

CLAUDIO MOLTEDO CASTAÑO
Secretario General
Universidad Católica de Valparaíso

c.c.
- Rectoría
- Contraloría.

/mjr.

I N V E N T A R I O

TRASLADO DONACION SALVADOR REYES

Empresa Transtar

07.02.85.- 10.25 Hrs. - 14.20 Hrs.

15.15 Hrs.

De dos (2) bodegas en Edificio ex - Codina a Contenedores:

Contenedor Nº 1.- Nº 255294-5 Sello Nº 07393

Contenedor Nº 2.- Nº 045735-8 Sello Nº 07394

Contenedor Nº 3.- Nº 056956-9 Sello Nº 07392

Inventario por cajas, bultos, paquetes:

1.- 1 Tarima de madera

2.- 2 Paneles cholguán (juntos)

3.- 2 Paneles cholguán (juntos)

4.- 1 Atril de Kardex U.C. 66

5.- 1 Panel cholguán

6.- 1 Caja cartón revista Tritone, etc.

7.- 3 Calefactores, 2 cordones de luz. Caja cartón

8.- 2 Atril Kardex

9.- 1 Atril Kardex

10.- 1 Atril Kardex

11.- 1 Asiento FF.CC.

12.- 1 Archivador planos 5 cajones Indina

#13.- 1 Asiento FF.CC. (menos una pata) (abierto)

14.- 1 Asiento FF.CC. (")

1 Asiento de FF.CC. se encontró sin una de sus patas traseras (izquierda).

LISTA

15.- 2 Balones de gas 15 kilos

16.- 5 Atriles de maceteros, fierro (4 verdes, 1 negro)

17.- 1 Caja cartón con cartones

18.- 1 Mesa cubierta blanca (formalita)

19.- 1 Mesa de masisa

20.- 1 Mesa de masisa

21.- 1 Tarima de madera

22.- 1 Tarima de madera

23.- 1 Tarima de madera

24.- 2 Paneles cholguán (clavados)

25.- Lote cholguán cortado

26.- 2 Paneles cholguán (clavados)

27.- 1 Sommier chico (Nº 29)

28.- 1 Cartón archivadores: Compendium S. Reyes

29.- 1 Archivador Indina 2 puertas

30.- 1 Atril kardex (U.C. 12)

31.- 1 Locker 2 puertas

32.- 1 Sommier grande

33.- 4 Planchas cholguán

34.- 4 Archivadores dobles (2 bultos)

35.- 1 Archivador 2 puertas Indina

36.- 1 Archivador 2 puertas Indina

37.- 1 Archivador 2 puertas Indina

38.- 1 Biombo chino grande

39.- 1 Caja (ex-ánfora) madera

40.- 2 Ficheros 6 cajones (2 bultos)

41.- 2 Paneles cholguán

42.- 2 Paneles cholguán

43.- 2 Paneles cholguán

44.- 1 Cajón madera Nº 18

45.- 1 Caja cartón con cartones

1 BAUL

CDSP

46.- 2 Kardex para revistas (2 bultos)

47.- 1 Estufa de gas

48.- 1 Escalèra de tijeras

49.- 1 Baúl de cuero

50.- 1 Baúl metálico verde (con pasador y alambre)

51.- 1 Baúl metálico verde (con pasador) (031)

52.- 1 Maleta negra metálica

53.- 2 Estantes metálicos (2 escalerillas)

54.- 1 (Base) Soporte archivador planos

55.- 1 Caja de cartón con libros

56.- 1 Caja de cartón con libros

57.- 1 Caja de cartón con libros

58.- 1 Caja de cartón con libros

59.- 1 Caja de cartón con libros

60.- 1 Caja de cartón con libros

61.- 1 Caja de cartón con libros

62.- 1 Caja de cartón con libros

63.- 1 Caja de cartón con libros

64.- 1 Caja de cartón con libros

65.- 1 Caja de cartón con libros

66.- 1 Caja de cartón con libros

67.- 1 Caja de cartón con libros

68.- 1 Caja de cartón con libros

69.- 1 Caja de cartón con libros

70.- 1 Caja de cartón con libros

71.- 1 Caja de cartón con libros

72.- 1 Caja de cartón con libros

73.- 1 Caja de cartón con libros

74.- 1 Caja de cartón con libros

75.- 1 Caja de cartón con libros

76.- 1 Caja de cartón con libros

77.- 1 Caja de cartón con libros

78.- 1 Caja de cartón con libros

79.- 1 Caja de cartón con libros

80.- 1 Caja de cartón con libros

81.- 1 Caja de cartón con libros

82.- 1 Caja de cartón con libros

83.- 1 Caja de cartón con libros

84.- 1 Caja de cartón con libros

85.- 1 Caja de cartón con libros

86.- 1 Caja de cartón con libros

87.- 1 Caja de cartón con libros

88.- 1 Caja de cartón con libros

89.- 1 Caja de cartón con libros

90.- 1 Caja de cartón con libros

91.- 1 Caja de cartón con libros

92.- 1 Caja de cartón con libros

93.- 1 Caja de cartón con libros

94.- 1 Caja de cartón con libros

95.- 1 Tarima de madera

96.- 1 Tarima de madera

97.- 1 Tarima de madera

98.- 1 Tarima de madera

99.- 1 Baúl metálico (gris bordes verdes) S. Reyes

100.- 1 Jaba de madera (09)

101.- 1 Jaba de madera (06)

102.-# 1 Jaba de madera (011)

103.- 1 Jaba de madera (018)

104.- 1 Jaba de madera (02)

Jaba con tablas desclavadas y sin alambre.

Se aseguró para su traslado a contenedor.

105.- 1 Jaba de madera (014)

106.- 1 Jaba de madera (1)

107.- 1 Jaba de madera (08)

108.- 1 Jaba de madera (018)

109.- 1 Jaba de madera (015)

110.- 1 Jaba de madera (016)

111.- 1 Jaba de madera (12)

112.- 1 Jaba de madera (03)

113.- 1 Jaba de madera (013)

114.- 1 Jaba de madera (04)

115.- 1 Jaba de madera (07)

116.- 1 Jaba de madera (07)

117.-# 1 Jaba de madera (024)

118.- 1 Caja de cuadros (142)

119.- 1 Caja de cuadros

120.- 1 Caja de cuadros (146)

121.- 1 Caja de cuadros (147)

122.- 1 Caja de cuadros (156)

123.- 1 Caja de cuadros (143)

124.- 1 Caja de cuadros (152)

125.- 1 Caja de cuadros

126.- 1 Caja de cuadros (57)

127.- 1 Caja de cuadros (abierta)

128.- 1 Caja de cuadros (150)

129.- 1 Caja de cuadros (144)

130.- 1 Caja de cuadros (154)

131.- 1 Caja de cuadros (153)

132.- 1 Caja de cuadros (155)

Jaba con tablas desclavadas y sin alambre.
Se aseguró para su traslado a contenedor.

133.- 1 Caja de cuadros (55)

134.- 1 Caja de cuadros (54)

135.- 1 Vidrio

136.- 1 Vidrio

137.- 2 Sillas de caoba con asiento vinílico negro

138.- 2 Sillas de caoba con asiento vinílico negro

139.- 1 Concha tropical

140.- 1 Concha tropical

141.- 2 Repisas de madera

142.- 1 Mármol gris jaspeado

143.- 1 Caja de cartón (47) (abierta)

144.- 1 Caja de cartón con discos (56)

145.- 1 Caja de cartón con aspiradora

146.- 1 Foto mural (39)

147.- 1 Foto mural (038)

148.- 1 Escritorio Metálico con 1 cajonera al lado.

149.- 1 Silla azul hille

150.- 1 Marco de madera mapuche (Nº 19)

151.- 1 Escritorio metálico de doble cajonera

152.- 1 Escritorio de máquina de madera con 1 cajonera al lado

153.- 1 Caja de cartón

154.- 1 Caja de cartón con discos (57)

155.- 1 Caja de cartón con resmas de papel

156.- 1 Caja de cartón D. Alarcón

157.- 1 Vidrio (tapa caja)

158.- 1 Vidrio (de caja)

159.- 1 Vidrio (de caja)

160.- 1 Vidrio (de caja)

161.- 1 Vidrio (de caja)

162.- 1 Mueble toilette

163.- 1 Máquina de escribir Salvador Reyes

164.- 1 Telón (Nº 31)

165.- 1 Cuadro chino (Nº 90)

166.- 1 Paquete alfombra grande

167.- 1 Máquina de escribir Olympia

168.- 1 Espejo

169.- 1 Paquete alfombra (Nº 95)

170.- 1 Enceradora

171.- 1 Caja de reloj (sin maquinaria)

172.- 1 Pié de reloj

173.- 1 Sillón con tapíz de seda roja

174.- 2 Repisas de madera

175.- 1 Caja de masisa blanca

176.- 1 Caja de cartón con cuadros (4)

177.- 1 Caja de cartón con cuadros (2)

178.- 1 Pantalla

179.- 1 Caja con ampolletas, zoquetes, etc.

180.- 1 Cómoda de caoba

181.- 1 Paquete con marcos (20)

182.- 1 Biombo chino chico

183.- 1 Paquete (27)

184.- 1 Paquete (26)

185.- 1 Sillón con tapiz de seda

186.- 1 Paquete (25)

187.- 1 Banqueta de madera

188.- 1 Cunita

189.- 1 Pedestal Imperio (1 filigrama suelto, s/una)

190.- 1 Mueble con cubierta de formalita 3 puertas dobles

191.- 1 Sillón escritorio Salvador Reyes

192.- 1 Silla giratoria

193.- 1 Mesa ovalada de caoba

194.- 1 Larguero cama

195.- 2 Frentes de cama y pié

196.- 1 Cabecera de cama (un paquete)

197.- 1 Pié de cama (un paquete)

198.- 1 Mueble de discos

199.- 1 Anfora griega

200.- 1 Gueridón (1 cajoncito, 1 puerta)

201.- 1 Mueble de doble puerta con cubierta de formalita

202.- 1 Rueda de timón

203.- 1 Mesa lacada china

204.- 1 Escritorio de 2 cajones

205.- 1 Escritorio Salvador Reyes con cubierta en mal estado

206.- 1 Canasta de gata

207.- 1 Velador

208.- 1 Escritorio de caoba con doble cajonera

209.- 1 Paquete (67)

210.- 1 Mueble de 6 puertas con cubierta vinílico

211.- 1 Escritorio Diego Portales

212.- 1 Escritorio máquina de escribir 3 cajones

213.- 1 Paquete con cuadros

214.- 1 Mueble con 2 puertas de correderas

215.- 2 Paquetes de papel (1 bulto)

216.- 2 Paquetes de papel (1 bulto)

217.- 3 Paquetes de papel (1 bulto)

218.- 2 Paquetes de papel (1 bulto)

219.- 1 Kardex de 3 cajones

220.- 2 Paquetes de papel (1 bulto)

221.- 2 Paquetes de papel (1 bulto)

222.- 2 Paquetes de papel (1 bulto)

223.- 2 Paquetes de papel (1 bulto)

224.- 1 Kardex de 3 cajones (1 bulto)

225.- 2 Paquetes de papel (1 bulto)

226.- 1 Paquete de papel

227.- 1 Caja de té con archivadores e inventarios, listados, catálogos

228.- 1 Kardex de 3 cajones

229.- 1 Costado de cama

230.- 1 Paquete de alfombras

231.- 1 Paquete (28)

232.- 1 Paquete de archivadores

233.- 1 Paquete plástico verde

234.- 2 Cajas de cartón (1 bulto)

235.- 1 Caja de cartón (lámparas fierro forjado)

236.- 3 Paquetes con repisas de madera

237.- 1 Cuadro chino

238.- 1 Velero en vitrina

239.- 1 Velero con junco chino en vitrina trizada

240.- 1 Velero en vitrina

241.- 1 Velero en vitrina

242.- 1 Velero en vitrina

243.- 1 Velero en vitrina

244.- 1 Velero en vitrina

245.- 1 Velero en vitrina

246.- 1 Velero en vitrina

247.- 1 Ropero de 2 cuerpos

248.- 1 Costado de cama

249.- 1 Marco de madera de mueble

250.- _ Largueros de cama.

1 ropero 2 cuerpos. (por confirmar)

MA/010

MA/010 LARGUEROS DE CAMA

1 JARRA

1 RELOJ CHINO

1 RELOJ GRANDE

1 CHINA MUJER

PAUTE (5 m²)

Este Inventario consta de cuatro ejemplares de nueve páginas cada uno de igual tenor y valor, quedando uno en poder de cada una de las partes firmantes.

SRA. ANA AVALOS
Conservadora
Museo de Historia Natural
Viña del Mar
Representante de la Dirección
de Bibliotecas Archivos y Museos

SR. PEDRO SAINZ
Representante de CORPORA

SR. JORGE LEMBEYE V.
Contralor
Universidad Católica de Valparaíso

/m.

Recibí conforme 25 de octubre de 1989.
Pedro Pablo Zegers B.

Se deja constancia que no se recepcionaron los siguientes folios: 7 - 78 - 118 - 119 - 145 - 163 - 167 - 168 - 170 181 - 186 - 200 - 223 - 234 - 235 - 236

Pedro Pablo Zegers

Sandra Stasiejch

NOTA: Hay folios sueltos, no identificados, que podrían coincidir con los faltantes.

Viña del Mar, 27 de octubre de 1989

COPIA DE COMPROBANTE DE RECEPCION EN LA BODEGA DE DEPARTAMENTAL EN SANTIAGO.

GUIA DE DESPACHO Nº

DIA 08 MES Febrero AÑO 85

SEÑOR (ES) Recibe del Sr. Pedro Jaimz. R.U.T

DIRECCION

SIRVA SE RECIBIR LO SIGUIENTE EN BUENAS CONDICIONES DANDO SU CONFORMIDAD AL PIE:

Recibí 3 Contenedores pertenecientes
al Sr. Pedro Jaimes
Según detalle.

Contenedor Nº 1
Nº 755294-6, Sello Nº 07393
Contenedor Nº 2
Nº 043735-8, Sello Nº 07341
Contenedor Nº 3
Nº 043756-9, Sello Nº 07392.

FIRMA DEL DESPACHADOR

RECIBI CONFORME

RHEIN 2779

llaves en poder Marisol.- Corpora Santiago.-
14.2.85.-

31/1/90

Querido don Pedro,

Le mando el recorte de la Estrella - Debe ser una información del 5º juzgado porque a parte del error de los 600 obras, es mas o menos justo - ¿Cuando terminara esto? - Recibi un llamado anonimo desde Santiago, avisandome que la Direccion y las personas que estan en el Castillo haran un Museo a su gusto, que utilizaran los muebles como de oficina (lo que se esta haciendo actualmente) y que la Donación pasara en el sub terraneo - Que la Dirección y personal quieren verdadero chileno - etc..
- Si fuera cierto podria retirar la Donación por no cumplimiento? ¿Tendria que ver a un abogado?
Lamento molestarlo. Si tiene un momento por hablar con Mario me facilitaria las cosas. Mario regresa a su oficina el 5 - Me voy el 12 -
Afectuosamente - Suzanne

martes 30 de enero de 1990 **La Estrella** martes 30 de enero de 1990

Desaparecieron 200 pinturas donadas por la viuda del escritor Salvador Reyes al museo que funciona en el Castillo Wulff

Millonario robo de valiosas obras de arte del Museo de la Cultura de Viña

■Doscientas obras del escritor Salvador Reyes Figueroa, que habían sido donadas por su viuda al Museo del Castillo Wulff de Viña del Mar fueron robadas por desconocidos, según la denuncia hecha por la propia esposa del artista ante los tribunales.

La noticia fue conocida por este diario en fuentes dignas de todo crédito y allegadas a la investigación, pudiendo establecerse que este millonario robo quedó al descubierto cuando los contenedores donde estaban las 600 piezas llegaron hasta el Castillo Wulff, ahora Museo de la Cultura.

Los encargados se percataron de que las cajas mostraban señales de haber sido violentadas, presentando algunos deterioros que hicieron sospechar sobre la posibilidad de que hubiesen sido abiertas antes de llegar a su destino final.

Es así que el Conservador del Museo, Pedro Zegers Blanchet, ordenó realizar un minucioso inventario de todas las piezas, de acuerdo al listado entregado por la viuda del artista y que especificaba la donación de 600 obras.

SE DESCUBRE EL ROBO

Como resultado de este minucioso conteo, se pudo establecer que faltaban doscientas obras, entre pinturas, libros y otros objetos que pertenecieron a Salvador Reyes.

Ante esta grave situación, los encargados del Castillo Wulff decidieron dar cuenta del hecho a la viuda de Salvador Reyes, Suzanne Bertrand Boullon, quien estampó la denuncia respectiva ante los organismos policiales pertinentes, para que se iniciara de inmediato una prolija investigación que llegue a determinar la identidad de los autores de este millonario robo de obras de arte.

TRAYECTORIA DE LOS CONTENEDORES

De acuerdo a los antecedentes que han logrado pesquisarse en torno a este delito, los contenedores con las 600 obras de Salvador Reyes tuvieron tres sitios de permanencia desde el año 1974 hasta el momento en que fueron recibidos en el Museo de la Cultura de Viña del Mar.

Primero, la valiosa carga permaneció en dependencias de la Universidad Católica de Valparaíso. Posteriormente, se guardaron en las bodegas de la ex Codina y, finalmente, permanecieron en las instalaciones de Córpora, en Valparaíso.

La policía, con estos datos, deberá ahora configurar el cuadro que arrojará la identidad, las circunstancias, el lugar y cuándo fueron sustraídas las valiosas piezas de arte.

Los antecedentes de este hecho están en conocimiento del Quinto Juzgado del Crimen de Viña del Mar, en donde se ha ordenado una amplia investigación para esclarecer este atentado a la cultura nacional.

EN EL CASTILLO

Finalmente, al requerirse información en el Castillo mismo, se señaló que el conservador del museo, Pedro Pablo Zegers, se encontraba en Valparaíso y que regresaría alrededor de las 13 horas. La secretaria, a través del guardia que se encuentra en el museo, manifestó que no recibía a nadie si no era por orden del conservador.

Viña del Mar 01 Febrero 1990

Querido don Pedro,

He leído con mucha atención su discurso de Inauguración del Museo el 05/01/90. Su presentación es admirable. Leyéndolo se aprecia mejor. Rápidamente hace un breve esboso de la historia marítima de Chile que le permite llegar a la personalidad de Salvador. Es muy elogioso y sobrio.

No se ha olvidado de las personas que trabajaron y forjaron ese proyecto , como la Sra. Eugenia Garrido , Alcaldesa de Viña del Mar , del Sr. Seguel y del Sr. Mario Arnello R., Director de Bibliotecas,Archivos y Museos , para concluír con S.E. el Presidente de la República que cooperó en forma decisiva en la creación del Museo en el Castillo Wulff.

La Sra. Eugenia Garrido lo mencionó en su discurso como la persona que luchó para obtener lo que admiramos ahora.

Después de la Inauguración el Director de Bibliotecas, Archivos y Museos , Sr. Mario Arnello me dijo; Salvador estará satisfecho y ahora se podrá trabajar en lo que el quizo. Pienso tambien en las personas que trabajaron para la instalación bajo la tutela del Sr., Pedro Pablo Zegers , Conservador del Museo.

He admirado la belleza de la presentación de las vitrinas , de objetos o de cuadros. Está perfecto . Tiene algo muy distinto de los otros Museos.

Sufrí de ver la Donación mutilada , por eso debo avisarle que presenté una denuncia al Comisario de Investigaciones de Viña del Mar en Calle Simón Bolivar el 24/01/90.

Los primeros robos fueron hechos en 1976 en la U.C.V. , cuando llegó la donación. En 1988-89 se cometieron otros robos , mientras la donación estaba guardada en la ex-Codina actualmente Escuela de Ingeniería Avda. Brasil .

Quiero olvidarme del primer robo en 1976 - donde desaparecieron muchísimas cosas. Ahora es un deber - para mi denunciar el robo de 1988-1989 que presenta una ver guenza.

Hice una denuncia el 26/Enero/90 , me acom pañó el Sr. Zegers,Director del Museo , presentó tambien - una declaración de robos.

Dos días después fuímos al 5º Juzgado para declarar y firmar nuestra deposición . Ahora es el trabajo de Investigaciones.

Mil gracias por todo. Siempre tendré pre sente en mi corazón lo que Ud., hizo para salvar la Dona - ción del vandalismo. Ruego a Dios que Investigaciones en - cuentre lo que tanto hace falta en el Museo. El Sr. Zegers mandará a Investigaciones como a Ud., la lista con la des - cripción de los objetos robados.

Espero que recibirá mi carta antes de sa - lir de vacaciones y que tendré el placer de verlo antes de- viajar a mi país el 12 de este mes.

Muy afectuosamente,

Suzanne

Suzanne Bertrand de Reyes

Viña del Mar, 1° de Febrero de 1990

Proyecto de carta

Señor
Director Diario "La Estrella"
Valparaíso.-

Sr. Director:

Debiendo viajar a Francia en los próximos días, deseo hacer algunos alcances a su crónica sobre los objetos desaparecidos de la Co - lección "Salvador Reyes".

Ha habido más de una pérdida durante el largo tiempo que ha tomado la gestación del Museo. Al tener conocimiento del destino eventual de algunas piezas faltantes, me pareció adecuado hacer una denuncia a la justicia para la investigación que sea procedente.

Sin embargo no quisiera que este ingrato episodio, que es circunstancial, pudiera empañar la espléndida presentación del Museo de la Cultura del Mar - Colección "Salvador Reyes".

Quien lo haya visitado podrá apreciar el valor de esa colección y el esfuerzo realizado para darle la hermosa presentación que se conserva en el Castillo Wulff.

Quisiera, por consiguiente, aprovechar esta oportunidad para hacer pública mi gratitud a cuantas personas han participado en esta iniciativa artística, cultural e histórica.

Tengo que señalar en forma muy destacada la gran labor de la Sra. Eugenia Garrido de Vargas, Alcaldesa de Viña del Mar, quien dio la posibilidad de instalar este Museo después de tantos años en que resultaron infructuosos los muchos esfuerzos que se hicieron para ubicarlo en Valparaíso o Viña del Mar. Sin el notable interés de la Sra. Garrido de Vargas, habría sido imposible materializar el propósito del legado de Salvador Reyes, mi marido.

Del mismo modo tengo que agradecer a don Mario Arnello y al personal muy competente de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, por la espléndida labor que desarrollaron al realizar una moderna y bella exhibición de los variados objetos que forman esta colección. Visitando el Castillo Wulff es muy grato comprobar que la museología alcanza en Chile un notable dominio de las técnicas que ella exige.

Y, por último, le agradezco especialmente a don Pedro Ibáñez Ojeda, fiel amigo de Salvador Reyes, su incansable esfuerzo para pro-

teger esta colección y hacer posible, finalmente, el hermoso Museo instalado en el Castillo Wulff.

Le ruego, Sr. Director, quiera hacer publicar esta carta como testimonio de mi reconocimiento a cuantas personas se han ocupado con tanto interés y eficiencia de hacer realidad el legado de mi marido.

Lo saluda atentamente

Suzanne Bertrand de Reyes

Le Rouret 28/3/90

Querido don Pedro,

Le ruego perdonarme por escribirle con tanto atraso - es que he tenido mucho que hacer a mi llegada en Francia -
¿Como esta Ud.? ¿Aprovecho bien sus dias de descanso? Me preocupa saber como esta la situación en Chile - Aquí la prensa no dice nada - La atención va hacia los problemas de los pueblos aparentemente liberados; principalmente hacia Alemania del Este y Lituania -
Las intrigas de Mrs Tatcher sobre la unión de Alemania del Este con la del Oeste, crearon desconfianzas pues varios paises patrocinados por Inglaterra, piensan que el poder economico y numerico de una Alemania unida nos llevaria en algo semejante al nazismo -
Inglaterra no ve con simpatía la unión de Francia y Alemania - eso podria postergar la formación de Europa -
Actualmente muchos ingleses compran propiedades en la salida del Tunel de la Mancha y en la Costa Azul - Esperan venderlas en 1993 - !

Mitterand vé una "Europa socialista" permitiendose no comportarse bien con Khol ! Menos mal que la inmigración altero su posición !
Deseo manifestarle que, estoy contenta que enfin se termino la instalación del Museo - A Ud. van mis agradecimientos - Sin su constante apoyo el Museo, estaria todavia un proyecto !
Mandé una carta al Director de la Estrella - Ud, me aconsejo de hacerla - La entregue al Jefe de Cronicas, el cual me confeso que la indiscreción sobre los robos, venia de la Municipalidad de Viña - Insinúo el nombre de Rusaldo - Ya, no tiene importancia -
¿ Que pasa con el Museo ? hay mas personales ? ¿ Bibliotecarias capaces ? Es muy importante en un Centro de Documentación - Lastima que el personal de Stgo, eliminó a la Sra. Cecilia - Sin ella el Centro no funcionara - La preparé Años por nada ! En el Archivo de Salvador hay muchas explicaciones para llevar a bien el Centro de D. - Deje un libro fotocopiado para hacer un buen trabajo -
Personas sin inquietudes maritimas, que ademas se niegan a los contactos con marinos, seran incapaces de hacer un

diccionario de 80.000 palabras ! No saben frances, ingles - ¿Como lo harían? Es con su diccionario propio que el Centro de D, puede competir -
Entregue muchas cosas antes de irme y todavia nadie, me manda la lista con su clasificación propia -
Hacer conferencias es hacer creer que se trabaja !
Me gustaria que la señora Garrido tenga un rol importante en el C. de D - Ella puede salvar el Centro en "los Amigos del Museo" con su cultura y dinamismo -
Escribire al sr. Zegers, preguntandole por su trabajo -
Espero que Ud. me dé unas noticias - ¿Sabe algo de Mario Arnello ? Agradezco mucho lo que hizo hasta los ultimos momentos -
Debo escribir a M. Eugenia Garrido y a Mario Arnello -
Gracias - Je vous embrasse très sincèrement -

Suzanne

23 Allan Bergier
Le Rouret 06650
France

Museo Salvador Reyes

5/4/90

Don Pedro:

Le ruego dirigir mi carta a la Sra. M. L. Garrido. No conozco su direccion. ¿No es molestia? Gracias.

¿Como esta? Le adjunto 2 articulos sobre el Presidente Pinochet. Ahora los reudicativos periodistas no saben que decir sobre el nuevo presidente.

De tout coeur, je vous embrasse.

Suzanne

Acaba de escribir a Rogers y pedirle la lista con su numeracion especifica de mi donacion y mandarle una foto de un plato robado eso para el señor de Investigacion.

Le Rouret
le 8/9/90

Querido don Pedro,

A pesar de no escribirle, no me he olvidado de Ud.. Siempre pienso a su bondad y a su amistad que hicieron posible el Museo. Me falta palabras y mas conocimientos del castellano para expresarle mi reconocimiento.
Espero que Ud. no tendra demasiado trabajo con su nueva universidad. Supongo que debe tener gran des preocupaciones. Hago votos para que su salud siga buena
Aqui con los calores, los obreros han trabajado poco. Hubo durante 4 meses entre 35 et mas de 40°.- Los carpinteros deben empezar el grenier para montar 3 dormitorios mas. Despues se hara la piscina. El Alcalde me tranquiliza el permiso, alargando el documento con preguntas raras, porque no soy de Pen! Chirac me ayuda pero con el suicidio de su hija, no puedo molestarlo mucho. La hija es medico. Tuvo 2 grandes depresión. Se tiro del 4° piso. Es muy triste.
Extraño mucho a Chile y quiero volver.
Estoy inquieta por el Museo. Explique al personal como se debe organizar el Museo pero su nivel no le permite entender eso. Hable de un diccionario de 60.000 palabras, de comunicarse con algunos marinos, de crear la Sociedad de los Amigos del Museo! Todo en vano!. Que lastima que no se dejo la Sra. Cecilia Gonzalez! Lastima para Chile.

El director no esta casi nunca - le le ha dado un trabajo hecho, lo faro por incompetente - es una lastima -

Ud. conoce la situación en el Golfo Persico - le adjunto articulos -

Escuche algo a propósito de Allende! me parece el colmo que el Primer ministro francés estuvo en Stgo cuando tenemos graves problemas con los Arabes, acompañado con Fabius y Mitterand! No puedo creer que se hizo esta ceremonia!

¿Como esta la situación en Chile? Aqui no se habla nunca de chile; solamente por la ceremonia de Allende.

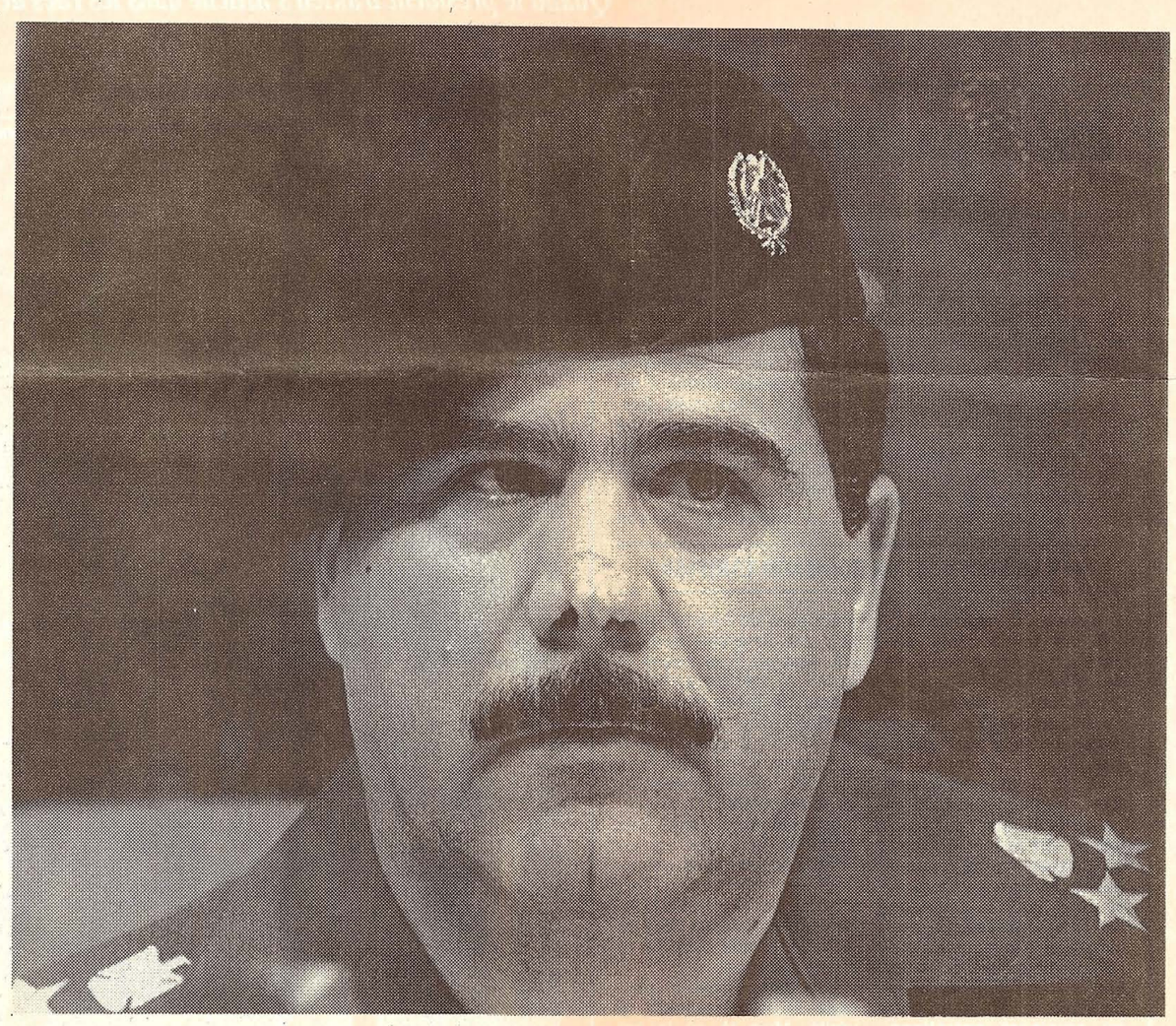
Querido don Pedro, si Ud tiene tiempo mandeme unas palabras. Me daran un poco de tranquilidad -

Se espero en buena salud - Tres affectueusement je vous embrasse -

Suzanne

Le système Saddam

Les hommes de Saddam Hussein sont tous aussi féroces mais ils partagent une même crainte : une exécution en plein conseil des ministres...



Adnan Khairallah, ministre de la Défense, était cousin et beau-frère de Saddam Hussein. Il est mort en 1989 dans un accident d'hélicoptère. (Photo Pavlovsky/Sygma.)

PAR TONY HORWITZ ET GERALDINE BROOKS

Au début de 1989, le ministre irakien de la Défense s'est fâché avec son cousin, Saddam Hussein. En mai, alors qu'il parcourait le nord de l'Irak, son hélicoptère s'est écrasé.

A Bagdad, quand on l'interrogeait sur la mort du principal responsable militaire irakien, un haut fonctionnaire du gouvernement répondait, sur la défensive : *« Il y a eu une tempête de sable. Demandez à n'importe qui dans le nord du pays ! »*

Tempête de sable ou pas, l'ascension et la chute du ministre de la Défense Adnan Khairallah est un bon indicateur des méthodes de gouvernement de Saddam Hussein, de la façon dont il se protège. Le président irakien est assis au centre d'une toile d'araignée si bien tissée, que le moindre frémissement à une extrémité déclenche une réponse instantanée et fatale. Seuls ceux qui ont un lien de sang avec lui peuvent l'approcher : que ce soit le sang familial, ou le sang d'un meurtre.

Avec le ministre de la Défense, ce double lien existait. Le père de M. Khairallah était l'oncle et le parrain de Saddam Hussein, et sa sœur a épousé le président irakien. Il fut à l'origine de presque toutes les purges annuelles qui secouaient l'armée, qui ont dû ôter la vie à plus d'officiers supérieurs que ne l'a fait en huit ans la guerre avec l'Iran. Mais les rumeurs qui courent dans Bagdad laissent entendre que Saddam Hussein ayant souhaité prendre une seconde femme, l'affront fait ainsi à sa sœur mit M. Khairallah dans une telle fureur que les liens familiaux ne purent y résister. De plus, à l'époque, le ministre de la Défense devenait populaire et gagnait en importance, ce qui le transformait en rival potentiel. Etre le successeur apparent à Bagdad, si l'on en croit un responsable politique jordanien, « est l'emploi le plus dangereux en Irak ».

Etre le numéro un à Bagdad n'est pas non plus un emploi qui peut s'achever aimablement, avec une retraite et un cadeau d'adieu. L'histoire récente de l'Irak se lit comme « Macbeth », la pièce de Shakespeare, mais en plus sanglant. En 1958, des soldats abattaient le roi Fayçal II, alors que la foule démembrait le corps de son premier ministre et le traînait dans les rues. Six coups d'État ont rythmé les dix années qui ont séparé la chute de la monarchie et la prise du pouvoir par le parti Baath. Depuis lors, Saddam Hussein a survécu à de multiples tentatives d'attentat dirigées contre lui.

Actuellement, ceux qui sont au sommet de la pyramide du régime irakien sont soit des généraux, dont les noms sont gardés secrets et qui n'ont aucun soutien populaire, soit des hommes politiques bien connus dont les destinées sont totalement liées à celle de Saddam, ce qui les rend sans danger pour lui. « Ils savent tous que s'ils ne le défendent pas, ils tomberont avec lui, car il s'est assuré qu'ils soient compromis dans de nombreux meurtres », indique Sahib Al-Hakim, dissident irakien vivant à Londres. D'après lui, l'espoir du président George Bush, de voir tous les problèmes réglés grâce à un coup de feu fatal pour Saddam, est simpliste. Modifier le régime irakien, c'est vouloir enlever les pépins d'une pomme : il faut ôter tout le cœur du fruit.

Quand Saddam Hussein apparaît à la télévision irakienne, les hommes en uniforme vert qui se tiennent près de lui, appartiennent à ce cœur : ministres et membres du conseil de commandement révolutionnaire, l'organisme politique le plus important en Irak. Ils ressemblent tous à Saddam : d'âge moyen, la moustache de rigueur, l'allure martiale. Ils partagent tous un passé identique, qui a débuté en général dans la ville natale du président, Tikrit, puis la violence, l'exil et enfin la révolution qui a amené le parti Baath au pouvoir en 1968.

Les Irakiens « sont encore les Prussiens du monde arabe », dit un Jordanien qui a pu voir de hauts responsables de Bagdad. Pendant les conseils des ministres au Caire, continue-t-il, « on se croirait dans un vrai bazar ; aucune formalité, chacun clame son opinion, plaisante et se moque de son voisin ». Même à Damas, où Hafez El-Assad gouverne d'une main de fer, l'approche est celle « d'un père indulgent qui laisse parler et lême s'habiller ses fils comme ils le souhaitent ». En Irak, le ton est celui d'un défilé militaire : quand les ministres entrent dans la pièce, ils saluent Saddam ; lorsqu'ils repartent, ils font claquer leurs talons et s'inclinent respectueusement. Personne ne plaisante. Personne ne parle sans avoir demandé l'autorisation, à moins d'y avoir été invité. « Ils peuvent donner leur opinion, mais cette opinion est toujours celle de Saddam Hussein, » dit le Jordanien.

La peur n'est pas la seule explication de cette unanimité. Ces hommes ont commencé leur carrière politique sous l'idéologie puissante du al-Baath, mot arabe qui signifie « la Renaissance ». Fondé en 1930 par des intellectuels formés en France, le mouvement Baath est non religieux et socialisant, dévoué entièrement à la cause de l'unité arabe. Mais tout comme le marxisme en Russie fut à l'origine des horreurs du stalinisme, les membres du Baath qui furent pourtant des partisans de la démocratie parlementaire, dirigent maintenant les deux États les plus répressifs du Moyen-Orient, qui sont de plus rivaux : l'Irak et la Syrie.

Saddam Hussein fait résonner, dans le cœur de nombreux arabes, certaines aspirations enfouies depuis longtemps. Ceux qui l'admirent utilisent souvent deux mots arabes pour décrire leurs sentiments : Saddam, disent-ils, représente le « nakwa », qui est l'ancien code bédouin qui dicte les règles d'honneur à suivre comme, par exemple, le devoir de se laisser mourir de faim si cela permet à un ami de se nourrir. Il inspire aussi « hayba », un mélange de peur et de respect.

Pas de procès publics, les ennemis sont éliminés en secret

Après avoir vécu pendant des années comme un révolutionnaire et un assassin, le leader de l'Irak a pu tirer certaines leçons en matière de sécurité politique personnelle. Parmi ces leçons :

— Éviter la routine. Quand Saddam Hussein, à l'âge de vingt-deux ans, a essayé de tuer le leader irakien de l'époque, Abdul Karim Qassem, son groupe de terroristes connaissait la route exacte suivie par le convoi présidentiel. Maintenant, même de simples visites à des officiels sont sujettes à des modifications aléatoires, décidées par le président. *« La convocation est arrivée par surprise, et nous ne savions pas où nous allions jusqu'à ce que nous arrivions à Bagdad »*, raconte un membre d'une récente délégation du Yemen.

— Les procès publics transforment vos ennemis en héros publics. Après l'échec de la tentative d'assassinat sur Qassem, l'Irak fit passer en jugement soixante-dix-huit inculpés. Leur courage et leur attitude provocante renforça l'attrait du parti Baath. Désormais, les ennemis sont éliminés par une exécution sommaire ou après un jugement rapide et confidentiel.

— L'exil ou la prison ne neutralisent pas vos ennemis. Saddam pu s'échapper d'Irak après la tentative d'assassinat et continua à conspirer depuis l'Égypte où il était en exil. Plus tard, quand la première prise du pouvoir par le parti Baath s'effondra, Saddam fut incarcéré mais parvint à s'enfuir. Désormais, Saddam répond à toute dissidence à coups d'armes à feu ou de garrots. Au cours d'un conseil des ministres en 1982, le ministre de la Santé, Riyadh Ibrahim, suggéra que Saddam abandonne le pouvoir temporairement pour mettre un terme à la guerre avec l'Iran. Le président emmena le ministre dans une pièce voisine et le tua d'un coup de revolver. La même année, quand le magazine « Stern » demanda à Saddam ce qui se cachait derrière des rumeurs d'exécutions de militaires, il confirma l'exécution de deux commandants de division et celle d'un commandant d'unité mécanisée. *« C'était, disait-il, quelque chose de tout à fait normal en temps de guerre »*. Ils *« n'avaient pas assumé leurs responsabilités »* pendant la bataille de Khorramshar.

— Ne pas favoriser l'émergence d'un successeur. Entre 1968 et 1979, Saddam était théoriquement le numéro deux du régime irakien, derrière Ahamar Hassan Bakr ; mais ses portraits progressivement rejoignaient ceux du leader au fur et à mesure de l'ascension de Saddam. M. Bakr a terminé sa carrière emprisonné. Les portraits de Saddam sont les seuls à être affichés dans Bagdad aujourd'hui.

Saddam Hussein a survécu à plusieurs tentatives d'attentat

Pour de nombreux Irakiens, le règne de Saddam Hussein a un précédent historique douloureux. En l'année 694, l'Irak eut un gouverneur appelé al-Hadjaj qui apporta stabilité, prospérité et terreur à tout le pays alors très divisé. Prenant le pouvoir, il rassembla la population et fit le discours suivant, que les enfants irakiens durent apprendre par cœur : *« Je vois des têtes devant moi qui sont mûres et prêtes à être récoltées, je vois du sang couler sur les turbans et les barbes. Par Dieu, ô peuple d'Irak, vous êtes un peuple de divisions et de désordres, avec un caractère mauvais ! Je jure devant Dieu que vous resterez strictement sur le droit chemin, où je punirai chaque homme dans sa chair. »* La légende veut que la foule se soit emparée de pierres pour lapider al-Hadjaj, mais le discours sanglant fut ponctué par le bruit des pierres qui tombaient, lâchées progressivement par des mains effrayées.

Les hommes qui entourent Saddam ont dû abandonner leurs pierres depuis bien longtemps. Et tout comme lui, ils regardent dans leur dos. Un des révolutionnaires les plus durs, susceptible d'être rencontré par un Occidental, c'est Latif Jasim, qui fut membre du conseil de commandement révolutionnaire et qui est actuellement ministre de l'Information et de la culture. Un visiteur peut apprendre dans son bureau beaucoup de choses sur le style du régime irakien, même si la substance reste assez faible.

Quand les portes de l'ascenseur s'ouvrent, les visiteurs se trouvent face au canon d'une mitraillette. Un journaliste qui s'était installé dans un des deux divans, a priori identiques, se fait vivement éjecter du « siège du ministre ». M. Jasmin n'aime pas, semble-t-il, être assis le dos à la porte. Le ministre de l'Information arrive, armé d'un pistolet, mais sans beaucoup d'informations. Interrogé sur sa carrière avant 1968, il répond : *« j'étais membre du parti ». A l'université ? « Pas nécessairement »*. Remarque d'un officiel arabe : *« son diplôme n'est sûrement pas en relations publiques. »*

Le plus dûr parmi le cercle des intimes est, d'après l'opinion générale, Taha Yassin Ramadan, cinquante et un ans, qui fut employé dans une banque et qui a sa place dans le conseil de commandement révolutionnaire depuis 1969. Après avoir présidé un jugement de « purge » après la révolution, où il obtint des centaines d'exécutions, M. Ramadan devint ministre de l'industrie en 1972. Les Irakiens racontent qu'il fit un discours fameux à ses principaux adjoints, leur disant : *« Je ne connais rien à l'industrie. Tout ce que je sais est que celui qui ne travaillera pas dur sera exécuté. »*

Jamal Sha'ir, qui fut un responsable du parti Baath en Syrie, Jordanie et au Liban, décrit M. Ramadan comme étant le seul vraiment à même de remplacer Saddam Hussein. *« Il a ce qu'il faut de charisme et toutes les conditions requises par ailleurs. Il est considéré comme honnête et nationaliste. Il est certainement aussi très brutal. »* Il se souvient d'un discours de M. Ramadan fait à Amman, à l'occasion duquel des fondamentalistes musulmans l'avaient interrogé sur l'attitude du parti Baath envers l'islam. M. Ramadan répondit que les musulmans pouvaient prier autant qu'ils le souhaitaient, *« mais s'ils essaient de nuire au régime du Baath ou de ridiculiser ses slogans, le régime leur tordra le cou »*, se rappelle Jamal Sha'ir.

Même cette attitude, pourtant très ferme, n'est rien face à la volonté de Saddam Hussein de voir tout le monde plier l'échine. Peu de temps avant la fin de la guerre, Saddam Hussein décida que tous les Irakiens souffrant d'embonpoint devraient se mettre au régime. Les ministres avaient leur poids actuel et leur poids à atteindre indiqués dans la presse, avec l'ordre d'y parvenir dans les trente jours. M. Ramadan, assez corpulent, dut ainsi perdre près de 27 kilos : il y parvint. *« Être amené à presque mourir de faim sur une seule injonction venue d'en haut, atteste l'état de peur et de ferme discipline qui règne en Irak »*, dit un spécialiste de l'Irak.

Izzat Ibrahim, le numéro deux en Irak, est un autre révolutionnaire implacable, né à Tikriti également, qui a démontré qu'il ne craignait pas le régime précédent en ouvrant un café qui accueillait alors les conspirateurs du Baath. Il est actuellement d'une santé chancelante, c'est pourquoi il n'est guère plus maintenant qu'un leader parlementaire à même de présider des cérémonies. Mais sa fille est mariée à un successeur potentiel, le fils aîné de Saddam, Uday.

Alors qu'il était en exil, après la tentative d'assassinat sur Qassem en 1958, Saddam demanda en mariage sa cousine Sajida, par une lettre envoyée à son oncle et parrain. Plus tard, emprisonné en Irak, on dit qu'il parvint à envoyer des messages révolutionnaires à ses partisans, en les dissimulant dans les couches d'Uday. Il y a encore deux ans, ses ambitions dynastiques étaient évidentes ; Uday, qui n'avait pourtant qu'un rôle mineur comme responsable de la fédération des sports, avait son portrait dans les journaux presque quotidiennement.

Mais la violence d'Uday dépasse toutes les bornes, même celles pourtant ténues d'Irak. Une nuit d'octobre 1988, il matraqua jusqu'à la mort le garde du corps et « goûteur » du président, Kamal Hana Gegeo, qui avait une place déterminante dans le système de sécurité du palais, car son père était le chef cuisinier du président. Ce meurtre, bien qu'impuni, freina l'ascension alors rapide d'Uday, mais ne l'a pas empêché de proclamer, à plusieurs reprises, que le journaliste britannique récemment pendu, Farzad Bazoft, méritait cent fois la mort.

Actuellement l'étoile qui monte n'est pas un des fils, mais un gendre. Hussein Kamel, ministre de l'Industrie militaire, a été à l'origine des volumineuses et rapides acquisitions irakiennes en technologie des missiles, en armement conventionnel et aussi dans le domaine du programme nucléaire secret. Il a également des liens étroits avec l'armée et les forces de sécurité interne, mises en place à l'occasion de la guerre contre la résistance kurde au nord de l'Irak. Pour trouver un remplaçant à Adnan Khairallah au poste de ministre de la Défense, Saddam Hussein a dû agir avec l'objectif de calmer le malaise qui frappait l'armée, après « l'accident » de l'hélicoptère. Abdel Jabber Shanshal est un homme qui a fait toute sa carrière dans l'armée et qui est toujours resté en retrait : c'était l'homme de la situation.

Pour trouver la figure la moins vicieuse du régime, il faut chercher dans le ministère des Affaires étrangères, un endroit qui a de l'influence, mais guère de pouvoir et qui ne menace pas le leadership de Saddam. Tarek Aziz, le ministre des Affaires étrangères aux cheveux d'un blanc éclatant, est un chrétien qui ne peut en aucune façon espérer pouvoir diriger l'Irak, pays musulman. Dans les années 70, comme ministre de l'Information, M. Aziz fut le porte-parole des durs en Irak envers Israël. Mais comme ministre des Affaires extérieures pendant la guerre avec l'Iran, alors que l'Irak recherchait des soutiens extérieurs, il s'identifia à une politique plus modérée, incitant les Palestiniens à chercher un compromis.

Pour beaucoup, l'architecte de cette politique fut Nizar Hamdoon, qui fut le représentant de l'Irak à Washington de 1983 à 1987 et est actuellement vice-ministre des Affaires étrangères à Bagdad. M Hamdoon est sans doute un des diplomates les plus efficaces de l'histoire diplomatique moderne. Il prit ses fonctions peu de temps avant que les États-Unis ne rétablissent des relations diplomatiques, longtemps interrompues, avec l'Irak : à cette occasion, il a parcouru les États-Unis de long en large, parlant à toutes les réunions qui lui en laissaient l'occasion. A Washington, il a su cultiver les faveurs du ministère des Relations extérieures depuis le simple employé jusqu'au haut responsable, et invita même des gens influents, partisans pourtant d'Israël, à des dîners d'ambassades. Le résultat fut un renversement de la politique américaine qui soutint, dès lors, l'Irak dans la guerre du Golfe : désormais, pour les États-Unis, l'Irak était un pays avec lequel on pouvait travailler. Cette image favorable a su résister à l'attaque par un missile irakien du navire américain *Stark*, au massacre des Kurdes par des armes chimiques et même aux déclarations agressives de Saddam Hussein, quant à une possible destruction de la moitié d'Israël.

De retour à Bagdad peu de temps avant le cessez-le-feu avec l'Iran, M. Hamdoon se faisait l'avocat de son pays qui *« avait désespérément besoin de paix et de sécurité. Ce ne peut plus être un pays qui soit à la recherche d'un conflit »*. Il n'était pas le seul responsable à avoir une telle vue de l'avenir. Sadun Hammadi, également vice-ministre des Affaires étrangères, mais qui a un poids politique plus important, parlait lui aussi de l'Irak occupé à faire redémarrer son économie, recherchant *« une coopération beaucoup plus étroite »* avec d'autres pays arabes et devenant ainsi *« beaucoup plus démocratique que maintenant »*.

Ces prédictions n'étaient-elles que de simples banalités destinées à l'Occident ou bien l'énoncé d'une véritable aspiration ? Elles permettent en tout cas de poser certaines questions intéressantes quant à l'existence d'une dissidence au sein même du cercle des proches de Saddam Hussein. M. Hammadi, un chiite, fut un des piliers de la révolution baathiste en Irak. Tout en étudiant l'administration commerciale à l'université américaine de Beyrouth, il parvint à « recruter » des voyageurs pour passer en fraude des ouvrages du Baath dans son pays natal. Plus tard, étudiant l'économie agricole à l'université du Wisconsin, il devint un partisan intransigeant des idéaux démocratiques, ce qui lui donne une place toute particulière au sein de la haute hiérarchie irakienne.

Mais aucun des intimes ne peut espérer s'opposer à Saddam sans avoir le soutien de l'armée, du parti Baath, dont les membres se virent, il y a peu, attribuer des armes, ou encore du vaste réseau de sécurité interne au pays. Un soulèvement populaire comme en Roumanie est également peu probable puisque les zones de revendications ont été éliminées. Les deux groupes de résistance les mieux organisés, les Kurdes dans le nord et les chiites radicaux, ont été largement décimés : les Kurdes par l'emploi de la guerre chimique et la « relocalisation forcée » et les chiites par des exécutions et des déportations massives vers l'Iran.

Contrairement aux mouvements révolutionnaires qui ont secoué l'Europe de l'Est, les Irakiens n'ont pas le minimum d'informations qui permettraient de raviver la flamme de la résistance. Les radios ne disposent pas des ondes courtes et les ondes sont de toute façon brouillées ; les appels venant de l'étranger sont écoutés ; les publications occidentales sont indisponibles ; les télécopieurs sont étroitement contrôlés et les centres, qui mettent à votre disposition des photocopieurs, gardent toujours une copie du papier du client. Ainsi, les Irakiens ne voient le monde qu'à travers le prisme déformant de la propagande. Une décision qui laisse pantois le monde entier, comme la capitulation soudaine de l'Irak face à l'Iran et suivant les conditions iraniennes, peut être annoncée au pays sous n'importe quelle présentation décidée par le gouvernement.

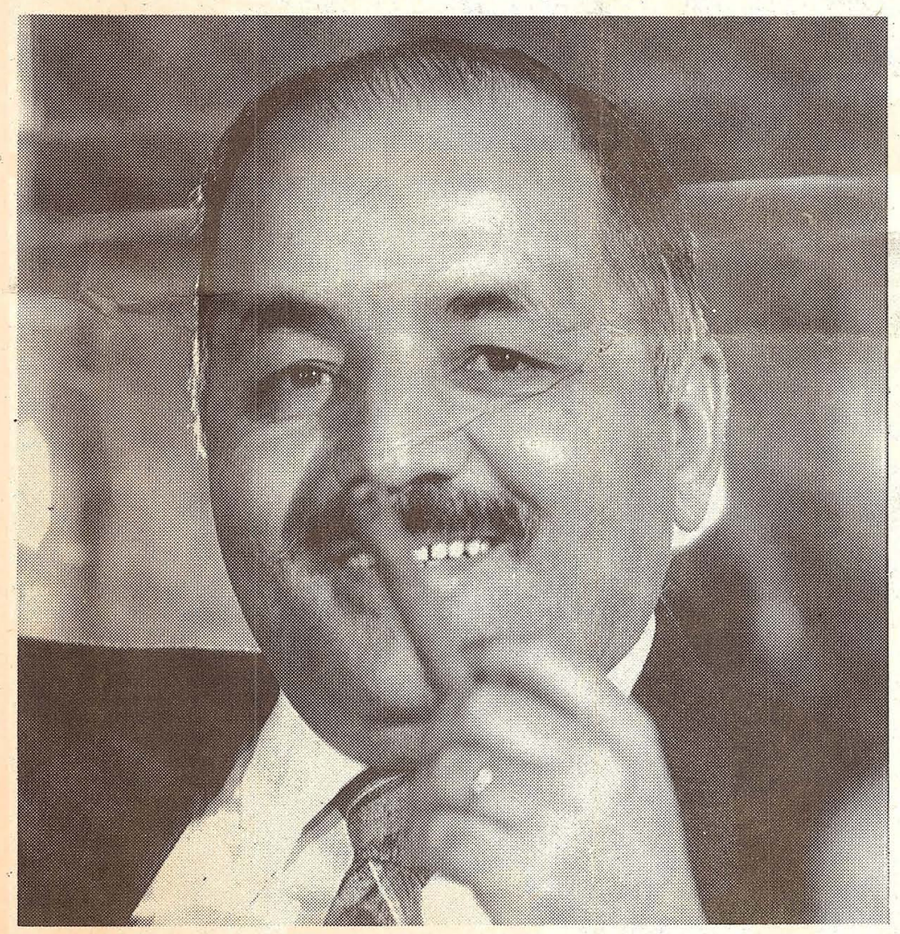
Les commentateurs arabes disent que le « nakwa » de Saddam — son honneur d'arabe — ne l'autorise pas à reculer dans cette crise. S'il était vaincu, il choisirait plutôt la mort de sa propre main, après avoir déclenché le maximum de destructions possibles contre ses ennemis.

Ce qui pourrait alors arriver n'est pas sans rappeler l'épilogue des conquêtes d'Alexandre le Grand à travers la Mésopotamie. Le grand général macédonien avait vaincu les Perses et souhaitait parvenir à unir tous les pays qu'il avait conquis, de l'Inde jusqu'à Athènes. Alors qu'il reposait tremblant de fièvre à Babylone, ses généraux se réunirent à son chevet et lui demandèrent à qui devait être dévolue sa couronne.

Il parvint à prononcer : « Au plus fort », ce qui provoqua une série de guerres sanglantes et d'inimitiés qui, en quelques années, réduisirent à néant ses rêves d'unité.

© « The Wall Street Journal ».

En 1982, le président tua un de ses ministres d'un coup de revolver



Taha Yasmine Ramadan, le plus dur du cercle des intimes de Saddam Hussein. (Photo Champion/Gamma.)

CHAQUE KOWEITIEN DISPOSE DE 150 000 DOLLARS A L'ÉTRANGER

□ Grand comme deux fois la Corse, le Koweït compte 1 950 000 habitants, dont 41,9 % de Koweïtiens « de souche », en majorité sunnites, 48,7 % d'autres Arabes, 8,4 % d'Asiatiques et 1 % d'étrangers venus du monde entier. Ancienne colonie britannique, c'est un émirat indépendant depuis 1961. Il doit son immense richesse à ses gisements de pétrole qui le placent au 15e rang mondial des producteurs (91 millions de tonnes en 1989) et au 5e rang mondial en termes de réserves (95 milliards de barils). Une richesse qui lui assurait en 1987 un PNB de 14 312 dollars par habitant.

La fortune du Koweït réside aussi dans ses 100 milliards de dollars d'investissement répartis en Europe et aux Etats-Unis. Chaque année, en effet, l'émirat place 10 % de ses revenus énergétiques dans un *« fonds pour les générations futures »*. En Italie, par exemple, le Koweït détient 6,7 % du holding de contrôle de Fiat, en Allemagne 14 % de Daimler-Benz, et aux Etats-Unis, une part importante des magasins Sak's, sur la 5e Avenue à New York.

En France, la tour Manhattan lui appartient, ainsi que la galerie des Champs-Elysées, sans oublier 3 % du capital de Paribas et près de 1 % de Suez. Mais le Koweït a surtout investi en Grande-Bretagne : 27 milliards de dollars répartis dans d'importantes sociétés, dont la British Petroleum et la Midland Bank. Sans compter 2 milliards de dollars de dépôt en Suisse, et de nombreux intérêts au Luxembourg. ■

RANCINAN/SYGMA

Par René DABERNAT

Bush : le grand jeu

Pour la première fois depuis la crise avec l'Irak, le président Bush vient d'exposer aux leaders du Congrès les causes profondes — dont certaines peu connues jusqu'ici — du massif engagement militaire américain dans le golfe Persique.

Commencé hier, ce dialogue de l'exécutif avec le législatif se poursuivra plusieurs semaines car, souligne la Maison-Blanche, les intérêts supérieurs des Etats-Unis sont en jeu.

Certes, il s'impose aussi pour de simples raisons démocratiques. La mobilisation, le 22 août, de 40 000 réservistes qui étaient médecins, comptables, chauffeurs, électriciens, cuisiniers, mécaniciens, fait entrer le conflit dans presque tous les foyers américains. Ceux-ci ont désormais, pour la plupart, un parent ou une relation sous les drapeaux. On n'avait pas vu cela depuis 1968, à l'époque du Viêt-nam.

Un milliard de dollars par mois

Mais George Bush veut surtout informer le Congrès du grand jeu international en cours, dont l'issue commande la survie financière des États-Unis, leurs approvisionnements pétroliers et l'avenir du capitalisme libéral.

De manière significative, les leaders du Sénat et de la Chambre des représentants parlent « gros sous » avec le président, et pas seulement stratégie mondiale.

Selon un document sérieux, le coût de l'opération « Bouclier du désert » excédera un milliard de dollars par mois (5,3 milliards de francs). Or, le déficit des Etats-Unis, au titre des dix premiers mois de l'année budgétaire 1990, débutée le 1er octobre 1989, atteint déjà 189 milliards de dollars.

C'est 52 % de plus que durant le précédent exercice. Un record absolu.

Parallèlement, les caisses d'épargne sont au bord de la faillite, avec un découvert d'au moins 90 milliards de dollars. Pour les sauver, l'État devra éponger le passif, de sorte que le déficit global franchira largement la barre des 200 milliards.

Jusqu'ici, le trou a été comblé, grâce notamment aux achats de bons du Trésor américain effectués par le Japon mais aussi par L'Arabie Saoudite, le Koweït et les Émirats arabes unis.

Ces trois eldorados des pétrodollars ont, en outre, investi des sommes énormes dans divers secteurs industriels, immobiliers, commerciaux et boursiers des Etats-Unis, d'Europe (surtout Angleterre, France, Espagne) et d'Asie.

Dès lors, leur chute n'ébranlerait pas uniquement Wall Street et toute l'Amérique. L'ensemble du capitalisme libéral serait déstabilisé, au moment où l'effondrement du communisme à l'Est vient d'illustrer sa supériorité économique.

De plus, l'Occident a besoin d'approvisionnements pétroliers sûrs. Les États-Unis, par exemple, importent la moitié de leur « or noir ».

Laisser l'Irak maître du Golfe, où l'Amérique dispose d'une compagnie pétrolière géante (A.R.A.M.C.O.), signifierait une crise économique mondiale.

Figaro 3/9/90

Bush a gagné le temps

GEORGE BUSH a-t-il bien joué ? C'est la question qui court dans toutes les têtes depuis le début de la crise du Golfe. Après quatre semaines de guerre des nerfs, il est possible de faire un premier bilan.

Contre toute attente, il est globalement positif pour les États-Unis. Ils ont marqué des points. Sur le plan militaire comme sur le plan diplomatique. Certes, la partie n'est pas encore finie. Mais, aujourd'hui, Saddam Hussein a moins de cartes dans son jeu qu'il y a un mois.

PAR FRANZ-OLIVIER GIESBERT

Depuis l'invasion du Koweït, les faux prophètes expliquaient que le président américain était condamné à frapper sans tarder. A les en croire, le facteur temps devait jouer en faveur de Saddam Hussein. D'abord, parce que la « rue arabe » se mobiliserait rapidement autour du nouveau Nasser de Bagdad. Ensuite, parce que la coalition échafaudée par George Bush contre l'Irak tirerait vite à hue et à dia.

Il n'en a rien été. Saddam Hussein cherchait à gagner du temps. Mais George Bush aussi. L'un tablait sur l'enlisement américain. L'autre misait, lui, sur l'étranglement économique et diplomatique de l'Irak. Il se réservait l'option militaire pour plus tard, quand il aurait épuisé les autres.

Contrairement à ce que clamaient les augures, le président américain n'avait pas intérêt à improviser un raid contre l'Irak. Pour deux raisons. Il lui fallait d'abord sauvegarder sa nouvelle coalition, de l'Égypte à la Syrie, en passant par l'Union soviétique : elle n'aurait probablement pas résisté à une opération éclair de l'US Air Force. Il répugnait aussi à tenter la moindre offensive tant que son dispositif militaire n'était pas au point. Pour faire la guerre, mieux vaut être prêt.

Il est prêt. Et le rapport de forces est très nettement en sa faveur, alors même que la diplomatie entre en scène. C'est le meilleur cas de figure pour les États-Unis. Avec un homme comme Saddam Hussein, il faut toujours négocier avec des porte-avions au large. Pas avec des bons sentiments.

On est donc arrivé au premier grand tournant de la crise. Alors que la pression militaro-diplomatique sur lui est maximale, que peut faire Saddam Hussein ? Parier sur l'inconstance des opinions occidentales, qui peuvent, demain, se lasser du Koweït comme elles ont fini par oublier de se souvenir du Liban. C'est son seul espoir et sa dernière arme.

George Bush a, pour l'heure, l'avantage puisqu'il a encore le choix des armes : la négociation, la guerre ou la déstabilisation intérieure, qui, de toutes, n'est pas la plus absurde. Même si Saddam Hussein, expert en violence d'État, a toujours su, jusqu'à présent, tuer la contestation dans l'œuf. Il a cependant commis des erreurs. Quand, par exemple, il a subitement rendu à l'Iran ce qu'il lui avait pris après huit ans de guerre. Comme si Georges Clemenceau avait brusquement décidé, en 1918, de donner l'Alsace-Lorraine aux Allemands. Qu'en pensent donc les généraux irakiens ?

Saddam Hussein n'a donc plus d'autre choix que de gagner du temps, toujours du temps. Mais pourquoi George Bush lui en accorderait-il encore longtemps ?

Le Rouret
10/11/90

Querido don Pedro,

Lamento lo que pasa con el Museo - ¡los D.C harán siempre la guerra! he dado por hacer un museo digno de Europa. Los Chilenos no quieren - En otra sentido habría sido como lo ole Hemingway - ¡Que estupidez!
Espero que ha su regreso, sabré algo concreto.
¿Como esta? su salud?
Muy afectuosamente..

Segarra

14/11/90

Querido don Pedro,

Leyendo el articulo de Sara Vial deseo recuperar toda la coleccion y venderla —
La gente de Bibliotecas quieren desde hace tiempo repartir la coleccion — Eso serian otros robos — 223391
La Señorita Odette Hiriart 495340 casa tiene un poder amplio que le permite hacer la venta — Si es necesario iré a ver estos sin verguenza de D. C.
Es el colmo que actuen asi —
Muy afectuosamente.
Diganos
Hay que pedir el inventario.

-403-

LIVING
Casa Museo Isla Negra, Chile.

Estimado Pedro Yáñez:

Le envío los artículos que me solicitan a su nombre. También Leo un trabajo inédito sobre Salvador Reyes que desarrolle en el Taller Literario que dicta en el ex Centro Abolé Ulloa desde este escritorio. Reciba un afectuoso saludo

Su amiga

Noviembre / 990

FUNDACION PABLO NERUDA
Prohibida su reproducción

La Estrella Valparaíso 9 Agosto 90 -404-

Buenas Tardes

Salvador Reyes

Por SARA VIAL

Esta tarde de agosto nos atrae hacia el mar del Castillo Wulf. Este castillo tiene su propio mar, en su interior, que no es solamente el mar del horizonte, sino el mar de Salvador Reyes. El de sus libros, sus colecciones, sus recuerdos marinos, reunidos en el museo que lleva su nombre, en lo que otrora fuera el Museo Naval.

Hermoso lugar para el alma de un escritor que, como él, vivió enamorado de esa lejanía temblorosa, capaz de hacernos sentir la intimidad, en apariencia inaccesible, de la belleza. El mar.

"Os juro que siento la nostalgia del mar hasta la desesperación", escribió. En las Navidades, buscaba tarjetas de saludo en donde se notara que somos país marítimo". No las hallaba. Tinajas, paisajes campestres, espuelas, huasos. "Muy bien que se exalte al huaso", dice, "es un tipo magnífico y su contacto con las fuerzas vitales de la tierra le han metido Chile en el alma. Pero no parece que debiera tomársele como el único símbolo de nuestro pueblo. Entre los otros símbolos está el marinero, que encarna el futuro de Chile, cuando nos resolvamos a abrir los ojos al mar y convertirnos en una auténtica nación marítima, como lo son todos los países que han recibido un destino geográfico semejante al nuestro".

Nacido en Copiapó el 16 de agosto de 1889, hizo del puerto de Valparaíso el tema de su inspiración en novelas de tanta popularidad como "Valparaíso, puerto de nostalgia" y "Mónica Sanders". Leer hoy "Mónica Sanders" es reencontrarse con un Valparaíso intemporal, con un soplo vital que no parece haberse extinguido en el lenguaje del escritor.

Pío Baroja, el escritor español que, según se dice, influyó en su estilo, se sintió conquistado por "Valparaíso, puerto de nostalgia", que se publicó por primera vez en París el año 36, bajo el nombre de "Piel nocturna" y con prólogo de Francis de Miomandre. En Chile sólo se conoció en 1955. Cónsul en París y en otras capitales del mundo, Salvador Reyes fue también periodista brillante, si bien nunca tuvo un cargo de planta. Hasta su muerte, en una clínica de Santiago, alternó sus crónicas para el porteño diario "La Unión", con las que enviaba a "El Mercurio" de la capital.

"En 1921, desde un balcón de madera en la cumbre del cerro Mariposa, yo contemplaba la rada de Valparaíso y los barcos que zarpaban, preguntándome cuándo llegaría mi turno de partir. ¿Qué puede hacer un muchacho que espera embarcarse de un momento a otro? Escribir versos, naturalmente. Yo los escribía y llegué a formar un pequeño libro, sin que se presentara la ansiada oportunidad de viajar en uno de aquellos vapores negros, perfectamente adaptados a mi romanticismo vagabundo". En recuerdos publicados en la revista Zig Zag, aludió así a los poemas de "Barco ebrio", libro publicado en 1923.

En la revista "Hoy" popularizó su seudónimo Simbad, en el oleaje de marineras crónicas que respiraban olor a brea y mar.

"La única raza de hombres aún no dominada por el convencionalismo de nuestras sociedades niveladoras, es la raza de los hombres del mar", escribe.

Para él, "el mar es la patria de los soñadores; en todas las vidas en pugna con lo cotidiano, hay un golpe de mareas. Llega a pensarse, en presencia del océano, que hay en él una conciencia, una voluntad".

Debió ser marino, como Pierre Loti. Adoró la vida a bordo y viajó en barcos de la Armada, escribiendo sus crónicas, como aquellas de "El continente de los hombres solos". Al morir, uno de esos barcos llevó sus cenizas y las derramó, cumpliendo su deseo", "a la cuadra del mar de Antofagasta".

Ya lo había profetizado él: "Cuando yo muera, tú serás mi única mortaja. En ti quiero dormir como en regazo de oro, para que nunca cese mi destino de hélice; para que, vuelto parte de tu vida, continúe la mía en soles, en peces, en olas, en rumores".

Buenas Tardes

Cochrane y Salvador Reyes

Por SARA VIAL

Sin duda es la primera vez en la historia, tanto de la literaria como de la naval, que dos personajes que nada tienen en común entre ellos, se vean, de la manera más exótica e inusual, ligados el uno al otro tan entrañablemente como lo están en este momento.

Lord Cochrane y Salvador Reyes. El primero tuvo en el cerro Cordillera de Valparaíso, un Museo del Mar que llevó, y aún lleva, como sea, su nombre. En la actualidad, es la respetable sede del Club de los Modelistas Navales. El segundo vio inaugurado con su nombre otro Museo del Mar al cual se le agregó un apéndice —de la Cultura del Mar— en el castillo Wulff de la avenida Marina de Viña. Hoy está cerrado, siendo que apenas alcanzó a tener unos meses de vida. El Museo del Mar de Valparaíso está abierto, pero para el caso, da lo mismo que si estuviera cerrado. Se llevaron a Santiago todo lo que tenía adentro y que tenía que ver con Lord Cochrane, incluyendo la colección de marinas que Neruda dejó en comodato en esta casa, cuando la visitaba con el tataranieto del Lord, Douglas Cochrane. Los muebles que el descendiente trajo desde Londres, a nombre de la Reina de Inglaterra, los arcones de madera, retratos de oficiales ingleses que lo acompañaron en su viaje a Chile, libros de viajes con antiquísimos mapas, jarras de peltre con los nombres de los escritores chilenos que han escrito sobre Cochrane, candelabros que alumbraron contemporáneas tertulias culturales, reproducciones, manuscritos, etc, sin contar con lo que donaron los porteños. Pensamos que la caña de pescar, el catalejo y el gallardete de Lord Cochrane, facilitados por la Armada, retornaron a ella. Originalmente, estuvieron en el Castillo Wulff, desde donde llegaron, cuando era sede del Museo Naval. Largo sería seguir. El óleo original del pintor Cosme de San Martín, pintado en 1884, cinco años después del Combate de Iquique y que figuró en todos los textos de enseñanza básica, con Prat caminando sobre la cubierta del Huáscar, fue a parar a los sótanos del ex café Vienés, como lo comentamos en su momento en "El Mercurio" de Valparaíso. Sólo restaba la preciosa tela, enrollada y mordisqueada por las ratas. Del grueso, enorme y valioso marco dorado a fuego, no había señales. El cuadro (de pie, en el suelo, por su gran tamaño) adornó por años la pequeña sala "Arturo Prat" del Museo Lord Cochrane.

Ahora, sucede que del Castillo Wulff estarían emigrando las colecciones de cuadros que pertenecen al legado del escritor Salvador Reyes, que da su nombre al Museo del Mar de avenida Marina.

Como ocurriera anteriormente con el Museo Cochrane, nadie explica nada. ¿Qué podría explicarse cuando las ciudades se olvidan de lo que debiera serles más caro, la defensa de su propio patrimonio y permiten que el Gran Engullidor del centralismo se los arrebate todo?

Mientras el Museo Cochrane estuvo (bien o mal) administrado por la Municipalidad de Valparaíso, las cosas funcionaron. Cuando, por esas inefables circunstancias que nunca podrá una entender, el museo pasó a "depender" de la Dirección Nacional de Archivos y Museos, el buque se fue a pique de un solo viaje. Del naufragio total lo salvó un hecho que debió servir de ejemplo: El museo retornó a la administración municipal porteña. Claro que, entre el ir y venir sólo quedaron (como "regalo" de Santiago) dos fotomurales de Cochrane, colocados a la entrada. Nada más. ¿Quién salvará ahora al Museo del Mar Salvador Reyes? Adjudicado por el plazo de 30 años a la Dirección de Archivo y Museos por la Municipalidad viñamarina, allí está, sin timón, dando bandazos y yéndose a pique, por lo menos en apariencia. ¿Qué resolverá Santiago?

Lord Cochrane y Salvador Reyes. ¿Desde qué nube se observan, contristados, unidos por el desamparo mutuo de dos museos que quisieron honrarlos? Ellos, que, bien mirado y contradiciendo mis palabras del comienzo, sí tuvieron algo inmenso en común: su amor por el mar.

Mi dirección es siempre la misma
23 Plan Bergier - Le Rouret 06650 -

conversar con Adolfo H. Rodríguez

Le 4/12/90

Querido don Pedro,

Acaba de recibir su amable carta del 16/11/90. Me es agradable saber que su salud es siempre buena y leer que ud esta siempre lleno de actividades, lo que significa que tiene buena salud. Espero que toda su familia este bien. Ud. en su carta me habla de Zegers = se dejó su puesto es, porque, era incapaz hacer el minimum trabajo - es un ambicioso, flojo y aprovechador de los demas - Despreciá a todo el mundo. Nunca entendí por que Mario le he dado este puesto - hizo el Museo de G. Mistral sentado en la Biblioteca de Stgo - Creo que la señora cooperaba mucho con el - Su odió al mar y a los marinos era terrible! Le deseo - cristiano disimulado - mejor que se fué antes que la gente lo conociera -

Conozco de nombre a Juan Anduezza - ¿Piensa ud que podria encontrar una solución? Cuando lei el articulo de una señora en el Mercurio, escribí a mi amiga Odette Hiriart que tiene un poder amplio, mio para definitivamente vender la donación - Le pedí que se comunique con Villalobos; y Arnello y que antes le escriba a Ud.

Tengo muy claro ciertos hechos; y nadie en Stgo quiere un Centro de Documentación Marítima porque nadie lo sabe hacer a pesar que deje la drama hecha; y la Biblioteca quiere transformar la donación en otra Biblioteca, los conocimientos del personal no van mas allá; los demócratas-cristianos odian a Salvador por

"Fuego en la Frontera" y muchos articulos donde Salvador les decia que eran Verde-Patria -5/ los que robaron era democristianos y ahora la gente de Investigaciones no haran nada a pesar de los datos que he dado - Seguramente son tributarios del P.D.C. Francamente ¿cree Ud que las reuniones que se estan haciendo podran ~~hacer~~ decidir algo ?
Me molesta mucho pensar que todo lo que Salvador dio y acumulo para Chile ¡se lo esta repartiendo los democrata cristianos ! es insoportable !

- Pedí un inventario de toda la Donación y otro inventario de mis donaciones personales - No recibí nunca respuesta -
¡Hay una falta de moral muy grave !
Si Ud piensa un dia que hay que terminar, por favor se comunique con la Sra. Hiriart -
Lo que Ud me dice sobre la situación en Chile me da mucha tristeza pero no me extraña - Aqui se ha olvidado de Chile, se prefiere Iraq - Nadie cree en una guerra - Es posible que se den unas islas a Iraq y una salida al mar en Kowait - Pero esto arabes son iguales de chuecos que los D.C. chilenos !
No sera facil al PDC de destruir la imagen de Pinochet y si hay escandalos financieros en el gobierno pasado o si el PDC quiere involucrar a militares; pienso que deberian cuidarse mucho porque el PDC no es conocido por su honradez - ¡Pura demagogia esperar 1990 !

Si se hace un Convenio con la Municipalidad de Viña y la Sociedad de Amigos del Centro de D. Marítima y del Museo; se eliminaría la Dirección de Museos en este Convenio - se la dejaría para el Museo S. R. Porque es la Dirección de Stgo que frena por su incompetencia la marcha del Centro de D. M. - Viña y la S.dad de Amigos tendrían a su cargo el Centro de Documentación -
Santiago se ocuparía de ciertas funciones del Museo y pagaría los sueldos y un porcentaje de los gastos -
El Centro se financiaría con aportes de particulares Bolsa, Cámara de Comercio, Municipalidad etc.. anualmente justificaría los gastos en una reunión -
En Santiago se dice que un Centro de D. Marítima no tiene valor - Yo digo, que es para formar un Centro de D. Marítima que hice la Donación, porque eso era la idea de Salvador, si Santiago y los D.C no quieren, habrá que venderla -
Don Pedro - Ud. me entiende, si deseo eso para Chile, es que también debo respetar la palabra que he dado a Salvador -
Estoy lejos de Viña, Valparaíso, de Ud y desde Francia que puedo hacer ? ¡Estoy muy triste por esta nueva situación !
Aquí termine 3 otros dormitorios - Hace poco empecé la piscina - pero por el mal tiempo no puedo seguir Quisiera volver a Chile pero deseo terminar esta casa, y ver si puedo venderla ! Estoy como los D.C esperando 1990 - aquí se espera 1992 -
Don Pedro - Es muy triste para mi saber que Ud. otra vez debe ocuparse de la cuestión del Museo - Me pregunto todo el tiempo si habrá una solución correcta para que el deseo de Salvador sea respetado
Espero que Dios nos ayude - Espero que su infinita paciencia me ayudara - Y vous embrasse très affectueusement -

Suzanne

Se publicó en el diario La Estrella de Valparaíso el día 21 de Noviembre de 1991

El castillo Wulf.

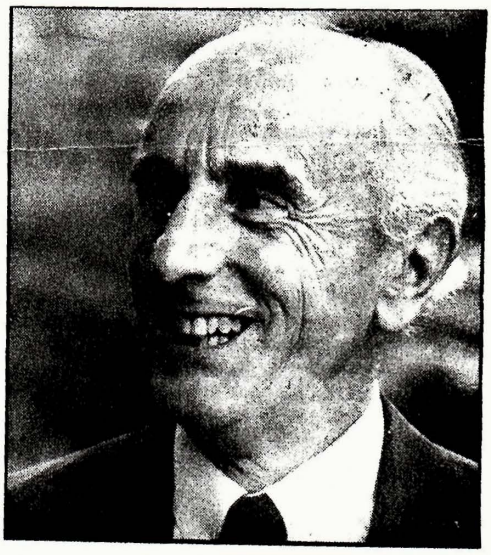
Debido al problema de humedad

Castillo Wulf dejaría de ser museo Salvador Reye

■Debido al antiquísimo problema de humedad que afecta al recinto, la colección Salvador Reyes no podría continuar en el museo municipal que funciona en el castillo Wulf. Incluso es posible que se ponga fin a cualquier otro tipo de exhibición de obras de arte y se asigne al edificio otro uso alternativo.

Así se informó ayer en la municipalidad viñamarina, a raíz de la visita que efectuaba esta tarde el alcalde Víctor Henríquez, en compañía del director de Turismo y Relaciones Públicas, Daniel Lillo, para apreciar ocularmente el estado de la colección Salvador Reyes.

Recientemente se recibió una comunicación del director nacional de Bibliotecas, Archivos y Museos —quien ha estado visitando con extraordinaria frecuencia el castillo Wulf— haciendo presente que las obras del legado del importante escritor chileno se están deteriorando como producto de la humedad, lo que pondría en peligro su buen estado si se prolonga la permanencia en el lugar.



Víctor Henríquez, alcalde de Viña del Mar.

EL PROBLEMA

El conservador del citado museo viñamarino, Oscar Paredes, explicó a "La Estrella" que el problema de humedad no deriva de las olas que golpean los cimientos de la edificación, sino que es mucho más puntual.

Desde los primeros años de construido, a partir del segundo decenio del presente siglo, comenzó a registrarse un proceso de capilaridad en la roca. El agua se filtra a través de la piedra y consigue aflorar atravesando los muros en forma de humedad constante.

La Dirección Nacional de Bibliotecas, Archivos y Museos comenzó a estudiar el fenómeno, comisionando para tal efecto a investigadores de su Centro de Restauración, que desde hace 15 meses —a razón de 4 y 5 veces por mes— ha estado enviando especialistas, además de alumnas de arte, que han incluido algunas de estas materias como parte de sus respectivas memorias de título.

Se han estado haciendo mediciones, extrayendo muestras de diversos muros, colocando medidores de temperatura y humedad en diferentes alas del castillo, reuniendo una copiosa información, que posteriormente se procesa en Santiago para los análisis respectivos destinados a diagnosticar el problema con exactitud y establecer las reales soluciones.

Los estudios abarcan incluso documentos históricos, tratando de establecer los materiales que se emplearon en la construcción y en las variadas reparaciones que ha venido sufriendo el inmueble para su conservación y restauración.

Por esto, se ha revisado la documentación de los trabajos que se efectuaron en 1985, a raíz de la reparación que se efectuó con motivo del terremoto de ese año. Asimismo, se ha recurrido a las facturas y presupuestos de las faenas que se cumplieron en la reparación anterior, entre 1968 y 1970. Esta parte de las investigaciones se continúa realizando aún más atrás.

OTRO USO

Lo que preocupa es que las condiciones de humedad se mantendrán indefinidamente, a pesar de que hay técnicas para revertir el problema, pero de muy alto costo.

Por esto, se piensa dar al castillo Wulf otro uso alternativo, que aún no está definido. La visita del alcalde Henríquez —la primera que realiza oficialmente como jefe comunal— se inserta en el marco de este problema y su próxima solución.

Odette Hiriart Bourgeois

atentamente